

# JAARBOEK      ANNUAL



## ZEEBRUGGE EN OOSTENDE

## ZEEBRUGGE AND OSTEND

01.3.



- 
- Industriële en illustratieve fotografie
  - Publicitaire studiofotografie
  - Luchtfotografie
  - Manuele finishing
  - Inclusief muurpanelen

**Foto Guido Coolens n.v.**



**ARTHUR GOEMAERELEI 60**  
**2018 ANTWERPEN**  
**Tel. : (03) 238 74 10**  
**Fax. : (03) 237 04 17**



145067

**1994 - 1995**

**JAARBOEK**  
**HAVENS VAN ZEEBRUGGE EN OOSTENDE**

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'B' followed by a horizontal line and a vertical line.

**ANNUAL**  
**PORTS OF ZEEBRUGGE AND OSTEND**



Niets uit deze uitgave mag veeleenvoudig en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, noch opgeslagen worden in een databank, op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

#### **Van de redactie :**

JAARBOEK HAVENS VAN ZEEBRUGGE EN OOSTENDE is een uitgave van de Antwerpse Lloyd n.v. en kon slechts tot stand komen dank zij de inlichtingen verstrekt door diverse officiële instanties en door de havengebonden bedrijven en verenigingen. Hoewel deze gegevens met de uiterste nauwkeurigheid werden verwerkt, wijst de uitgever toch elke verantwoordelijkheid af voor eventuele onvolkomenheden. De redactie van dit jaarboek werd per 3 mei 1994 afgesloten.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publishers.

#### **From the editor :**

ZEEBRUGGE AND OSTEND PORTS ANNUAL is published by Antwerpse Lloyd n.v. Its data are based on information provided by several official organizations and the port-related firms and associations. Although that information has been compiled with the utmost accuracy, the publisher cannot accept any responsibility for possible error. The editorial closing date was May 3, 1994.



© 1994 Antwerpse Lloyd n.v.

Uitgeverij

**ANTWERPSE LLOYD n.v.**

**Vleminckstraat 18, 2000 ANTWERPEN**  
**Tel. : 032/234.05.50 – Telex : 31.446 lloyd b**  
**Telefax : 03/234.25.93**



Foto omslag : FOTO GUIDO COOLENS N.V.  
 Arthur Goemaerelei 60, 2018 Antwerpen

Verantwoordelijke uitgever : Guy DUBOIS, Vleminckstraat 18, 2000 Antwerpen



## AFKORTINGEN

Adj.	Adjunct
Adm.	Administratief
Adv.	Adviseur
Afd.	Afdeling
Afgev.	Afgevaardigde
Ag.	Agentschap
Ass.	Assistent
B.	Bestuurder
Bh.	Boekhouder
BTW	B.T.W.-nummer
C.	Commissaris
Ch.	Chef
Com.	Commercieel
D.	Gedelegeerde
D. B.	Gedelegeerd-bestuurder
Decl.	Declarant
Dir.	Directeur
Dir. G.	Directeur-generaal
Dir. S.	Directiesecretaris(esse)
Eig.	Eigenaar
ex.	export
Exp.	Expediteur
Fax	Telekopieertoestel
Fin.	Financieel
Gew.	Gewestelijk
G/L.	Volmachtdrager
Hfd.	Hoofd
HR	Handelsregister
im.	import
Insp.	Inspecteur
Ing.	Industrieel ingenieur
ir.	Ingenieur
K.	Kaai
Kapt.	Kapitein
L.	Leden
Mag.	Magazijnier
O. Dir.	Onderdirecteur
O. Voorz.	Ondervoorzitter
P.	Penningmeester
Pers. Ch.	Personeelschef
Proc.	Procuratiehouder
red.	Redacteur
Reg.	Regionaal
S.	Secretaris(esse)
S. G.	Secretaris-generaal
T.	Technisch
Tel.	Telefoons
Tgr.	Telegramadres
tr.	transport
Tx	Telex
V.	Vertegenwoordiger
Ven.	Vennoot
Verantw.	Verantwoordelijke
Voorz.	Voorzitter
Wk.	Waterkierk
Z.	Zaakvoerder

## ABBREVIATIONS

Assistant
Administration
Adviser
Department
Representative
Agency
Assistant
General manager
Accountant
V.A.T.-number
Auditor
Chief
Commercial
Representative
Managing director
Declarant
Manager
General manager
Personal secretary
Owner
export
Forwarding agent
Facsimile transceiver
Financial
Provincial
Proxy holder
Chief
Trade register
import
Inspector
Technical engineer
Engineer
Wharf
Master
Members
Warehouseclerk
Assistant manager
Vice-president
Treasurer
Staff manager
Signing clerk
Editor
Local
Secretary
General secretary
Technical
Telephones
Telegraphic address
transport
Teletypewriter
Representative
Partner
Responsible
President/chairman
Shipbroker's clerk
Manager



Tele-KB-Basic. Financieel beheer via PC.

Zo het  
*overzicht*



*Zo de bank*

Bent u ondernemer of zelfstandige? Dan is Tele-KB-Basic het instrument om uw rekeningen efficiënt te beheren. Via een PC en een modem kunt u op elk moment geld overschrijven en alle rekeninginformatie



opvragen. Eenvoudiger, sneller en nog veiliger dan voorheen. Met Tele-KB-Basic krijgt u bovendien een helder overzicht van uw betalingsverkeer. Vraag een gratis demonstratie aan in een KB-kantoor!

K R E D I E T B A N K . T H U I S B I J D E B A N K V A N H I E R .



# INHOUD

	Blz.
<b>I. Officiële diensten, groeperingen en instellingen .....</b>	<b>11</b>
<b>Haven van Zeebrugge</b>	
Voorwoord Dhr. Pierre Kerckaert, Directeur-Generaal MBZ .....	13
Voorwoord Dhr. Marc Dubois, voorzitter APZI .....	15
Zeebrugge, de haven van Brugge .....	17
Beheer en exploitatie van de haven .....	23
Publicaties Havenbestuur Brugge/Zeebrugge .....	27
Brugge, gemeentebestuur – politie – brandweer .....	29
Hoogtepunten 1992-1993 .....	31
Havenplan .....	33
Statistieken van het havenverkeer .....	37
Regelmatige lijndiensten .....	45
<b>Haven Oostende</b>	
Voorwoord Dhr. Julien Goekint, Burgemeester Oostende .....	53
Voorwoord Dhr. André Maenhout, Voorzitter Oostendse Havengemeenschap .....	55
Beheer en exploitatie van de haven .....	57
Gemeentebestuur – politie – brandweer .....	59
Statistieken van het havenverkeer .....	61
Regelmatige lijndiensten .....	65
Havenplan .....	66
<b>Staatsdiensten .....</b>	<b>69</b>
<b>Spoorwegen .....</b>	<b>81</b>
<b>Consulaten in de provincie West-Vlaanderen .....</b>	<b>85</b>
<b>Economische, sociale en diverse groeperingen en instellingen .....</b>	<b>89</b>
<b>II. Privé-bedrijven .....</b>	<b>99</b>
Alfabetische lijst van de privé-bedrijven .....	99
<b>III. Indexen .....</b>	<b>203</b>
Personenindex .....	205
Index van de privé-bedrijven per activiteitsbranche .....	219
Alfabetische index van de adverteerders .....	230

# SUMMARY

	Page
<b>I. Official services, institutions and associations .....</b>	<b>11</b>
<b>Port of Zeebrugge</b>	
Preface Mr. Pierre Kerckaert, General Manager MBZ .....	14
Preface Mr. Marc Dubois, Chairman APZI .....	16
Zeebrugge, the port of Bruges .....	20
Management and operation of the port .....	25
Publications by the Port Authority Bruges/Zeebrugge .....	28
Bruges, municipality – police – fire brigade .....	30
Highlights 1992-1993 .....	31
Harbour map .....	33
Port traffic statistics .....	37
Regular services .....	45
<b>Port of Ostend</b>	
Preface Mr. Julien Goekint, Mayor of the city Ostend .....	54
Preface Mr. André Maenhout, Chairman Oostendse Havengemeenschap .....	56
Management and operation of the port .....	58
Municipality – police – fire brigade .....	60
Port traffic statistics .....	61
Regular services .....	65
Harbour map .....	66
<b>State authorities .....</b>	<b>75</b>
<b>Railway transport .....</b>	<b>83</b>
<b>Consulates in the province of West Flanders .....</b>	<b>85</b>
<b>Economic, social and various associations and services .....</b>	<b>89</b>
<b>II. Company information .....</b>	<b>99</b>
Alphabetical register of the companies .....	99
<b>III. Indexes .....</b>	<b>203</b>
Index of persons .....	205
Index of the companies classified according to line of business .....	219
Alphabetical index of the advertisers .....	230



- I** Officiële diensten, groeperingen en instellingen
- I ■** Official services, institutions and associations

- II** Privé-bedrijven
- II ■** Company information

- III** Indexen
- III ■** Indexes



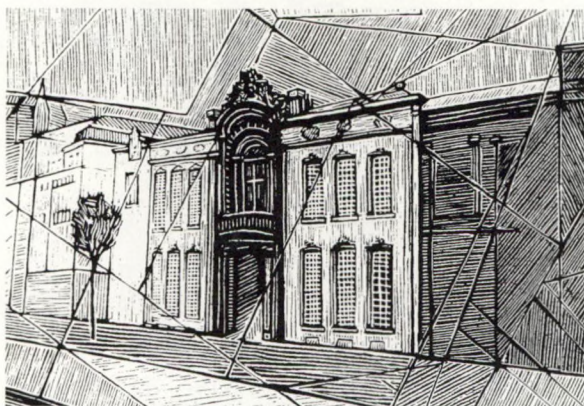


- Officiële diensten, groeperingen en instellingen
- Official services, institutions and associations

- Privé-bedrijven
- Company information

- Indexen
- Indexes





Huis Osterrieth, ZETEL PARIBAS BANK BELGIE TE ANTWERPEN,  
naar een interpretatie van Robert Helsmoortel.

## ***KUNST VERGT INZICHT*** **BANKIEREN EVENEENS**

**ONS IDEE OVER CORPORATE BANKING.** Elk bedrijf is anders. En toch delen vele bedrijven dezelfde bank: de Paribas Bank België. Een bank waar elk voorstel maatwerk is. Waar u specialisten vindt, die u begeleiden bij uw commerciële activiteiten en al uw belangrijke projecten. Dat vergt niet alleen ervaring en financiële know-how, maar ook inzicht.

Dat heeft de Paribas Bank België. Dat merkt u meteen aan onze vele hoogstaande financiële producten, aan onze gepersonaliseerde oplossingen voor uw individuele projecten en aan de rijkdom van mogelijkheden voor de financiering van uw plannen. Precies daarom kiezen ondernemers voor de Paribas Bank België. Omdat bankieren er een kunst is.



**PARIBAS BANK**  
BELGIE

Emile Jacqmainlaan 162 - 1210 Brussel - Tél. 02/220.41.11 - Fax 02/218.51.42

LUN



# I.

## Officiële diensten, groeperingen en instellingen Official services, institutions and associations

	Blz. Page
1. HAVEN VAN ZEEBRUGGE .....	13
PORT OF ZEEBRUGGE .....	14
2. HAVEN VAN OOSTENDE.....	53
PORT OF OSTEND .....	54
3. STAATSDIENSTEN .....	69
STATE AUTHORITIES .....	75
4. SPOORWEGEN .....	81
RAILWAY TRANSPORT .....	83
5. CONSULATEN IN DE PROVINCIE WEST-VLAANDEREN .....	85
CONSULATES IN THE PROVINCE OF WEST-FLANDERS .....	85
6. ECONOMISCHE, SOCIALE EN DIVERSE GROEPERINGS EN INSTELLINGEN .....	89
ECONOMIC, SOCIAL AND VARIOUS ASSOCIATIONS AND SERVICES .....	89



# ZEEBRUGGE

EEN NIEUWE HAVEN VOOR  
EEN NIEUW EUROPA !

Havenbestuur : M.B.Z.

L. Coiseaukaai 2, 8000 Brugge - België

Tel. : 32/(0)50 - 44 42 11

Fax : 32/(0)50 - 44 42 24

Telex : 81 201







## Voorwoord

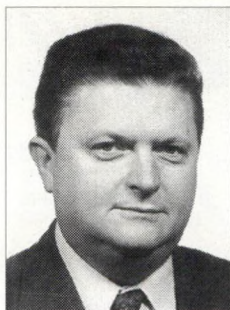
De door de "Antwerpse Lloyd" zeer verzorgde jaarlijkse edities van de jaarboeken over de Belgische havens zijn ongetwijfeld een begrip geworden in onze maritieme wereld. Thans verschijnt de nieuwste editie van dit jaarboek over de haven Brugge-Zeebrugge en wij houden er andermaal aan de uitgeverij geluk te wensen en te danken voor het zoveelste bewijs van haar vakmanschap door zoveel accurate en actuele informatie samen te bundelen in een overzichtelijk en prettig ogend naslagwerk.

Voor zowat alle Noordzeehavens is 1993 geen goed jaar geweest wat betreft het behandelde goederenvolume. Ook voor de haven van Brugge-Zeebrugge niet. Nochthans behaalde onze haven met 31,4 miljoen ton het 2e beste jaarresultaat dat ooit werd bereikt. Een belangrijke vaststelling is daarenboven dat de daling ten opzichte van de cijfers van 1992 uitsluitend te wijten is aan een spectaculaire inzinking van de kolen- en ertsentrafieken ten gevolge van de slechte economische situatie in de staalnijverheid. Indien evenwel deze bulkgoederen niet worden meegerekend kende onze haven een globale trafiekaangroei in 1993 van + 1,9%. Vooral de aangroei in de ror-ro sektor (+ 5,9%) en in het stukgoed (+ 10,6%) zijn merkwaardige resultaten en wat betreft de fruittrafieken bereikt onze haven, met een aangroei van ca. 30%, voor het eerst ca. 700.000 ton, wat ons op de derde plaats als fruihaven brengt in de Le Havre-Hamburg range.

Het jaar 1994 kondigt zich nog beter aan, onder meer ook omdat enkele belangrijke bijkomende troeven voor de haven zullen worden uitgespeeld: de ingebruikname van de Flanders Container Terminal in de nieuwe voorhaven, het bouwen van een nieuwe steiger aan de Hermespier, het bouwen van een grote diepvriesloods aan het noordelijk insteeddok in de achterhaven, enz... Maar 1994 zal ons evenwel ook voor nieuwe uitdagingen plaatsen. De openstelling van de Kanaaltunnel is er één van en het is pas wanneer de gehele havengemeenschap zich maximaal en samenhorig zal inspannen dat de potentiële bedreiging van de tunnel voor een deel van onze trafieken, zal kunnen opgevangen worden.

Die samenhorigheid en de ermee gepaard gaande efficiënt gerichte inspanningen is noodzakelijk in alle aktiedomeinen van de vele mensen die tot de uitgebreide Zeebrugse havengemeenschap behoren. Deze havengemeenschap groeit en differentieert zich en is in permanente evolutie. Het is derhalve belangrijk om de actualiteit ervan zo nauwgezet mogelijk te volgen: met de nieuwe editie van het jaarboek 1994/95 wordt hieraan ruimschoots verholpen. Het zal derhalve ongetwijfeld veelvuldig en met interesse geraadpleegd worden.

ir. Pierre Kerckaert  
Directeur-generaal M.B.Z.



## Foreword

There is no doubt that the Belgian port annuals that are so carefully produced by De Lloyd each year have become a household word in our maritime world. Now the latest edition of the Port of Bruges-Zeebrugge Annual has appeared and once again we would like to wish the publisher's every success with it and to thank them for the upteenth proof of their skill in putting together so much accurate and up-to-date information in a reference work that is conveniently arranged and attractively presented.

1993 was not really a good year for any of the North Sea ports as regards the goods volumes handled, the Port of Bruges-Zeebrugge included. Having said that, our port did achieve its second-best annual result ever with 31.4 million tonnes. What is more, the drop compared to the 1992 figures is explained purely and simply by a spectacular slump in the coal and ore traffic as a result of the poor economic situation in the steel industry. If we exclude these bulk goods, then in 1993 our port experienced an overall growth in traffic of +1.9%. The growth in the ro/ro sector (+5.9%) and in general goods (+10.6%) in particular is even quite remarkable. As regards fruit traffic, our port achieved approximately 30% growth, registering about 700,000 tonnes for the first time ever. This makes us the third fruit port in the Le Havre-Hamburg range.

1994 augurs even better, partly because the port will have several important extra trump cards to play: the Flanders Container Terminal in the new outer harbour will come into operation, a new landing stage is under construction at Hermes Pier, a large deep-freeze shed is being built on the Northern long-term dock in the inner harbour, and so forth. But 1994 will also pose new challenges. The opening of the Channel Tunnel is one such, and it is only when the whole port community makes an enormous and concerted effort that we will be able to cushion the potential threat of the Tunnel to a part of our traffic.

That unity coupled with efficient and targeted effort is necessary in all the spheres of activity carried out by the many people who are part of the extensive Zeebrugge port community. This port community is growing, specialising and constantly evolving. It is therefore important to follow its development as closely as possible: the new edition of the 1994/95 Annual will do a great deal to help us in this way. It will certainly be consulted very frequently and with great interest.

**Pierre Kerckaert,**  
Engineer Director-General, M.B.Z.





**Association Port  
of Zeebrugge Interests**

## Voorwoord

Opnieuw mogen wij de uitgeverij Antwerpse Lloyd feliciteren bij het verschijnen van dit Jaarboek. Bij elke nieuwe editie stellen we vast dat met succes gezocht werd naar nieuwe formules die de bruikbaarheid en de volledigheid van dit naslagwerk verhogen. Onze havengemeenschap verheugt zich in deze dynamiek, waarin zij zichzelf graag herkent.

In haar drang zich te ontwikkelen tot één van de vooraanstaande havens in Europa blijft Zeebrugge een snel groeitempo aanhouden. Na de lichte stagnering van 1993, uitsluitend te wijten aan het internationaal economisch klimaat, schijnt de haven volop te zullen genieten van de relance die zich thans aankondigt. Daarbij kunnen de vruchten geplukt worden van de investeringen die in de voorbije jaren in de haveninfra- en superstructuur gedaan werden.

Die inspanningen gaan inmiddels onverminderd door. Het accent komt meer en meer te liggen op de ontsluiting van de haven aan landzijde. De zuidelijke havenrandweg, die de terreinen in de achterhaven ontsluit en de haven verbindt met de expressweg naar Antwerpen is al gerealiseerd. De toegang tot de westelijke voorhaven via de tunnel onder de Kustlaan zal over enkele maanden een feit zijn. De toegang tot de haven via de Herdersbrug is in de maak. Een betere verbinding met de E40 zou spoedig moeten gerealiseerd worden. De NMBS plant grote investeringen om het toch al belangrijke aandeel van het spoorwegverkeer in Zeebrugge nog te verhogen. En inzake het Noorderkanaal, al ligt het nog in een ver verschiet, werd vooruitgang geboekt doordat de Vlaamse Gemeenschap de noodzakelijkheid ervan erkent en er rekening mee houdt in de investeringsprogramma's op langere termijn.

Nieuwe rederijen hebben hun steven naar onze haven gewend. Verscheidene lijndiensten naar Centraal- en Zuid-Amerika hebben tijdens het voorbije jaar voor Zeebrugge gekozen, soms als enige haven aan Europese zijde. Het is een goede zaak dat daarbij veel aandacht gaat naar de retourvrachten, naar de uitgaande lading. Men weet dat dit tot nu toe niet Zeebrugges sterkste zijde was. Maar talrijke nieuwe initiatieven wijzen op een kentering.

Eén van de grootste containerrederijen ter wereld heeft haar dienst op het Verre Oosten naar Zeebrugge gebracht. Deze beslissing is van groot belang omdat het een trend zal zetten. Wij zijn ervan overtuigd dat daardoor op korte termijn nieuwe belangrijke havenklanten zullen kunnen gewonnen worden.

Tenslotte mogen we vaststellen dat de UK-trafieken het bijzonder goed zijn blijven doen, ook in de eerste maanden na de opening van de Kanaaltunnel. Er werd geen trafiek verloren, wel integendeel !

Zeebrugge stelt het goed.

  
**Marc Dubois**  
Voorzitter APZI



**Association Port  
of Zeebrugge Interests**

## Foreword

We must once again congratulate Antwerpse Lloyd for the publication of this yearbook. Year after year, new formulas are successfully explored in order to make this reference work more complete and more user friendly. Our port community appreciates this dynamism, in which we recognize our own. Stimulated by the wish to become one of Europe's main ports, Zeebrugge keeps up a high rate of growth. After a light stagnation point in 1993, entirely due to the world recession, the port seems in a state to benefit from the economic revival to come. It will also be able to reap the rewards of the investments made these last years in infrastructure and equipment.

Zeebrugge keeps up its efforts, increasingly geared to open up the port on the land side. It has already completed the southern beltway, which opens up the grounds of the innerport and connects the port to the expressway to Antwerp. Access to the westerly outerport via the tunnel under the Kustlaan will be carried out in a few months. Access to the port via the Herdersbrug is under way. A better access way to the E40 should be promptly achieved. The Belgian railway company (NMBS) plans high investments in order to increase the share of the railway in Zeebrugge. As to the Noorderkanaal, a project to be seen on the long term, some progress has been made since the Flemish Community recognized the usefulness of the project and has taken it into account in its long-term investment programme.

New shipping companies have settled in our port. Various liner services to Central and South America have chosen Zeebrugge in the last year, some of them making of it their only port of call in Europe. Great efforts are being made to develop return freights, i.e. outgoing shipments. It is not, as we know, the strongest point of our port. However a whole range of new initiatives tend to indicate that the tide is turning.

One of the world's biggest shipping companies has transferred to Zeebrugge its Far East service. It is a decision of the utmost importance, which will set a trend. We are convinced that the port will rapidly gain new clients.

We must finally underline that the UK traffics are still scoring exceptionnally high, a few months after the opening of the Chunnel. We have suffered no traffic loss, far from it!

Zeebrugge is on the right path.

**Marc Dubois**  
Chairman APZI



## ZEEBRUGGE, de haven van Brugge

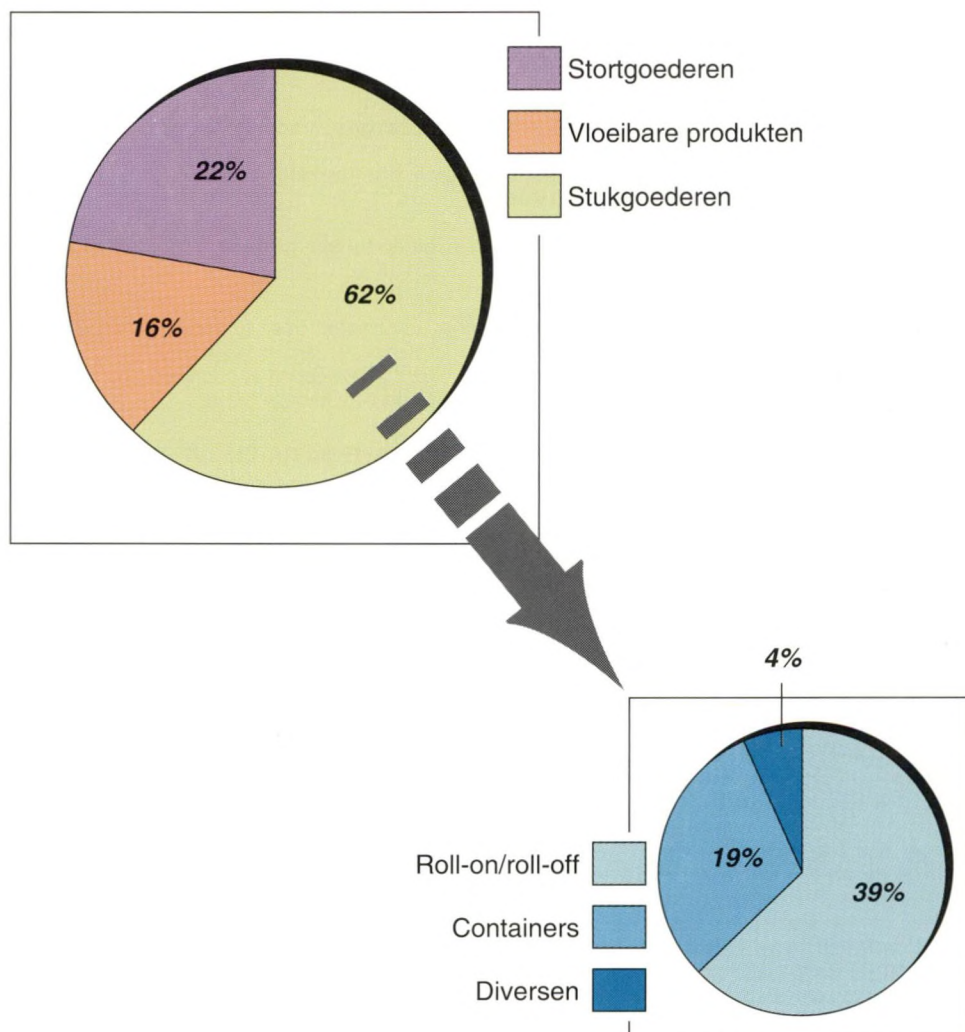
Vanaf de oorsprong van de stad Brugge, méér dan 1.000 jaar terug hebben haar opeenvolgende havens steeds een voorname rol gespeeld in de groei en de welvaart van de stad.

Gedurende vele eeuwen was Brugge de toonaangevende handelsmetropool in Noord-West Europa.

De huidige haven van Brugge, Zeebrugge of Brugge-aan-zee, gebouwd aan de kust van de drukbevaaren Noordzee, vormt vandaag de hefboom van de economische ontwikkeling en welvaart van stad en streek.

Het scheepvaartverkeer in de haven van Zeebrugge evolueerde van 9 miljoen ton in 1982 tot 31,4 miljoen ton voor het jaar 1993, hetzij een gemiddelde stijging per jaar van méér dan 10 %. Met méér dan 10.000 schepen die per jaar afmeren, behoort Zeebrugge tot de 20 drukste havens ter wereld.

Het goederenpakket, 59,3 % invoer en 40,7 % uitvoer, kan men als volgt opsplitsen :



## **DE STRUKTUUR VAN DE HAVEN VERKLAART METEEN DE POLYVALENTIE ERVAN :**

- de buitenhaven, in zee gebouwd, toegankelijk zonder sluizen bij elke stand van het getij, uitgerust met een aantal terminals voor alle vormen van het moderne snelverkeer : in hoofdzaak het container- en ro/ro verkeer.
- de Pierre Vandammesluis (500 m lang, 57 m breed en met een nuttige diepte tot 18,5 m).
- de achterhaven van Zeebrugge, met een oppervlakte van circa 1.300 ha, met 2 insteeddokken
  - a) het noordelijk insteeddok met 2.000 m kaaimuur op een waterdiepte van 14 m, uitgerust met gespecialiseerde terminals voor de behandeling van een grote verscheidenheid van stukgoederen, semi- en breakbulk;
  - b) het zuidelijk insteeddok, met een waterdiepte van 18,5 m voor diepstekende schepen, speciaal bulkcarriers, en met uitgestrekte kaaiterreinen er om heen.

## **ENKELE SPECIFIEKE FUNCTIES SPRUITEN UIT DEZE POLYVALENTIE VOORT :**

**Zeebrugge is sinds 1985 de leidende continentale haven voor het ro/ro-verkeer naar en van Groot-Brittannië.**

**Het containerverkeer bracht de bevestiging op internationaal vlak van Zeebrugges voornaamste troef : de toegang vanuit zee zonder tijdverlies voor het schip !**

**Aardgas wordt met methaantankers uit Algerije aangevoerd :  
75 miljoen m<sup>3</sup> gas gecondenseerd tot 130.000 m<sup>3</sup> vloeibaar gas : 1 schip per week.**

**Zeebrugge is een loshaven voor diverse stortgoederen, hoofdzakelijk erts en kolen, die door schepen met grote diepgang aangevoerd worden.**

**De bouw van een aantal gespecialiseerde terminals leidde tot een grote verscheidenheid in het goederenpakket.**

- fruit uit Centraal-Amerika en het Zuidelijk halfrond.
- uitvoer van belangrijke contingenten nieuwe wagens, aangevoerd door 10 verschillende autoconstructeurs in West-Europa, Azië en Amerika.
- voor alle aan de haven dienstverlenende maar niet direct watergebonden bedrijven : de transportzone van Zeebrugge; terreinen voor opslag en distributie én voor kantoorruimte.

## **HET GOEDERENVOLUME ZAL BLIJVEN TOENEMEN. DE HAVENINFRA- EN SUPERSTRUKTUREN MOETEN DUS AFGEWERKT EN AANGEPAST WORDEN.**

- de toegangspas wordt verder uitgediept om schepen met een diepgang van 55' te ontvangen.
- in de westelijke buitenhaven worden twee dokken gebouwd :
  - het zuidelijke met 2.800 m kaaimuren op een waterdiepte van 15 m. Uitgestrekte kaaiterreinen, op de zee veroverd, werden aangelegd en worden uitgerust met wegen en spoorwegen; ze zijn voorbehouden voor de bouw van containerterminals. De werken voor de bouw van de kaaimuren werden op 19 november 1991 aangevangen : een lengte van 1.023 m hetgeen zal toelaten 3 aanlegkades van elk 300 m te voorzien met 80 ha aangrenzende overslagterreinen. De timing van de werken zal aan Katoen Natie/Seaport Terminals toelaten de containerterminal in 1994 in gebruik te nemen onder de naam Flanders Container Terminal.
  - Opties werden aangevraagd voor de andere terreinen rond het dok.
- Het noordelijke, Wielingendok genoemd, wordt hoofdzakelijk gereserveerd voor het ferryverkeer : diverse aanlegposten voor jumboferries zullen er gebouwd worden vanaf 1995.
- vanaf januari 1992 heeft Cast de Cast Terminal Europe in de achterhaven Zuid in gebruik genomen voor haar Atlantische dienst tussen Noord-Amerika en Europa waarvoor Zeebrugge als énige aanloophaven fungeert.
- op de westkant van het zuidelijk dok werden eveneens in januari '92 de werken aangevangen voor de verlenging van de diepwaterkade, de Bastenakenkade, met 300 m op een waterdiepte van 18,50 m. Deze werken werden in de lente van 1993 beëindigd, zodat thans twee bulkcarriers van 150.000 ton gelijktijdig aan de stortgoedterminal van ZBM kunnen afmeren.
- de 850 km lange pijpleiding, de Zeepipe, vanaf het Noorse gasveld Sleipner naar Zeebrugge toe en het meet- en ontvangststation voor Noors aardgas in de achterhaven van Zeebrugge werden officieel in gebruik genomen in april 1994.



- op de oostelijke oever van het zuidelijk dok in de achterhaven wordt een terrein van 85 ha gereserveerd voor de oprichting van een gespecialiseerd centrum waar goederen aangevoerd en opgeslagen worden en waar diverse verrichtingen kunnen uitgevoerd worden vóór hun uiteindelijke distributie naar continentale en overzeese bestemmingen. Dit project draagt de naam Distributie Park Zeebrugge. De eerste fase van de werken werd in 1993 opgestart met de aanleg van de verbindingsweg vanaf Cast Terminal Europe tot de N 376. Deze verbindingsweg werd in juni 1994 in gebruik genomen.
- begin 1994 werd een aanvang gemaakt met de ondertunneling van de Kustlaan op het kruispunt van de Baron de Maereiaan. Via deze tunnel zal het wegverkeer rechtstreeks toegang krijgen tot de voorhaven West (carferryterminals, F.C.T., Wielingendok) en vice-versa, en zal het bijzonder drukke kruispunt ontlast worden.

**DE EXPANSIE VAN EEN HAVEN WORDT BEPAALD DOOR DE KWALITEIT VAN DE VERBINDINGEN MET HET HINTERLAND. ALLE LANDEN VAN EUROPA VORMEN HET FUNCTIONEEL HINTERLAND VAN ZEEBRUGGE.**

Zowel langs de weg als per spoor kunnen alle grote agglomeraties en industrie centra in Europa snel bereikt en bediend worden : volgens de afstand : gaande van minder dan 12 tot maximaal 48 uren.

Ten zuiden van de haven wordt een nieuwe randweg aangelegd met aftakkingen naar de verschillende delen van de haven.

Een meer aangepaste verbinding met het net van Belgische binnenwateren is noodzakelijk : het graven van het Noorderkanaal, biedt de oplossing.

De toegang tot de Rijn is de uiteindelijke ambitie : de waterweg die door de Rijn-Mainz-Donau en de Rijn-Rhône kanalen straks heel Europa zal bedienen.

**Zeebrugge is een nog jonge haven maar kent de snelste groei van alle havens in Europa. Dit is géén toeval. Ligging en uitrusting alléén zijn niet voldoende. Know-how en produktiviteit zijn even belangrijk.**

**Er is dus méér dan één reden waarom de haven van Zeebrugge, in het ééngemaakte Europa van morgen, in diverse domeinen een vooraanstaande rol wil vervullen !**

# ZEEBRUGGE, the port of Bruges

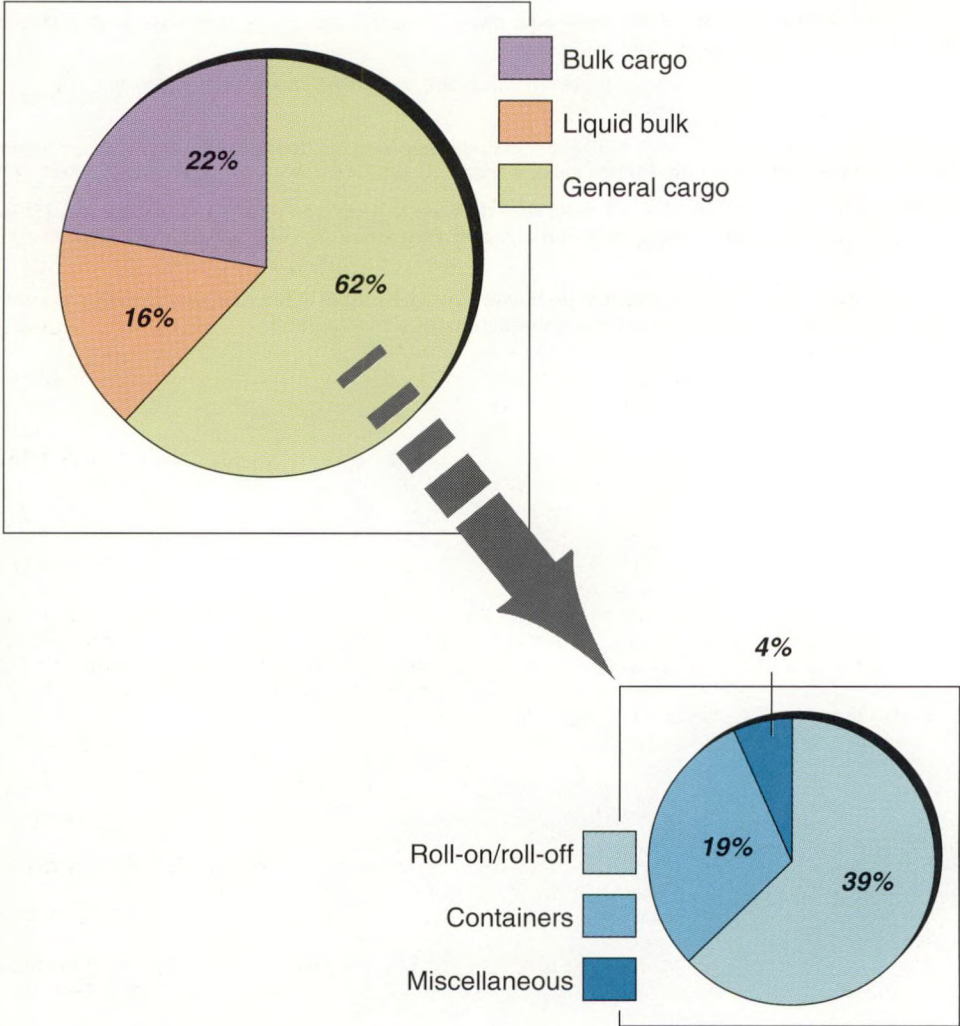
Bruges' successive ports have played a leading role in the growth and prosperity of the town ever since Bruges was founded more than 1,000 years ago.

For centuries, Bruges was the leading commercial metropolis in north-west Europe.

The present-day port of Bruges, Zeebrugge, or Bruges-on-Sea, built on the busy North Sea coast, is still the driving force behind the economic development and wealth of the town and the region.

Maritime traffic in the port of Zeebrugge rose from 9 million tons in 1982 to 31.4 million tons for the year 1993, meaning an average yearly increase of more than 10 %. With more than 10,000 ships per year calling at the port, Zeebrugge is among the twenty busiest sea ports in the world.

The cargo flow, 59.3 % imports and 40.7 % exports, can be divided into the following categories :





## **THE STRUCTURE OF THE PORT EXPLAINS ITS MULTI-FUNCTIONAL NATURE :**

- the outer port, built in the sea, accessible without locks irrespective of the tide, and provided with a number of terminals for all types of modern fast traffic : mainly container and ro/ro traffic;
- the Pierre Vandammesluis (500 m long, 57 m wide and with a useful depth of 18.50 m);
- the inner port of Zeebrugge with a surface area of some 1,300 ha, has 2 docks;
  - a) the northern dock, with 2,000 m of quay and a water depth of 14 m, has specialised terminals for handling a wide variety of conventional cargo, semi- and breakbulk;
  - b) the southern dock with a water depth of 18.50 m for high-draught vessels, especially bulkcarriers, and surrounded by vast areas of quay.

## **THE PORT'S MULTI-FUNCTIONAL NATURE GIVES RISE TO A NUMBER OF SPECIFIC FUNCTIONS :**

**Since 1985, Zeebrugge has been the leading Continental port for ro/ro traffic to and from Great Britain.**

**On an international level, container traffic proved to be Zeebrugge's greatest asset : access from the sea with no loss of time for the ship !**

**Natural gas is transported from Algeria using methane tankers : 75 million m<sup>3</sup> of gas condensed to 130,000 m<sup>3</sup> of liquid gas : 1 ship per week.**

**Zeebrugge is a port of discharge for a variety of bulk cargo, mainly ores and coal, which is carried by high-draught vessels.**

**The building of a number of specialised terminals led to great diversity in the cargo flow.**

- fruit from Central America and the southern hemisphere. Three ships can be unloaded simultaneously.
- export of major contingents of new cars, transported to Zeebrugge by a variety of 10 car manufacturers in Western Europe, Asia and America.
- the Zeebrugge transport zone provides storage, distribution areas and office space to all the service companies at the port whose business is not directly related to the water.

## **THE VOLUME OF GOODS HANDLED WILL CONTINUE TO INCREASE, WHICH MEANS THAT THE PORT INFRA- AND SUPERSTRUCTURES MUST BE COMPLETED AND ADAPTED.**

- access continues to be deepened so as to receive vessels with a draught of 55 feet.
- two docks are being built in the western outer port : the southern dock with 2,800 m of quay and a water depth of 15 m. Extensive quays, reclaimed from the sea, have been built and provided with roads and railway lines. They are reserved for the building of container terminals. The works for the construction of the quays started on November 19, 1991 : a length of 1,023 m, 3 berths each measuring 300 m, 80 ha of transshipment area. The timing of the works will allow Katoen Natie/Seaport Terminals to put into use the container terminal in 1994, under the name of Flanders Container Terminal. Options have been requested on the other areas around the dock. The northern dock, the Wielingendok, is reserved mainly for ferry traffic : various berths for jumbo ferries will be built, starting 1995.
- From January 1992 on, Cast is using the Cast Terminal Europe in the inner port south for her atlantic service between North America and Europe, Zeebrugge being the only European port of call for this service.
- also in January 1992, works have been started on the westside of the southern dock, to lengthen the deep water quay, the Bastenaken quay, by 300 m at a water depth of 18.50 m. These works have been completed in the spring of 1993, and now, two 150,000-ton bulk carriers are able to moor there at the same time.
- the pipeline of 850 km length, the Seapipe, coming from the Norwegian gasfield Sleipner to Zeebrugge and the reception and gauging station for Norwegian natural gas in the inner port of Zeebrugge were officially put into use in April 1994.

- on the eastern bank of the southern dock in the inner port, an area of 85 ha has been reserved for the construction of a special center, where goods will be supplied and stored and where various operations will be executed before the distribution to continental and overseas destinations. This project has been given the name of 'Distribution Park Zeebrugge'. The first phase of the works started in 1993 with the construction of a connecting road between the Cast Terminal Europe and the N 376. This connecting road was put into use in June 1994.
- Early 1994, the works for a tunnel under the Kustlaan at the intersection of the Baron de Maerelaan have been started. Via this tunnel, the road traffic will have direct access to the inner port West (car-ferry terminals, F.C.T., Wielingendok) and vice-versa, and will relieve the highly busy intersection.

**THE DEVELOPMENT OF A PORT IS DETERMINED BY THE QUALITY OF ITS CONNECTIONS WITH THE HINTERLAND. ALL EUROPEAN COUNTRIES CONSTITUTE THE FUNCTIONAL HINTERLAND OF ZEEBRUGGE.**

Every large conurbation and industrial centre in Europe can be reached quickly and served both by road and rail : in anything from under 12 hours to up to 48, depending on the distance.

A new ring-road is being constructed to the south of the port with exits to the various parts of the harbour.

Better connections are needed with the Belgian waterway network : excavation of the Northern Canal would provide the solution. Access to the Rhine is the ultimate goal : the waterway which will soon serve the whole of Europe by means of the Rhine-Mainz-Danube and the Rhine-Rhone canals.

**Zeebrugge is still a young port, yet no other European port has seen faster growth. This is no accident. Location and equipment alone are not sufficient. Know-how and productivity are just as important.**

**Consequently, there is more than one reason why the port of Zeebrugge is anxious to play a leading role on a variety of fronts in the single Europe of tomorrow !**



## Beheer en exploitatie van de haven

De haven van Brugge-Zeebrugge wordt bestuurd en uitgebaat door de «Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen n.v.» (MBZ) die daartoe én vanwege de Belgische Staat én vanwege de Stad Brugge de concessie verkregen heeft.

De M.B.Z., opgericht op 25 november 1895, heeft de juridische vorm van een «naamloze vennootschap» maar is als openbare instelling, een parastatale, geplaatst onder voogdij van de Minister van Openbare Werken.

Het hoogste gezagsorgaan is de Algemene Vergadering der Aandeelhouders.

De Raad van Bestuur bestaat uit ten minste 5 en ten hoogste 15 leden. Twee worden rechtstreeks aangesteld door de Belgische Staat en twee rechtstreeks door de stad Brugge; de overige leden worden benoemd door de Algemene Vergadering der Aandeelhouders. De bestuurders worden benoemd voor een termijn van 6 jaar en zijn herkiesbaar. De Raad van Bestuur kiest een Voorzitter uit de leden, die ook als Gedelegeerd-bestuurder optreedt.

De controle door de Hogere Overheid geschiedt door een Regeringscommissaris (Ministerie van Leefmilieu en Infrastructuur) en een Gemachtigde van de Minister van Financiën.

Het Dagelijks Bestuur wordt waargenomen door de Gedelegeerd-bestuurder in samenwerking met de Directeur-generaal en de Inspecteur-generaal, bijgestaan door de staf van diensthooften.

### Algemene Vergadering der Aandeelhouders Raad van Bestuur

Twee leden aangesteld door de Belgische Regering (\*)

Twee leden aangesteld door de stad Brugge (\*\*)

Elf leden aangesteld door de Algemene Vergadering der Aandeelhouders

Voorzitter-Gedelegeerd-bestuurder :

Bestuurders :

Fernand TRAEN \*\*

Fernand BOURDON, François COUSIN,  
Johan DEMOEN \*, Dirk DEFAUW,  
André DE CLOEDT \*\*, Marc DE LANGHE,  
Jan LECLERCQ, Aimé DESIMPEL,  
Ernest SCHEPENS, Jan STRUBBE\*,  
Olivier VANNESTE, Herman VERSLYPE  
Eric STROOBANTS  
Frans SCHENK  
Marcel ASSELBERGHS

Regeringscommissaris :

Gemachtigde van de Minister van Financiën :

Commissaris-revisor :

### Directie

Directeur-generaal :

Inspecteur-generaal :

ir. Pierre KERCKAERT

ir. Donald DUTHIEUW

### HOOFDZETEL

**Louis Coiseaukaai 2, B-8000 Brugge**

Tel. 050/44.42.11

Fax 050/44.42.24

Tx 81.201 porbrg b

Tgr PORTS BRUGGE B

BTW BE 205.097.392

HR 95

## **DIENSTEN TE BRUGGE :**

<b>FINANCIELE DIENST, ADMINISTRATIE EN PERSONEEL</b>		050/44.42.11
Adviseur :	Johan KIMPE	
Hoofd van de boekhouding :	Eric BUYASSE	
<b>HANDELSDIENST EN PUBLIC RELATIONS</b>		050/44.42.11
Adviseur :	Louis VANDE KERCKHOVE	
Adjunkt-adviseur :	Walter FALLEYN	
<b>TECHNISCHE DIENST</b>		050/44.42.11
Inspecteur-generaal :	ir. Donald DUTHIEUW	
Bestuurssecretaris Informatica :	Eddy VERSTUYF	
<b>ECONOMISCHE STUDIEDIENST</b>		050/44.42.11
Adjunct-adviseur :	Luc MAERTENS	
<b>JURIDISCHE DIENST</b>		050/44.42.11
Bestuurssecretaris :	Nathalie DUFOER	

## **DIENSTEN TE ZEEBRUGGE :**

<b>Pierre Vandammehuis</b>		
<b>Isabellalaan 1, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.32.11
		050/54.32.24
<b>TECHNISCHE DIENST</b>		050/54.32.11
e.a. ingenieur/industriële Ingenieur	ir. Denis MALY	
Hoofd van Dienst :	Maurits VERSCHAETSE	
e.a. Industriële Ingenieur :	Walter MAERTENS	
Industriële Ingenieur :	Guido VAN ZANDWEGHE	
<b>Toegang Leopold II-dam</b>		050/54.47.67
<b>Toegang Zweedse Kaai</b>		050/54.47.67
<b>Slipway Prins Filipsdok</b>		050/54.62.64
<b>Brug Dudzele «Herdersbrug»</b>		050/59.91.73
<b>HAVENKAPITEINSDIENST</b>		050/54.32.40
<b>Pierre Vandammehuis</b>		
<b>Isabellalaan 1, B-8380 Zeebrugge</b>		
Havenkapitein-commandant :	Robert CREYNE	050/54.32.40
Havenkapitein :	Alain VAN MULLEM	050/54.32.34
<b>Port Control</b>		
<b>Westelijke dam, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.68.67
<b>ZEESLUISMEESTERS</b>		
<b>Pierre Vandammehuis</b>		
<b>Isabellalaan 1, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.32.31
Eerste zeelusmeester :	Marc DESMET	
<b>Visartsluis</b>		
<b>Kapitein Fryattstraat 1, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.40.12



## Management and operation of the port

The port of Bruges-Zeebrugge is managed and operated by the «Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen» (MBZ) under a joint concession from the Belgian State and the City of Bruges.

The M.B.Z., founded on November 25, 1895, has the legal status of a «limited company», but it is also a semi-official body and is placed under the supervision of the Minister of Public Works.

The highest authority is the General Assembly of Shareholders.

The Board of Directors counts at least 5 and, at most 15 members; two of them are appointed directly by the Belgian Government, two more by the city of Bruges; the remaining members are appointed by the General Assembly of Shareholders. Directors are appointed for a period of 6 years and are reeligible. The Board of Directors elects a President among its members, who also acts as a Managing director.

Control by the higher Authority is exercised by an Auditor of the Government (Ministry of Environment and Infrastructure) and by a Representative of the Minister of Finance.

Daily Management is performed by the President-managing director in collaboration with the General manager and the Inspector-general, and assisted by the department heads.

### **General Assembly of Shareholders Board of Directors**

Two members appointed by the Belgian Government (\*)

Two members appointed by the City of Bruges (\*\*)

Eleven members appointed by the General Assembly of Shareholders

President managing director :

Members :

Fernand TRAEN \*\*

Fernand BOURDON, François COUSIN,  
Johan DEMOEN \*, Dirk DEFAUW,  
André DE CLOEDT \*\*, Marc DE LANGHE,  
Jan LECLERCQ, Aimé DESIMPEL,  
Ernest SCHEPENS, Jan STRUBBE\*,  
Olivier VANNESTE, Herman VERSLYPE  
Eric STROOBANTS  
Frans SCHENK  
Marcel ASSELBERGHS

Auditor of the Government :

Representative of the Minister of Finance :

Auditor Revisor :

### **Management**

General manager :

Inspector-general :

eng. Pierre KERCKAERT

eng. Donald DUTHIEUW

### **HEAD OFFICE**

**Louis Coiseaukaai 2, B-8000 Bruges**

Tel. 050/44.42.11

Fax 050/44.42.24

Tx 81.201 porbrg b

Tgr PORTS BRUGGE B

BTW BE 205.097.392

HR 95

## SERVICES IN BRUGES :

FINANCIAL DEPARTMENT, ADMINISTRATION AND PERSONNEL		050/44.42.11
Adviser :	Johan KIMPE	
Head clerk :	Eric BUYSSE	
COMMERCIAL DEPARTMENT AND PUBLIC RELATIONS		050/44.42.11
Adviser:	Louis VANDE KERCKHOVE	
Assistant Adviser :	Walter FALLEYN	
TECHNICAL DEPARTMENT		050/44.42.11
General Inspector :	eng. Donald DUTHIEUW	
Administrative secretary informatics :	Eddy VERSTUYF	
ECONOMIC STUDIES DEPARTMENT		050/44.42.11
Assistant adviser :	Luc MAERTENS	
LEGAL DEPARTMENT		050/44.42.11
Administrative secretary :	Nathalie DUFOER	

## SERVICES IN ZEEBRUGGE :

<b>Pierre Vandammehuis</b> <b>Isabellalaan 1, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.32.11
TECHNICAL DEPARTMENT		050/54.32.11
Engineer/industrial engineer :	ir. Denis MALY	
Head of department :	Maurits VERSCHAETSE	
Principal industrial engineer :	Walter MAERTENS	
Industrial engineer :	Guido VAN ZANDWEGHE	
<b>Mole gate Watchmen</b>		050/54.47.67
<b>Swedish Quay gate Watchmen</b>		050/54.47.67
<b>Slipway Prins Filip Dock</b>		050/54.62.64
<b>Bridge «Herdersbrug» Dudzele</b>		050/59.91.73
HARBOUR MASTER'S OFFICE		050/54.32.40
<b>Pierre Vandammehuis</b> <b>Isabellalaan 1, B-8380 Zeebrugge</b>		
Senior harbour master :	Robert CREYNE	050/54.32.40
Harbour master :	Alain VAN MULLEM	050/54.32.34
<b>Port Control</b> <b>Westelijke dam, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.68.67
SEALOCK OPERATIONS		
<b>Pierre Vandammehuis</b> <b>Isabellalaan 1, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.32.31
Principal sealock operator :	Marc DESMET	
<b>Visartsluis</b> <b>Kapitein Fryattstraat 1, B-8380 Zeebrugge</b>		050/54.40.12



# Publicaties Havenbestuur Brugge/Zeebrugge

Gratis verkrijgbaar bij : M.B.Z., L. Coiseaukaai 2, 8000 Brugge.

1 «Jaarverslag»

Tijdstip : jaarlijks in maart

Pagina's : ± 25

2 «Informatieboek»

Tijdstip : om de 1 1/2 à 2 jaar

Pagina's : ± 45

3 «Havenrechten en taksen»

Tijdstip : volgens aanpassingen (recentste versie : 1.1.94)

Pagina's : 39

4 «Getijtafels»

Tijdstip : jaarlijks

Pagina's : 24

5 «Verordening voor de haven van Zeebrugge, het Zeekanaal en de dokken van Brugge»

Tijdstip : volgens de aanpassingen

Pagina's : 24

6 «Bijzondere verordening betreffende het vervoer en de verhandeling van springstof, munitie en gevaarlijke goederen»

Tijdstip : volgens de aanpassingen

Pagina's : 24

7 Film : «Zeebrugge, de haven van Brugge» (16 mm en VHS PAL)

Tijdstip : jaarlijkse aanpassing

Duur : 25 minuten

8 Persnota's

Tijdstip : occasioneel

**Tijdschriften waaraan het Havenbestuur Brugge/Zeebrugge medewerking verleent of eventueel als sponsor optreedt :**

9 Tijdschrift «Zeebrugge News»

Tijdstip : tweemaandelijks

Pagina's : 4

Prijs : 80 BF/nummer of abonnement 450 BF/jaar

Besteladres : APZI, New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

10 Tijdschrift «Zeebrugge Shipping Bulletin»

Tijdstip : tweewekelijks

Pagina's : 8

Prijs : 30 BF/nummer of abonnement 600 BF/jaar

Besteladres : APZI, New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

## Publications by the Port Authority Bruges/Zeebrugge

To be obtained for free from : M.B.Z., L. Coiseaukaai 2, 8000 Brugge.

- 1 «**Annual Report**»  
Appears : yearly in March  
Pages : ± 25
- 2 «**Information Handbook**»  
Appears : every 1 1/2 to 2 years  
Pages : ± 45
- 3 «**Harbour dues and charges**»  
Appears : according to adaptations (most recent version : 1.1.94)  
Pages : 39
- 4 «**Tide Table**»  
Appears : yearly  
Pages : 24
- 5 «**Regulations for the port of Zeebrugge, the Sea Canal and the docks of Bruges**»  
Appears : according to adaptations  
Pages : 24
- 6 «**Special regulations concerning the transportations and handling of explosives, ammunition and dangerous goods**»  
Appears : according to adaptations  
Pages : 24
- 7 Film : «**Zeebrugge, the port of Bruges**» (16 mm en VHS PAL)  
Appears : annual adaptation  
Running time : 25 minutes
- 8 Press notes  
Appears : occasionally

**Magazines published in collaboration or sponsored by the Port Authority Bruges/Zeebrugge:**

- 9 Magazine «**Zeebrugge News**»  
Appears : bimonthly  
Pages : 4  
Price : 80 BEF/issue, subscription 450 BEF/year  
Orders : APZI, New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge
- 10 Magazine «**Zeebrugge Shipping Bulletin**»  
Appears : every two weeks  
Pages : 8  
Price : 30 BEF/issue, subscription 600 BEF/year  
Orders : APZI, New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge



## Gemeentebestuur van Brugge (1989-1994)

College van Burgemeester en Schepenen  
Administratieve diensten  
Stadhuis 050/44.81.11  
Burg 11-12, B-8000 Brugge

### Burgemeester :

Hr. F. BOURDON : Algemeen beleid en coördinatie, politie, informatie, huisvesting.

### Schepenen :

Hr. M. DE LANGHE : 1ste schepenen, toerisme, haven, Zeebrugge bad, sport, huurkoetsen, bootjes

## Stedelijke informatiedienst

Braambergstraat 15, B-8000 Brugge		050/33.33.33
Hoofd van Informatiedienst	P. GHEYSEN	050/44.80.00

## Stedelijke politie

Politie Groot-Brugge		
Hauwerstraat 3, B-8000 Brugge		050/44.88.44
Hoofd-politiecommissaris :	R. DE BREE	
Havenmeester-Ere-hoofdcommissaris :	O. VAN NUFFEL	
Politie Zeebrugge		
Marktplaats 12, B-8380 Zeebrugge		050/44.88.44

**Dringende gevallen :**

**101**

## Brandweer

Brandweer Brugge		
Administratie : Pathoekeweg 215, B-8000 Brugge		050/44.84.11
Brandweercommandant :	E. ANTHIERENS	

**Dringende gevallen :**

**100**

Minder dringende gevallen :

050/44.84.84

## Municipality of Bruges (1989-1994)

Court of Mayor and Aldermen  
Administrative services  
Stadhuis 050/44.81.11  
Burg 11-12, B-8000 Bruges

### Mayor :

Mr F. BOURDON : General policy and coordination, police,  
information, housing.

### Alderman :

Mr M. DE LANGHE : 1st alderman, tourism, port, beach guard service,  
sports, hackney-coaches, little boats

## Municipal information office

Braambergstraat 15, B-8000 Bruges  
Chief of Information

P. GHEYSEN

050/33.33.33  
050/44.80.00

## Municipal police

Police Greater Bruges  
Hauwerstraat 3, B-8000 Bruges  
Chief superintendent of police :  
Harbourmaster-

R. DE BREE

050/44.88.44

Honorary chief superintendent :

O. VAN NUFFEL

Police Zeebrugge  
Marktplaats 12, B-8380 Zeebrugge

050/44.88.44

**In case of emergency :**

**101**

## Fire Brigade

Fire Brigade Bruges  
Administration : Pathoekeweg 215, B-8000 Bruges  
Fire brigade-commander : E. ANTHIERENS

050/44.84.11

**In case of emergency :**

**100**

Other cases :

050/44.84.84



## Enkele markante feiten van het voorbije jaar

### Some remarkable facts of the last year



### De komst van de cruiseschepen

'Royal Princess', de 'Statendam', de 'Achille Lauro', de 'Amerikanis', de 'Renaissance'-schepen, de 'Crystal Harmony', de 'Crown Odyssey', de 'Hanseatic', de 'Royal Viking'. Het zijn namen van enkele cruiseschepen die in Zeebrugge te gast waren, hetgeen dikwijls gepaard ging met veel mediabelangstelling. De haven kon zich -voor het eerst sinds lang- verheugen over tientallen aanlegbeurten van cruiseschepen. De nabijheid van de middeleeuwse stadskern van Brugge is natuurlijk een belangrijke trekpleister voor de passagiers.

### Cruisers on visit

'Royal Princess', 'Statendam', 'Achille Lauro', 'Amerikanis', 'Renaissance' ships, 'Crystal Harmony', 'Crown Odyssey', 'Hanseatic', 'Royal Viking'. These are a few names of the cruisers which have called at Zeebrugge, often attracting a great interest from the media. For the first time in many years, the port has welcomed a large range of cruisers. The proximity of the medieval city of Bruges has certainly encouraged the passengers to set foot in Zeebrugge.

### Voortdurend werken aan de ontsluiting van Zeebrugge

Op tal van plaatsen werden werken uitgevoerd om Zeebrugge beter met zijn hinterland te verbinden. De ontsluiting van de haven komt daarmee goed op gang. In de achterhaven werd de Zuidelijke havenrandweg voltooid met een verbinding naar de expressweg naar Antwerpen. Ondertussen zijn de ondertunnelingswerken op het kruispunt van de Baron de Maerelaan en de Kustlaan reeds een heel eind gevorderd. De tunnel zal bestaan uit drie kokers, waarvan twee voor het wegverkeer en één voor het spoorvervoer worden uitgerust. De tunnel zal rechtstreeks toegang geven tot het westelijk havenareaal. Er wordt verwacht dat de tunnel voltooid zal zijn tegen einde 1995.



### Opening up Zeebrugge

Many works have been carried out to insure a better link between Zeebrugge and its hinterland. The opening up of the port is well under way. In the innerport, the southern beltway with a connection between the expressway to Antwerp has been achieved. The tunnelling works at the crossroads of Baron de Maerelaan and Kustlaan are well under way. The tunnel will have three shafts, two for the road traffic, one for the railway traffic. The tunnel will give direct access to the western part of the port. Its completion is planned for end 1995.



## Opmerkelijke stijgers: fruit en nieuwe wagens

In 1993 werd 700.000 ton fruit via Zeebrugge ingevoerd. Dit cijfer brengt Zeebrugge op de derde plaats als Europese invoerhaven voor fruit. De contingentering van de zgn 'dollarbananen' werd gecompenseerd door aanvoer van bananen uit ACP-landen. Voor de invoer van kiwi's werd Zeebrugge de belangrijkste Europese loshaven.

Meer dan 360.000 nieuwe wagens werden behandeld in 1993. Een stijging met meer dan 50%. Nieuwe klanten blijven beroep doen op Zeebrugge. Zo onder meer Honda, dat voertuigen op de Canadakaai laat aanvoeren.



## Two products on the upwards trend

700.000 tons of fruit were imported via Zeebrugge in 1993. This places Zeebrugge on the third range of Europe's fruit-importing ports. The quota restrictions of the "dollar-bananas" have been compensated by banana imports from ACP countries. Zeebrugge was the first European port for the imports of kiwis in 1993. More than 360.000 new cars were handled in 1993: over 50% increase. Zeebrugge keeps on attracting new clients, Honda for one, which imports vehicles at the Canadakaai.



## Officiële inhuldiging van STATOIL

In aanwezigheid van talrijke ministers, onder meer van de Belgische premier J.L. Dehaene en zijn Noorse collega Mevr. G. Harlem Bruntland, werd de Statoilterminal op 29 april 1994 officieel ingehuldigd. Op de terminal wordt aardgas uit de Noorse aardgasvelden aangevoerd via een 630 km lange pijpleiding. Inmiddels zijn ook plannen in de maak voor een nieuwe pijpleiding tussen Bacton (Engeland) en Zeebrugge.

## Official opening of STATOIL

Many ministers, among whom the Belgian Premier J.L. Dehaene and his Norwegian colleague Mrs. Harlem

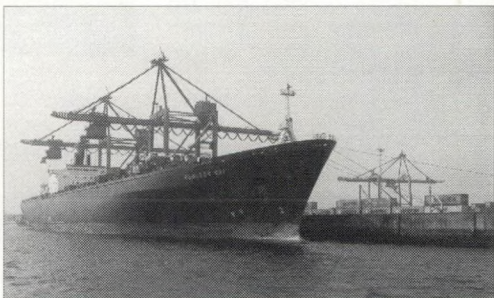
Bruntland, attended the official opening of the Statoil terminal, on April 29th 1994. Natural gas will be imported from the norwegian oil fields via a 630 km long pipeline. A new pipeline is also in project between Bacton (England) and Zeebrugge.

## Nieuwe lijndiensten

Maersk heeft Zeebrugge opgenomen in het vaarschema voor zijn schepen naar het Verre Oosten. Die beslissing zal ongetwijfeld een impuls geven aan de groei van Zeebrugge als containerhaven. Tijdens het voorbije jaar hebben zich verschillende nieuwe lijnen in Zeebrugge aangediend. Daarbij vallen vooral de nieuwe bestemmingen in Centraal- en Zuid-Amerika op.

## New line services

Maersk has included Zeebrugge in its navigation scheme to the Far East. This decision will undoubtedly give an impulse to the expansion of Zeebrugge as a container port. Various new lines have come to Zeebrugge in the last year, among which new destinations in Central and South America.





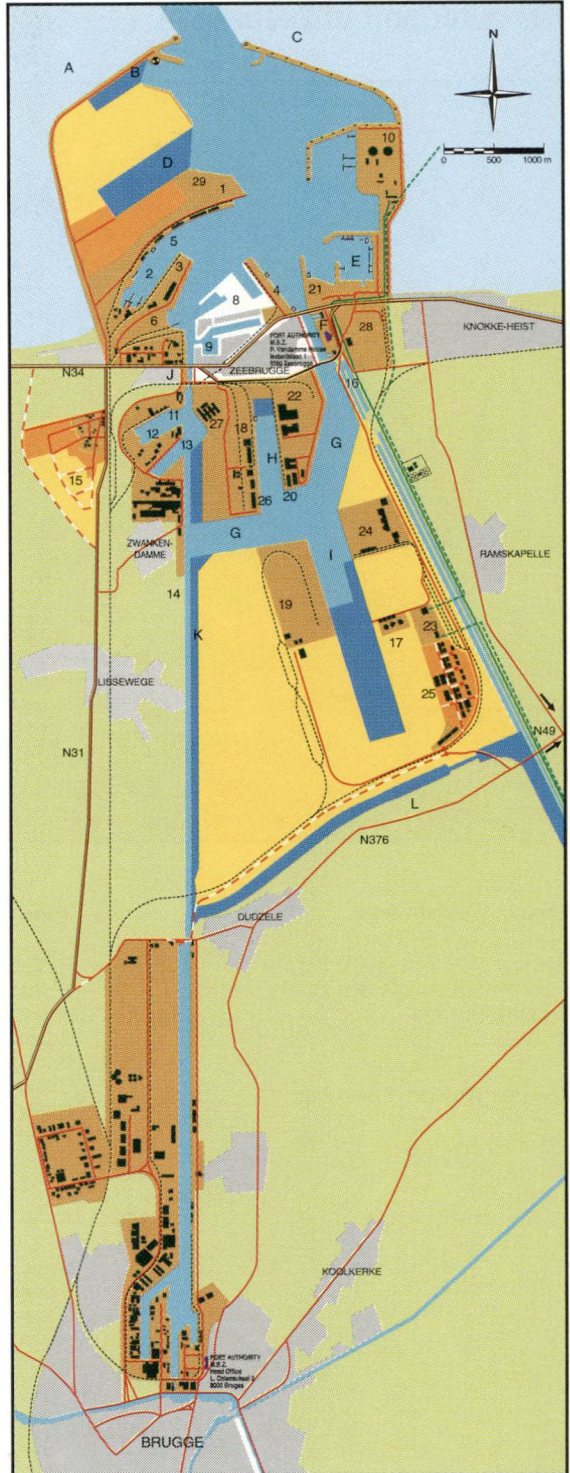
# PLAN VAN DE HAVEN HARBOUR MAP

## Legende

- A Westelijke dam / Western breakwater
- B Wielingendok / Wielingendock
- C Oostelijke dam / Eastern breakwater
- D Containerdok / Containerdock (Seaport Terminals)
- E Brittanniadok (ro-ro dok) / Brittanniadock (ro-ro dock)
- F Pierre Vandammesluis / Pierre Vandammelock
- G Verbindingsdok / Connection basin
- H Noordelijk insteeddok / Northern dock
- I Zuidelijk insteeddok / Southern dock
- J Visartsluis / Visartlock
- K Verbreding van het Boudewijnkanaal / Widening of the Boudewijnkanaal
- L Gepland duwvaartkanaal / Planned canal for push convoys

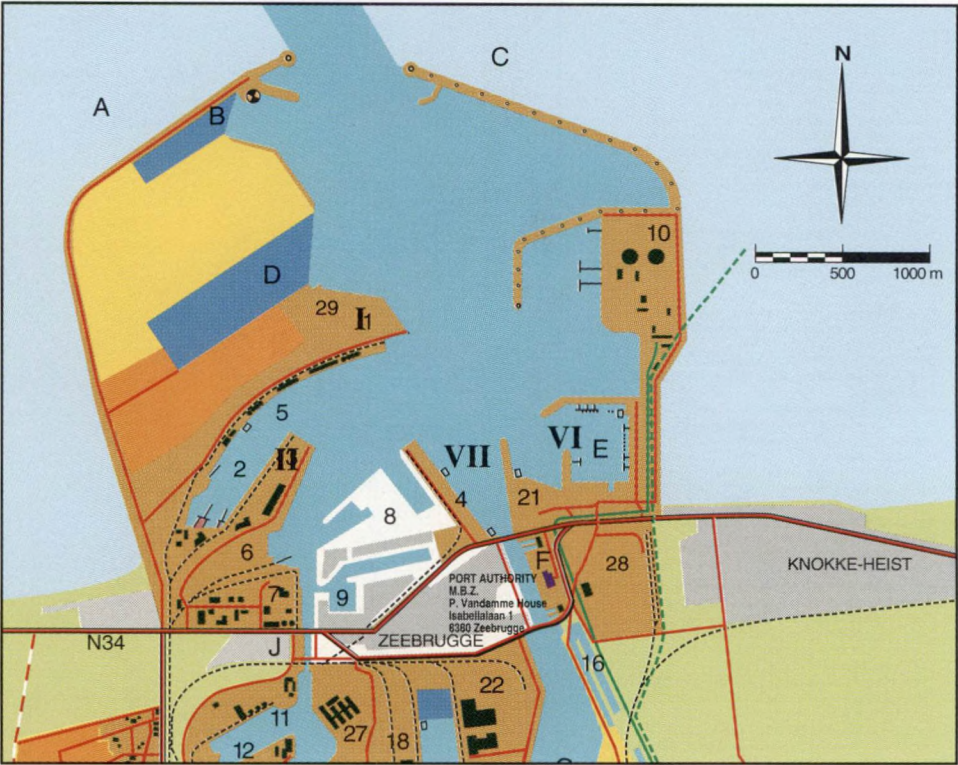
- 1 Leopold II-dam
- 2 Roll-on/roll-off terminals (Havenbestuur / P. & O.) / (Port Authority / P. & O.)
- 3 Ocean Container terminal Zeebrugge (O.C.Z.)
- 4 Zweedse Kaai / Swedish Quay (Sea-Ro Terminal / Ford Center)
- 5 Roll-on/roll-off Terminal (N.S.F.)
- 6 Pacific Terminal (Sea-Ro Terminal / Cobelfret)
- 7 Shortsea Container Terminal (S.C.T.)
- 8 Marinedok / Military dock
- 9 Voormalige Visserhaven / Former Fishing port
- 10 L.N.G. Terminal (Distrigas)
- 11 Prins Filipdok / Prince Philipdock
- 12 Slipway (scheepsherstellingen / ships repair)
- 13 Voormalig ferrydok / Former ferrydock
- 14 Boudewijnkanaal / Boudewijnkanaal
- 15 Transportzone Zeebrugge (T.Z.Z.)
- 16 Afleidingskanalen (Schipdonk- en Leopoldkanaal) / Draining canals (Schipdonk and Leopoldcanal)
- 17 Piekbeseoelingsinstallatie (Aardgasopslag) / Peak shaving plant (Storage of natural gas)
- 18 Polyvalente terminal / Multipurpose terminal (C.T.O./Hessenatie)
- 19 Terminal voor stortgoederen / Bulk terminal (Z.B.M.)
- 20 Terminal voor fruit en andere landbouwprodukten / Terminal for fruit and perishables (B.N.F.W.)
- 21 Hermes-pier (Sea-Ro Terminal / Cobelfret)
- 22 Terminal voor hout en gekoelde produkten / Terminal for timber and reefer products (C.T.O./Hessenatie)
- 23 Zeepeipe Terminal (Statil)
- 24 Cast containerterminal
- 25 Distributie Park Zeebrugge / Distribution Park Zeebrugge (D.P.Z.)
- 26 Terminal voor fruit / Fruit Terminal (A.F.W.)
- 27 Zeebrugge Visveiling (E.F.C.)
- 28 Minerva-plein (Sea-Ro Terminal / Cobelfret) + aanduiding gebouw
- 29 Flanders Container Terminal

- Bestaande waterwegen of dokken
- In uitvoering of geplande waterwegen of dokken
- Bestaande havenzone
- Havenzone in uitvoering
- Geplande havenzone
- Woonzones
- Bestaande hoofdwegen
- Bestaande secundaire wegen
- In uitvoering of geplande wegen
- Spoorwegen
- Aardgaspijpleiding (Algerië)
- Aardgaspijpleiding (Noorwegen)
- Windturbines
- Radartoren
- Gebouwen
- Steigers
- Pontons





# The outer port of Zeebrugge



## Zone I : Western Dam

Harbour Mole er Leopold II-mole :	101-109
Double-deck-double lane Ro/Ro berth :	110
Carferry Terminal :	111-113

## Zone II : Western Peninsula

J.F. Kennedy quay :	201-203
North quay :	204
East quay :	205-206-207
Pacific terminal :	208-209
S.C.T. :	210-211

## Zone VI : Eastern Dam

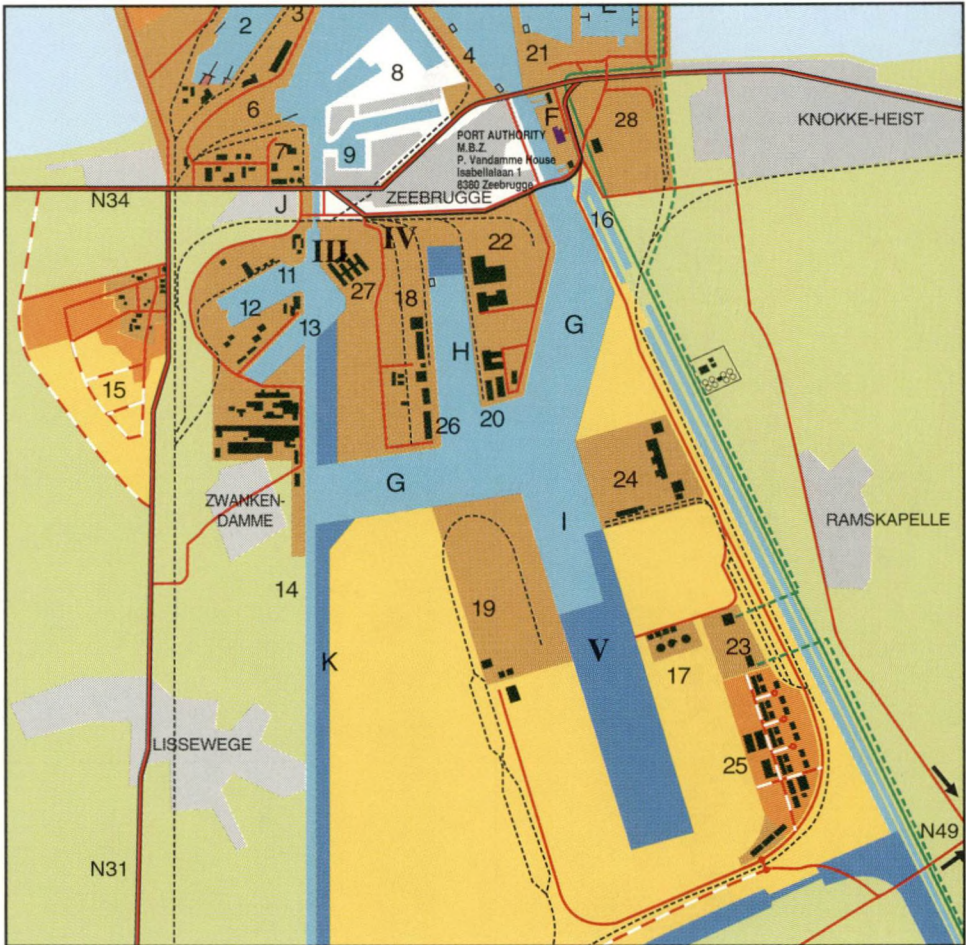
P. Vandamme lock West :	601-602
P. Vandamme lock East :	603-604
Access P. Vandamme lock :	605-607
Access Britannia dock :	608
Britannia dock West :	609
Britannia dock South :	610
Britannia dock East :	611-612
Britannia dock North :	613

## Zone VII : Swedish Quay

Swedish quay North :	701
Swedish quay East :	702-705
Naval dock West :	710-712
Naval dock South :	713-715

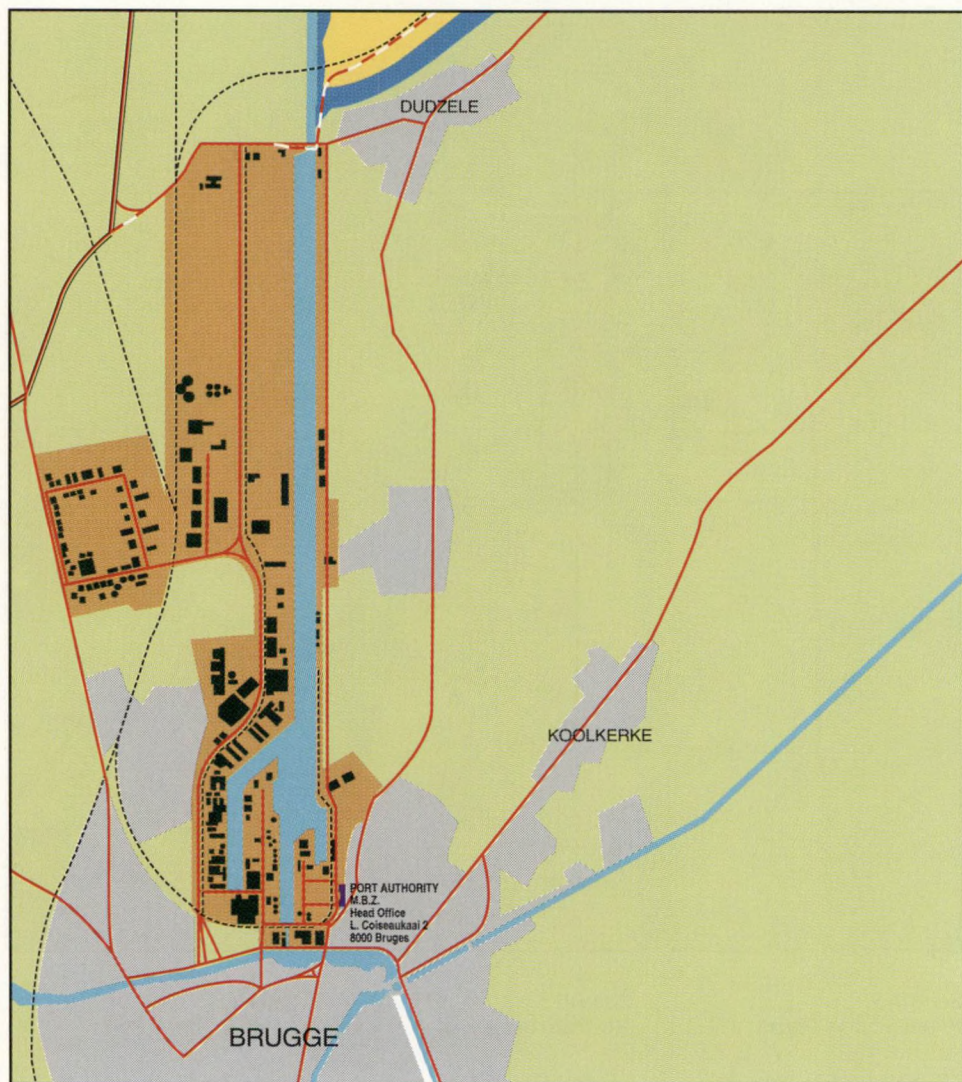


# The inner port of Zeebrugge



Zone III : Prince Philips Docks	Zone IV : Northern Inner Port	Zone V : Southern Inner Port
Entrance Prince Philips dock : 301-308	Connection dock/ North inlet dock : 401	Connection dock/ Southern inlet dock : 501
Prince Philips dock North : 302-304	North inlet dock East : 402-406	Southern inlet dock West/ Deep water quay : 502-505
Prince Philips dock West : 305	North inlet dock West : 407-412	Southern inlet dock West : 506-515
Prince Philips dock South : 306-308	Connection dock/ North inlet dock : 413	Southern inlet dock South : 516-517
Former ferry dock North : 309-310		Southern inlet dock East : 518-532
Former ferry dock South : 311-312		
Baudouin canal : 313-314		

## The Baudouin canal and the inner port of Bruges



Bridge at Dudzele East direction Bruges/Baudouin canal East : 901-919

East dock East : 921-923

East dock West : 924-925

East dock/West dock : 926

West dock East : 927-930

West dock West : 940-947

West dock/Industrial dock : 948

Industrial dock East : 949-951

Industrial dock West: 952-955

Baudouin canal West up to the bridge at Dudzele : 956-973



# Statistieken van het havenverkeer

## Port traffic statistics

Bron — Source : Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen n.v.  
Louis Coiseaukaai 2, 8000 Brugge

## Inhoud — Summary

	Blz. Page
I. Algemene scheepvaartbeweging — Port traffic evolution .....	38
II. Zeescheepvaart — Maritime navigation	
A. Algemeen overzicht — Synopsis .....	39
B. Goederenverkeer — Goods traffic .....	40
III. Binnenscheepvaart — Inland navigation	
Algemeen overzicht — Synopsis .....	41

# I. ALGEMENE SCHEEPVAARTBEWEGING – PORT TRAFFIC EVOLUTION

Jaren Years	Zeescheepvaart – Maritime navigation					Binnenscheepvaart Inland navigation	
	Aantal schepen Number of ships	Tonnenmaat Tonnage (1)	Aanvoer Incoming (2)	Afvoer Outgoing (2)	Totaal Total (2)	Aantal schepen Number of ships	Lading Cargo (2)
1952	762	1.220.041	348	159	507	1.566	485
1953	926	1.317.200	349	203	552	1.876	627
1954	1.257	1.774.399	293	268	561	1.607	559
1955	1.471	2.056.069	485	336	821	2.090	656
1956	1.723	2.234.239	677	390	1.067	2.026	678
1957	1.597	2.252.911	745	338	1.083	1.691	561
1958	1.711	2.959.788	643	462	1.105	1.403	485
1959	1.683	2.820.383	690	413	1.103	1.776	632
1960	1.679	2.825.707	792	420	1.212	2.544	927
1961	1.774	2.603.520	728	404	1.132	2.238	813
1962	2.012	3.263.289	972	532	1.504	2.106	761
1963	1.917	3.226.360	1.443	533	1.976	1.731	659
1964	2.061	3.654.116	1.502	490	1.992	1.882	701
1965	2.280	3.761.257	1.638	568	2.206	1.918	719
1966	2.543	4.046.181	1.530	541	2.071	1.682	623
1967	3.232	8.238.972	1.579	556	2.135	1.574	534
1968	4.200	13.000.840	4.373	774	5.147	1.450	499
1969	4.436	18.007.428	8.032	965	8.997	1.550	529
1970	4.691	18.765.107	8.333	1.177	9.510	1.776	592
1971	4.746	22.471.052	8.817	1.285	10.102	1.546	493
1972	5.658	26.865.697	8.769	1.767	10.536	1.497	471
1973	6.105	29.545.756	10.478	2.217	12.695	1.686	544
1974	6.796	32.540.898	11.272	2.772	14.044	1.748	592
1975	7.452	35.987.300	9.466	2.639	12.105	1.244	415
1976	7.593	36.510.967	9.828	2.700	12.528	1.835	623
1977	8.373	39.653.979	9.728	3.183	12.911	1.531	502
1978	8.700	42.001.345	10.028	3.438	13.466	1.481	551
1979	9.043	45.163.446	10.885	4.191	15.076	1.802	757
1980	9.550	48.212.149	10.088	4.102	14.190	1.856	830
1981	9.043	45.367.826	8.552	4.289	12.841	1.654	744
1982	8.625	39.287.466	5.242	4.097	9.339	1.643	725
1983	8.930	39.381.994	5.687	4.618	10.305	1.482	587
1984	9.775	41.106.397	6.226	5.775	12.001	1.826	781
1985	9.956	42.310.502	7.352	6.814	14.166	1.140	469
1986	10.085	42.451.419	7.936	7.188	15.124	1.392	630
1987	10.072	48.071.498	9.725	7.887	17.613	1.292	531
1988	9.039	48.306.273	11.469	8.581	20.050	1.149	486
1989	11.114	59.622.140	15.667	10.138	25.806	1.039	451
1990	11.321	66.765.891	19.488	10.860	30.349	1.295	519
1991	11.229	66.465.833	19.625	11.227	30.852	1.168	558
1992	10.457	72.246.177	21.510	11.932	33.441	1.136	524
1993	10.694	71.910.970	18.629	12.807	31.437	1.127	407

(1) Tot 1966 in B.N.T.; vanaf 1967 in B.R.T. en vanaf 1985 in B.R.T. of B.T. – Up to 1966 in B.N.T.; from 1967 in G.R.T. and from 1985 in G.R.T. or G.T.

(2) Lading in 1.000 ton – Cargo in 1,000 tonnes



## II. ZEESCHEEPVAART – MARITIME NAVIGATION

### A. Algemeen overzicht 1993 – Synopsis 1993

AANTAL ZEESCHEPEN – NUMBER OF SEAGOING VESSELS	10.694
--	--------

TONNENMAAT (B.R.T./G.T.) – TONNAGE (G.R.T./G.T.)	71.910.970
--	------------

#### GOEDERENVERKEER (IN TON) – GOODS TRAFFIC (IN TONNES)

Aanvoer – Incoming	18.629.295
Afvoer – Outgoing	17.807.229
Totaal – Total	31.436.524

#### PASSAGIERS (EENHEDEN) – PASSENGERS (UNITS)

Ontscheept – Disembarked	554.537
Ingescheept – Embarked	528.968
Totaal – Total	1.083.505

#### VOERTUIGEN (EENHEDEN) – VEHICLES (UNITS)

Aanvoer – Incoming	579.933
Afvoer – Outgoing	720.466
Totaal – Total	1.300.399

#### CONTAINERS (EENHEDEN) – CONTAINERS (UNITS)

Aanvoer – Incoming	186.494
Afvoer – Outgoing	186.718
Totaal – Total	373.212

#### TEU

Aanvoer – Incoming	243.737
Afvoer – Outgoing	246.288
Totaal – Total	490.025

## II. ZEESCHEEPVAART – MARITIME NAVIGATION

### B. Goederenverkeer 1993 (in ton) – Goods traffic 1993 (in tonnes)

	<i>Aanvoer Incoming</i>	<i>Afvoer Outgoing</i>	<i>Totaal Total</i>
<b>1. STUKGOEDEREN – GENERAL CARGO</b>			
Roll-on/Roll-off	5.491.363	3.792.245	12.283.608
Containers – Containers	2.784.194	3.347.515	6.131.709
Europees – European	1.404.425	2.119.756	3.524.181
Intercontinentaal – Intercontinental	1.379.769	1.227.759	2.607.528
Andere stukgoederen – Other general cargo	866.433	380.968	1.247.401
<i>Totaal – Total</i>	<i>9.141.990</i>	<i>10.520.728</i>	<i>19.662.718</i>
	49,0 %	82,1 %	62,5 %
<b>2. VLOEIBARE PRODUCTEN – LIQUID PRODUCTS</b>			
L.N.G.	3.231.919	—	3.231.919
Geraffineerde producten – Refined products	1.046.949	553.832	1.600.781
Andere vloeistoffen – Other liquids	68.802	1.595	70.397
<i>Totaal – Total</i>	<i>4.347.670</i>	<i>555.427</i>	<i>4.903.097</i>
	23,4 %	4,4 %	15,6 %
<b>3. VASTE STORTGOEDEREN – SOLID BULK</b>			
Kolen en kooks – Coal and cokes	2.149.744	1.450.795	3.600.539
Bouwmaterialen – Building materials	1.588.841	6.688	1.595.529
Erts – Ores	1.205.941	115.452	1.321.393
Andere massagoederen – Other bulk	195.109	158.139	353.248
<i>Totaal – Total</i>	<i>5.139.635</i>	<i>1.731.074</i>	<i>6.870.709</i>
	27,6 %	13,5 %	21,9 %
<b>ALGEMEEN TOTAAL – OVERALL TOTAL</b>	<b>18.629.295</b>	<b>12.807.229</b>	<b>31.436.524</b>



### III. BINNENSCHIEPVAART – INLAND NAVIGATION

#### Algemeen overzicht 1993 – Synopsis 1993

AANTAL LICHTERS – NUMBER OF BARGES

1.127

METRIEKE TONNENMAAT – METRIC TONNAGE

611.144

GOEDERENVERKEER (IN TON) – GOODS TRAFFIC (IN TONNES)

Aanvoer – Incoming

234.590

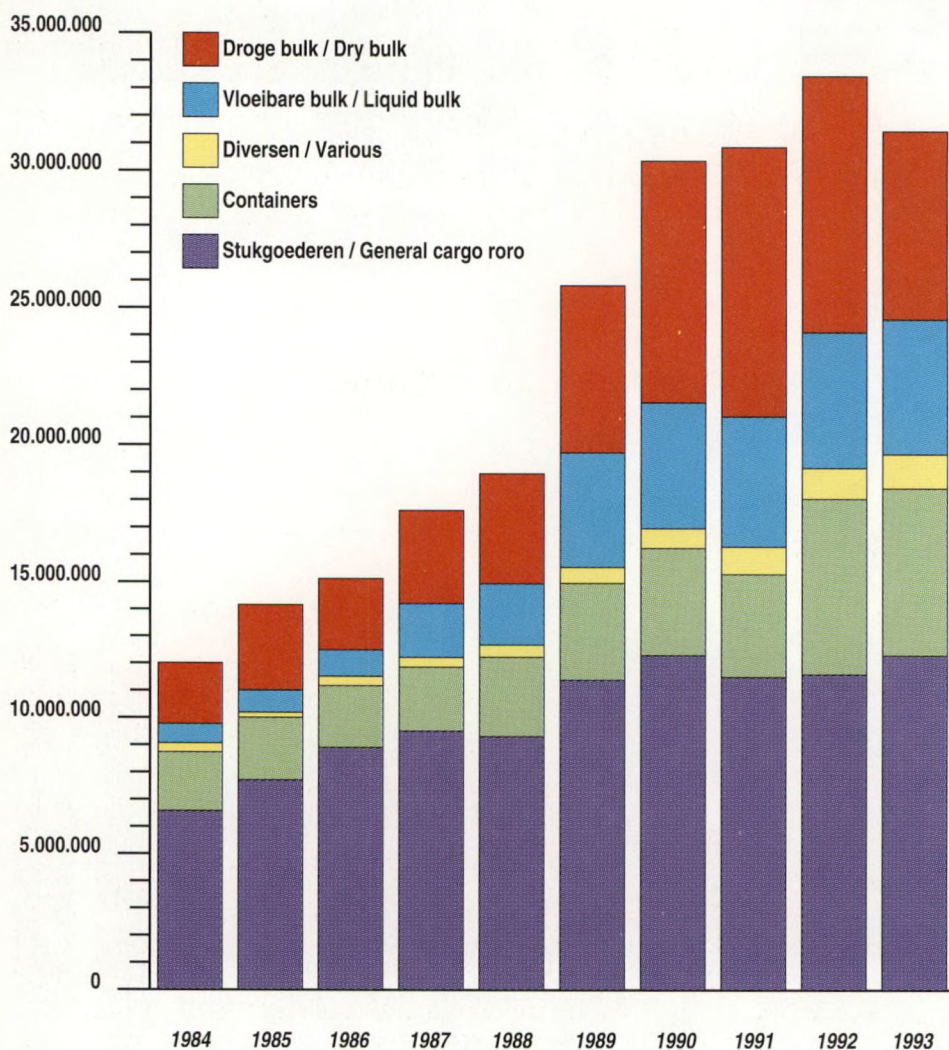
Afvoer – Outgoing

172.488

Totaal – Total

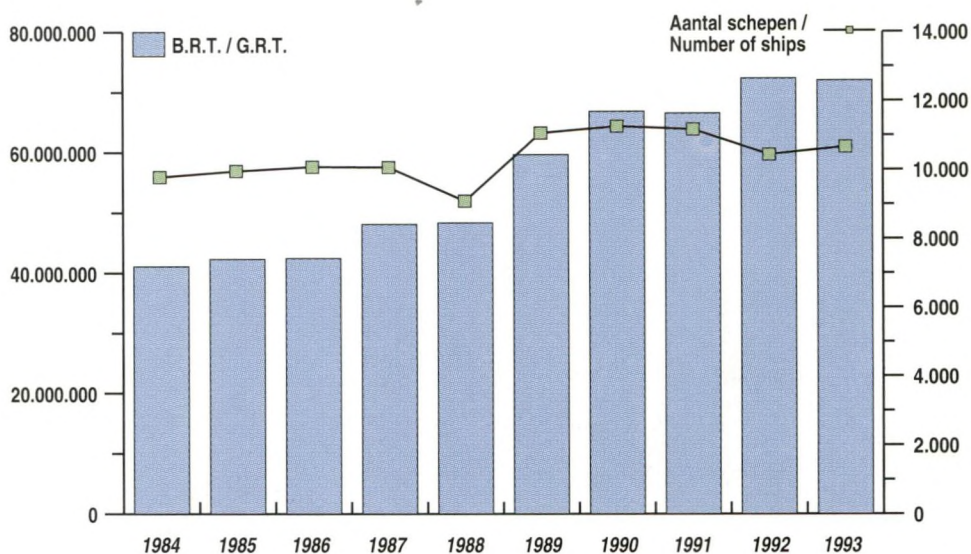
407.078

## Goederenverkeer - Goods Traffic

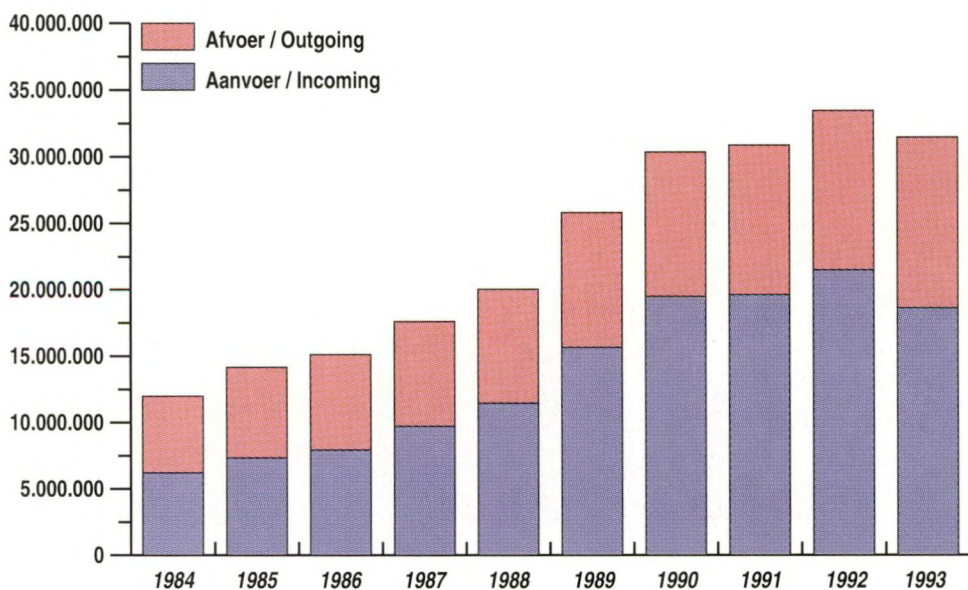




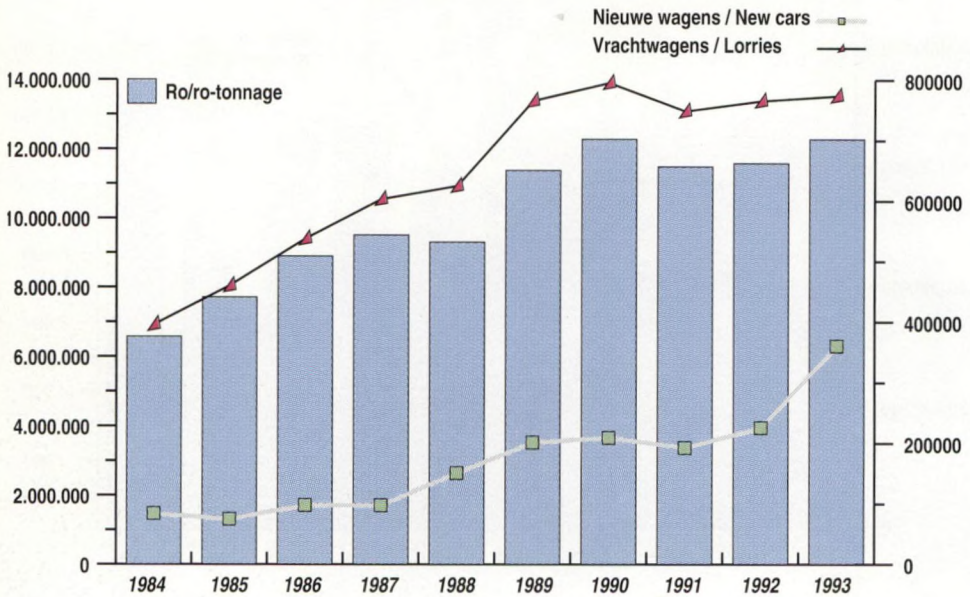
## Zeescheepvaartverkeer - Maritime Navigation



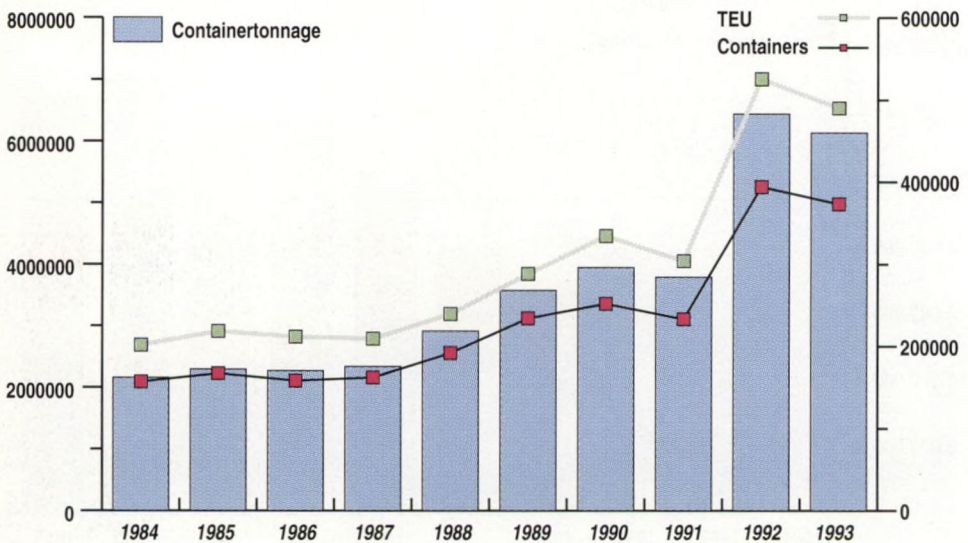
## Goederenverkeer - Goods Traffic



## Roro-vervoer - Roro-traffic



## Containervervoer - Container Traffic





# Regelmatige lijndiensten van en naar Zeebrugge Regular services from and to Zeebrugge

## I. UK-SERVICES TO/FROM ZEEBRUGGE

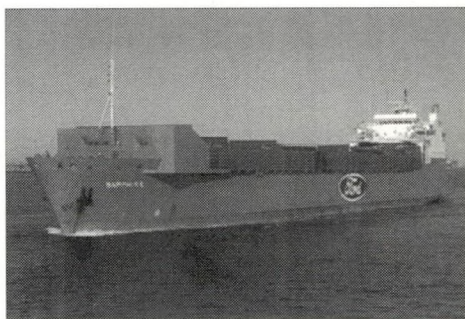
---

### DAGENHAM

Ford-trailers  
2 daily sailings

#### Sea-Ro Terminal NV

Loodswezenstraat 21, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.63.77, Fax 32-50-54.64.10  
Tlx 81.983



### DAGENHAM

Ford-container service  
1 daily sailing

#### Ferry-Boats NV

Loodswezenstraat, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.36.11, Fax 32-50-54.67.37  
Tlx 81.110

### DOVER

Ro-ro freight only  
6 daily sailings

#### P&O European Ferries (Dover) LTD

Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.22.33, Fax 32-50-54.22.88  
Tlx 81.160





## FELIXSTOWE

Passengers and ro-ro  
2 daily sailings

### P&O European Ferries (Dover) LTD

Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.22.22, Fax 32-50-54.22.08

## HARWICH

Ro-ro freight only  
Container  
1 daily sailing

### Ferry-Boats NV

Loodswezenstraat, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.36.11, Fax 32-50-54.67.37  
Tlx 81.110



## HULL

Passengers and ro-ro  
1 daily sailing

### North Sea Ferries NV

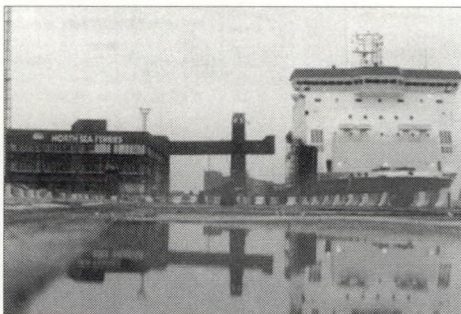
Leopold II-dam 13, 8380 Zeebrugge  
*Passengers:*  
☎ 32-50-54.34.30, Fax 32-50-54.71.12  
Tlx 81.469

## HULL

Ro-ro freight only  
1 daily sailing

### North Sea Ferries NV

Leopold II-dam 13, 8380 Zeebrugge  
*Freight:*  
☎ 32-50-54.34.60, Fax 32-50-54.68.35  
Tlx 81.322







## IMMINGHAM

Ro-ro freight only  
2 daily sailings

### Cobelfret Ferries NV

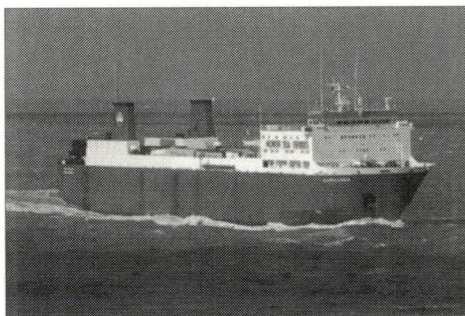
Brittanniadok, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.53.12, Fax 32-50-54.66.45  
Tlx 81.924

## MIDDLESBROUGH

Ro-ro freight only  
1 daily sailing

### North Sea Ferries NV

Leopold II-dam 13, 8380 Zeebrugge  
*Freight:*  
☎ 32-50-54.34.60, Fax 32-50-54.68.35  
Tlx 81.322



## PURFLEET

Ro-ro freight only  
4 daily sailings

### Cobelfret Ferries NV

Brittanniadok, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.72.00, Fax 32-50-54.52.18  
Tlx 81.294

## II. OTHER SHORTSEA SERVICES TO/FROM ZEEBRUGGE

---

### IRELAND SERVICE

Dublin & Cork

Containers  
1 weekly sailing  
Containerfeeder to all other  
Channel-destinations  
sub inducement

**John P. Best & C° NV**

Min. Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.51.06, Fax 32-50-54.66.09  
Tlx 81.334



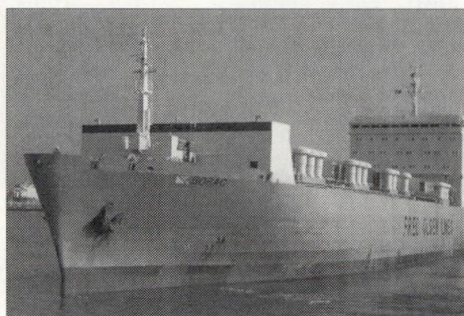
### SCANDIANAVIA SERVICE

Oslo, Kristiansand, Larvik & Saga

Ro-ro freight only  
1 weekly sailing

**Cobelfret NV**

Brittanniadok, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.72.00, Fax 32-50-54.52.18  
Tlx 81.294



### SPAIN & PORTUGAL SERVICE

Vigo & Setubal

Ro-ro freight only  
1 weekly sailing

**Sea-Ro Terminal NV**

Loodswezenstraat 21, 8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.63.77, Fax 32-50-54.64.10  
Tlx 81.983





### III. PORT OF CALL FOR REGULAR SERVICES

---

#### ABC ROUND-THE-WORLD SERVICE



##### Direct shipments Zeebrugge to/from :

- ▼ Haifa
- ▼ Singapore
- ▼ Freemantle
- ▼ Adelaide
- ▼ Melbourne
- ▼ Sydney
- ▼ Auckland
- ▼ Port Chalmers
- ▼ New Orleans
- ▼ Charleston
- ▼ Philadelphia
- ▼ Halifax

##### Transshipment to/from :

- ▼ Cork
- ▼ Hamburg
- ▼ Bremen
- ▼ Copenhagen
- ▼ Gothenburg
- ▼ Stockholm
- ▼ Helsinki
- ▼ Oslo
- ▼ Rotterdam
- ▼ Le Havre
- ▼ Marseille
- ▼ Lyons
- ▼ Milano
- ▼ Bologna

##### Agent

**ACSA 92**  
**c/o Zeebrugge Shipping**  
**& Bunkering Company**

Min. Beernaertstraat 9  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.24.11  
Fax. 32-50-54.60.98



#### CAST THE BLUE BOX SYSTEM TO CANADA/USA

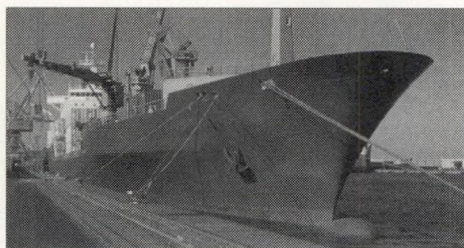
##### Door to door service to :

- ▼ Montreal
- ▼ Boston
- ▼ Chicago
- ▼ Cleveland
- ▼ Detroit
- ▼ Duluth
- ▼ Hamilton
- ▼ Milwaukee
- ▼ New York
- ▼ Toledo
- ▼ Toronto
- ▼ other places in Canada/USA

##### Agent

**CAST Europe NV**

A. Ronsestraat 100  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-46.11.11  
Fax. 32-50-46.11.70



## ECUADORIAN LINE SERVICE

- ▼ Ecuador
- ▼ Chile
- ▼ Peru

### Shipments to/from :

- ▼ Guayaquil
- ▼ Valparaiso
- ▼ Callao

### Agent

#### *Ecuadorian Line*

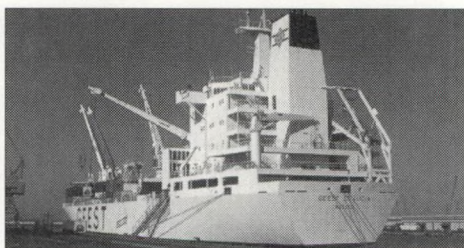
USA kaai  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-55.01.20

### Booking & Info

#### *Ecuadorian Line*

Zeevaartstraat 3  
2000 Antwerpen  
☎ 32-3-234.17.07  
Fax 32-3-233.48.31

## GEEST LINE CARIBBEAN SERVICE



- ▼ Caribbean

### Shipments to/from :

- ▼ Martinique
- ▼ St. Marta
- ▼ Moin
- ▼ Guadeloupe
- ▼ Dominica
- ▼ St. Lucia
- ▼ Barbados
- ▼ Trinidad
- ▼ St. Vincent

### Agent

#### *Geest Line*

Noordelijk Insteekdok  
USA kaai  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-55.15.43  
Fax. 32-50-55.15.95



## JMG/CONSHIP JOINT SERVICE



- ▼ Australia
- ▼ New Zealand

### Shipments to/from :

- ▼ Fremantle
- ▼ Melbourne
- ▼ Sydney
- ▼ Auckland
- ▼ Brisbane
- ▼ Wellington
- ▼ Port Chalmers

### Agent

#### ***P&O European Ferries***

Doverlaan 7  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.22.11  
Fax. 32-50-54.22.97

#### ***Zeemar***

Min. Beernaertstraat 20  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.51.06  
Fax. 32-50-54.66.09



## SAECS SERVICE

- ▼ South Africa

### Shipments to/from :

- ▼ Cape Town
- ▼ Port Elisabeth
- ▼ Durban
- ▼ East London

### Agent

#### ***ASECO c/o Zeebrugge Shipping & Bunkering Company***

Min. Beernaertstraat 9  
8380 Zeebrugge  
☎ 32-50-54.24.11  
Fax. 32-50-54.60.98

# **OOSTENDE**

## **EEN EUROPESE ZEE- EN LUCHTHAVEN**



*Snelheid*

*Flexibiliteit*

*Voortreffelijke service*

### **Luchthaven Promotie Oostende**

Bureau 289 – Luchthaven Oostende

Tel.: 059 / 80 20 08-55 14 12

Telex: 81.062 Aerost B

Fax: 059 / 70 55 12

### **Havendirectie Oostende**

Slijkensesteenweg 1, Oostende

Tel.: 059 / 32 16 69-32 16 87

Telex: 81.281 Osthav B

Fax: 059 / 33 03 87

JZ94/061



## STAD OOSTENDE



### KABINET VAN DE BURGEMEESTER



## Voorwoord

Verleden jaar schreef ik op deze plaats dat de haven van Oostende aan de vooravond stond van een modernisering zonder voorafgaande.

Dit is nu, meer dan ooit, realiteit geworden. De laatste administratieve formaliteiten zijn achter de rug, alle nodige beslissingen werden getroffen. De praktische realisatie op het terrein van de renovatie van de haven van Oostende staat voor de deur. De voorbije jaren werden in beslag genomen door de studie, de voorbereiding en de administratief-politieke beslissingsprocedure voor deze vernieuwing van onze haveninfrastructuur. 1994 en de volgende jaren staan volledig in het teken van de daadwerkelijke uitvoering van deze levensnoodzakelijke moderniseringswerken.

Het sluitstuk in dit project van updating is de nieuwe zeesluis. Deze sluis, die de oude vervallen Demeysluis vervangt, zal schepen tot 10.000 ton in de achterhaven toelaten. Daardoor wordt het tevens mogelijk de voorhaven te herstructureren en efficiënter te benutten. Op middellange termijn krijgt het industrieterrein in de kanaalzone de noodzakelijke ontsluiting.

Al deze factoren zullen het mogelijk maken dat Oostende zijn roeping als snelle kusthaven voor short-sea shipping ten volle zal kunnen vervullen. Vele potentiële investeerders wachten met ongeduld op de kansen die de Oostendse haven hen te bieden heeft.

Naast een infrastructurele vernieuwing wordt ook het management van de haven van Oostende aan een grondige herstructurering onderworpen. Ingevolge het "Ontwerp van Decreet betreffende de Zeehavens" dat door de Vlaamse Executieve werd aangenomen, dienen alle Vlaamse havens een gelijkvormige beheersstructuur aan te nemen. De havenbesturen moeten op termijn omgevormd worden tot een naamloze vennootschap van publiek recht. Daartoe werd op 28 december 1993, als eerste stap en tevens als overgangsmaatregel, de vzw "Havenbedrijf Oostende" opgericht.

Deze formule moet het mogelijk maken om in de tussentijdse periode, tot de oprichting van de N.V., de versnipperde eigendoms- en beheersstructuur van de Oostendse haven onder één noemer te plaatsen. In dit verieuwde havenbestuur zijn naast de Stad Oostende ook de Provincie West-Vlaanderen, de GOM-West-Vlaanderen en de werkgevers en werknemers vertegenwoordigd. Het nieuwe Havenbedrijf zal buiten de voorbereidende werkzaamheden voor de oprichting van de definitieve N.V., ook de realisatie van de renovatieplannen nauwgezet opvolgen en begeleiden.

Als hoofd van het Havenbedrijf werd reeds een "Havencoördinator" aangeworven. Gezien de specifieke toestand en positie van de Oostendse haven zal hij in eerste instantie inderdaad een coördinerende rol dienen te vervullen.

Aldus meen ik te mogen stellen dat voor de haven van Oostende, op alle vlakken, de poort naar een hoopvolle toekomst zich definitief heeft geopend.

**Julien Goekint**  
Burgemeester

Bevoegd voor havenzaken  
Voorzitter "Havenbedrijf Oostende"

## STAD OOSTENDE



### KABINET VAN DE BURGEMEESTER



## Foreword

Last year I wrote here that the port of Ostend was on the verge of an unparalleled modernisation programme.

Now, the programme is even closer to becoming reality. The last administrative hurdles have been cleared, and all the necessary decisions have been taken. The past few years have been occupied by the preliminary studies, the preparations and the administrative/political decision procedure necessary for the renovation of our port infrastructure. 1994 and the following years will see the actual carrying out of this vitally important modernisation work.

The key to the updating of the facilities is the new sea dock, to replace the old, dilapidated Demey lock. This will enable ships of 10,000 tonnes to enter the inner port, making it possible to restructure the outer port and make more efficient use of it. In the medium term, the industrial estate in the canal zone will obtain the necessary access facilities.

All these factors will enable Ostend to play its full role as a fast coastal port for short-sea shipping. Many potential investors are waiting impatiently for the opportunities that the port of Ostend offers to them.

In addition to the physical infrastructure, the management of the port of Ostend will also be restructured in depth. Following the "Draft decree on seaports" which has now been adopted by the Flemish Executive, all Flemish ports have to adopt a uniform management structure. The port authorities must eventually be converted into public limited companies. As an intermediate step towards this, the "Ostend Port Company" was set up on 28 December 1993 as a non-profit organisation.

This interim formula will make it possible to bring the presently dispersed ownership and management structure of the port under a common heading, until the PLC is formed. The new port management includes the City of Ostend, the Province of West Flanders, the West Flanders Regional Development Company and representatives of employers and employees. In addition to making the preparations for setting up the PLC, the new Port Company will be responsible for close supervision of the renovation plans.

A "Port Coordinator" has already been appointed to head the Port Company. Given the specific situation and position of the port, this person will indeed have a coordinating role to play in the first instance.

We can therefore say with confidence that the port has finally embarked on a future full of hope, in all respects.

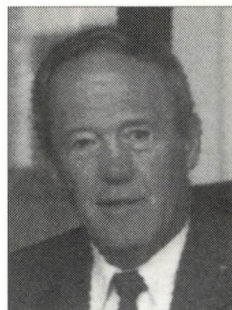
**Julien Goekint**

Mayor

Port affairs official

Chairman of "Ostend Port Company"





## Voorwoord

### Haven en luchthaven op een keerpunt?

1993 was een belangrijk jaar voor de haven van Oostende

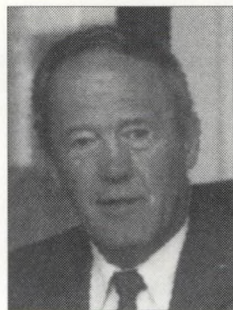
In het voorgaande jaar werden verschillende zaken gerealiseerd. De oprichting van de vzw Havenbedrijf, die voor het eerst in onze havengeschiedenis overheid, werkgevers en werknemers samen rond de tafel plaatste, was een onbetwistbare aanzet tot een beter management. Van groot belang was ook de definitieve goedkeuring door de Vlaamse regering van het Renovatieplan voor de haven. Verder was 1993 ook het jaar waarin RMT en Sally Line een vijfjarig samenwerkingsakkoord ondertekenden. En tenslotte vermeld ik graag de bijsturing van het Meerjarig Oriëntatieplan voor de visserijvloot. Door deze bijsturing - die een hoger pk-gehalte voor de Belgische vloot toelaat als oorspronkelijk gepland - blijft de visserijsector leefbaar. Stuk voor stuk waren dit belangrijke beslissingen, wat bijlange niet betekent dat het werk nu af is. De positieve weerslag van deze realisaties moet nog blijken.

Voor de luchthaven wil ik twee markante feiten opsommen: enerzijds de verplaatsing van ILS-landingssysteem, waardoor de aanvliegstrook van de luchthaven thans over haar volledige lengte kan benut worden, anderzijds de ondertekening van een protokolakkoord door de Vlaamse regering, de provincie en een groep buitenlandse ondernemers voor investeringen op de industriezone, palend aan de luchthaven. De recente overeenkomst die touroperator Sunair met de Vlaamse regering afsloot om opnieuw vanaf Oostende te vliegen, is eveneens een verheugend feit.

In de komende maanden en jaren, moeten een aantal resultaten blijken van initiatieven en beslissingen die in 1993 genomen zijn. Ik duid onermeer op de aanstelling van een havenkoördinator. In 1994 moeten ook nieuwe kredieten vrijgemaakt worden voor de verdere renovatie van de haven, in de eerste plaats voor de aanleg van een nieuwe ro-ro-terminal in de voorhaven. Volgend jaar moet de bouw van de zeesluis aanvatten.

Toch is lang niet alles rozegeur en maneschijn. De toekomst van de RMT is bijzonder zorgwekkend en dwingt tot ingrijpen. Om uit het slop te raken, moet de rederij dringend haar sociaal-ekonomische problemen oplossen en haar commerciële strategie hertekenen.

**André Maenhout**  
Voorzitter Oostendse Havengemeenschap



## Foreword

### Port and airport at a turning point?

1993 was an important year for the Port of Ostend.

A number of issues were brought to a successful conclusion last year. The foundation of the non-profit organisation for Ostend port activities, the vzw Havenbedrijf, brought employers and employees together round the table for the first time in the history of our port, and unquestionably gave a new impetus to better management. The Government of Flanders' final seal of approval for the renovation plan for the port was another milestone. 1993 was also the year when RMT and Sally Line signed a five-year cooperation agreement. And finally I am happy to be able to mention the fine-tuning of the long-term orientation plan for the fishing fleet. As a result of this adjustment - which allows the Belgian fleet a higher horse power than was originally planned - the fishing sector can look forward to a better future. All these were important decisions, but the work is not complete by a long chalk. The positive effects of these achievements still have to make themselves felt.

With regard to the airport, I would like to mention two notable events: firstly, the moving of the ILS landing system, which means that the whole length of the approach strip to the airport can now be used, and secondly, the signing of a protocol agreement by the Government of Flanders, the Province and a group of foreign entrepreneurs for investments in the industrial zone adjoining the airport. The agreement which the tour operator Sunair signed recently with the Government of Flanders means that the company will again be flying from Ostend. Another joyful event.

In the months and years to come, we will see the results of a number of initiatives and decisions taken in 1993, such as the appointment of the Port Coordinator. In 1994 new credit must be released for the further renovation of the port, with the construction of a new ro/ro terminal in the outer harbour as the priority. Building work on the sea lock must also begin next year.

However, it is not all a bed of roses. The future of the RMT is particularly disquieting and urgent intervention is needed. If the shipowner is to put its difficulties behind it, then it must lose no time in solving its socioeconomic problems and rethinking its commercial strategy.

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke.

**André Maenhout**  
Chairman Oostendse Havengemeenschap



# Beheer en exploitatie van de haven

De zeehaven van Oostende behoort deels tot de Vlaamse Executieve en deels tot de Stad.

De Vlaamse Executieve beheert :

1. - de passagiers- en ferryhaven voor de Regie voor Maritiem Transport,  
- de sector met faciliteiten voor de Loods- en andere Zeewezendiensten,
2. de haveninfra- en superstructuur en het Montgomerydok; – samen met de nationale regering  
Het ministerie voor Landsverdediging beheert een sector van de voorhaven (Diepwaterkaai) als Zee-machtbasis.

Het Stadsbestuur van Oostende beheert :

1. de handelshaven met :
  - de achterhaven : de Demeysluis; het Vlot-, Hout- en Zwaaidok,
  - een deel van de voorhaven : de westeroever van de Diepwaterkaai met de Ro-Ro-terminal;
2. de vissershaven met sluis, dokken, hallen, pakhuizen, slipway en administratiegebouw;
3. de Mercatorjachthaven met zijn infra- en superstructuur;
4. de droogzettingsinstallatie op het kanaal Oostende-Brugge.

Het Noordzee-aquarium valt ook onder het beheer van de havendirectie in het raam van de promotie voor de zeevisserijprodukten.

## ORGANIGRAM VAN HET STEDELIJKE HAVENBESTUUR

Havenkapitein-Directeur : Raphael GHYS

### a. Handelshaven :

Havendirectie en Havenkapiteinsdienst  
Slijkensesteenweg 1, B-8400 Oostende

059/32.16.69  
059/32.16.87  
Fax 059/33.03.87  
Tx 81.281 osthav b

Ontvanger : André GEEDTS  
Nautisch en toezichthoudend personeel  
o.l.v. havenluitenanten : Freddy MONTENY  
André DEDULLE

Technisch personeel kranen o.l.v.  
hoofdtoezieners : Freddy VANDAELE 059/32.20.66

### b. Vissershaven :

Administratiegebouw – Vismijnlaan, B-8400 Oostende

059/32.34.12  
Fax 059/33.03.87  
Tx 81.281 osthav b

Ontvanger : André GEEDTS  
Technisch-administratief personeel  
vismijn o.l.v. de hallchef : Henri PASSCHIJN  
Onderhoudspersoneel vismijn  
o.l.v. de toezieners : Ronald PIETERS  
Slipwaypersoneel o.l.v. de opzichters : Roger COUDEVILLE

### c. Mercatorjachthaven :

Administratie – Slijkensesteenweg 1, B-8400 Oostende

059/32.16.87  
059/32.16.69  
Fax 059/33.03.87  
Tx 81.281 osthav b  
059/70.57.62

Sluisgebouw – Sir Winston Churchillkaai, B-8400 Oostende

### d. Noordzee Aquarium :

Administratie – Slijkensesteenweg 1, B-8400 Oostende  
Gids, promotor : Eddy ENEMAN

059/50.08.76

# Management of the port

A management under Flemish Executive and city control.

The Flemish Executive manages :

1. - the ferry-harbour and its facilities for the other marine services,  
- the facilities on the eastbank of the outport;
2. infra- and superstructure and the Montgomery-dock

The Ministry of Defence manages the naval base in the outport.

The city manages :

1. the trading port viz. :
  - the rear harbour with the Demey lock, the wet-dock, the timber and swing-dock,
  - the westbank of the deepwater berth with the roll-on/roll-off terminal;
2. the fishing-harbour with its lock, docks, indoor fish-market, storehouse, office-building and repairing slips;
3. the Mercator marina;
4. the careening-lift along the waterway Ostend-Bruges.

The North Sea-Aquarium, exhibits aquaria with all kinds of sea-specimens, mostly living in the North Sea.

## DIAGRAM OF THE URBAN PORT AUTHORITY

Harbourmaster-director : Raphael GHYS

### a. Trading-port :

Administration : Harbour office 059/32.16.69  
Slijkensesteenweg 1, B-8400 Oostende 059/32.16.87  
Fax 059/33.03.87  
Tx 81.281 osthav b

Collector : André GEEDTS  
Harbour lieutenants : Freddy MONTENY  
André DEDULLE

Supervisor cranes : Freddy VANDAELE 059/32.20.66

### b. Fishing-harbour and Fish-market :

Office – Vismijnlaan, B-8400 Oostende 059/32.34.12  
Fax 059/33.03.87  
Tx 81.281 osthav b

Collector : André GEEDTS  
Market-warden: Henri PASSCHIJN  
Supervisor maintenance staff : Ronald PIETERS  
Foreman slipway : Roger COUDEVILLE

### c. Mercator Marina :

Head-Office – Slijkensesteenweg 1, B-8400 Oostende 059/32.16.87  
059/32.16.69  
Fax 059/33.03.87  
Tx 81.281 osthav b  
Sluice-Office – Sir Winston Churchillkaai, B-8400 Oostende 059/70.57.62

### d. North Sea Aquarium :

Head-Office – Slijkensesteenweg 1, B-8400 Oostende 059/50.08.76  
Guide : Eddy ENEMAN



## Gemeentebestuur (1989-1994)

College van Burgemeester en Schepenen  
Administratieve diensten  
Stadhuis, B-8400 Oostende

059/80.55.00 (10 l.)

### Burgemeester :

Hr. J. GOEKINT:

Algemeen beleid en coördinatie, Zee- en luchthavens, industrie, politie (inclusief verkeer en openbaar vervoer), brandweer, foren

### Schepenen :

Hr. J. CHRISTIAENS :

1ste schepen, begroting, financiën, urbanisatie, bouw- en grondbeleid, automatisering en centrale aankopen stadsdiensten

Hr. R. MAKELBERGE :

Personeel, groendienst, sport, brandveiligheid

Hr. M. QUAGHEBEUR :

Bevolking, burgerlijke stand, militie, stedelijke werkhuizen reinigingsdienst

Hr. F. BOURGOIS :

Openbare werken (openbare verlichting, wegen en riolering), erediensden, derde leeftijd, pensioendienst

Hr. E. SIX :

Onderwijs, electriciteits-, gas- en watervoorziening, onderhoud stadsgebouwen

Hr. D. VERMEESCH :

Toerisme, feesten, handel, middenstand, landbouw, bezetten openbare weg, markten, informatie

Hr. P. VAN LAER :

Beheer stadseigendommen, concessies, geschillen, bouwvergunningen, volksgezondheid, leefmilieu, hinderlijke inrichtingen

Mevr. E. VERCRUYSE-  
HAGHEBAERT :

Sociale zaken, gezinszorg, O.C.M.W., jeugd, cultuur, ontwikkelingssamenwerking, wijkraden

### Stadssecretaris :

Hr. J. VANDENABEELE

## Politie

Stadhuis, Leopold II-laan, B-8400 Oostende  
Korpschef-Hoofdcommissaris : W. DENYS

059/70.11.11

**Dringende gevallen :**

**101**

## Brandweer

Velodroomstraat 13, B-8400 Oostende

Administr. 059/70.10.86  
Hulpverl. 059/70.10.10

Kpt.-Comm.-Ing. :

J. DECLOEDT

**Dringende gevallen :**

**100**

## Municipality (1989-1994)

Court of Mayor and Aldermen  
Administrative services  
Stadhuis, B-8400 Oostende

059/80.55.00 (10 l.)

### Mayor:

Mr J. GOEKINT : General policy and co-ordination, Port and airport,  
industry, police, fire brigade, fairs

### Aldermen:

Mr J. CHRISTIAENS : 1st alderman, budget, finances, urbanisation,  
building and land policy, automatisisation and  
central purchase municipal services

Mr R. MAKELBERGE : Staff matters, green space planning, sports,  
fire protection

Mr M QUAGHEBEUR : Population, civil registration, military service,  
urban workshops, sanitation department

Mr F. BOURGOIS : Public works (street lighting, public roads and sewerage),  
ceremonies, senior citizens, pensions office

Mr E. SIX : Education, provision of electricity, gas and water,  
maintenance of city buildings

Mr D. VERMEESCH : Tourism, festivities, trade, middle class, agriculture,  
market- and fairground licences, information

Mr P. VAN LAER : Management of the city properties, concessions, disputes,  
building licences, public health, environment,  
dangerous installations

Mrs E. VERCRUYSE-  
HAGHEBAERT : Social matters, home help, public centre for social welfare,  
juvenile matters, culture, development aid,  
neighbourhood councils

### Town clerk :

Mr J. VANDENABEELE

## Police

Stadhuis, Leopold II-laan, B-8400 Oostende  
Chief superintendent of police –  
Chief Commander :

W. DENYS

059/70.11.11

**In case of emergency :**

**101**

## Fire brigade

Velodroomstraat 13, B-8400 Oostende

Administr. 059/70.10.86  
Emergency. 059/70.10.10

Cpt.-Comm.-Ing. :

J. DECLOEDT

**In case of emergency :**

**100**



# Statistieken van het havenverkeer

## Port traffic statistics

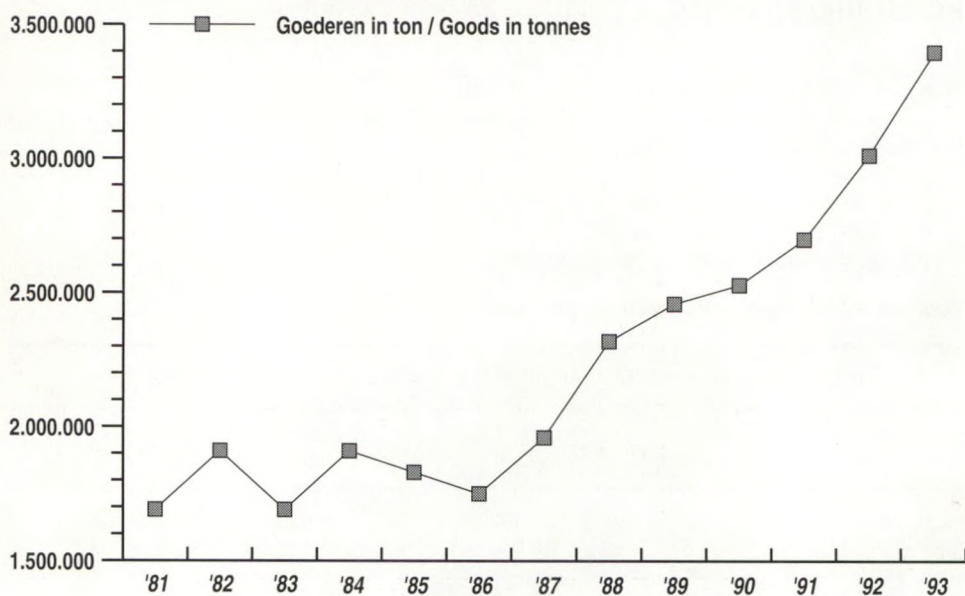
Bron – Source : Stad Oostende

### I. HANDELSSCHEEPVAART – TRADE SHIPPING

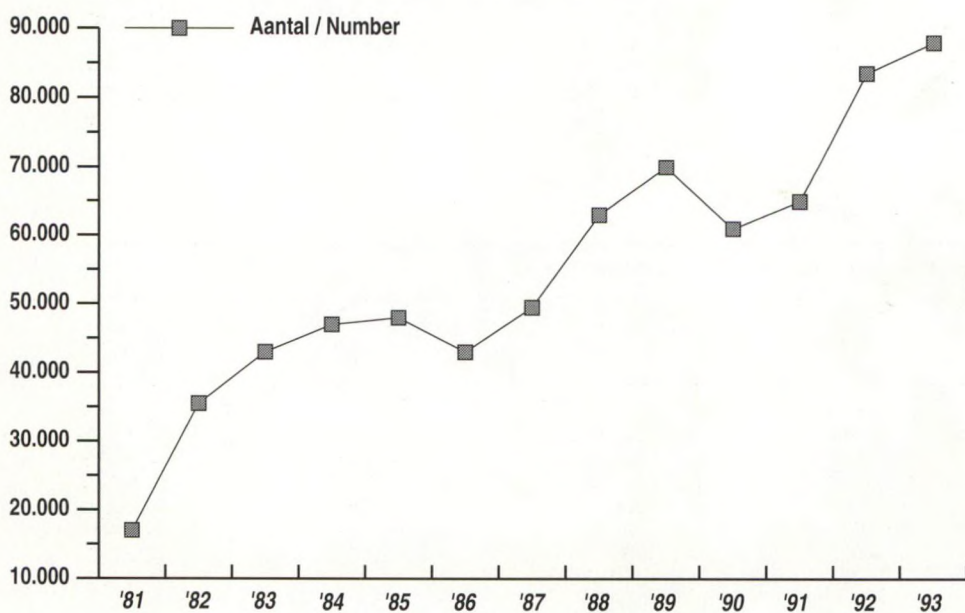
#### Voor- en achterhaven – Port out- and rear-port

<i>Jaar Year</i>	<i>Aanvoer – Incoming</i>		<i>Afvoer – Outgoing</i>	
	<i>Aantal Number</i>	<i>B.R.T. G.R.T.</i>	<i>Aantal Number</i>	<i>B.R.T. G.R.T.</i>
1985	5.922	22.197.368	5.936	22.208.397
1986	5.183	18.542.804	5.189	18.536.181
1987	4.989	17.247.925	4.991	17.239.868
1988	4.960	17.314.475	4.970	17.324.476
1989	5.141	17.648.537	5.139	17.652.798
1990	4.896	16.956.567	4.899	16.952.719
1991	5.173	17.779.315	5.180	17.784.204
1992	5.163	18.803.063	5.166	18.815.571
1993	5.043	24.550.858	5.040	24.533.912

## Verscheepte goederen via stadshaven



## Aantal verscheepte voertuigen via stadshaven





II. GOEDEREN – PASSAGIERS – VOERTUIGENVERKEER  
GOODS – PASSENGERS – VEHICLE TRAFFIC

Voor- en achterhaven – Port out- and rear-port

1. Goederen in ton – Goods in tonnes

<i>Jaar Year</i>	<i>Aanvoer Incoming</i>	<i>Afvoer Outgoing</i>	<i>Totaal Total</i>
1986	4.796.818	4.305.331	9.102.149
1987	4.783.094	4.131.349	8.914.443
1988	3.460.451	2.920.913	6.381.364
1989	3.326.075	2.704.486	6.030.561
1990	3.352.734	2.660.817	6.013.551
1991	2.652.582	1.836.680	4.489.262
1992	2.911.466	2.256.538	5.168.004
1993	2.987.845	2.102.281	5.090.126

2. Passagiers – Passengers

<i>Jaar Year</i>	<i>Onscheept Disembarked</i>	<i>Ingescheept Embarked</i>	<i>Totaal Total</i>
1986	1.034.350	1.013.347	2.047.697
1987	1.000.569	939.316	1.939.885
1988	1.076.419	1.020.073	2.096.492
1989	993.408	885.175	1.878.583
1990	1.007.908	895.258	1.903.166
1991	983.430	894.676	1.878.106
1992	1.105.452	1.076.422	2.181.874
1993	928.333	951.963	1.880.296

3. Voertuigen (eenheden) – Vehicles (units)

<i>Jaar Year</i>	<i>Aanvoer Incoming</i>	<i>Afvoer Outgoing</i>	<i>Totaal Total</i>
1986	–	–	774.955
1987	191.800	199.536	391.336
1988	227.306	239.446	466.752
1989	210.947	217.129	428.076
1990	200.441	209.819	410.260
1991	193.443	191.995	385.438
1992	234.346	242.225	476.571
1993	219.679	231.346	451.025

# Hof "Ter Doest"

**Jules DENDOOVEN & ZONEN**

*Specialiteit  
van alle zeevruchten en riviervis.*

*Het bekend  
RIBSTUK "TER DOEST"  
op houtvuur.*

*Speciale bereidingen van paling.*

**LISSEWEGE, TER DOESTSTRAAT 4 – 8380 BRUGGE  
(050) 54 40 82**

**DOMEIN • TERRAS EN ZALEN • PARKING**

**ABDIJHOEVE "TER DOEST"**

*met de MONUMENTALE SCHUUR uit de XIIIe eeuw  
iets enigs in Europa.*



JZ94/036



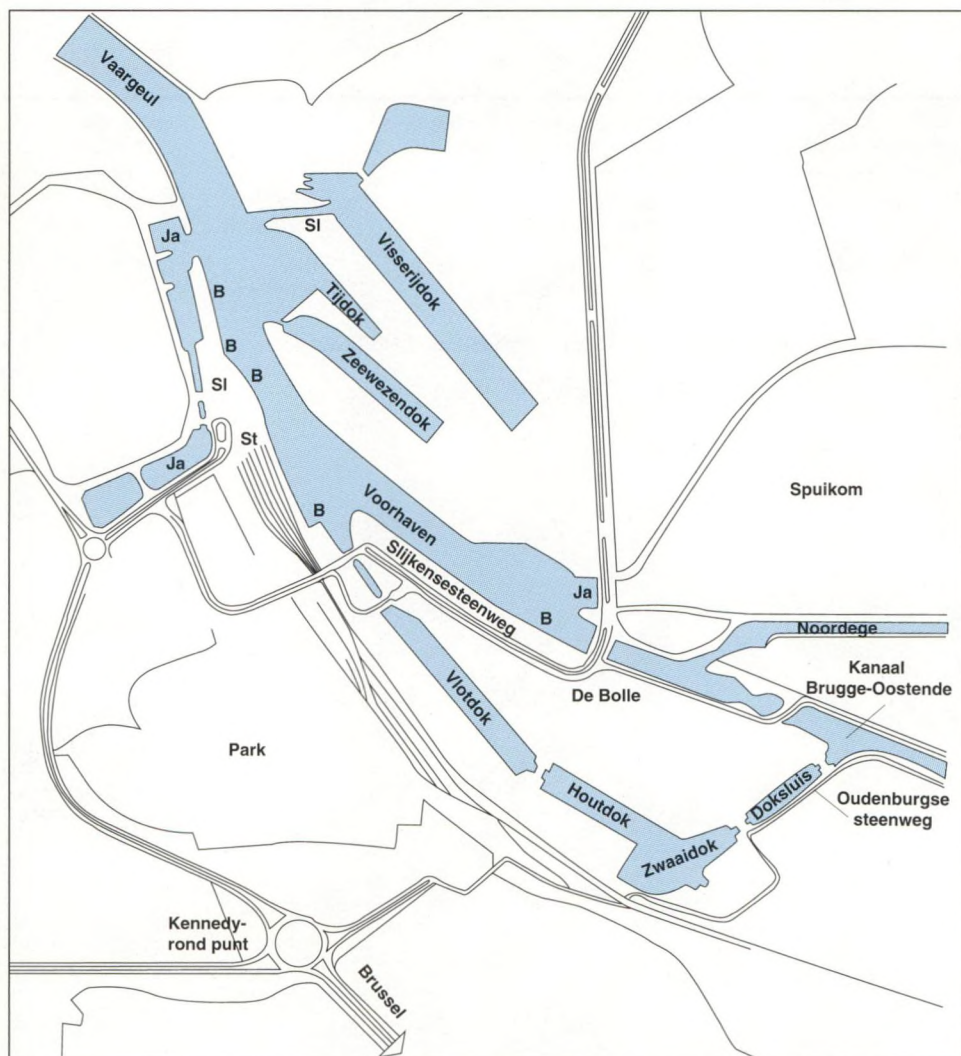
## Regelmatige lijndiensten

### Regular services

Rederij – Lijndienst Shipowners – Regular service	Plaatselijk agent Local agent	Frekwentie Frequency	Type Type	Aanloophavens Destinations
SALLY LINE Ltd.	Dens Ocean n.v. Phone : 059/32.10.10	3/day	RoRo (Freight + Pass.)	Ramsgate
OOSTENDE LINES	R.M.T. Phone : 059/55.99.55	6/day	RoRo (Freight + Pass.)	Ramsgate

Bron – Source : Algemene Directie van de Oostendse Haven, Slijkensesteenweg 1, 8400 Oostende

## Haven Oostende : huidige toestand Port of Ostend : actual situation

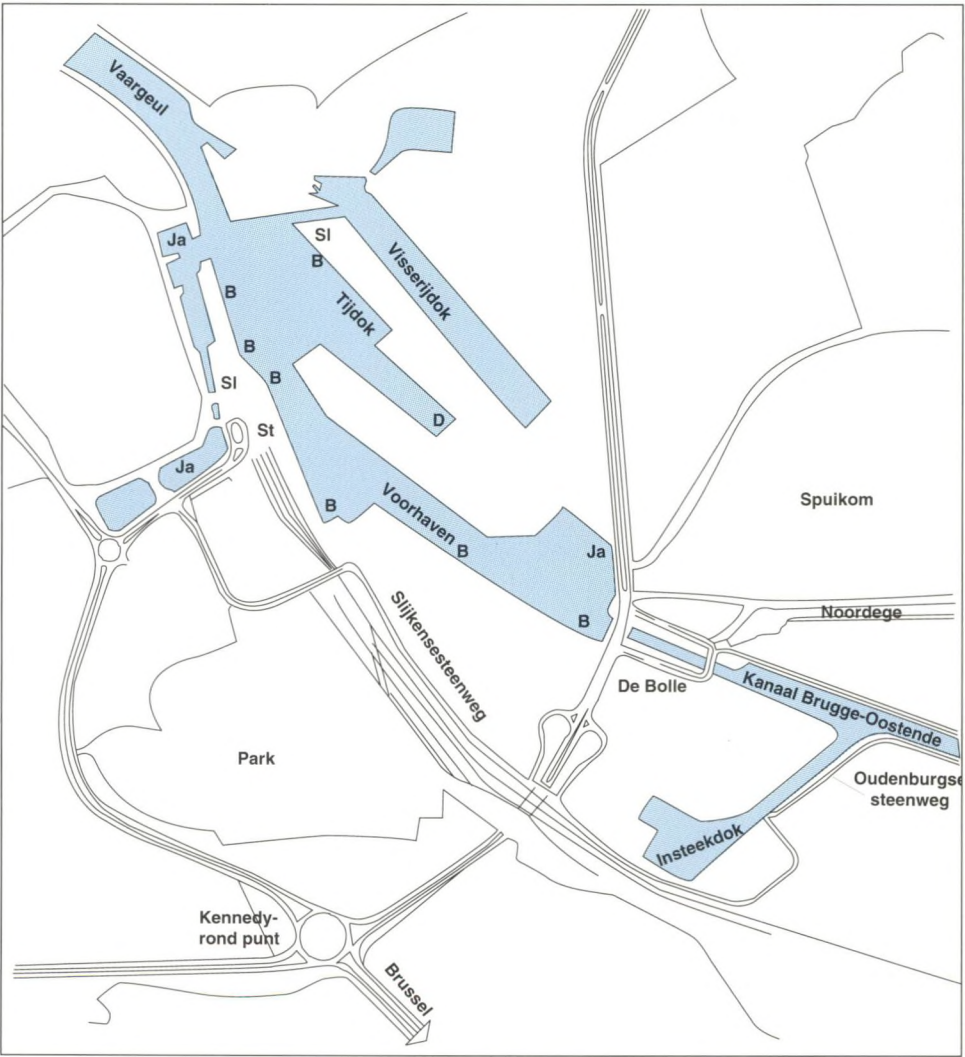


### LEGENDE

B	Ro/Ro-Berth
Ja	Jachthaven / Marina
SI	Sluis / Lock
St	Spoorwegstation / Railway station



**Haven Oostende : toestand na herstructurering**  
**Port of Ostend : situation after the reorganization**



**LEGENDE**

- B Ro/Ro-Berth
- D Droogdok / dry dock
- Ja Jachthaven / Marina
- SI Sluis / Lock
- St Spoorwegstation / Railway station





# Staatsdiensten

## FEDERALE REGERING

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

#### Belgische Dienst der Springstoffen

J.-A. De Motstraat 30, 1040 Brussel

Hoofdcontroleur :

F. DE CRAEMER

02/233.61.11

Fax 02/230.56.62

02/233.68.54

Fax 051/63.48.87

(privé, na 19 u.) 051/63.37.45

Fax 053/77.21.42

Controleur :

R. TROCH

02/233.68.54

(privé, na 19 u.) 053/77.21.80

#### Bijzondere Raadgevende Commissie voor de Visserij bij de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Leopold II laan (Stadhuis, 2de verdieping), 8400 Oostende

059/70.61.28

Voorzitter :

E. DESUTTER

Secretaris :

E. JACOBS

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

#### ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN

##### Gewestelijke Inspectie der Douane en Accijnzen van West-Vlaanderen

Louis Coiseaukaai 7, 8000 Brugge

050/33.69.14

Adjunct-directeur :

G. BRAET

binnenpost 37

##### Inspectie der Douane – Kusthavens

Sint-Pieterskaai 72, 8000 Brugge

050/33.17.19

Inspecteur :

P. CYPERS

binnenpost 218

##### Ontvangkantoor der Douane en Accijnzen – Brugge

Louis Coiseaukaai 7, 8000 Brugge

050/33.69.14

Ontvanger A :

J.M. PETYT

binnenpost 15

##### Ontvangkantoor der Douane – Zeebrugge

Karveelstraat 8, 8380 Zeebrugge

050/54.54.55

Ontvanger A :

J.P. CALLIER

Fax 050/54.55.35

Controleur :

M. DEJAEGHER

##### Controle der Douane – Brugge

Louis Coiseaukaai 7, 8000 Brugge

050/33.69.14

Hoofdcontroleur :

F. NACHTERGAELE

binnenpost 29

##### Controle der Douane I, II en III – Zeebrugge

Karveelstraat 8, 8380 Zeebrugge

050/54.54.55

Hoofdcontroleur :

A. VAN DYCKE

Fax 050/54.55.35

Hoofdcontroleur :

D. LOMBAERT

Hoofdcontroleur :

A. HUYGHE

##### Havenbrigade – Verificatiedienst – Kaaibureaus in Zeebrugge

Kaaibureau 103 Havendam

050/54.44.49

107 North Sea Ferries

050/54.43.43

112 P & O European Car Ferries (24/24)

050/54.52.54

202 Ocean Container Terminal

050/54.53.47

208 Pacific Kaai

050/54.71.93

211 Shortsea Container Terminal

050/54.40.38

302 Borlim

050/54.48.61

403 Noordelijk Insteekdok Oost

050/54.43.30

410 Noordelijk Insteekdok West

050/54.58.59

605 Britannia dok

050/54.52.77

705 Zweedse Kaai	050/54.66.89
725 Vismijn	050/54.50.26
901 Transportzone	050/54.76.01
Magazijn Universal Express	050/54.50.31
Magazijn Zeemar	050/54.50.65
Magazijn MAT	050/54.57.11

Adres van alle kaabureaus, magazijnen en vaste posten in Zeebrugge :  
Karveelstraat 8, 8380 Zeebrugge

#### **Kantoor der Douane en Accijnzen – Oostende**

Slijkensesteenweg 3, 8400 Oostende	059/32.19.91
	059/32.20.09
	059/32.09.66
Controleur :	D. WYBO
	binnenpost 27

#### **Controle der Douane – Oostende**

Slijkensesteenweg 3, 8400 Oostende	059/32.19.91
	059/32.20.09
	059/32.09.66
Hoofdcontroleur :	L. DECLERCQ
Hoofdcontroleur :	M. MONTENS
	binnenpost 19
	binnenpost 16

#### **Kaibureaus in Oostende**

Douanepost Schiaffino (Diepwaterkaai)	
Slijkensesteenweg 18, 8400 Oostende	059/32.10.10
Douanepost Vismijn – Liefkemoestraat, 8400 Oostende	059/32.29.05
Douanepost Vliegveld – Luchthaven, 8400 Oostende	059/80.12.51
Douanepost Car Ferry-Terminal – Natiënkaai 5, 8400 Oostende	059/80.06.70
Openbaar entrepot	059/32.20.09
	059/32.09.66
	059/32.19.91
	binnenpost 45

### **MINISTERIE VAN LANDBOUW**

#### **BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK**

##### **Rijksstation voor Zeevisserij**

Ankerstraat 1, 8400 Oostende	059/32.08.05
	059/32.03.88
	Fax 059/33.06.29

Directeur :	P. HOVART
Afdelingshoofd :	W. VYNCKE

### **MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

#### **Provinciestaf van West-Vlaanderen**

Kuipersstraat 21, 8000 Brugge	050/33.44.17
Provinciecommandant :	L. VANDEN EYCKEN, Kap.-ter-zee
Stafchef :	P. WYCKAERT, Lt. Kol.

#### **ZEEMACHT**

##### **Marinebasis Zeebrugge**

Graaf Jansdijk 1, 8380 Zeebrugge	050/54.53.85
----------------------------------	--------------

##### **COMOPSNAV - Commando Marine-Operaties**

Commandant Marine-operaties :	THIBAUT DE MAISIERES,
	Kapt.-ter-zee (SBH)

Contactpunt met permanente bezetting :	3330
--	------



NAVCOM ZEB - Naval Commando Zeebrugge  
 Commandant van de Marinebasis G. LEGEIN, Fregatkapt.  
 Contactpunt met permanente bezetting 3225  
 DETLOG NAV - Detachement van het Commando Logistiek van de Zeemacht  
 Korpsoverste ir. J. LAMBELE, Fregatkapt. (T) uitbr. 3410

#### **Commando Instructie van de Zeemacht**

Marinekazerne «LTZ BILLET»  
 L. Debruynestraat 125, 8310 St. Kruis 050/36.25.55  
 Commandant : L. VANDEN EYCKEN, Kapt.-ter-zee  
 Directie Middelven G. DEGRANDE, Korvetkapt.

#### **Commando Logistiek Zeemacht Oostende**

Esplanadestraat 1, 8400 Oostende 059/32.38.51 (4 l.)  
 Fax 059/32.38.51 (binnenpost 429)  
 Fax 059/32.32.08 (aankoopbureau)  
 Contactpunt met permanente bezetting : binnenpost 410  
 Commandant : J. WOUTERS, Kapt.-ter-zee (SBH)

#### **Marinestation Oostende**

Slijkensesteenweg, 8400 Oostende 059/80.14.02  
 Contactpunt met permanente bezetting : binnenpost 305  
 Commandant : T. MICHIELS, Korvetkapt.

#### **Belgisch-Nederlandse Mijnenbestrijdingsschool**

3e en 23e Linieregimentsplein 059/70.77.53  
 Marine Kazerne Bootsman Jonsen, 8400 Oostende  
 Directeur : L. BEERLANDT, Kapt.-ter-zee  
 Korpscommandant : A. MICHEM, Korvetkapt.

#### **RIJKSWACHT**

##### **Havenbrigade Zeebrugge**

Veerbootstraat 1, 8380 Zeebrugge 050/54.42.42  
 Commandant van de Havenbrigade : E. PERNEEL, Adjudant

##### **Rijkswacht Oostende**

Alfons Pieterslaan 39, 8400 Oostende 059/50.88.70  
 Districtscommandant : Maj. DEGROOTE  
 Commandant der Lucht- en  
 Zeehavenbrigade : ADC MAENE

#### **MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN OVERHEIDSOPDRACHTEN**

##### **BESTUUR VAN DE MARITIEME ZAKEN EN VAN DE SCHEEPVAART**

##### **Waterschoutskantoor Zeebrugge (Zeevaartpolitie)**

Loodswezenstraat 30, 8380 Zeebrugge 050/54.40.07  
 050/54.40.08  
 Tx 82.229 marpol b  
 Fax 050/54.76.29  
 Fax 050/54.75.12

Eerste waterschout : J. VANDENBUSSCHE  
 Waterschout : J. SEAUX

##### **Hoofdwaterschoutsambt der Kust (Zeevaartpolitie)**

Natiënkaai 5, 8400 Oostende 059/51.36.65  
 Fax 059/80.63.88  
 Tx 82.231 marpol b  
 Fax 059/51.53.84  
 Hoofdwaterschout der kust : P. DEFEVERE  
 Eerste waterschout : J. BEDERT  
 Waterschout : M. GHYS

## **Zeevaartinspectiedienst – Scheepsmeetdienst**

Sir Winston Churchillkaai 2, 8400 Oostende

059/55.28.11  
Fax 059/70.32.38  
Tx 82.125 loodsw b

### **Zeevaartinspectie :**

Hoofdingenieur-Directeur :	R. DE LEMBRE
Secretaris zeevaartinspectie :	JP. BECUWE
Toezicht zeetransport gevaarlijke goederen :	Ing. J. BOUCKENARE
Zeevaartinspecteur dek :	M. DANNEELS - k.t.l.o.
Zeevaartinspecteur dek :	J. DE KETELAERE - k.t.l.o.
Zeevaartinspecteur machine :	J. VANDECASTEELE - off.wtk. 1e kl.
Zeevaartinspecteur machine :	R. DECLERCQ - off.wtk. 1e kl.
Zeevaartinspecteur machine :	G. VANDEKERCKHOVE - off.wtk. 1e kl.
Zeevaartinspecteur machine :	V. SCHAEF - off.wtk. 1e kl.

### **Scheepsmeetdienst :**

Hoofdscheepsmeter :	R. DE BLIECK
Scheepsmeters :	Fr. DERIJNCK
	Fr. MARLEIN

NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN (N.M.B.S.)

*zie hoofdstuk Spoorwegen*

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T) - OOSTENDE LINES

Openbare instelling opgericht bij de wet van 1 juli 1971

Natiënkaai 5, 8400 Oostende

059/55.91.11  
Fax 059/80.86.56  
Tx 81.033 remato b

Dir.G. :	E. DEPRAETERE
Dir. productie :	J. CARLIER
Dir. materieel :	R. BEYEN

BELGACOM

### **Gewest van de Radio Maritieme Diensten**

Perronstraat 6, 8400 Oostende

059/55.17.11  
Fax 059/50.82.91  
Tx 81.233 rttrmd b

Wnd. ing.-Adviseur-generaal :	A. MOERMAN	059/55.17.11
Adviseur – Kuststation :	G. MARES	059/70.13.18
Scheepsradio – inspectie (technisch en administratief)		059/70.98.29
Toezicht :	C. DELAERE	059/70.24.38
	G. ROBAYS	

**Om in verbinding te komen met een vissersvaartuig  
of voor het zenden van een radiotelegram :**

059/70.65.65  
Fax 059/70.13.39

## **MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

### **Havendienst – Gezondheidsinspectie**

Sint-Janstraat 15, 8000 Brugge

Gezondheidsinspecteur : Dr. VAN HOUTTE

050/33.30.15



## **VLAAMS GEWEST**

### **MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

DEPARTEMENT LEEFMILIEU EN INFRASTRUCTUUR  
ADMINISTRATIE WATERINFRASTRUCTUUR EN ZEEWEZEN

#### **DIENST DER KUSTHAVENS**

Administratief centrum  
Vrijhavenstraat 3, 8400 Oostende

059/55.42.11  
Fax 059/50.70.37  
Tx 81.064 owkust b

wd. Inspecteur-generaal :

ir. E. BLOMME

#### **Dienst Infrastructuur**

Direktie Kust en Zee Hoofding.-Dir. : ir. B. DE PUTTER  
Direktie Havens en Kanalen wd. Hoofding.-Dir. : ir. L. VAN DAMME

#### **Dienst Zeewezen**

lokalisatie : Sir Winston Churchillkaai 2, 8400 Oostende

059/55.28.11  
Fax 059/70.36.05 (nautisch dag en nacht)  
059/70.32.38 (administratief)  
Tx. 82.125 loodsw b

#### **Direktie Logistiek**

Hoofding.-Dir. :  
E.a. industrieel ing. :  
Ingenieurs :

ir. D. GUNST  
ing. H. DEQUEECKER  
ir. J. VERSTRAETEN  
ir. L. TOYE

#### **Direktie Loodswezen**

Nautisch Dir. :  
Nautisch dienstchef wd. :  
Cheffloods sleep-, bebakenings-  
en reddingsdienst :  
Cheffloods loodsdienst  
Maritieme verkeersleiding (dag en nacht)  
Tijseinpost (dag en nacht)  
Reddingsdienst (dag en nacht)

J. D'HONDT  
E. LEGEIN  
C. DEMEIJ  
R. MISSUWE

059/70.11.00  
059/32.10.60  
059/70.10.00

#### **Loodswezen : station Zeebrugge (loods- en reddingsdienst)**

Loodswezenstraat 30, 8380 Zeebrugge

050/54.50.72  
Fax 050/55.04.10  
Tx 82.229 marpol b

Wnd. Nautisch Dienstchef :

Kapt. D. TRAUTZSCH

#### **Radarcentrale**

Westelijke Havendam, 8380 Zeebrugge

050/55.08.01-02-03-04  
Fax 050/54.74.00  
Tx 81.417

### **ADMINISTRATIE WEGENINFRASTRUCTUUR EN VERKEER**

#### **Dienst West-Vlaanderen**

Markt 1, 8000 Brugge

050/44.11.11 (3 l.)  
Fax 050/34.23.81

Wnd. Inspecteur-generaal :

ir. A. NOË

#### **Regiepost Brugge**

Koning Albertlaan 293, 8200 Brugge 2 (Sint-Michiels)

Districtschef :  
Regiechef :

Ing. L. TIMMERMANS  
Ing. R. DECLOEDT

050/38.25.91  
050/32.07.91  
050/71.28.33

**VLAAMSE DIENST VOOR DE BUITENLANDSE HANDEL (VDBH)**

Provinciale Directie voor West-Vlaanderen

Baron Ruzettelaan 33, 8310 Brugge

Provinciaal adviseur :

Provinciaal adviseur :

G. DEPONDT

M. DE GRAEVE

050/35.81.40

Fax 050/35.87.57

**VDAB – VLAAMSE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING EN BEROEPSOPLEIDING**

**Subregionale Tewerkstellingsdienst Brugge**

Spanjaardstraat 17, 8000 Brugge

Directeur :

R. BRACKE

050/44.04.11



# State authorities

## FEDERAL GOVERNMENT

### MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS

#### Belgian Explosives Office

J.-A. De Motstraat 30, 1040 Brussel

Chief inspector :

F. DE CRAEMER

02/233.61.11  
Fax 02/230.56.62  
Tx 23.509 energi b  
02/233.68.54  
Fax 051/63.48.87  
(private, after 19 h.) 051/63.37.45  
Fax 053/77.21.42  
02/233.68.54  
(private, after 19 h.) 053/77.21.80

Inspector :

R. TROCH

#### Fishery Trade Board

Leopold II laan (Townhal, second floor), 8400 Oostende

059/70.61.28

President :

E. DESUTTER

Secretary :

E. JACOBS

## MINISTRY OF FINANCE

### CUSTOMS AND EXCISES DEPARTMENT

#### Regional Inspection Customs and Excises of West-Flanders

Louis Coiseaukaai 7, 8000 Brugge

050/33.69.14

Assistant manager :

G. BRAET

extension 37

#### Customs Inspection – Coastal ports

Sint-Pieterskaai 72, 8000 Brugge

050/33.17.19

Inspector :

P. CYPERS

extension 218

#### Collector's Office – Bruges

Louis Coiseaukaai 7, 8000 Brugge

050/33.69.14

Collector A :

J.M. PETYT

extension 15

#### Collector's Office – Zeebrugge

Karveelstraat 8, 8380 Zeebrugge

050/54.54.55

Collector A :

J.P. CALLIER

Fax 050/54.55.35

Controller :

M. DEJAEGER

#### Customs Control – Bruges

Louis Coiseaukaai 7, 8000 Brugge

050/33.69.14

Chief controller :

F. NACHTERGAELE

extension 29

#### Customs Control I, II en III – Zeebrugge

Karveelstraat 8, 8380 Zeebrugge

050/54.54.55

Chief controller :

A. VAN DYCKE

Fax 050/54.55.35

Chief controller :

D. LOMBAERT

Chief controller :

A. HUYGHE

#### Maritime brigade – Verification services – Quay offices in Zeebrugge

Quay office 103 Havendam

050/54.44.49

107 North Sea Ferries

050/54.43.43

112 P & O European Car Ferries (24/24)

050/54.52.54

202 Ocean Container Terminal

050/54.53.47

208 Pacific Kaai

050/54.71.93

211 Shortsea Container Terminal

050/54.40.38

302 Borlim

050/54.48.61

403 Noordelijk Insteekdok Oost

050/54.43.30

410 Noordelijk Insteekdok West

050/54.58.59

605 Brittannia dok	050/54.52.77
705 Zweedse Kaai	050/54.66.89
725 Vismijn	050/54.50.26
901 Transportzone	050/54.76.01
Warehouse Universal Express	050/54.50.31
Warehouse Zeemar	050/54.50.65
Warehouse MAT	050/54.57.11

The address of all the quay offices, warehouses and fixed stations in Zeebrugge :  
Karveelstraat 8, 8380 Zeebrugge

#### **Customs and Excises Office – Ostend**

Slijkensesteenweg 3, 8400 Oostende	059/32.19.91
	059/32.20.09
	059/32.09.66
	extension 27

Controller : D. WYBO

#### **Customs control – Ostend**

Slijkensesteenweg 3, 8400 Oostende	059/32.19.91
	059/32.20.09
	059/32.09.66
	extension 19
	extension 16

Chief controller :	L. DECLERCQ
Chief controller :	M. MONTENS

#### **Quay offices in Ostend**

Customs post Schiaffino (Deepwater quay)	
Slijkensesteenweg 18, 8400 Oostende	059/32.10.10
Customs post Fish mine – Liefkemoestraat, 8400 Oostende	059/32.29.05
Customs post Airport – Luchthaven, 8400 Oostende	059/80.12.51
Customs post Car Ferry-Terminal – Natiënkaai 5, 8400 Oostende	059/80.06.70
Public bonded warehouse	059/32.20.09
	059/32.09.66
	059/32.19.91
	extension 45

### **MINISTRY OF AGRICULTURE**

#### **AGRICULTURAL INQUIRY ADMINISTRATION**

#### **Government station for the Sea Fishery**

Ankerstraat 1, 8400 Oostende	059/32.08.05
	059/32.03.88
	Fax 059/33.06.29

Manager :	P. HOVART
Divisional chief :	W. VYNCKE

### **MINISTRY OF DEFENSE**

#### **Provincial staff of West-Flanders**

Kuipersstraat 21, 8000 Brugge	050/33.44.17
Provincial Commander :	L. VANDEN EYCKEN, Full Capt.
Chief of Staff :	P. WYCKAERT, Lieutenant-Colonel

#### **NAVAL FORCES**

#### **Naval Base Zeebrugge**

Graaf Jansdijk 1, 8380 Zeebrugge	050/54.53.85
	Tx 82.274 opsnav b

COMOPSNV - Command Naval Operations	
Commander Naval Operations :	THIBAUT DE MAISIERES,
	Full Capt. (SBH)

Contactpoint with continuous presence :	3330
---	------



NAVCOM ZEB - Naval Command Zeebrugge

Commander Naval Base : G. LEGEIN, Frigate Capt. 3225  
Contactpoint with continuous presence :  
DETLOG NAV - Detachment Command Logistics Naval Forces  
Corps Lieutenant-colonel : ir. J. LAMBELE, Frigate Capt. (T) extension 3410

**Command Instruction of the Naval Forces**

Naval Barracks «LTZ BILLET»  
L. Debruynestraat 125, 8310 St. Kruis 050/35.42.97  
Commander : L. VANDEN EYCKEN, Full Capt.  
Management G. DEGRANDE, Corvette Capt.

**Command Logistics Naval Forces Ostend**

Esplanadestraat 1, 8400 Oostende 059/32.38.51 (4 l.)  
Fax 059/32.38.51 (extension 429)  
Fax 059/32.32.08 (purch. office)  
Permanence : extension 410  
Commander : J. WOUTERS, Full Capt. (SBH)

**Naval Station Ostend**

Slijkensesteenweg, 8400 Oostende 059/80.14.02  
Permanence : extension 305  
Commander : T. MICHIELS, Corvette Capt.

**Belgian-Dutch Minefightingschool**

3e en 23e Linierregimentsplein 059/70.77.53  
Marine Kazerne Bootsman Jonsen, 8400 Oostende  
Manager : L. BEERLANDT, Full Capt.  
Corps Commander : A. MICHEM, Corvette Capt.

GENDARMERIE

**Maritime Brigade Zeebrugge**

Veerbootstraat 1, 8380 Zeebrugge 050/54.42.42  
Brigade Commander : E. PERNEEL, Adjudant

**Gendarmerie Ostend**

Alfons Pieterslaan 39, 8400 Oostende 059/50.88.70  
Commander of the district : Maj. DEGROOTE  
Commander of the Air- and  
Seaportbrigade : ADC MAENE

**MINISTRY OF TRANSPORT AND GOVERNMENT ORDERS**

GENERAL MANAGEMENT MARITIME AFFAIRS AND NAVIGATION

**Maritime Commissioners Office Zeebrugge (Maritime police)**

Loodswezenstraat 30, 8380 Zeebrugge 050/54.40.07  
050/54.40.08  
Tx 82.229 marpol b  
Fax 050/54.76.29  
Fax 050/54.75.12

Principal maritime commissioner : J. VANDENBUSSCHE  
Maritime commissioner : J. SEAUX

## **Principal Maritime Commissioners Office of the Coast (Maritime Police)**

Natiënkaai 5, 8400 Oostende

059/51.36.65  
Fax 059/80.63.88  
Tx 82.231 marpol b

Principal maritime commissioner  
of the coast :

P. DEFEVERE

Fax 059/51.53.84

Principal maritime commissioner :

J. BEDERT

Maritime commissioner :

M. GHYS

## **Nautical inspection service – Ship measuring service**

Sir Winston Churchillkaai 2, 8400 Oostende

059/55.28.11  
Fax 059/70.32.38  
Tx 82.125 loodsw b

### **Nautical inspection :**

Administrative manager - district chief :

R. DE LEMBRE

Secretary inspection :

JP. BECUWE

Inspection maritime transport  
of dangerous goods :

T. Engineer J. BOUCKENAERE

Nautical inspection (deck) :

M. DANNEELS - Master mariner

Nautical inspection (deck) :

J. DE KETELAERE - Master mariner

Nautical inspection (machinery) :

J. VANDECASTEELE - 1st class Engineer off.

Nautical inspection (machinery) :

R. DECLERCQ - 1st class Engineer off.

Nautical inspection (machinery) :

G. VANDEKERCKHOVE - 1st class Engineer off.

Nautical inspection (machinery) :

V. SCHAEF - 1st class Engineer off.

### **Ship measure service :**

Chief ship measurer :

R. DE BLIECK

Ship measurers :

Fr. DE RIJNCK

Fr. MARLEIN

## **BELGIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY**

See chapter **Railway transport**

## **REGIE POUR LE TRANSPORT MARITIME (R.T.M.) - OSTEND LINES**

Public Institution founded by the law of July 1st 1971

Natiënkaai 5, 8400 Oostende

059/55.91.11  
Fax 059/80.86.56  
Tx 81.033 remato b

General Manager :

E. DEPRAETERE

Production Manager :

J. CARLIER

Material Manager :

R. BEYEN

BELGACOM

## **Regional Radio-Maritime Services**

Perronstraat 6, 8400 Oostende

059/55.17.11  
Fax 059/50.82.91  
Tx 81.233 rttrmd b

Engineer (ad interim) - General Adviser :

A. MOERMAN

Adviser – Coaststation :

G. MARES

Ship's radio – Inspection (technical and administrative)

059/70.13.18

Supervision :

C. DELAERE

059/70.98.29

G. ROBAYS

059/70.24.38

**To get in touch with a fishing-boat or to send a radiotelegram :**

059/70.65.65  
Fax 059/70.13.39

## **MINISTRY OF PUBLIC HEALTH AND ENVIRONMENT**

### **Harbour Service – Health Inspection**

Sint-Janstraat 15, 8000 Brugge

050/33.30.15

Medical Inspector :

Dr. VAN HOUTTE



## FLEMISH REGION

### MINISTRY OF THE FLEMISH COMMUNITY

DEPARTEMENT OF ENVIRONMENT AND INFRASTRUCTURE  
ADMINISTRATION OF WATER INFRASTRUCTURE AND MARITIME AFFAIRS

#### OFFICE OF THE COAST PORTS

Administrative centre  
Vrijhavenstraat 3, 8400 Oostende

059/55.42.11  
Fax 059/50.70.37  
Tx 81.064 owkust b

Inspector general (acting) : Engineer E. BLOMME

#### Infrastructure Service

Management Coast and Sea

Chief engineer-manager : ir. B. DE PUTTER

Management Ports and Canals

Chief engineer-manager (acting) : ir. L. VAN DAMME

#### Maritime Affairs Service

localisation : Sir Winston Churchillkaai 2, 8400 Oostende

059/55.28.11  
Fax 059/70.36.05 (nautical service, day and night)  
059/70.32.38 (administration)  
Tx 82.125 loodsw b

#### Management Logistics

Chiefengineer-Manager :

ir. D. GUNST

Industrial engineer :

ing. H. DEQUEECKER

Engineers :

ir. J. VERSTRAETEN

ir. L. TOYE

#### Management Pilot Services

Nautical manager :

J. D'HONDT

Nautical Head of department (acting) :

E. LEGEIN

Chief pilot towing-, beaconing-

and salvation service :

C. DEMEIJ

Chief pilot pilotservice

R. MISSUWE

Maritime traffic control (day and night)

059/70.11.00

Tide signalling service (day and night)

059/32.10.60

Salvation service (day and night)

059/70.10.00

#### Pilot and Salvage Service : Station Zeebrugge

Loodswezenstraat 30, 8380 Zeebrugge

050/54.50.72  
Fax 050/55.04.10  
Tx 82.229 marpol b

Nautical Service Chief (ad interim) : Cdr. D. TRAUTZSCH

#### Radar station

Westelijke Havendam, 8380 Zeebrugge

050/55.08.01-02-03-04  
Fax 050/54.74.00  
Tx 81.417

## ADMINISTRATION FOR ROAD INFRASTRUCTURE AND TRAFFIC

### Services of the Province of West-Flanders

Markt 1, 8000 Brugge

050/44.11.11 (3 l.)  
Fax 050/34.23.81

General inspector (ad interim) : ir. A. NOË

#### Régie office Bruges

Koning Albertlaan 293, 8200 Brugge 2 (Sint-Michiels)

050/38.25.91

District chief :

L. TIMMERMANS

050/32.07.91

Régie chief :

R. DECLOEDT

050/71.28.33

FLEMISH FOREIGN TRADE OFFICE

Provincial Management for West-Flanders

Baron Ruzettelaan 33, 8310 Brugge

Provincial adviser :

Provincial adviser :

G. DEPONDT

M. DE GRAEVE

050/35.81.40

Fax 050/35.87.57

FLEMISH EMPLOYMENT OFFICE AND JOB TRAINING

**Subregional Employment Office – Bruges**

Spanjaardstraat 17, 8000 Brugge

Manager :

R. BRACKE

050/44.04.11



# Spoorwegen

## NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN (N.M.B.S.)

### District Noordwest

Omschrijving : Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, Noordwest-Brabant

Burelen : districtsgebouw Flandria Palace

Koningin Maria-Hendrikaplein 2, 9000 Gent

Districtsdirecteur : ir. D. DEPAEMELAERE 09/241.23.00

Fax 09/241.21.07

Public Relations : G. ARDEEL 09/241.23.07

### AFDELING ALGEMENE ZAKEN

Afdelingschef : ir. P. BOGAERT 09/241.23.04

Adjunct-Afdelingschef : G. DE WALSCHE 09/241.23.49

### AFDELING TRANSPORT

Afdelingschef : W. VAN SCHOOR 09/241.23.10

Adjunct-Afdelingschef : N. VAN COILLIE 09/241.25.10

Dispatching : R. DE CRAENE 09/241.23.90

Fax 09/241.23.97

### AFDELING MATERIEEL

Afdelingschef : ir. R. DE RIDDER 09/241.23.20

### AFDELING INFRASTRUCTUUR

Afdelingschef : ir. J. VALENTYN 09/241.23.30

Adjunct-Afdelingschef Havens : ir. R. COPPENS 09/241.24.32

Adjunct-Afdelingschef : ir. A. DE WAELE 09/241.24.33

Bijzondere opdrachten : ir. R. MALFAIT 09/241.23.70

### Commercieel agentschap

Stationsplein 2, 8000 Brugge

Dienstleider Department PVR Zone Brugge : G. DE RAEDT 050/38.39.97

Dienstleider B-Cargo : G. DE RAEDT 050/38.81.64

Fax 050/38.18.80

### STATIONSDIENST ZEEBRUGGE

Stationschef : F. WAEYAERT 050/54.41.04

Fax 050/55.08.50

Goederen – inlichtingen : 050/54.40.27

Goederen – betwiste zaken : 050/54.43.58

Goederen-bundel OCZ Fax 050/54.75.97

Ontvanger : 050/55.04.82

Regelaar Noord : Tel + Fax 050/55.08.73

Blok 1 Regelaar Zuid : Tel + Fax 050/59.97.25

Reizigers-inlichtingen : 050/54.40.02

### STATIONSDIENST OOSTENDE

Stationschef : E. VANBECKEVOORT 059/70.08.81

Reizigers-inlichtingen : 059/70.15.17

Fax 059/70.08.83

### ABX

Area-manager ABX 059/70.12.17

Fax 059/70.95.50



# HET TRANSPORT VERLEGT ZIJN GRENZEN.

Het Europa van morgen vormt een nieuwe uitdaging voor het goederen-transport. De Belgische Spoorwegen zijn er klaar voor. Want met B-Cargo stellen ze hun jarenlange ervaring in dienst van de toekomst. Een toekomst zonder grenzen.

Als zelfstandige entiteit binnen de Belgische Spoorwegen, koppelt B-Cargo snelheid en service aan flexibiliteit en betrouwbaarheid.

Ofwel reizen uw goederen in volledige treinen, echt

maatwerk afgestemd op uw organisatie.

Ofwel doet u, voor kleinere ladingen, een beroep op de dagelijkse EurailCargo-treinen naar tal van Europese bestemmingen. Zonder grensoponthoud, snel, betrouwbaar en klokvast.

Kortom, de beste transportkwaliteit voor het Europa van morgen.

Wenst u te vernemen hoe B-Cargo nu reeds de grenzen verlegt voor het transport van de toekomst?

Contacteer dan uw commercieel afgevaardigde van B-Cargo.



## DE NIEUWE IMPULS IN EUROPEES TRANSPORT.

**B-Cargo in uw regio:** 1000 Brussel - Tel.: 02/525.26.24 • 2018 Antwerpen - Tel.: 03/272.07.22 • 3500 Hasselt - Tel.: 011/22.32.65 • 9000 Gent - Tel.: 09/241.23.64 • 8000 Brugge - Tel.: 050/38.81.64 • 8500 Kortrijk - Tel.: 056/22.00.49 • 6000 Charleroi - Tel.: 071/60.23.87 • 7000 Mons - Tel.: 065/32.23.65 • 4000 Liège - Tel.: 041/23.63.13 • 5000 Namur - Tel.: 081/25.23.63

**B-Cargo Hoofdzetel:** 1000 Brussel - Tel.: 02/525.46.62

**B-Cargo in het buitenland:** Köln - Tel.: (49) 221/13.47.61 • Basel - Tel.: (41) 61/27.27.285 • Paris - Tel.: (33) 1/46.07.56.70 • London - Tel.: (44) 71/23.30.360 • Luxembourg - Tel.: (352) 49.45.01



# Railway transport

## BELGIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY

### District North-West

Defining area : East-Flanders, West-Flanders, North-West Brabant

Offices : Flandria Palace

Koningin Maria-Hendrikaplein 2, 9000 Gent

Region manager : ir. D. DEPAEMELAERE 09/241.23.00

Fax 09/241.21.07

Public Relations : G. ARDEEL 09/241.23.07

### GENERAL MATTERS

Department head : ir. P. BOGAERT 09/241.23.04

Ass. Department Head : G. DE WALSCHE 09/241.23.49

### TRAFFIC

Department head : W. VAN SCHOOR 09/241.23.10

Ass. Department Head : N. VAN COILLIE 09/241.25.10

Dispatching : R. DE CRAENE 09/241.23.90

Fax 09/241.23.97

### MATERIAL

Department head : ir. R. DE RIDDER 09/241.23.20

### INFRASTRUCTURE

Department head : ir. J. VALENTYN 09/241.23.30

Ass. Department Head ports : ir. R. COPPENS 09/241.24.32

Ass. Department Head : ir. A. DE WAELE 09/241.24.33

Special assignments : ir. R. MALFAIT 09/241.23.70

### Commercial agency

Stationsplein 2, 8000 Brugge

Manager Department PVR Zone Brugge : G. DE RAEDT 050/38.39.97

Manager B-Cargo : G. DE RAEDT 050/38.81.64

Fax 050/38.18.80

### STATION OF ZEEBRUGGE

Station master : F. WAEYAERT 050/54.41.04

Fax 050/55.08.50

Goods-information : 050/54.40.27

Goods-disputed claims : 050/54.43.58

Goods-OCZ : Fax 050/54.75.97

Receiver : 050/55.04.82

Control North : Tel + Fax 050/55.08.73

Block 1 Control South Tel + Fax 050/59.97.25

Passengers-information : 050/54.40.02

### STATION OF OSTEND

Station master : E. VANBECKEVOORT 059/70.08.81

Passengers-information : 059/70.15.17

Fax 059/70.08.83

### ABX

Area-manager ABX : 059/70.12.17

Fax 059/70.95.50



# LE TRANSPORT SE SURPASSE. MÊME AU-DELÀ DES FRONTIÈRES.

L'Europe de demain représente un nouveau défi pour le transport des marchandises. Ce challenge, les Chemins de Fer Belges ont décidé de le relever. Et cela, grâce à leur longue expérience ils sont prêts à mettre au service de l'avenir: un futur sans frontières.

En tant qu'entité indépendante au sein des Chemins de Fer Belges, B-Cargo réussit subtilement à rassembler la rapidité, le service, la flexibilité et la fiabilité. Jugez plutôt!

C'est vous-même qui décidez. Pour vos marchandises, les trains complets vous proposent un système "sur mesure" adapté à votre propre orga-

nisation. Pour vos envois en wagons isolés, vous faites appel aux trains Eurail-Cargo qui desservent chaque jour de nombreuses destinations européennes.

Leurs avantages? Ils ne s'arrêtent pas en frontière donc ne perdent pas de temps, sont rapides, fiables et vous garantissent en plus la livraison de vos envois à heure et à temps.

En un mot, c'est réellement la meilleure qualité de transport pour l'Europe de demain.

Désirez-vous savoir comment B-Cargo se surpasse même au-delà des frontières pour le transport de l'avenir?

Contactez alors votre représentant B-Cargo.



## LA NOUVELLE VOIE DANS LES TRANSPORTS EUROPEENS.

**B-Cargo dans votre région:** 1000 Bruxelles - Tél.: 02/ 525 26 24 • 6000 Charleroi - Tél.: 071/ 60 23 87 • 7000 Mons - Tél.: 065/ 32 23 65 • 4000 Liège - Tél.: 041/ 23 63 13 • 5000 Namur - Tél.: 081/ 25 23 63 • 2018 Antwerpen - Tél.: 03/ 272 07 22 • 3500 Hasselt - Tél.: 011/ 22 32 65 • 9000 Gent - Tél.: 09/ 241 23 64 - 272 07 22 • 8000 Brugge - Tél.: 050/ 38 81 64 • 8500 Kortrijk - Tél.: 056/ 22 00 49

**Siège central B-Cargo:** 1000 Bruxelles - Tél.: 02/525 46 62

**B-Cargo à l'étranger:** Köln - Tél.: (49) 221/13.47.61 • Basel - Tél.: (41) 61/27.27.285 • Paris - Tél.: (33) 1/46.07.56.70 • London - Tél.: (44) 71/23.30.360 • Luxembourg - Tél.: (352) 49.45.01



## Consulaten in de provincie West-Vlaanderen Consulates in the province of West-Flanders

★ Nationale feestdag - National day  
Cons. Consul  
V. Cons. Vice-consul

### DENEMARKEN DENMARK

★16/04

Coupure 61, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.35.43; **Open** 9u.-12u./14 u.-18 u.; **Fax** 050/33.98.85

Cons. Jan Vanden Abeele

### DUITSLAND GERMANY

★17/06

Hendrik Baelskaai 12, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.28.65; 059/23.62.18; **Open** 9 u.-12 u.

Cons. Charles Decrop

### FINLAND

★06/12

Pottenbakkersstraat 11A, 8400 Oostende

**Tel.** 059/50.91.88; **Open** 8.30 u.-12 u./14 u.-17 u.; **Fax** 059/70.63.68

Cons. Yvan Deswaef

### FRANKRIJK FRANCE

★14/07

De Linde 69, 8310 Brugge 3

**Tel.** 050/35.18.27; **Open** 9 u.-12 u./14 u.-17 u.

Cons. Théo Nevens

Euphrasia Beernaertstraat 41, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.11.14; **Open** 9.30 u.-11 u.

V.Cons. Francis Descamps  
Ere Cons. Guy Descamps

Albert-I-laan 25 (Industriezone), 8630 Veurne

**Tel.** 058/31.53.15

Cons. Willy Florizoone

c/o Sani Perfect, Meensesteenweg 183, 8501 Bissegem-Kortrijk

**Tel.** 056/35.36.07; **Fax** 056/35.85.59

Cons. Roland Liénard

**GUATEMALA**

★15/09

Steenweg op Bredene 20-21, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.17.89; **Open** 8 u.-12 u./13.30-17.30 u.

Cons. Raymond De Cloedt

Albert I promenade 44, bus 14, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.83.10

Cons. Raymond Bouckennooghe

---

**ITALIE**  
**ITALY**

★02/06

Vergunningenstraat 11, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.09.81; **Open** 9 u.-12 u. (Monday-Wednesday-Friday)

V.Cons. Willy De Swaef

---

**LUXEMBURG (GROOT-HERTOGDOM)**  
**LUXEMBOURG (GRAND DUCHY)**

★23/06

Kardinaalstraat 44, 8510 Marke-Kortrijk

**Tel.** 056/21.38.41; **Open** 9 u.-12 u./14 u.-17 u.

Cons. Michel Van Gelderen

---

**MONACO**

★19/11

Leopold II-laan 21, 8400 Oostende

**Tel.** 059/50.66.99; **Open** 9 u.-12 u.

Cons. Rosette Porta-Peeters

Euphrasia Beernaertstraat 116, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.30.99; **Open** 14 u.-17 u.

Ere V.Cons. André Porta

---

**NEDERLAND**  
**THE NETHERLANDS**

★30/04

Komvest 43, 8000 Brugge

**Tel.** 050/44.91.10; **Open** 9 u.-12 u.

Cons. C.J. van Oostrom

---

**NOORWEGEN**  
**NORWAY**

★14/05

Loodswezenstraat 21, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.36.11; **Open** 9 u.-12 u./14 u.-16.30u.; **Fax** 050/54.75.20

V.Cons. Marc Dubois



**OOSTENRIJK  
AUSTRIA**

★26/10

Industriepark, Plantijnstraat 8, 8400 Oostende

**Tel.** 059/80.70.60; **Fax** 059/80.90.60

Cons. Fernand Ghesquière

Karel Janssenslaan 33, bus 10, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.23.42

Ere Cons. Piet Crauwels

---

**PORTUGAL**

★10/06

Elf Julistraat 27, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.17.23

V.Cons. Jan Deschepper

---

**SENEGAL**

★04/04

Zevekote Heirweg 89, 8470 Gistel

**Tel.** 059/27.84.55; **Open** 9 u.-10 u.

Cons. Désiré Serruys

---

**SPANJE  
SPAIN**

★12/10

Barrièrestraat 19, 8200 Brugge 2

**Tel.** 050/38.84.85; **Open** 9 u.-12 u.

V.Cons. Louis Verbeke

Nieuwpoortsesteenweg 72, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.91.31

V.Cons. E.A. Van Haverbeke

Kustlaan 269, 8300 Knokke-Heist

Ere Cons. Jacques Elleboudt

---

**TUNESIE  
TUNESIA**

★07/11

Slijkensesteenweg 13, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.48.86

Cons. François Piers

Henri Serruyslaan 42, bus 5, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.16.56

Ere Cons. Jan Piers

**ZWEDEN  
SWEDEN**

★06/06

c/o Metalunion s.v., Pathoekeweg 158, 8000 Brugge

**Tel.** 050/32.09.11; **Open** 8 u.-17 u.; **Fax** 050/32.07.84

Cons. François Tytgadt

Groendreef 2, 8400 Oostende

**Tel.** 059/80.53.17

Ere Cons. Ingrid Van Caillie-Wenneberg



## Economische, sociale en diverse groeperingen en instellingen

## Economic, social and various associations and services

Afkortingen :	blz. 3
Abbreviations :	page 3

### **APZI V.Z.W.**

#### **ASSOCIATION PORT OF ZEEBRUGGE INTERESTS**

New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.78.28; **Fax** 050/55.14.18

Voorz.	Marc Dubois
O.Voorz.	Paul Hoornaert
O.Voorz.	Willy Hoppe
O.Voorz.	Erna Vienne
S.G.	Guy Depauw
L.	Guido Cornelis
L.	Aimé Degryse
L.	Vincent De Saedeleer
L.	Paul Devulder
L.	Jaak De Vuyst
L.	Michel Everaert
L.	Eric Gheeraert
L.	Marc Grahame
L.	Luc Hoornaert
L.	Hugo Lambrechts
L.	François Tytgadt
L.	Raymond Van Hove
L.	Bertil van Outryve d'Ydewalle
L.	John Verpoort

---

#### **ASSOCIATION PORT OF ZEEBRUGGE INTERESTS**

**ZIE/SEE : APZI V.Z.W.**

---

#### **BELGISCHE TRANSPORTARBEIDERS- EN ZEEMANSBOND (A.B.V.V.)**

*Vakbond \* Trade union*

Kustlaan 176, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.47.15; **Fax** 050/54.42.53

S. Ivan Victor

J. Peurquaetstraat 27 - bureel 12, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.27.41; **Fax** 059/70.51.33

S. Ivan Victor

## **BEROEPSVERENIGING BEHANDELAARS VAN GOEDEREN BRUGGE/ZEEBRUGGE V.Z.W.**

*Studie, verdediging en uitbreiding van de beroepsbelangen van de leden*  
*Study, protection and expansion of the professional interests of the members*

p/a Evendijk Oost 244, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.73.93 (BBGZ); **Fax** 050/54.73.94; **Tx** 81.211 (att. BBGZ)

**Fin.** 474-9038001-63

Voorz.	Erna Vienne	057/30.16.89
O.Voorz.	Guido Cornelis	03/540.58.11
S.	Raymond Van Hove	050/35.28.19
P.	Marc Dubois	067/61.67.25

---

## **BEROEPSVERENIGING DER VISGROOTHANDELAARS VAN BELGIE**

*Beroepsvereniging voor visgroothandelaars \* Professional fish mongers' organization*

Vismijn 44, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.27.14; **Fax** 059/33.08.67

S.	Roger Gekiere	059/32.27.14
Voorz.	André Gryson	059/32.06.33

---

## **BOND VAN EIGENSCHIPPERS V.Z.W.**

*Beroepsvereniging van en voor eigenaars van binnen- en Rijnvaartschepen en van sleepboten*  
*Professional organization for owners of river barges and tugs*

### **Hoofdvesting**

Komvest 40, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.35.37; 050/33.35.38; **Fax** 050/33.53.37

**Fin.** 380-0031032-63

### **Afdeling Gent**

Doornzelestraat 86/90, 9000 Gent

**Tel.** 09/225.83.80; **Fax** 09/233.01.37

**Fin.** 390-0160950-82

---

## **C.B.M.T. V.Z.W.**

### **CENTRUM VOOR BEDRIJFS MEDISCH TOEZICHT**

*Interbedrijfsgeneeskundige dienst \* Interprofessional medical service*

Minister Beernaertstraat 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.58.60; **Fax** 050/55.02.02

Proc.	Y. Vandenabeele
Reg.Dir.	R. Vanden Eede
Bedrijfsarts	M.J. Meesters
Bedrijfsarts	L. Op de Beeck
Bedrijfsarts	K. Steel
Bedrijfsarts	T. Vandamme
Paramedica	N. Maddens
Paramedica	A. Moeyaert



**CENTRUM VOOR BEDRIJFS MEDISCH TOEZICHT**  
**ZIE/SEE : C.B.M.T. V.Z.W.**

---

**CEWEZ V.Z.W.**

*Centrale der Werkgevers Zeebrugge \* Employers Association of Zeebrugge*

Evendijk-Oost 244, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.73.93; **Fax** 050/54.73.94

**Fin.** 280-0238600-17; 380-0325100-27; 474-9037001-33; **BTW** BE429.585.779

Voorz.	Vincent De Saedeleer	050/54.63.77
1e O.Voorz.	Marc Dubois	050/54.36.11
2e O.Voorz.	Erna Vienne	050/54.22.11
S.	Guido Cornelis	050/54.52.56
P.	Michel Everaert	050/54.34.11
B.	Marc Adriansens	050/54.24.88
B.	Hubert Buyst	09/251.28.21
Dir.	Silvain Coudeville	050/54.73.93

---

**C.E.W.O. V.Z.W.**

*Centrale der werkgevers aan de haven van Oostende \* Employers association of Ostend*

Vergunningenstraat 15, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.10.10; **Fax** 059/33.08.81

Voorz.	Wilfried Overmeire
O.Voorz.	Arnold Vermoortel
S.	Fernand Lambert

---

**COMPENSATIEFONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID HAVEN ZEEBRUGGE**

*Compensatiefonds \* Compensation fund*

Evendijk-Oost 244, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.64.23; **Fax** 050/54.73.94

**Fin.** 474-9006141-19

**Raad van Beheer**

Michel Claes  
Sylvain Coudeville  
Maurice Van Tuyckom  
Ivan Victor

---

**COMPENSATIEFONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID HAVEN OOSTENDE**

*Compensatiefonds \* Compenstaion fund*

Jozef II straat 33, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.28.43; **Fax** 059/80.69.72

Voorz.	Michel Claes
O.Voorz.	Arnold Vermoortel
L.	Wilfried Overmeire
L.	Ivan Victor

---

**DE HANZE**

**ZIE/SEE : INTERNATIONAL CLUB OF WEST-FLANDERS "DE HANZE" V.Z.W.**

## DE KRING

*Besloten contactkring van verantwoordelijke en leidinggevende personen uit de maritieme mid-  
dens Brugge-Zeebrugge*  
*Private cercle of maritime executives Bruges-Zeebrugge*

Postbus 37, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.08.52; 050/59.96.51; **Fax** 050/54.55.88; 050/59.91.71

Voorz.	Raymond De Coninck
O.Voorz.	Martin Storme
S.P.	Eddy Maurant
B.C.	Luciën Duerinck
B.C.	Eddy Peere
B.	Ignace De Backer
B.	Edouard Sax
B.	Erna Vienne

---

## DISPENSARIUM "ZEEBRUGGE" V.Z.W.

*Dringende hulpverlening bij alle (arbeids-)ongevallen in het havengebied van Zeebrugge*  
*Urgent assistance to all the labour accidents in the port of Zeebrugge*

Minister Beernaertstraat 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.65.15

Voorz.	Jan Eerdeken
O.Voorz.	Vincent De Saedeleer
P.	Gratien Masschelein
S.	Gilbert Duchêne
B.	Camiel De Meester
B.	Dr. Tom Van Damme
B.	Yvette Vandenabeele
B.	Dr. Raymond Vanden Eede
C.	Michel Claes
C.	Raymond De Coninck
C.	Georges Standaert
C.	Ivan Victor
Dagelijks Bestuur	Johan Grauwet
Dagelijks Bestuur	Bart Martens

---

## GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSMAATSCHAPPIJ WEST-VLAANDEREN (GOM)

*De begeleiding van nieuwe investeringen en gratis advies voor ondernemers*  
*Assistance of new investments and free advice for entrepreneurs*

Baron Ruzettelaan 33, 8310 Brugge 3

**Tel.** 050/35.81.31; **Fax** 050/36.31.86

**Fin.** 091-0015649-61

Dir.G.	Dr.Ek.Norbert Vanhove
Adj.Dir.G.	Dr.Ek.Juliaan Theys
Afd.Hfd.Bedrijfsontwikkeling	Dr.Juris.Jan Callens
Afd.Hfd.Ruimtel.Ordening & Milieu	Jacques Hemschoote
Afd.Ext.Rel.	Brigitte De Proost



## INTERNATIONAL CLUB OF WEST-FLANDERS "DE HANZE" V.Z.W.

*Associated World Trade Center - Information - Business contact center*

### Secretariaat

Zilverstraat 43, 4de verd.

**Tel.** 050/34.13.98; **Fax** 050/33.78.19; **Tx** 81.282 kabrug b

Voorz.	Georges Dumolyn
1e O.Voorz.	Hubert Deslypere
2e O.Voorz.	Clive Van Aerde
Secretaris	Louis Vande Kerckhove
P.	Francis Callewaert
Secretariaat	Nicole Van Nieuwenhuyse

---

## KAMER VOOR HANDEL EN NIJVERHEID V/H NOORDEN VAN WEST-VLAANDEREN

*Interprofessionele organisatie van bedrijven \* Interprofessional organization*

Ezelstraat 25, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.36.96; **Fax** 050/34.22.97; **Tx** 81.282 kabrug b

Voorz.	Marc Grahame
Dir.	John Verzele
Adj.Dir.	Suzy Bocquez

---

## OCTOPUS V.Z.W.

*Vriendenkring zeehaven Brugge-Zeebrugge - Beheer Zeemanshuis  
Circle of friends seaport Bruges-Zeebrugge - Direction of Seamen's Club*

p/a De Benne 5, 8301 Knokke-Heist

Voorz.	Marc De Smet	050/51.51.19
O.Voorz.	Ignace Vergult	050/44.42.91
P.	Gerard De Jaeghere	050/54.79.85

---

## OOSTENDSE HAVENGEMEENSCHAP V.Z.W.

*Bevordering van de groei en de activiteiten van de Oostendse Havens  
Promotion of the development and activities of the Ports of Ostend*

Bedrijvencentrum: Archimedesstraat 15, bus 11, 8400 Oostende

**Tel.** 059/50.19.36; **Fax** 059/70.52.18

Voorz.	André Maenhout
O.Voorz.Havens	Wilfried Overmeire
O.Voorz.Luchthaven	Ria Fierens
B.	Daniël Crabeels
B.	Bernard Decorte
B.	Etienne Lefèvre
B.	Jerry Van Paemel
B.	Willy Van Waes
B.	Arnold Vermoortel
B.P.	Patrick Degryse
S.	Bart Vansevenant



## Professionele begeleiding van de transportondernemer

- **B**elangenverdediging (politiek, sociaal, juridisch op nationaal en internationaal vlak)
- **M**andaathouder in alle voor het wegtransport belangrijke instanties
- **I**nrichten van studiedagen, seminars en colloquia (o.a. ISO-9002, techniek, logistiek, verzekeringen, CMR, etc.)
- **O**pleiding en vervolmakingskursussen
- **D**iensten : verkoop verplichte documenten (CMR, prestatiebladen e.a.)  
groepsabonnementen autostrades en tunnels  
rekuperatie BTW  
dépannagedienst Zuid-Frankrijk  
dienst vergunningen  
dienst diefstallen
- **P**ermanente informatiedienst via databank
- **S**AV-news (maandelijks vakblad)
- **H**ot-news (snelle berichten)
- **O**rganisator van de vakbeurs TRAILER





## REDERSCENTRALE

*Producentenorganisatie en beroepsvereniging der Belgische reders ter zeevisserij  
Belgian fish producers and professional organization*

### Maatschappelijke zetel

Hendrik Baelskaai 25, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.35.03; **Fax** 059/32.28.40

**HR** 16.807; **Fin.** 280-0412699-01; **BTW** BE 405.311.431

Voorz. RvB  
Dir.

Jozef Deroose  
Alfred Wittevrongel

---

## S.A.V.

### KONINKLIJKE BEROEPSVERENIGING GOEDERENVERVOERDERS VLAAMS GEWEST EN BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

*Algemene informatie en service aan wegvervoerders  
General information and services for road hauliers*

Land van Rodelaan 20, 9050 Gentbrugge

**Tel.** 09/232.13.14; **Fax** 09/232.22.79; **Tx** 12.288 sav b

**Fin.** 290-0246500-44; 390-0013228-91; **BTW** BE407.877.575

S.G.

Liliane De Wilde

Voorz.

Gustaaf De Laet

Zie onze advertentie blz. 94

---

## SCHEEPVAARTVERENIGING VOOR DE HAVENS BRUGGE/ZEEBRUGGE V.Z.W.

*Beroepsvereniging der scheepsagenten \* Professional organization of shipping agents*

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.24.11; **Tx** 81.138 ships b

**Fin.** 280-0469374-28

Voorz.

Willy Hoppe

O.Voorz.

Raymond Van Hove

S.P.

Dirk Neyts

---

## SCHEEPVAARTVERENIGING VOOR DE HAVENS OOSTENDE/NIEUWPOORT

*Vereniging die de scheepsagenten van Oostende en Nieuwpoort groepeert  
Professional organization of shipping agents*

Vergunningenstraat 15, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.10.10; **Fax** 059/33.08.81

Voorz.

Wilfried Overmeire

O.Voorz.

Yvan Deswaef

---

## SEAMEN'S CLUB ZEEBRUGGE

*Opvang van zeelieden - Open elke dag van 10.00 tot 24.00 u. (gesloten op dinsdag)  
Reception centre for seamen - Open every day from 10.00 a.m. till 12.00 p.m. (closed on Tues-  
day)*

Kustlaan 25, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/51.58.66

Uitbaatster

Marijke De Clerck

**VEREXZ V.Z.W.**

*Vereniging der Expeditours van Zeebrugge \* Freight Forwarders Association Zeebrugge*

Baron de Maerelaan 111, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.49.61; **Fax** 050/54.64.07; **Tx** 81.178 unizee b

Voorz.	Luc Hoornaert
B.S.	Paul Hoornaert
B.P.	E. Peire
O.Voorz.	E. Sax

---

**W.E.S.****WESTVLAAMS EKONOMISCH STUDIEBUREAU**

*Haven- en economische studies en advies - Uitgave van een economisch tijdschrift  
Port and economic studies and consultancy - Publication of an economic magazine*

Baron Ruzettelaan 33, 8310 Brugge 3

**Tel.** 050/35.84.42; **Fax** 050/36.31.86

**Fin.** 000-0125243-16; **BTW** BE408.382.668

B.-Dir.	Dr.Ek.Norbert Vanhove
B.	Dr.Ek.Juliaan Theys
Adj.Dir.	Rik De Keyser
Afd.Ext.Rel.	Brigitte De Proost


---


**WIER****WESTVLAAMSE INTERCOMMUNALE VOOR ECONOMISCHE EXPANSIE  
EN RECONVERSIE**


Baron Ruzettelaan 35, 8310 Brugge 3

**Tel.** 050/35.81.28; **Fax** 050/35.68.49



- 
- Officiële diensten, groeperingen en instellingen
  - Official services, institutions and associations

- 
- Privé-bedrijven
  - Company information

- 
- Indexen
  - Indexes





# Alfabetische lijst van de privé-bedrijven

## Alphabetical register of the companies

Afkortingen : blz. 3

Abbreviations : page 3

**A.B.A.-TRA B.V.B.A.***Baantransport \* Road transport*

Kraakstraat 7, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.74.36; Fax 050/54.78.79

Opgericht 1988; HR 67.601; BTW BE434.906.230

Z.	Christiane De Wilde
V.	Jacques Pittillion

**ACSA 92 N.V.***Scheepsagent \* Shipping agent*c/o Zeebrugge Shipp.& Bunkering Co n.v.  
Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.24.11; Fax 050/54.60.98; Tx 81.138 ships b

**Hoofdkantoor**

"Clipper House", Klipperstraat 15, 2030 Antwerpen

Tel. 03/545.35.11; Fax 03/545.36.05; Tx 34.350 acsa b

Zie onze advertentie blz. 100

**A.E.Z. B.V.B.A.****ALGEMEEN EXPEDITIEBEDRIJF ZEEBRUGGE***Expeditie - Douane-agentschap \* Forwarding - Customs agency*

Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.53.08; Fax 050/54.61.61; Tx 82.361 a e z b; Tgr. A E Z B

Fin. 474-9029511-12; HR 57.917; BTW BE424.047.871

Ven.	Gilbert Snauwaert	050/59.93.15
Ven.	Julien Debleeker	059/23.37.69

**AGENCE MARITIME MINNE N.V.****ZIE/SEE : MINNE N.V., AGENCE MARITIME****AGENSEA N.V.***Bunkerleverancier, brandstoffen en smeeroliën voor zee- en binnenvaart*

Tijdokstraat 14, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.74.78; Fax 050/54.65.01; Tx 83.060 agesea b

Fin. 472-3008701-34; 472-3008702-35; HR 72.382; BTW BE 441.789.765

Z.	Guido Jansen	075/25.84.74 (017/69.47.40)
Bunkerklerk	Danny De Baets	050/71.15.11 (017/13.78.10)

# We ship the world

**ACSA 92**

**LINER AGENT  
TRAMPSHIP AGENT  
HUSBANDING AGENT**

**ACSA 92 n.v.  
Clipper House,  
Klipperstraat 15  
B-2030 Antwerpen**

**Tel.: 32/3 545 35 11  
Telex: 34350 ACSA B  
Fax: 32/3 545 36 05**

NV

**ZBAM**

ZEEBRUGSE BEHANDELINGSMAAATSCHAPPIJ



**ANDREW'S  
FRUIT  
WHARF N.V.**

**Bastenakenkaai, 8380 ZEEBRUGGE**

**Tel. : 050/59.97.42**

**Tlx : 82414**

**Fax : 050/59.95.68**

- Terminal for handling/storing and distribution of all bulk commodities at Zuidelijk Insteekdok (draft 15.54 m)
- Multi-purpose terminal for handling/storing of all commodities including containers, ro/ro, breakbulk at Noordelijk Insteekdok (draft 14.10 m)

**U.S.A.-kaai, 8380 ZEEBRUGGE**

**Tel. : 050/55.01.20**

**Fax : 050/55.07.97**

- Multi purpose terminal for bananas tropical fruit/ other perishables
- Container terminal for dry and reefer cargo
- Climatized storage reefer container plug-in facilities

JZ94/056



**AGRO-MAAS ZEEBRUGGE B.V.B.A.***Expéditeur - Tolagent - Scheepsagent \* Forwarder - Customs agent - Shipping agent*

Heiststraat 104, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.77.20 (call div.); 09/232.30.57; **Fax** 050/54.72.66; 09/223.65.47; **Tx** 11.605 agro b**Fin.** 442-4683211-81; **Opgericht** 1989; **BTW** BE438.409.514

Z.	Ronny Maas	091/27.93.39
Wk.	Dirk Steyaert	091/23.65.47

**A.I.C.B.***In- en export oliebestrijdingsmiddelen en waterzuivering  
Import and export oil pollution control systems and water purification*

Rederskaai 41, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.76.20; **Fax** 050/54.79.31**Fin.** 320-0797402-35; **Opgericht** 1978; **HR** Brugge 51.644; **BTW** BE677.056.436

Dir. Luc Van Damme

**AIR LIQUIDE BELGE****ZIE/SEE : L'AIR LIQUIDE BELGE N.V.****ALGEMEEN EXPEDITIEBEDRIJF ZEEBRUGGE****ZIE : A.E.Z. B.V.B.A.****ALL TRUCK AND CAR CLEANING****ZIE/SEE : A.T.A.C.C.****ALZAGRI N.V.***Groothandel in zeezand en -grind \* Wholesale of seasand and -gravel*

Louis Coiseaukaai 12, 8000 Brugge

**Tel.** 050/59.94.71 (2 lijnen); **Fax** 050/59.98.60**Fin.** 280-0202801-11; **HR** 40.701; **BTW** BE406.648.843

Dir.G.	Jacques Aldeweireldt	050/59.94.71
S.	W. Walgraeve	050/59.94.71

**A.M.M. N.V.****ZIE/SEE : MINNE N.V., AGENCE MARITIME****ANDREW'S FRUIT WHARF N.V.**

*Reders, scheepsmakelaars en -agenten, bevrachters  
Behandelaars van goederen  
Opslagbedrijf met koel- en diepvriesinstallaties  
Shipping company, charterer  
Cargo-handling  
Warehousing company*

**Maatschappelijke zetel**

Skaldenstraat 1, 9042 Gent

**Tel.** 09/255.02.11; **Fax** 09/259.08.93**Opgericht** 1991; **HR** Gent 162.325; **BTW** BE 444.862.586

D.B. Philippe Van de Vyvere

**Terminal**

Noordelijk Insteekdok, U.S.A.Kaai-Achterhaven, 8380 Zeebrugge

Zie onze advertentie blz. 100

verzekeringsgroep

APRA

MENSELIJK & PROFESSIONEEL

FRANKRIJKLEI 64-68 2000 ANTWERPEN

TEL (03) 220.07.11

FAX (03) 220.08.88



**A.N.L.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap - Containerbehandeling  
Customs agency - Forwarding - Shipping agency - Containerhandling*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

Dir. Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

**ANTWERP MARINE RADIO COMPANY N.V.**

*Scheepselectronica \* Ship's electronics*

Noord Hinderstraat 6-8, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.42.71; 059/70.31.93 (after office); **Fax** 050/54.76.78; **Tx** 31.734 amrc b; **Tgr.** AMRC B

**Fin.** 000-0000186-89; 320-0008485-19; 410-0301081-16; 220-0031467-75;

**HR** 112.624; **BTW** BE406.658.048

Afd.Hfd. Robert Verleye

**ANTWERPSE LLOYD N.V.**

*Uitgeverij - Publiciteitsagentschap \* Publisher - Advertising agency*

**Maatschappelijke zetel :** Eiermarkt 23, 2000 Antwerpen

**Burelen :** Vleminkstraat 18, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/234.05.50 (18 lijnen); **Fax** 03/234.25.93; 03/234.08.50; **Tx** 31.446 lloyd b

**HR** Ant.521; **Fin.** 550-3785900-80; 610-0046150-69; **BTW** BE 404.781.790

Voorz.	Eliane Achten
D.B.	Wim de Herdt
B.	John Hunter
B.	Michel Quaeys
B.	Jacques Saverys
B.	Eugène Vanfleteren
Alg.Dir.	Guy Dubois
Com.Dir.	Inge Van Gaal

**Redactie "De Lloyd" en "Le Lloyd"**

G/L.-Hfd.red. Bernard Van den Bossche (toestel 240)

**Commerciële Diensten**

Afd.Hfd. Koen Heinen (toestel 224)

**Administratie-Boekhouding**

G/L.Bh./Pers.Ch. Roger Hoppenbrouwers (toestel 202)

Bh. Denise De Clerck (toestel 205)

Proc. Karin Verhaeghe (toestel 207)

**Publiciteit en Acquisitie Kantoor Antwerpen**

Sales Manager Paul Harding (toestel 261)

Sales Manager Koen Heinen (toestel 224)

Sales Manager Nele Brauers (toestel 234)

**Kantoor Nederland**

Komijnhof 21, 3193 JJ Hoogvliet (Rotterdam) (NL)

**Tel.** 00-31-10-416.39.41; **Fax** 00-31-10-472.17.55

Sales Manager Leo Heijman

**Kantoor Parijs**

249 Rue Lecourbe, 75015 Paris (F)

Zie onze advertentie cover III



**ABB**  
 ASEA BROWN BOVERI

**ASEA BROWN BOVERI ETAMO N.V.**

Noorderlaan 81,  
 B-2030 Antwerpen, Belgium  
 Tel.: 32 3 541 71 40 · Fax: 32 3 542 30 36  
 Telex: 31 646

## **Turbochargers & Cooling**

Exchange basis deliveries

Spare parts

Overhauls

Repair jobs

Examination and quotation

Service

## **Marine Service**

Power generation & distribution

Electrical drives

Ship automation

Safety equipment

Lighting equipment

Electrical cable network

Infra-red fault tracing system



**APRA LEVEN N.V.**  
**MAATSCHAPPIJ VAN DE VERZEKERINGSGROEP APRA**

*Verzekeringsmaatschappij - Individuele levensverzekeringen en groepsverzekeringen*

Frankrijklei 64-68, 2000 Antwerpen

Tel. 03/220.07.11; Fax 03/220.08.88

Fin. 320-0833625-77; HR Ant. 266.108

Ged.Bestuurder	Emiel J. Aldeweireldt
Dir.Coord.Verzekeringen	Jan Mertens
O.Dir.Produktie	Staf Vissers
Dienstoverste Leven	Daniel Moins
O.Dir.Juridische Dienst	Ludo Van der Wielen

zie ook onder APRA, VERZEKERINGSGROEP

**APRA, VERZEKERINGSGROEP**

*Verzekeringsmaatschappijen arbeidsongevallen - B.A. uitbating - B.A. na levering - Auto - Brand - Ongevallen - Leven*

Frankrijklei 64-68, 2000 Antwerpen

Tel. 03/220.07.11; Fax 03/220.08.88

B.Dir.G.	Emiel J. Aldeweireldt
O.Dir.Arbeidsongevallen	Jan Vorsselmans
Dir.Coord.Verzekeringen	Jan Mertens
O.Dir.Juridische Dienst	Ludo Van der Wielen
O.Dir.Veiligheid	Frank Derboven
O.Dir.Produktie	Staf Vissers
Dienstoverste Schade	Erik Van den Langenberg

**Apra Kliniek**

Kipdorpvest 51, 2000 Antwerpen

Zie onze advertentie blz. 102

**ASEA BROWN BOVERI ETAMO N.V.**

*Turbochargers - Elektrische machines (verkoop en herstelling) - Herstelling elektrische uitrustingen voor schepen - Industriële en commerciële koelinstallaties  
 Exhaust-gas turbochargers - Rotating electrical machines (sale and repair) - Repair electric equipment for ships - Industrial and commercial systems - Marine automation*

Noorderlaan 81, 2030 Antwerpen

Tel. 03/541.71.40; Fax 03/542.30.36; Tx 31.646 etamo b

Fin. 403-9036171-15; HR Ant. 198.427; BTW BE414.445.663

Man.Dir.	Johan De Coster
Fin.Manager	Mia Adriaensen
Sales Manager	Willy Aerts
BA Man.Turbocharg. & Stal Refrigeration	Heidi Baart

Zie onze advertentie blz. 104



## **N.V. BAGGERWERKEN DECLOEDT EN ZOON**

### **BRUSSEL**

tel. 02/ 647 75 10  
tlx 24510  
fax 02/ 647 44 94

### **OOSTENDE**

tel. 059/ 32 17 89  
tlx 81397  
fax 059/ 32 01 61

### **ZEEBRUGGE**

tel. 050/ 54 41 86  
tlx 81343  
fax 050/ 54 72 36

**BOUWT TE ZEEBRUGGE EN OP WERELDVLAKE  
AAN DE VOORUITGANG**

JZ94/019

# **AUTOBANDEN ROBERT**

### **ANTWERPEN**

Bredabaan 100  
2170 Merksem  
Tel. 03-645 18 37  
Fax. 03-645 23 80

### **GENT**

Wiedauwkaai 66  
9000 Gent  
Tel. 091-53 16 25  
Fax. 091-53 20 04

### **ZEEBRUGGE**

B. de Maere 74  
8380 Zeebrugge  
Tel. 050-54 53 41  
Fax. 050-54 76 99

### **ALKEN**

Kl. Kolmenstraat  
3570 Alken  
Tel. 011-31 47 06  
Fax. 011-59 14 24

## **ALLE MERKEN**

**DEPANNAGE VRACHTWAGENBANDEN BINNEN- EN BUITENLAND**

**24 U. OP 24 U. – 7 DAGEN OP 7 DAGEN.**

**PECHSERVICE ☎ 03-645 18 37**

OPEN: ALLE DAGEN VAN 8 TOT 18 UUR  
ZATERDAG VAN 8 TOT 12 UUR

**DOOR "DE BAND" DE BESTE**

JZ94/012



**ASSEUROP ZEEBRUGGE N.V.***Verzekeringsmakelaar \* Insurance broker*

Tijdokstraat 12, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.54.52; **Fax** 050/54.77.28**Dir.** Ivo Maenhout**A.T.A.C.C.****ALL TRUCK AND CAR CLEANING***Industrieel reinigen van alle rollend materieel \* Industrial cleaning of all vehicles*

Transportzone, Koggestraat 8, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.75.54 - 54.52.01**Fin.** 280-0469781-47; 474-9036681-04; **HR** 63.587; **BTW** BE429.338.826**Z.** Albert Brion Jr. 050/41.66.78**ATRAFEF N.V.***Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs brokers - Forwarding - Shipping agency*

Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.49.13; **Fax** 050/54.62.43**Fin.** 280-0237044-13; 474-9009201-72; 380-0125272-19; **HR** 42.108; **BTW** BE404.511.081**Hfd.** Michel De Schepper**Maatschappelijke zetel**

Generaal Belliardstraat 21, 2000 Antwerpen

**AUTOBANDEN ROBERT ZEEBRUGGE N.V.***Autobanden \* Tyres*

Baron de Maerelaan 74, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.53.41; 03/645.18.37 (Antwerpen); 09/153.16.25 (Gent); 011/31.47.06 (Limburg);  
**Fax** 050/54.76.99**Fin.** 408-0502621-32; **HR** 61.335; **BTW** BE427.279.951**B.** Frank Robert

Zie onze advertentie blz. 106

**AUTOX - LITORAAL N.V.***Groothandel in autobenodigdheden en industriegereedschappen  
Wholesale trade car-requisites and industrial tools*

Industrieterrein Waggelwater, Lieven Bauwensstraat 8, 8200 Brugge 2

**Tel.** 050/31.81.01; 050/31.81.03; **Fax** 050/31.53.37**BTW** BE412.548.324**D.B.** Peter Baekelandt

Zie onze advertentie blz. 108



Lieven Bauwensstraat 8  
Industrieterrein Waggelwater  
8200 BRUGGE  
Tel. (050) 31 81 01  
Fax (050) 31 53 37

**Autobenodigdheden  
Industriegereedschap  
Carrosserie Producten  
Batterijen - Uitlaten  
herstelling Starters - Alternatoren**

JZ94/009



## **Belgian Coastal Agencies nv**

Kiwiweg  
Nieuw Zeelandkaai  
B-8380 Zeebrugge

Telex 83010 BELCA B  
Tel. (050) 54 40 24  
Telefax (050) 54 74 22

JZ94/039



sa B.D.M. nv

### ***Leading marine & non-marine underwriters***

Your partner for cargo and hull coverage yachts,  
P and I, C.M.R., fire, motor and  
accident insurance

**LANGE NIEUWSTRAAT 17, 2000 ANTWERPEN**  
Tel 03/233.78.38 - Fax 03/233.76.18 - 03/225.24.34 (Marine)

JZ94/002



**BAGGERWERKEN DECLOEDT EN ZOOM N.V.***Baggerwerken \* Dredging*

Tijdokstraat 24, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.41.86; Fax 050/54.72.36; Tx 81.343 draclo b

Fin. 310-0000134-26; BTW BE439.043.675

Alg.Dir. ir.Jozef Allaert

Bredensesteenweg 20-21, 8400 Oostende

Tel. 059/32.17.89; 059/32.11.32; Fax 059/32.01.61; Tx 81.397 draclo b

HR 46.053

Dir. ir.Elise Raes

Franklin Rooseveltlaan 11, 1050 Brussel

Tel. 02/647.75.10; Fax 02/647.44.94; Tx 24.510 draclo b

Fin. 310-0000134-26; HR Bru. 530.994; BTW BE439.043.675

D.B. ir. Jean-Jacques De Cloedt

Zie onze advertentie blz. 106

**BAKKER, SCHEEPSSLOPERIJ****ZIE/SEE : SCHEEPSSLOPERIJ BAKKER N.V.****BANDEN CONTAINER TRAILER SERVICE***Banden specialist - Nazicht en herstellen van containers en trailers  
Tyres expert - Control and repair of containers and trailers*

Marcus Gerardsstraat 12, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.58; 050/54.51.38; 050/54.65.67; Fax 050/54.59.95; Tx 82.012 debock b

Fin. 293-0581702-48; HR 60.011; BTW BE426.081.309

B. Emiel De Bock

**B.C.A. N.V.****BELGIAN COASTAL AGENCIES***Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap - Containerbehandeling  
Customs agency - Forwarding - Shipping agency - Containerhandling*

Kiwieweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.24; Fax 050/54.74.22; Tx 83.010 belca b; Tgr. BELCAGENCY

Fin. 712-9900520-07; HR 63.758; BTW BE429.466.906

Dir.	Fernand De Wispelaere	050/51.32.54
Container Dept.	José De Zaeyer	050/31.95.00
Adm.	Sonja Borny	059/23.52.98
Shipping Dept.	Bernadette Slabbinck	050/61.23.76
Shipping Dept.	Alain Buysse	050/38.52.76
Shipping Dept.	Kurt Lootens	050/82.53.69
Forwarding Dept.	Yvo Van Haelen	09/253.61.11

Zie onze advertentie blz. 108

**B.C.T. B.V.B.A.  
BEST CONTAINER TRANSPORT**

*Tankcontainervervoer \* Tank-car transport*

New Yorklaan 11, bus 13, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.54.68; **Fax** 050/55.08.78; **Tx** 83.005 b c t b

**Fin.** 280-0580015-89; **HR** 62.493; **BTW** BE428.421.086

Z. Kathy Kayle

**B.C.T.S.  
ZIE/SEE : BANDEN CONTAINER TRAILER SERVICE**

**B.D.M. N.V.**

*Verzekeringen - Averij-kommissarissen \* Insurance - Claim agency*

Lange Nieuwstraat 17, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/233.78.38; **Fax** 03/233.76.18; **Tx** 34.917 brain b

**HR** Ant. 31.632

**B.Dir.**  
**Managing Director**  
**Marine Manager**  
**Prod.Cargo**  
**Prod.Hull & Yachts**  
**Prod. & Schade Pand I, Hull, Yachts**  
**Schade Cargo**  
**Adm.Account**  
**Adm.Account**

**Frank Bogaerts**  
**Michel Van hoorickx**  
**Robert De Schutter**  
**Denis Mackelbert**  
**Albert Pepermans**  
**Linda Segers**  
**Wilfried Van Gompel**  
**Jos Senecaut**  
**Luc De Backer**

Zie onze advertentie blz. 108

**BELFRUCO  
ZIE/SEE : BELGIAN FRUIT FORWARDING COMPANY N.V.**

**BELGIAN BUNKERING & STEVEDORING CO N.V.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuwzeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

**BELGIAN COASTAL AGENCIES  
ZIE/SEE : B.C.A. N.V.**

**BELGIAN FRUIT FORWARDING COMPANY N.V.  
BELFRUCO**

*Douane agent - Expéditeur - Scheepsagent \* Customs broker - Forwarding agent - Shipping agent*

Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.52.56; **Fax** 050/54.53.97; **Tx** 81.589 fruitw b

**Fin.** 409-0504601-51; **BTW** BE418.777.011

**D.B.** Herman De Bruyn  
**Voorz.** Maurice Velge  
**Dir.** Jan Van Roey  
**G/L.** Luc Ballegeer  
**Proc.** Philippe Marechal



**BELGIAN NEW FRUIT WHARF N.V.***Behandeling en opslag van uitheems fruit \* Handling and storage of overseas fruit*

Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.52.56; **Fax** 050/54.72.31; **Tx** 81.589 fruitw b; **Tgr.** FRUITWHARF**Fin.** 409-0504631-81; **BTW** BE404.754.868

Voorz./D.B.  
 Alg.Dir.Sales & Marketing  
 Dir.Oper.  
 B./Dir.  
 Dir.  
 Dir.  
 B./S.G.  
 O.Dir.  
 O.Dir.

Maurice Velge  
 Guido Cornelis  
 Herman De Bruyn  
 Bertrand Velge  
 Willy De Bruyn  
 Philippe De Visscher  
 Patrick L. Smith  
 Philippe Gaul  
 Hugo Borré

**BELGISCHE BUNKEROLIE MAATSCHAPPIJ N.V. - 'BELGOSOUTE'  
FILIAAL VAN PETROFINA/ZEEBRUGGE SHIPPING AND BUNKERING CO N.V.***Bunkerolies \* Bunkering*

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.25.15 (D.Deleu); **Fax** 050/55.08.40**Kantoor Brussel**

Nijverheidstraat 52, 1040 Brussel

**Tel.** 02/288.90.38; **Fax** 02/288.32.50; **Tx** 21.556 pfina b (att. Belgosoute)**HR** 27.772; **Fin.** 210-0470371-70; **BTW** BE 403.091.319**D.B.** Ywein Crommelinck

Zie onze advertentie blz. 112

**BELGOSOUTE****ZIE/SEE : BELGISCHE BUNKEROLIE MAATSCHAPPIJ N.V. - 'BELGOSOUTE'****BERGINGSWERKEN T.V.***Wrakkenbergig \* Salvage*

Henri-Victor Wolvensstraat 1A, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/51.50.38; **Fax** 050/51.59.98**Fin.** 384-0084584-84; **BTW** BE 677.169.668

Projectleider/Hoofduitv.

Marcel Rutjens

p/a Dredging International, Scheldedijk 30, 2070 Zwijndrecht

**Tel.** 03/252.12.11

Zie onze advertentie blz. 112

**BEST CONTAINER TRANSPORT****ZIE/SEE : B.C.T. B.V.B.A.****BEST JOHN P. & CO****ZIE/SEE : JOHN P. BEST & CO N.V.**

For your BUNKERS at ZEEBRUGGE  
BELGISCHE BUNKEROLIE MAATSCHAPPIJ N.V.

## **BELGOSOUTE**

(affiliate of PETROFINA)



Contact Petrofina Marine Sales

Tel. Bunkering : (02) 288 90 38

Lubricants : (02) 288 16 84

Local contact : (050) 542 515

- First quality and stable fuels, all grades. Marine lubricants.
- Barge and ex-pipe supplies.
- 24 hours a day, seven days a week at your service.

JZ94/034

## **TIJDELIJKE VERENIGING BERGINGSWERKEN**



p/a DREDGING INTERNATIONAL  
Scheldedijk 30  
2070 ZWIJNDRECHT  
Tel.: 03 / 252 12 11  
Fax: 03 / 252 68 31

Werfadres:  
Henri-Victor Wolvensstraat 1A  
8380 ZEEBRUGGE  
Tel.: 050 / 51 50 38  
Fax: 050 / 51.59.98

JZ94/023



**B.E.T. N.V.**  
**BRIT-EUROPEAN TRANSPORT (BELGIUM)**

*Internationaal vervoer - Douane-agentschap - Opslag - Verpakken - Groepage - Ferry-dienst*  
*International haulage - Customs clearance - Warehousing - Stuffing and stripping - Groupage -*  
*Ferry operations*

Marcus Gerardsstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.66.36 (6 lijnen); **Fax** 050/54.40.16; **Tx** 82.036 bet z b

**Fin.** 474-9022171-44; **HR** 53.017; **BTW** BE419.661.194

**Dir.** Willem Van Den Berg

**A. BLOMME & ZN. B.V.B.A.**

*Nationaal en internationaal vervoer - Opslag en verhandeling van goederen - Uitzonderlijk ver-*  
*voer*  
*National and international transport - Storage of goods*

Pathoekeweg 20, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.50.21; **Fax** 050/31.86.81; **Tx** 81.175 blomme b

**Fin.** 476-0007001-12; **HR** 18.586; **BTW** BE405.092.487

**Z.** Fernand Blomme

**BOBRA SUPPLIES N.V.**

*Verkoop van kuipersmateriaal - Tweedehandscontainers*  
*Supply of lashing and securing material - Second hand containers*

Noordelijk Insteekdok, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.66.91; **Fax** 050/54.66.01; **Tx** 82.447

**Fin.** 280-0469430-84; 551-3607700-48; **HR** 61.473; **BTW** BE427.164.640

D.B.	Eric Boonefaes	059/80.14.20
D.B.	André Braet	03/238.17.97

**BOCKHODT N.V.**

*Behandelaar van goederen - Baantransport \* Cargo-handling - Road transport*

Baron de Maerelaan 46, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.76.76; **Fax** 050/54.76.38; **Tx** 83.262 bockzb b

**BTW** BE405.242.145

B. + D.B.	Alain Bockhodt
Adm.en Bh.	Chantal Joris

**BONTE PIERRE**

**ZIE/SEE : PIERRE BONTE N.V.**

**BOOY G.**

**ZIE/SEE : TRANSPORT G. BOOY B.V.B.A.**

**BORLIM N.V.**

*Bevrachtingen - Stouwerij - Kontrole - Verzekeringen*  
*Chartering - Stevedoring - Superintending - Insurances*

Prins Filipisdok, Lanceloot Blondeellaan 15, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.48.61; Fax 050/54.49.42; Tx 81.165 borli b

BTW BE405.806.923

Hfd. Bh.	F. Stubbe
Aan-/Verkoop	J. Traens
Verkoop	J. Brusselle

Zie onze advertentie blz. 114

**W.H. BOWKER INTERNATIONAL N.V.**

*Internationaal transport \* International transport*

Kielstraat 3, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.54.84 (6 lijnen); Fax 050/54.69.57; Tx 81.583 bowker b

Fin. 280-0237900-93; HR 48.971; BTW BE415.773.474

D.B. Eddy Peere

**G. BRAET & ZOON ALG.OND. B.V.B.A.**

*Burgerlijke bouwkunde - Waterbouwkundige werken - Openbare, industriële en private bouwwerken*  
*Civil engineering - Port constructions and hydraulic works - Public, industrial and private constructions*

Damse Vaart 20, 8310 St.Kruis

Tel. 050/35.45.71 (2 lijnen); Fax 050/37.03.61

Fin. 280-0483379-65; HR 1.176; BTW BE405.094.170

B.Ven. Guido Braet

**BORLIM** n.v.

**PORT SILO - 40,000 T**

Allround **handling** and **storage** of **grains** and **derivates**.

Specialists for **malt-handling**.

**Brokers** in raw materials for : **maltings-breweries-mills-compounders**.

**Services** : chartering - stevedoring - superintending - insurance - agencies.

LANCELOOT BLONDEELLAAN 15  
 PRINS FILIPSDOK - 8380 ZEEBRUGGE  
 TEL. (050) 54 48 61 TELEX 81165 BORLI B  
 TELEFAX (050) 54 49 42

JZ94/033





**BREYDEL C.V.***Havenbeloodsing \* Harbour pilots*

P.Vandammehuis, Isabellalaan 1, bus 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.11.06; 015/61.35.23; **Fax** 015/61.35.23**Fin.** 551-3498500-70; **HR** 67.036; **BTW** BE433.877.436

Voorz.	Herman Roelants	
O.Voorz.	Robert Restiau	
B./Dir.	Constant Kennis	
B./Dir.	Cyriel De Clercq	015/61.35.23
S.	Robert Merckaert	03/449.61.62
B./Loods	Leo Coupé	050/51.01.80
Loods	Freddy Carron	050/55.09.42
Loods	René Landuyt	050/62.11.85
Loods	René Montaufraix	050/51.67.52
Loods	Robert Verdoodt	050/51.73.81

**BRINK'S-ZIEGLER N.V.**

*Bewaking (statisch & patrouilles) - Centraal bewakingskantoor (monitoring) - Telefooncontactdienst - Sleutelbewaardienst - Personeelskontrolle - Geld- en waardetransporten (nationaal en internationaal) - Air-courier - Muntverwerking - Bankbiljettenverwerking - Currency center - Waarden en data opslag*

*Watching (permanent & patrols) - Monitoring - Telephone contact service - Key-holding service - Staff control service - Money- & valuable transportation ( national and international) - Air-courier - Coin-wrapping - Cash processing service - Currency center - Valuable and data storage service*

Kustlaan 176, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.54.57; 050/54.77.14; 050/54.50.93; **Fax** 050/54.55.88; **Tx** 22.750**HR** Brugge 377.142; **Fin.** 210-0103061-02; 310-0501819-27; 425-6501601-78; 550-3764100-08; 068-0556890-40; **BTW** BE 412.866.642

Dir.	Raymond De Coninck
Dir.-S.	Jan Van Renterghem
Afgev.	Curt Catry

Andere vestigingen: Antwerpen - Brussel-Center - Brussel - Brucargo - Zaventem - Mons - Luxembourg

**BRIT-EUROPEAN TRANSPORT****ZIE/SEE : B.E.T. N.V.****BRUGSE SCHEEPSSLOPERIJ N.V.**

*Scheepsafbraak en schroothandel - Aankoop en verkoop van schepen  
Ship demolition and scrap merchant - Sale and purchase of ships*

Louis Coiseaukaai 15, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.28.18; **Fax** 050/33.82.96; **Tx** 82.208 bss b**Fin.** 385-0258279-31; **HR** 32.819; **BTW** BE405.097.140

Verantw. Stefaan Soenen

## BUREAU VAN AMEYDE N.V.

*Scheeps- en goederenexperten \* Marine and cargo surveyors*

Noordelijk Insteekdok, USA-Kaai, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/55.08.90; Fax 050/54.78.70; Tx 32.250 ameyde b

Fin. 409-7526231-45; Opgericht 1965; HR Brugge 71.189; BTW BE400.532.301

Algemeen Dir.	Willem J. van Veen	03/666.54.57
Manager	Wouter De Bruycker	09/223.59.42
Expert	Jan Dickers	050/54.60.93
Expert	Frank Gielis	059/70.02.53

Zie onze advertentie blz. 116

## BUREX EXPERTISEBUREAU

ZIE/SEE : EXPERTISEBUREAU BUREX N.V.

## CALLANT N.V.

ZIE/SEE : TRANSPORT CALLANT N.V.

## CARCOKE N.V.

*Voortbrengen van kooks- en nevenprodukten \* Production of cokes and secondary products*

Lisseweegsesteenweg 12, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.13; Fax 050/54.60.95

Fin. 280-0470020-92; HR Charl.116.781; BTW BE414.544.940

Dir.	Georges Standaert
ir.	Marcel Billiau

A GOOD PORT DESERVES  
A GOOD SURVEYOR



# BUREAU VAN AMEYDE N.V.

MARINE SURVEYORS  
CONSULTING ENGINEERS  
LOSS ADJUSTERS

<b>ANTWERPEN (2018)</b>	<b>BRUSSEL (1040)</b>	<b>ZEEBRUGGE (8380)</b>
Karel Oomsstraat 1	Spastraat 4	Noordelijk Insteekdok
Tel.: (03) 216 49 90	Tel.: (02) 230 19 00	USA KAAI
Telex: 32 250	Telex: 23 934	Tel.: (050) 55 08 90
Fax: (03) 216 49 96	Fax: (02) 230 27 54	Telex: 32 250
		Fax: (050) 54 78 70

LONDON, HULL, SOUTHAMPTON, ROTTERDAM, AMSTERDAM,  
FLUSHING, TERNEUZEN, DELFZIJL, VENLO, HAMBURG, COLOGNE,  
MUNICH, PARIS, LE HAVRE, MARSEILLE, CAEN, MADRID, MILANO,  
CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES, SURINAM.



**CAST EUROPE N.V.**

*Reders - Scheepsagenten - Baantransport \* Vessel owning intermodal transport operator - Trucking*

A.Ronsestraat 100, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/46.11.11; 050/46.11.81 (trucking division); **Fax** 050/46.12.90; **Tx** 81.212 cast b

**Opgericht** 1969; **HR Ant.** 199.819; **BTW** BE414.359.749

Chief Executive Officer	Peter Keller	
Executive Vice President	Stephen Aron	
WK (Agency Manager)	Leon De Bruecker	050/51.65.60
TR (Supervisor)	Marc Marchang	03/645.62.30

**CAST TECHNICAL SERVICES N.V.**

*Reders - Scheepvaartagenten - Containerherstellers  
Vessel owning intermodal transportation operator - Container repairs and refurbishment*

A.Ronsestraat 100, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/46.12.10; **Fax** 050/46.12.90; **Tx** 81.212 cast b

**Opgericht** 1991; **HR Ant.** 281.432; **BTW** BE442.831.328

Vice President	Eddy Redman
Fleet Manager	Francis Callens

**CAST TERMINAL EUROPE N.V.**

*Stouwerij - Intermodale transportonderneming \* Stevedores - Intermodal transport operator*

A.Ronsestraat 100, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/46.11.11; **Fax** 050/46.11.70; **Tx** 81.212 cast b

**Opgericht** 1990; **HR Ant.** 277.014; **BTW** BE440.897.068

Vice President Patrick Morin

**CATRACOM N.V.**

*Verkoop, verhuur en service van KALMAR vorkheftrucks 2-80 ton en OTTAWA (USA) terminal en ro/ro tractoren voor Europa - Materieel voor goederenbehandeling  
Sales, rental and service of KALMAR forklifts 2-80 tons and OTTAWA (USA) ro/ro and terminal tractors for Europe - Stevedoring equipment*

Heizegemweg 7, 2030 Antwerpen

**Tel.** 03/541.77.22; **Fax** 03/541.83.48 (onderdelen); 03/541.28.23 (algemeen); **Tx** 73.369 calift b

**HR Ant** 177.768; **Fin.** 409-0503501-18; **BTW** BE 400.886.251

**D.B.** Ludwig Callens 03/454.08.64

Zie onze advertentie blz. 118

**CATTOOR**

**ZIE/SEE : TRANSPORT CATTOOR B.V.B.A.**





**LOOKING FOR  
SOMETHING ?**

 **Kalmar**

CONTAINER HANDLING & RORO  
FORKLIFTS

 **TTAWA**

4x2 AND 4x4 PORT & RORO TRACTORS

**RORO RENTAL FLEET**

- FORKLIFTS, TRACTORS &  
GOOSENECKS ROLLTRAILERS
- FULL 24H/24 SERVICE & REPAIRS



**CATRACOM**

Heizegemweg 7 (6<sup>TH</sup> Harbour dock)  
B-2030 Antwerpen-Belgium  
Tel. 03 / 541 77 22  
Fax 03 / 541 28 23  
Tx 73369 CALIFT-B





**CAUS MARINE SURVEYS B.V.B.A.***Controle en expertise \* Superintending and surveyors*

Boogschutterspad 14, 8340 Moerkerke-Damme

Tel. 050/50.19.19; 07/209.80.11 (semadigit); 017/74.20.40 (mobilofoon); Fax 050/50.10.95; Tx 81.333

Fin. 280-0584970-97; HR Brugge 73.190; BTW BE442.546.365

Z. Johan Caus

Zie onze advertentie blz. 119

**CENTRAL TRAILER RENTCO N.V.***Verhuur van opleggers en trailers \* Trailer renting*

Karveelstraat 12, Transportzone, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.48.25; Fax 050/54.60.88

Fin. 220-0992830-71; 409-0510091-12; HR 258.510; BTW BE402.319.277

Depot Manager Frank Ongenae 050/31.98.36

**C.F.F.I.***Behandelaars van goederen - Opslag van goederen - Expeditie - Tolagenten  
Forwarding agents - Warehousing - Customs agents*

Canadakaai 530, A.Ronsestraat 100, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/59.81.45; Fax 050/59.81.00; Tx 81.680

Fin. 610-0074890-97; **Opgericht** 1992; HR 75.049; BTW BE446.483.080Managing Director/D.B.  
Operations ManagerGuy Gillis  
Bob Perremans**CHALLENGE INTERNATIONAL BELGIUM B.V.B.A.***Expeditie - Baantransport \* Freight forwarding - Road haulage*

Koggestraat 3, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.68.00; Fax 050/54.42.28; Tx 81.808 chaint b

Fin. 474-9038451-28; **Opgericht** 1988; HR 67.695; BTW BE435.131.508

Z. Jean Van Den Poel


**CAUS MARINE SURVEYS** BVBA  
**MARINE AND CARGO SURVEYORS**

The company can offer following services :

- Draft surveys (barges - sea-going vessels)
- Marine surveys
- Quantity & quality surveys
- Sampling/analysing
- Bunkersurveys
- Cleanliness inspections
- Damage / Insurance surveys
- On-Hire / Off-Hire
- OUR 24/24 HOUR SERVICE

Johan Caus  
ManagerWerner Van Hollebeke  
Assistant Manager
**BOOGSCHUTTERSPAD 14 - B-8350 Moerkerke-Damme**  
**Tel. (050) 50 19 19 - Fax (050) 50 10 95 - Telex 81.333**

JZ94/028

# cobelfret ferries NV

ZEEBRUGGE/IMMINGHAM  
ZEEBRUGGE/OSLO  
ZEEBRUGGE/PURFLEET

ANTWERP (Belgium)  
Sneeuwbeslaan 14 - B-2610 Antwerp  
Telex 32.600 - Phone (03) 829 90 11  
Fax (03) 830 35 50

ZEEBRUGGE (Belgium)  
Brittanniadok - B-8380 Zeebrugge  
Telex 81.294 - Phone (050) 54 72 00  
Fax (050) 54 52 18



JZ94/030

## CONTINENTAL CARGO CARRIERS

VERGUNNINGENSTRAAT 15 - 8400 OOSTENDE  
Tel.: 059 / 32 01 01 - Telex : 81053 - Telefax : 059 / 32 04 14

**NATIONAL AND INTERNATIONAL TRANSPORT**  
**U.K. - FRANCE - GERMANY - AUSTRIA - ITALY**

Specialised in U.K.-transport full loads and groupage with daily departures

- Railterminal handling
- Handling and storage under customs - 14.000 m<sup>2</sup>
- Trailer repairs and trailer-wash
- Transshipment to U.K. ex France - Germany - Austria - Italy

Office in Ramsgate: **Continental Cargo Carriers Ltd**  
**Argyle House, York Street - RAMSGATE KENT CT11 9DS**  
Tel.: 843 / 58 60 82 - Telex : 966464 - Telefax: 843 / 58 91 50

Office in Paris: **Continental Cargo Carriers S.A.**  
**Garonor, Tour D - BP 675 - 93612 AULNAY SOUS BOIS CEDEX**  
Tel.: 01 / 48 65 04 76 - Telex : 232053 - Telefax: 01 / 48 67 93 19



JZ94/020



**COASTAL SERVICES B.V.B.A.***Beëdigde wegers en meters \* Sworn gaugers and samplers*

Wezellaan 15, 8400 Oostende

Tel. 059/26.75.52; Fax 059/26.50.18

Fin. 068-2024780-29; HR 38.157; BTW BE423.987.691

Z.	Alfons Van Meerbeeck
Dir.	Christiane Deschacht

**COBELFRET FERRIES N.V.***Lijn- en scheepsagenten \* Liner and shipping agents*

Brittanniadok, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.72.00; Fax 050/54.52.18; Tx 81.924 cobfer b

Fin. 551-3822400-87; HR Brugge 79.618; BTW BE 413.127.453

D.B.Dir.G.	Camille Cigrang	
B.Dir.	George Bruers	
B.	Aloyse Hirtt	
B.	Frank van Bellingen	
O.Dir.	Theo Schroyens	050/50.12.56
	Marc Vandersteen	050/59.81.33
	Martin Storme	050/31.86.31
Wk.	Luc Waeghe	050/60.68.47
Wk.	John Verbouw	050/51.48.80

Zie onze advertentie blz. 120

**COMBINED TERMINAL OPERATORS***ZIE/SEE : C.T.O. N.V.***COMMUNICATION- & SECURITY CONSULTING***ZIE/SEE : C.S.C. B.V.B.A.***COMPAS B.V.B.A.***Kompas-adjusting en scheepsbenodigdheden \* Compass-adjusting and ship-supplies*

Hendrik Baelskaai 15, 8400 Oostende

Tel. 059/32.00.57; Fax 059/32.03.64

Fin. 712-0800472-14; HR 32.130; BTW BE415.377.061

Z.	Henri Lambregt
----	----------------

**CONTINENTAL CARGO CARRIERS N.V.***Internationaal wegvervoer - Goederenopslag - Goederenbehandelingen  
International transport - Warehousing - Transhipments*

Vergunningenstraat 15, 8400 Oostende

Tel. 059/32.01.01; Fax 059/32.04.14; Tx 81.053 dens b

Fin. 280-0486276-52; HR 38.472; BTW BE413.641.652

B.Dir.	Etienne Lefevere	050/81.34.65
Dir.Verkoop	Roger Droissart	050/31.52.40
Quality Assurance	Luc Deckers	050/27.60.38
Operations	Luc Timmerman	059/30.25.38

Zie onze advertentie blz. 120

**CONTINENTAL SHIPPING & AGENCY CY N.V.***Scheepsagent \* Shipping agents*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.67.55; **Fax** 050/54.66.09**Opgericht** 1946B.Dir.  
Ass.Pierre Brees  
Marc Rosson**COOLS P.****ZIE/SEE : TRANSPORT COOLS P. N.V.****CRAMPE B.V.B.A.***Verhuur mobiele kranen 25 ton t/m 180 ton \* Crane hire 25 tonnes/180 tonnes*

Louis Coiseaukaai 33, 8000 Brugge

**Tel.** 050/59.92.23; **Fax** 050/59.90.44**Fin.** 380-0231211-34; 280-0733036-44; 478-9013801-29; **Opgericht** 1980; **HR** 21.481;  
**BTW** BE420.492.129

Z. Bertrand Gruwez 050/59.96.89

**CROSS CHANNEL GROUPE SERVICES N.V.***Groepage - Opslag \* Consolidation - Storage*

E. Vlietinckstraat 31, 8400 Oostende

**Tel.** 059/51.27.79; **Fax** 059/50.74.67; **Tx** 82.339 ccgsos b**HR** 38.343; **BTW** BE422.685.319B.  
Uitvoering  
UitvoeringPieter L. De Pauw  
Johan Vande Cappelle  
Hein Van Nevel

050/78.10.16

**CROSS CHANNEL SERVICES N.V.***Transport - Volle zendingen - Opslag \* Transport - Storage*

E. Vlietinckstraat 31, 8400 Oostende

**Tel.** 059/51.27.79; **Fax** 059/50.74.67; **Tx** 81.810 ccscost b**HR** 33.970; **BTW** BE417.846.405B.  
Uitvoering  
UitvoeringPieter L. De Pauw  
Johan Vande Cappelle  
Hein Van Nevel

050/78.10.16

**C.S.C. B.V.B.A.****COMMUNICATION- & SECURITY CONSULTING***Advies - Audit - Communication services - Security/safety consulting - Milieu studie*

Kustlaan 176, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.08.52; **Fax** 050/54.55.88**HR** Brugge 75.591; **Fin.** 551-3954000-58; **BTW** BE 447.112.986

Z. Raymond De Coninck

**Maatschappelijke zetel**

Burg. De Croeserstraat 10, 8380 Dudzele(Brugge)

**Tel.** 050/59.83.51; **Fax** 050/59.91.71



**C.T.O. N.V.**  
**COMBINED TERMINAL OPERATORS**

*Stouwerij \* Stevedoring*

Noordelijk Insteekdok, USA-Kaai, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.24.88; Fax 050/54.52.81; Tx 81.608 comto b; Tgr. CTO

Fin. 280-0469567-27; 472-3001011-07; HR 57.289; BTW BE423.370.455

Voorz.-D.B.	Jan Pellens	
Alg.Dir.	Marc Adriansens	059/23.61.38
Fin. & Adm.Dir.	Rita Vlietinck	
Oper./T.Dir.	Raphaël Lambrecht	050/60.30.04
Terminal Manager	Ronny Hallemeersch	050/51.31.75
Terminal Manager	Jacques Reyniers	050/51.77.84
Hfd.Com.Dienst	Jef Adriaenssens	050/36.01.31

**D.C.T.**

**ZIE/SEE : DIRK CALLANT TRANSPORT N.V.**

**D.D. TRANS N.V.**

*Nationaal en internationaal containertransport en tractie*  
*National and international container transport and haulage*

Transportzone, Kraakstraat 8, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.72.72; Fax 050/54.58.27; Tx 81.155 dd trans b

Fin. 280-0586001-61; HR 59.239; BTW BE425.370.635

D.B.	Gustaaf De Dijcker
Adm. & Plan.	Marc Lanckriet
Adm. & Bh.	Christine De Dijcker
Planning	Joel Van den Bosche
Planning	Jef Huyben

Zie onze advertentie blz. 124

**DE BAERDEMAECKER N.V.**

*Scheepsmakelaars - Expeditie - Stouwerij - Opslag - Vervoer - Distributie*  
*Shipbrokers - Forwarding - Stevedoring - Warehousing - Transport - Distribution*

**Hoofdkantoor**

Fiévéstraat 34, 9000 Gent

Tel. 09/224.24.02; Fax 09/224.35.70; Tx 11.388 debaer b; Tgr. DEBAER GENT

HR Gent 326; Fin. 550-3122900-75; BTW BE 400.021.466

General Management	Henri Wagemans	09/226.29.30
Com.Management. & Distr.	Daniel Bauwens	09/385.84.22
Operations Manager	Benny Stuyts	03/568.77.93
Terminal Noorddok	Filip Ivens	09/251.53.12
Road Terminal	Luc Moens	09/227.27.78
Agency	Tom Saelens	09/253.59.04

Zie onze advertentie blz. 126



---

*INTERNATIONAAL  
CONTAINERTRANSPORT  
& TRACTIE*

KRAAKSTRAAT 8  
TRANSPORTZONE  
8380 ZEEBRUGGE

Tel. 050 / 54 72 72

Fax 050 / 54 58 27

Tlx 81.155

JZ94/015



**DE BOCK N.V., GEBR.***Internationaal transport - Opslag - Overslag \* International transport - Storage - Transshipment*

Marcus Gerardsstraat 12, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.58-54.47.82; 050/54.51.38-54.65.67; **Fax** 050/54.59.95; **Tx** 82.012 debock b**Fin.** 418-6001851-25; 293-0165011-69; 393-0610008-64; **HR** 27.975; **BTW** BE405.015.580

tr. Emiel De Bock

**DECKERS & WIRTZ B.V.B.A.***Agenten regelmatige lijnen - Bevrachting - Expeditie - Groepage  
Liner agents - Chartering - Forwarding - Consolidation*

L.Blondeellaan 15, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.72.62; **Fax** 050/54.51.68; **Tx** 81.827 rbzag b

B.Dir.G.	Jean-Marie Denis	
Wk.	Frank Meulebrouck	050/35.30.91

**Hoofdkantoor**

"Deckers &amp; Wirtz Building", Noorderlaan 127a, 2030 Antwerpen

**Tel.** 03/543.22.00 (60 lijnen); **Fax** 03/543.25.50**Fin.** 550-3256300-03; **BTW** BE404.520.286**DECLOEDT EN ZOON N.V.****ZIE/SEE : BAGGERWERKEN DECLOEDT EN ZOON N.V.****DE CONINCK-DEPOORTER B.V.B.A.***Elektriciteit en koeling voor de scheepvaart - Fabrikatie batterijladers en omvormers - Scherfijsinstallaties**Electricity and refrigeration for marine - Fabrication of battery chargers and converters*

Nieuwe Werfkaai 1, 8400 Oostende

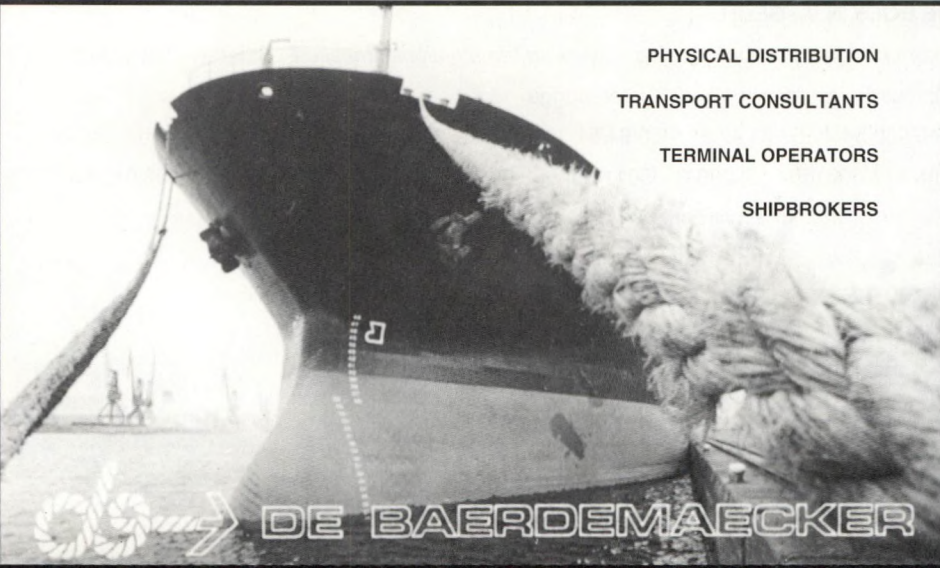
**Tel.** 059/32.37.62; **Fax** 059/32.37.62**Fin.** 477-7276501-20; 800-2123983-52; **Opgericht** 1989; **HR** Oost. 45.210; **BTW** BE437.743.875

Z.	Stefaan Deconinck	059/27.62.33
Z.	Albert Depoorter	059/70.43.58


**DE GRAEVE****ZIE/SEE : SCHEEPSWERVEN DE GRAEVE N.V.****DE KEYSER-THORNTON N.V.***Scheepvaartagent \* Shipping agent*

c/o Zeebrugge Transport n.v., Min. Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.24.22; **Fax** 050/54.60.98; **Tx** 81.884 ztrans b; **Tgr.** ZEBTRANS**Fin.** 280-0239413-54; 472-3001031-27; **HR** 26.649; **BTW** BE405.809.891



PHYSICAL DISTRIBUTION  
 TRANSPORT CONSULTANTS  
 TERMINAL OPERATORS  
 SHIPBROKERS

 **DE BAERDEMAECKER**

**FIEVESTRAAT 34 - B-9000 GHENT**  
**PHONE : (09) 224.24.02 - TELEX 11322 - FAX (09) 224.35.70**

RE93/0243



**Depret**   
 NV.

**HAVEN- EN  
 WATERBOUW  
 BETONBOUW  
 GEBOUWEN  
 OPENBARE EN  
 PRIVATE WERKEN.**

**L. Blondeellaan 2  
 8380 Zeebrugge  
 Tel. 050/54 42 31  
 Fax. 050/54 46 60**

JZ94/013



**DELTAFLEX BELGIUM N.V.**

*Verkoop van artikelen voor de industrie en de scheepvaart \* Sale of industrial and maritime products*

Noordhinderstraat 2, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.66.10; 050/54.67.13; **Fax** 050/54.68.02

**Fin.** 280-0580350-36; **HR** 68.021; **BTW** BE420.613.279

Verantw.Zeebrugge

Eric De Mey

**DELTA TRANSPORT SERVICES B.V.B.A.**

*Express-courier - Transport consultancy - International transport*

Sint-Donaasstraat 108, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.05.04; **Fax** 050/55.05.04

**Opgericht** 1992; **HR** Brugge 75.640; **Fin.** 716-0206423-06; **BTW** BE 446.854.650

Z. Jan Denys  
Ven. Hilde Demaree

**DEMAEGDT**

*Vervoer en verhuizingen - Baantransport Benelux, Frankrijk, Duitsland, Groot-Brittannië, Spanje - Meubelbewaring*

*Transport and removals - Road transport Benelux, France, Germany, Great Britain, Spain - Storage of furniture*

Jules Peurquaetstraat 10, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.58.94; **Fax** 059/51.08.52

**Fin.** 384-0165661-69; **BTW** BE781.001.636

Z. Frank Lootens

**R. DE MEULENAERE & ZONEN N.V.**

*Baantransport - Bouwonderneming - Bouwmaterialen en -grondstoffen - Aannemer bagger-, haven en waterwerken*

*Road transport - Building company - Building materials and raw materials - Contractor of port works*

Keiweg 16, 8460 Oudenburg

**Tel.** 059/26.67.15; **Fax** 059/26.84.40

**Fin.** 475-5120311-85; **Opgericht** 1967; **HR** Oost.36.582; **BTW** BE421.687.605

D.B. Roger De Meulenaere



DENS "GROUP"

THE LEADING SHIP-AGENTS  
IN OSTEND



DENS "GROUP"

# DENS OCEAN <sup>N.V.</sup> <sup>S.A.</sup>

VERGUNNINGENSTRAAT 15  
8400 OSTEND

Phone: 059 / 32 10 10 – Telex: 81.073 – Fax: 059 / 33 08 81

- SHIPS AGENCY
  - CHARTERING WORLDWIDE (Incl. Reefer)
  - FORWARDING
    - CUSTOMS CLEARANCE
    - FERRY TERMINAL OPERATORS
    - STEVEDORES
    - WAREHOUSING (50.000 m<sup>2</sup>)

PORT AND BOOKING AGENTS FOR :

## **SALLY**

**F R E I G H T**

Slijkensesteenweg 18

8400 OSTEND

Phone: 059 / 32 10 10 – Telex: 82.043 – Fax: 059 / 32 24 96

**FREIGHT FERRY SERVICE: OSTEND / RAMSGATE**

**9 SAILINGS A DAY**

JZ94/006



**DENS OCEAN N.V.**

*Scheepsmakelaar en -agent - Expéditeur - Tolagent - Ro/Ro terminal operator - Maritiem  
veetransport - Scheepsbevrachtingen  
Shipbroker and agent - Freightforwarder - Customs agent - Ro/Ro terminal operator -  
Transport livestock by sea - Chartering*

Vergunningenstraat 15, 8400 Oostende

Tel. 059/32.10.10 (25 lijnen); Fax 059/32.24.96; 059/33.08.81;  
Tx 81.073 dens b; 82.043 ferry b; Tgr. LEODENS - OSTEND

Fin. 000-0073093-52; 280-0400942-78; 550-3263700-31; 473-6106501-21; HR 42.245;  
BTW BE429.222.921

Alg.Dir.	Wilfried Overmeire	050/37.07.57
Jur.Dienst	Eddy Garré	09/126.07.39
Ferry-Chart.-Ag.-Exp.	Erik Knockaert	059/27.76.88

Zie onze advertentie blz. 128

**DENS OCEAN TRANSPORT AND SHIPPING N.V.**

*Scheepsagent - Expéditeur - Scheepsbevrachting - Baantransport - Spoorwegtransport - Behan-  
delaar van goederen  
Shipping agent - Forwarder - Chartering - Road transport - Railway transport - Cargo handling*

Kustlaan 170, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.78.48; Fax 050/54.78.64; Tx 81.081 dens b

Fin. 280-0488079-12; **Opgericht** 1986; HR Oost.42.093; BTW BE430.091.961

Voorz./D.B. Jacques Vanden Abeele 050/54.78.48

**DEPAIRE EDMOND**

**ZIE : EDMOND DEPAIRE N.V.**

**DEPOORTER**

**ZIE/SEE : VERVOER DEPOORTER B.V.B.A.**

**DEPRET N.V.**

*Aannemer haven- en waterwerken, betonbouw en gebouwen  
Marine contractors, concrete constructions and buildings*

Lanceloot Blondeellaan 2, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.42.31; Fax 050/54.46.60; Tx 82.346 depret b

HR 53.002; BTW BE400.082.042

Dir. ir Robert Hoornaert

Zie onze advertentie blz. 129

**DE RESE**

**ZIE/SEE : TRANSPORT DE RESE N.V.**

**DE RESE, ZEEBRUGS STOCKAGEBEDRIJF**

**ZIE : ZEEBRUGS STOCKAGEBEDRIJF DE RESE N.V.**

**DE SAUTER**

**ZIE/SEE : TRANSPORT DE SAUTER B.V.B.A.**

**DESINFECTIE INTERNATIONAAL ANTWERPEN B.V.B.A.**

*Ongediertebestrijding - Reiniging - Begassen van schepen, containers en goederen - Veiligheid - Hygiëne*

*Pestcontrol - Cleaning - Fumigation of ships, containers and goods - Security - Hygienic*

c/o Minister Beernaertstraat 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.26; **Fax** 03/226.43.84

**Fin.** 736-3021025-24; **BTW** BE420.088.885

**Dir.** Patrick Freyssen

**DETAVERNIER N.V.**

*Brandstoffen \* Fuels*

Louis Coiseaukaai 29, 8000 Brugge

Tieltstraat 57, 8750 Wingene

**Tel.** 050/38.26.93-59.93.12; 051/65.58.14-65.80.13; **Fax** 051/65.77.07

**Fin.** 000-0921017-02; **HR** 5.646; **BTW** BE412.840.512

**B.** Marc Detavernier 051/65.58.14

**B.** Ignace Detavernier 050/38.26.93

**DETLEF VON APPEN**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

**DETRABEL TRANSPORT N.V.**

*Transportonderneming \* Transport company*

Lanceloot Blondeellaan 1, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.45.80; **Fax** 050/54.43.21

**Fin.** 380-0225466-12; **HR** 55.997; **BTW** BE422.429.753

**B.** Jacques Devulder

**Alg.Dir.** Dany Bohyn

**DE VOORZIENIGHEID O.V.****MAATSCHAPPIJ VAN DE VERZEKERINGSGROEP APRA**

*Verzekeringsmaatschappij - B.A. \* Insurance company - Liab.*

Frankrijklei 64-68, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/220.07.11; **Fax** 03/220.08.88

**Fin.** 320-0833283-26; 220-0009275-96

**B.Dir.G.** Emiel J. Aldeweireldt

**O.Dir.Juridische Dienst** Ludo Van der Wielen

**O.Dir.Veiligheid** Frank Derboven

**Dir.Coörd.Verzekeringen** Jan Mertens

**O.Dir.Produktie** Staf Visser

zie ook onder APRA, VERZEKERINGSGROEP



**DE VREESE & SIMON N.V.***Bouwmaterialen - Betoncentrales \* Building merchants - Concrete plants*

Lanceloot Blondeellaan 1, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.04; **Fax** 050/54.43.21**Fin.** 380-0025439-96; 280-0484110-20; 550-3771500-36; **HR** 978; **BTW** BE405.807.715

B.	Jacques Devulder
B.Alg.Dir.	Dany Bohyn
B.Adm.Dir.	Annie Waeghe

Slijkensesteenweg z/n, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.35.72

Vaardijk Zuid 2, 8490 Jabbeke

**Tel.** 050/81.36.99

Scheldelaan, 2040 Antwerpen

**Tel.** 03/568.36.58**DEVRIENDT****ZIE/SEE : TRANSPORT DEVRIENDT N.V.****DIRK CALLANT TRANSPORT N.V.****D.C.T. N.V.***Internationaal transport \* International transport*

Transportzone, Koggestraat 2, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.73.74; **Fax** 050/54.75.28; **Tx** 83.065 trdcal b**Fin.** 280-0251130-34; **HR** 69.196; **BTW** BE402.769.833

D.B. Dirk Callant

**DISTRIGAS N.V.***Invoer en transport van aardgas \* Import and transport of natural gas***LNG Terminal - Henri-Victor Wolvensstraat 3, 8380 Zeebrugge**Terminal Manager  
Hoofd AdministratieJan Heyse  
Franklin De Vriendt**LNG Peakshaving - Barlenhuisstraat 5, 8380 Zeebrugge****Tel.** 050/59.91.29 (Peakshaving); 050/54.56.44 (Terminal); **Fax** 050/59.99.65 (Peakshaving); 050/54.51.91 (Terminal); **Tx** 82.018 lngtds b

Verantw. Peakshaving

Charles Christiaens

**Hoofdzetel**

Kunstlaan 31, 1040 Brussel

**Tel.** 02/237.72.11; **Fax** 02/230.02.39; **Tx** 63.738 dzadm b**Fin.** 000-0314508-34; **HR** Bru. 34.991; **BTW** BE402.954.628

Zie onze advertentie blz. 132

# **DISTRIGAS N.V.**

## **LNG TERMINAL**



**Henri-Victor Wolvensstraat 3  
B-8380 ZEEBRUGGE**

**Tel. 050/51.03.40 - 54.56.44  
Fax 050/54.51.91**

JZ94/047



**DUMON AGRO N.V.***Import/export en overslag van zaden \* Import/export and transshipment of seeds*

Pathoekeweg 40, 8000 Brugge

Tel. 050/31.51.61 (7 lijnen); Fax 050/31.51.71; Tx 81.137 dumonj b

HR 51.680; BTW BE418.409.401

D.B. Stefaan Dumon  
D.B. Pol Dumon

---

**A. DUROT N.V.***Scheepsagentuur \* Shipping agency*

New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.74.35; Fax 050/55.04.28; Tx 31.155 toruda b

B.	Patrick Durot	03/664.85.73
B.	Anthony Durot	03/665.11.35
Branch Manager	Jozef Debedts	050/42.92.96

Zie onze advertentie blz. 134

---

**EAGLE N.V.***Expeditie - Douane-agentschap - Opslag - Scheepsagentschap  
Forwarding - Customs clearance - Warehousing - Shipping agency*

Kustlaan 184, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.60.19 (5 lijnen); Fax 050/54.65.99; Tx 82.022 eagle b

Fin. 474-9022701-89; 280-0237677-64; HR 53.405; BTW BE419.861.728

Z. Luc Hoornaert  
G/L. Rik Steen

Zie onze advertentie blz. 134

---

**EDMOND DEPAIRE N.V.***Internationaal transport en expeditie \* International transport and forwarding*

Transportzone, Koggestraat 3, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.49.05; Fax 050/54.70.44; Tx 81.161 zbpair b

Plaatsel.Dir. Dany De Bruyne

---

**ELECTRABEL N.V.***Elektriciteit en gas-distributie \* Electricity and gas distribution***Gewest Brugge**

Scheepsdalelaan 56, 8000 Brugge

Tel. 050/44.08.11; Fax 050/44.09.05

Fin. 290-0273000-63; HR 1.196; BTW BE403.170.701

Gewestverant. ir. Roland Dewilde

**Gewest Middenkust**

Prinses Elisabethlaan 47, 8450 Bredene

Tel. 059/34.04.11; Fax 059/34.04.67

Gewestverant. ir. Dominique Van Damme

Zie onze advertentie blz. 136

# A. DUROT N.V.

**Antwerp  
&  
Zeebrugge**

**HEAD OFFICE :**

VAN METERENKAAI 1 - BUS 7 - B-2000 ANTWERP

TEL. 03/202.03.03 FAX. 03/202.03.96 TLX. 31 155

**BRANCH OFFICE :**

NEW YORKLAAN 11 - 8380 ZEEBRUGGE

TEL. 050/54.74.35 FAX. 050/55.04.28

## **HUSBANDRY & CLEARING**

with a personal and efficient service

## **REGULAR LINER AGENCIES**

US Gulf/South Atlantic - Atlanticargo

Brazil - Fota Amazonica S.A.

Central American reefer service weekly

## **REEFER & LIQUID PARCEL SERVICE**

worldwide

JZ94/060



Forwarding  
Customs clearance  
Warehousing  
Shipping agents

Kustlaan 184  
8380 Zeebrugge

tel : 050/546019 (5l)  
fax : 050/546599  
tlx : 82022

- Ro-ro diensten op Engeland en Schotland :  
Trailers en containers  
Volle ladingen en groupage.
- Opslag en overslag.
- Wereldwijde expeditie  
Volle ladingen en groupage.
- Scheeps- en rederijagenten.
- Douaneagentschap.

JZ94/011



**EURATRAL N.V.**

*Conventioneel vervoer per spoor - Logistieke ondersteuning van het spoortransport  
Railtransport - Logistic service*

Ocean Container Terminal, New Yorklaan 11, bus 15, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.06.61; **Fax** 050/55.07.65

**Fin.** 220-0285735-09; **Opgericht** 1990; **HR** Ant. 282.592; **BTW** BE442.129.364

Com.Afgev. Jef van den Berg

**EUROCLASS N.V.**

*Klassifikatiebureau voor de binnenvaart en estuaire vaart*

Komvest 41, bus 1, 8000 Brugge

**Tel.** 050/34.61.63; **Fax** 050/34.60.94

**Fin.** 477-1061201-92; **Opgericht** 1990; **HR** Brugge 75.251; **BTW** BE440.458.093

D.B.	Karel Van Damme	050/60.95.74
Expert	Johan Bekaert	050/82.61.63
Expert	Eric Claerhout	050/38.58.55
Expert	Jean Meyers	041/27.17.10

**EUROLINES N.V.**

*Internationaal transport \* International transport*

Marcus Gerardsstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.66.36; **Fax** 050/54.40.16; **Tx** 82.036 bet z b

**Fin.** 474-9027451-86; 280-0238407-18; **HR** 55.950; **BTW** BE402.770.724

Dir. Willem Van Den Berg

**EUROPEAN FREIGHT SERVICES B.V.B.A.**

*Expeditie - Groupage - Douane-agentschap - Internationaal transport  
Forwarding - Groupage - Customs clearance - International transport*

Zandvoordestraat 362, 8400 Oostende

**Tel.** 059/50.08.26 - 50.41.98; **Fax** 059/50.70.52; **Tx** 81.225 maenho b

**Fin.** 384-0799135-36; 280-0535951-63; **BTW** BE416.209.875

B.Dir.G.	Henri Maenhout
B.	André Maenhout

**EUROSERVICES N.V.**

*Spoelen van gastankers \* Purging of gastankers*

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.24.11; **Tx** 81.138 ships b

**Fin.** 470-0508821-80; **HR** 47.011; **BTW** BE413.849.906

D.B.	Willy Hoppe	050/34.57.45
Operat.	Fernand Callier	050/33.83.10
Operat.	J.J. D'Heere	050/41.85.61

**EXCO N.V.**

*Pre-loading and loading surveys - Hatch and outturn surveys - Bunker surveys - Hatch-sealings - Safety surveys - On- and off-hire surveys - All stevedores damages - All CMR-claims*

Loodswezenstraat 31, bus 2, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.54.33; **Fax** 050/54.78.82

Verantw. Piet Van Damme 050/41.93.44

**Hoofdkantoor**

Einde Were 246, 9000 Gent

**Tel.** 09/225.81.80; **Fax** 09/233.11.11; **Tx** 12.818 exco b

**Fin.** 390-0441117-16; **HR** Gent 128.275; **BTW** BE420.690.285

D.B. Piet Coorevits  
Dir. Martin Claeysens

**EXPERTISEBUREAU BUREX N.V.**

*Schattingen van goederen, gebouwen, brand machines en vaartuigen  
Valuation of goods, buildings, fire damage machines and vessels*

Duinviooltjesstraat 14, 8300 Knokke-Heist

**Tel.** 050/62.40.03

**Fin.** 467-9124631-25; **HR** 31.479; **BTW** BE405.168.505

Dir. Carlos Vervelghe

**Kantoor Tielt**

Plantinstraat 23, bus 7, 8700 Tielt

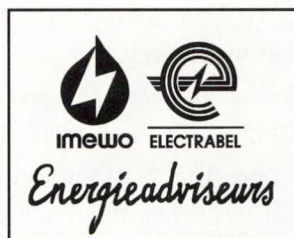
**Tel.** 051/40.12.17; **Fax** 051/40.40.64

*U werkt in, voor of nabij de haven ?*

**IMEWO-ELECTRABEL**

*werkt met u mee omdat energie uw vraag  
en ons vak is.*

*Kontakteer ons, wij zijn er elke dag voor U.*



GEWEST BRUGGE - Tel. (050) 44.08.11

GEWEST MIDDENKUST - TEL. (059) 34.04.11

JZ94/045



**FERNY N.V.**

*Aan- en afmeren van schepen - Verkoop, klein- en groothandel scheepsverven - Scheepsschilderwerken*  
*Mooring and unmooring of ships - Sale, retail trade and wholesale trade shipyards - Marine-coating*

Trapegeer 9, 8301 Knokke-Heist

Tel. 050/54.79.65

Fin. 001-1953405-95; **Opgericht** 1988; **HR** 67.755; **BTW** BE435.258.497

B.	Ferny De Smedt	050/51.37.17
Dir.	Wilfried Naeyaert	050/55.07.39

**Bureel**

Loodswezenstraat 31, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.79.65; 050/55.07.39 (stand by); **Fax** 050/55.15.07

**FERRY-BOATS N.V.**

*Stouwerij \* Stevedoring*

**Algemene Directie**

Pacific House, Loodswezenstraat 21, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.36.11; **Fax** 050/54.75.20; **Tx** 81.120 ferybo b

**HR** Bru 61.862; **Fin.** 280-0484081-88; 380-0225801-56; 474-9021111-51; **BTW** BE 403.425.869

Dir.G.	Marc Dubois
Dir.Adm.&Pers.	M. Browaeys-Doumont
T.Dir.	Jacques Boncquet
Exploitation Directeur	Lucien Duerinck

Shortsea Containerterminal Zeebrugge

Tel. 050/54.36.11; **Fax** 050/54.67.37; **Tx** 81.110 conzee b

Terminal Manager, Wd	Philip Bogaerts
Terminal Manager, Wd	Dirk Janssens

Ocean Containerterminal Zeebrugge (O.C.Z.)

Tel. 050/54.36.11; **Fax** 050/54.65.41; **Tx** 81.277 ocz b

Terminal Man., Exploitation	Jos Schotte
-----------------------------	-------------

**Maatschappelijke zetel**

Frankrijkstraat 85, 1070 Brussel

Zie onze advertentie blz. 138

**FERRYLINE N.V.**

*Transport - Expeditie \* Transport - Forwarding*

Baron de Maerelaan 10, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.69.09; **Fax** 050/54.77.29; **Tx** 82.105 fertrl b

**Fin.** 474-9030021-37; **HR** 58.640; **BTW** BE424.864.651

D.B.	Gerrit van Uden	059/80.27.34
tr.	Koert Roets	050/36.04.60



## **your stevedore in the Port of ZEEBRUGGE**

FERRY-BOATS n.v., Pacific House, Loodswezenstraat 21,  
B-8380 Zeebrugge

Phone (050) 54 36 11 - Fax (050) 54 75 20



Freight agency for German and Austrian  
Railways - commercial and logistic agency  
for Railship.

**EURATRAL NV** New Yorklaan 11  
B-8380 Zeebrugge  
Phone (050) 55 06 61 - Fax (050) 55 07 65



The main container repairer in the Port of  
Zeebrugge.

**ZEEBRUGGE CONTAINER REPAIR NV**,  
Loodswezenstraat 4 - B-8380 Zeebrugge  
Phone (050) 54 53 51 - Fax (050) 54 72 21  
Telex 81 840

JZ94/051



**FINA EUROP. "DIVISION FINA BELGIUM"***Verhandelen van petroleumprodukten \* Marketing of petroleum products***Depot Oostende**

Hendrik Baelskaai 10, 8400 Oostende

Tel. 059/32.11.16

**Hoofdkantoor**

Wetenschapsstraat 37, 1040 Brussel

Tel. 02/288.99.33; Fax 02/288.32.60

**Marine Lubricant Sales**

Tel. 02/288.32.60; 02/288.94.34; Fax 02/288.32.60; Tx 21.544 finabr b

T.Adv.	Jean-Pierre Bruyninckx
Adm.	Michel Wolters

**Bunkering**

Tel. 02/288.90.38; Fax 02/288.32.50; Tx 21.556 finabr b

Ywein Crommelinck

**Industrial and Fishery Lubricants**

Tel. 056/45.67.45

T.Adv.	Ronny Martin
--------	--------------

**Kleine Industrie en Transport**

Com.Afg.	Noël Belpaeme	059/80.51.56
----------	---------------	--------------

**FINAGAS**

*Distributie van butaan en propaan in flessen en in tanks*  
*Distribution of butane and propane in bottles and tanks*

**Regionaal depot**

Izegemsestraat 28, 8850 Ardooie

Tel. 051/74.46.89; Fax 051/74.46.26

Zie onze advertentie blz. 140

**FLAMAR B.V.B.A.***Lijn-operator - Scheepsbevrachter - Rederij \* Liner operator - Chartering - Ship owner*

Visserstraat 27, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.68.21; Fax 050/54.70.69; Tx 82.171 flama b; Tgr. FLAMAR

Fin. 472-3011301-15; HR 54.083; BTW BE420.496.681

B.	Alphonse Daenens	050/54.42.40
Bh.	Erik Blanckaert	
Cargosuperint.	Marc Gaelens	
Cargosuperint.	Jef Vandierendonck	
Claims	Piet Van Den Hende	
Cost Control	Dirk Neyts	
Operations	Emiel Van Sevenant	
Cargosuperint.	Hendrik Goderis	

Zie onze advertentie blz. 142

# For your bunkers



First quality gasoil, barge and truck

## **A new service**

FINA Marine Check.

FINA Hydraulic Service.

Analyses results in 48 hours, of motor oils and hydraulic oils in service.

## **Bunker service**

For fisher and inland waterway barges, contact FINA BELGIUM tel. 091/53 16 42 - 059/32 11 16.

## **Lub oil sales**

Contact Fina BELGIUM  
tel. 02/288 94 34 - 288 99 47  
tlx B21.544  
telefax 02/288 32 60.



**FINA BELGIUM**

**A DIVISION OF  
FINA EUROP**

RE93/0150



**FLANDERS NAVIGATION B.V.B.A.***Rederij \* Shipowners*

Visserstraat 27, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.68.21; **Fax** 050/54.70.69; **Tx** 82.171 flama b**Fin.** 472-3011311-25; **HR** 58.351; **BTW** BE424.507.533

B.	Alphonse Daenens	050/54.42.40
Admin./Techn.Dept.	Paul Cauwe	
Financiën	Erik Blanckaert	
Cargosuperint.	Marc Gaelens	
Cargosuperint.	Jef Vandierendonck	
Cargosuperint.	Hendrik Goderis	

**FOMARA N.V.****FORWARDING & MARINE AGENCIES***Scheeps- en lijnagenturen - Douane-agentschap - Expeditie  
Shipping and liner agents - Customs' agents - Forwarding*

Minister Beernaertstraat 16, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.15 (2 lijnen); **Fax** 050/54.73.91; **Tx** 82.277 fomara b; **Tgr.** FOMARA B**Fin.** 380-0125642-01; 280-0237090-59; **HR** 45.683; **BTW** BE412.458.351

Dir.	Patrick Van Hove	050/31.78.09
Wk.	Wim Van De Pitte	050/51.44.67

**FORWARDING & MARINE AGENCIES****ZIE/SEE : FOMARA N.V.****FOTO GUIDO COOLENS N.V.***Luchtfotografie - Industriële en illustratieve fotografie - Publicitaire studiofotografie -  
Manuele finishing - Wit-zwart en kleur - Inclusief muurpanelen*

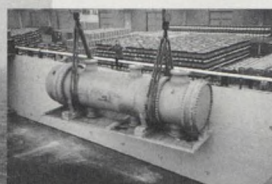
Arthur Goemaerelei 60, 2018 Antwerpen

**Tel.** 03/238.74.10; **Fax** 03/237.04.17 (fotofax)**Fin.** 320-0435962-17; **HR** Ant. 195.593; **BTW** BE413.726.180**Zie onze advertentie cover II****FRANS MAAS N.V.***Expeditie \* Forwarding*

Transportzone, Kielstraat 3, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.48.56; **Fax** 050/54.63.80; **Tx** 82.207 fmzee b**Fin.** 220-0991710-18; **HR** 289.529; **BTW** BE447.106.850

Dir.	Gunther Bolewicki
Afd.Hfd.	Roland Deloddere
Ass.	Dominique Bruynooghe
V.	Yves Vanhoenacker



# FLAMAR

SHIPOWNERS - AGENTS  
LINER OPERATORS - CHARTERING

Vissersstraat 27/33 - B-8380 Zeebrugge  
TEL. 32/50 54 68 21 - TLX 82 171  
CABLE FLAMAR TELEFAX 32/50 54 70 69

**BELMED LINE**  
ALGERIA - LIBYA  
**BELGO MAGHREB**  
**LINE**  
TUNESIA

**TRICAR LINE**  
• WEST-COAST  
PERU - CHILI  
• CARIBBEAN

AGENT  
ANTWERPEN  
**bim** BELGO  
IBERIAN  
MARITIME

FRANKRIJKLEI 37 - bus 12 B-2000 ANTWERPEN  
Tel. 03/231 72 06 - 03/231 96 55  
Fax. 03/225 17 90 - Telex 32.572

LVA



**FURNESS SHIPPING & AGENCY CO N.V.***Scheepsagentuur - Expeditie \* Shipping agency - Forwarding*

O.C.Z. Terminal, New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.57.52; **Fax** 050/54.59.30; **Tx** 81.216 fpagz b; **Tgr.** FURNESS ZEEBRUGGE**Fin.** 410-0603871-69; **HR** 44.360; **BTW** BE404.526.523

Manager	Willy Grossen	03/664.84.30
Agency	Donald Roegis	09/357.37.16
Agency	Didier Laforce	09/222.14.69

**GDP TRANSPORT N.V.***Nationaal en internationaal transport \* National and international transport*

Industrieterrein Herdersbrug, Kleine Pathoekeweg 80, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.80.87 (3 lijnen); **Fax** 050/31.03.60; **Tx** 81.939 gdptra b**Fin.** 712-9900016-85; 280-0237780-70; **BTW** BE413.252.860

B. Luc Tommelein

**GEMEENSCHAPPELIJKE VERZEKERINGSKAS VAN BOUWWERK HANDEL EN NIJVERHEID  
MAATSCHAPPIJ VAN DE VERZEKERINGSGROEP APRA***Verzekeringsmaatschappij - Arbeidsongevallen \* Insurance company*

Frankrijklei 64-68, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/220.07.11; **Fax** 03/220.08.88**Fin.** 220-0005811-27; 320-0013256-37

B.Dir.G.	Emiel J. Aldeweireldt
O.Dir.Veiligheid	Frank Derboven
Dir.Coörd.Verzekeringen	Jan Mertens
O.Dir.Produktie	Staf Vissers
O.Dir.Arbeidsongevallen	Jan Vorsselmans

zie ook onder APRA, VERZEKERINGSGROEP

**GENERAL ADJUSTMENT BUREAU INC.****ZIE/SEE : I.T.S.- G.A.B. INC.****GENERAL STORES N.V.***Scheepsbevoorrading \* Shipchandler*

Graaf de Smet de Naeyerlaan 36, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.25.03 - 50.13.24; **Fax** 059/80.88.10**Fin.** 384-0005195-41; **HR** 14.512; **BTW** BE405.260.555

B.Ven.	Roger Declercq
B.Ven.	Bernard Decorte

**GHEERAERT-BRUGGE, INTERNATIONAAL TRANSPORT**  
**ZIE/SEE : INTERNATIONAAL TRANSPORT GHEERAERT - BRUGGE N.V.**

**GIANI & MULLER N.V.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere **050/51.32.54**

**G.M.I.C.-EXPRESS N.V.**

*Ultra-snel transport in gans België en internationaal van coli's, zakenpapieren, enz...  
 High-speed transport throughout the country of packages, business letters etc.*

**Tel.** 02/216.16.42; **Fax** 02/216.62.57

**Fin.** 210-0631630-18; 738-1240527-16; **BTW** BE 436.369.742

**Dir.** Alain Gillis

Vestigingen te Aalst - Antwerpen - Arlon - Brussel - Charleroi - Gent - Hasselt - Kortrijk - Liège - Namur - Mons - Verviers - Zeebrugge en vertegenw. in het buitenland

**G.M.I.C.-SECURITY N.V.**

**SCHEEPVAART, NIJVERHEIDS- EN HANDELSWACHT N.V.**

*Advies - Bewakers - Patrouilles - Monitoring - Havenbewaking - Alarm(interventies)  
 Waarden- en fondsentransport - Muntverwerking - Data-storage - VIP-security - Schoonmaak - Koerier  
 Advisers - Watchmen - Patrols - Monitoring - Portwatching - Alarm(interventions)  
 Armoured car services - Money packeting - Data-storage - VIP-security - Cleaning - Parcel service*

**Vlaamse Regio Zone West-Vlaanderen/Zeebrugge**

Minister Beernaertstraat 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.26; 050/54.52.15; 050/54.67.56; **Fax** 050/54.76.63

**HR** Brugge 37.412; **Fin.** 280-0469076-21; 380-0225078-12; 474-9019361-47; **BTW** BE 404.770.607

Alg.Dir.Vl.Regio/L.Dir.Comité	Edgard Ceulemans
Regional Operations Man.	Michel Blondiau
Regional Admin. Man.	Luc Anteunis
Dir.S.	Carine Huughe
Technische Dienst	Roger Dalle
Security Consultant	Carine Mortier
Inspecteur	Martin Pollet
Zone-chef Zeebrugge	Marc Zwanckaert

**Hoofdzetel**

Windmolenstraat 73, 2660 Hoboken

Andere vestigingen:

Vlaamse regio: Aalst - Antwerpen - Gent - Hasselt - Kortrijk - Leuven - Zeebrugge

Regio Brussel/Waals-Brabant: Brussel-Schaarbeek - Brussel-Molenbeek - Brussel-Evere

Waalse Regio: Charleroi - La Louvière - Liège(Rocourt) - Mons(Nimy) - Strepy - Bracquegnies



**GRISAR & VELGE N.V.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap - Containerbehandeling*  
*Customs agency - Forwarding - Shipping agency - Containerhandling*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

Dir.

Fernand De Wispelaere

050/51.32.54

**GROUP 4 SECURITAS - IMS N.V.****DOCHTERMAATSCHAPPIJ VAN GROUP 4 SECURITAS N.V.**

*Bewaking - Patrouilles - Interventie na alarm - Opsporing van verstekelingen - Vervoer van waarden en fondsen - Alarminstallaties*  
*Guarding - Patrols - Intervention after alarm - Stow away search - Armoured car services - Alarm services*

Industriepark 2X, 9031 Drongen

**Tel.** 09/281.02.88; **Fax** 09/281.02.82

**Fin.** 000-1429559-70; **HR** 367.684; **BTW** BE411.519.431

**Regional Operations Man.**  
**Ass.Reg.Operations Man.**  
**Sales**

**Yves Demaeght**  
**Godfried Lefevre**  
**Joris Vlerick**

**uw veiligheid**  
 is een kwestie  
 van interactie

**onze polyvalentie**  
 verzekert u  
 een gepaste totaal-oplossing

Industriepark 2x  
 9031 Drongen  
 Tel: 09 / 281 02 88  
 Fax: 09 / 281 02 82

**group 4**  
 SECURITAS

**B. GRUWEZ N.V.***Uitzonderlijk vervoer - Kraanverhuur \* Exceptional haulage - Craneworks***Maatschappelijke zetel**

Dudzeelsesteenweg 620, 8380 Dudzele(Brugge)

Tel. 050/59.98.41; 050/59.93.89 (privé); Fax 050/59.90.44

Fin. 280-0477725-37; HR 61.164; BTW BE427.075.063

**Stelplaats en burelen**

Louis Coiseaukaai 33, 8000 Brugge

D.B. Bertrand Gruwez

**Harbour and Engineering  
Consultants**

- \* Voorstudies, ontwerpstudies, haalbaarheidsstudies, projektdefinities, technische studies, bijstand en training ...
- \* Opstellen besteksdokumenten, evaluatie offerten, begeleiding der werken en direktievoering, expertmissies ...
- Havenwerken, zee-, kust- en rivierwerken
- Sedimentologie en optimalisatie van baggerwerken
- Sanering van verontreinigde waterbodems
- Pijpleidingen, persleidingen, direktionele boringen
- Tunnels, ondergrondse parkings, luchthavens
- Kartografie, GIS en graphic object oriented data base management

Deinsesteenweg 110 - B-9031 Gent - Tel. 09/226.50.94 - Fax 09/227.61.05

JZ94/018

# Over 75 years of industrial insurance experience in Germany

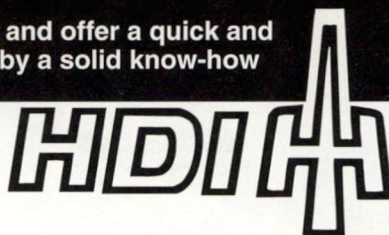
JZ94/064

- open cargo covers  
facultative cargo insurances
- CMR policies

- all liabilities
- builder's risks, etc.

**We sell a first class security and offer a quick and  
sound service, backed by a solid know-how**

Tervurenlaan 158 - 1150 BRUSSEL  
Tel.: 02/762.37.35 - Telex: 22.358  
Fax: 762.54.63

**HANNOVER INTERNATIONAL**

A member of the group HAFTPFLLICHTVERBAND DER DEUTSCHEN INDUSTRIE V.A.G.



**GUPAFA N.V.***Nationaal transport - Overslag \* National transport - Transshipment*

Pathoekeweg 148, 8000 Brugge

Tel. 050/32.02.45; Fax 050/32.02.14; Tx 81.581 cedex b

Fin. 474-7101791-70; 551-3572700-65; **Opgericht** 1988; **BTW** BE435.802.192

D.B.

Marc Royaux

**HAECON N.V.****HARBOUR AND ENGINEERING CONSULTANTS***Ingenieursbureau \* Engineering consultants*

Deinsesteenweg 110, 9031 Gent (Drongen)

Tel. 09/226.50.94; Fax 09/227.61.05; Tx 12.586 haecon b

Fin. 688-4040412-76; 290-0177050-46; HR 108.477; BTW BE408.116.909

D.B.

Christian De Meyer

Comm.Directie Buitenland

Daniel Decroo

Comm.Directie Binnenland

Yves Van Helleputte

Zie onze advertentie blz. 146

**HANDICO TERMINALS N.V.***Herstelling containers en trailers \* Trailer and container repair*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.67.55; 050/54.48.04; Fax 050/54.66.09; Tx 81.818 zemar b

Fin. 551-3366800-96; HR 69.144; BTW BE404.543.151

Dir.

Ludo Wyckmans

Proc.

Martine De Groote

Antoine Alloot

**HANNOVER INTERNATIONAL (BELGIE) N.V.****GROEP HAFTPFLICHTVERBAND DER DEUTSCHEN INDUSTRIE V.A.G.***Industriële verzekeringen \* Industrial insurances*

Tervurenlaan 158, 1150 Brussel

Tel. 02/762.37.35; Fax 02/762.54.63; Tx 22.358 hanint b

Fin. 210-0903310-01; HR Bru. 560.845

Dir.G.

André Ceulemans

Adm.dir.

Gerda Van der Sijpt

T.Dir.

Jean-Pierre Dupont

O.Dir.

Philippe Meersman

O.Dir.

Paul Callens

G/L.

Philippe Leclercq

G/L.

Tancha Ter Braake

Preventie-Ing.

Philippe Feremans

Zie onze advertentie blz. 146

## HAPAG LLOYD BELGIUM N.V.

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap - Containerbehandeling  
Customs agency - Forwarding - Shipping agency - Containerhandling*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

## HARBOUR AND ENGINEERING CONSULTANTS ZIE/SEE : HAECON N.V.

## HERFURTH & BOUTMY N.V.

*Expéditeurs - Scheepsagentuur \* Forwarders - Shipping agency*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.67.55; **Fax** 050/54.66.09; **Tx** 81.334 zemar b

**HR** 53.270; **BTW** BE406.963.302

**Dir.** Ludo Wyckmans

## HOSTE PAUL & CO N.V.

*Transport*

Transportzone, Koggestraat 5, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.70.18; **Fax** 050/54.71.33; **Tx** 81.532 hoste b

**Fin.** 280-0238790-13; 474-9037131-66; **HR** 65.927; **BTW** BE405.597.481

**Z.** Liliane Claerhout

## HUKTRA TRANSPORT N.V.

*Tankcontainers*

Koggestraat 12, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.56.88; **Fax** 050/54.57.36; **Tx** 81.416 huktra b

**Fin.** 474-9017751-86; **HR** 49.596; **BTW** BE416.297.472

**Z.** Roland Van Poucke

## ICTS N.V.

### INTERNATIONAL CONTAINER AND TRAILER SERVICES

*Herstelling en verkoop van containers en opleggers \* Container- and trailer repair and sale*

Lanceloot Blondeellaan 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.63.19 - 54.53.44; **Fax** 050/54.78.21

**B.** Eddy Mourant

## I.D.P. SCHEEPSWERF

**ZIE/SEE : SCHEEPSWERF I.D.P. N.V.**



**I.F.A.C. N.V.**  
**INTERNATIONAL FORWARDING AND CLEARANCE**

*Expeditie - Vervoer \* Forwarding - Transport*

Transportzone, Karveelstraat 6, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.60.00; **Fax** 050/54.60.96; **Tx** 81.834 ifac b; **Tgr.** IFAC

**Fin.** 551-3814400-41; 280-0237920-16; **Opgericht** 1981; **HR** 55.281; **BTW** BE421.718.188

B.Ven.	Edouard Sax
Bh.	Ivette De Bruyckere
Fakturatie	Annie Geerts
Commercieel	Oswald Maes
Repairs & Maint.	Kurt Vanneuville
Financieel	Guy Thoorens
Planning	Paul Versluys
Planning	Rik Vanhulle
Planning	Dirk De Man
Planning	Guy Bentein

---

**INCHCAPE SHIPPING SERVICES N.V.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap - Containerbehandeling*  
*Customs agency - Forwarding - Shipping agency - Containerhandling*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

---

**INDEPENDENT MARINE SURVEYORS B.V.B.A.**

*Nautische en goederenexperten \* Marine and cargo surveyors*

Boogschutterspad 14, 8340 Moerkerke-Damme

**Tel.** 050/50.19.19; **Fax** 050/50.10.95; **Tx** 81.333 caus b

**Fin.** 280-0557960-53; **Opgericht** 1987; **HR** Brugge 74.081; **BTW** BE430.776.901

**Z.** Johan Caus

---

**INDIMEC N.V.**

*Scheepsherstelling en -bevoorrading - Scheepsmotoren - Werkplaats voor las- en metaal-  
bewerking - Slipway 1000 t.*  
*Shiprepairs and shipchandlers - Marine engines - Mechanical engineering - Slipway 1000 t.*

Kielbankstraat 1-B, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.41.89; **Fax** 050/54.71.49

**Fin.** 280-0580750-48; 380-0325213-43; **Opgericht** 1990; **HR** Brugge 71.522;  
**BTW** BE440.354.066

<b>Dir.G.</b>	<b>J. Van Ganzen</b>
<b>Hoofdverantwoordelijke</b>	<b>André Vancoillie</b>
<b>Commercieel</b>	<b>Gilles Brogniez</b>

Zie onze advertentie blz. 150

**INES N.V.**

*Elektronische navigatie- en telecommunicatie apparatuur en automatisatiesystemen*  
*Marine electronic, navigational and telecommunication aids, automation systems*

Wandelaarstraat 1, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.47.55; Fax 050/54.57.12

HR 181.852; Fin. 000-0018508-78; BTW BE 405.890.659

Hendrik Baelskaai 17, 8400 Oostende

Tel. 059/32.34.01; Fax 059/32.53.83

D.B.	Henk Meijer
B.	Albert Vandeleeene
Afd.Hfd.	Ignace De Backer
Sales & Service Oostende	Hubert Steen
Hfd.T.dienst	Raf Hoet
Hfd.Adm.	Benny Ideler

Zie onze advertentie blz. 151

**INTERFERRY N.V.**

*Agentschap Intercontainer - Interfrigo \* Agency Intercontainer - Interfrigo*

New Yorklaan 11, bus 8, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.49.00; Fax 050/54.55.41; Tx 82.347 itf zee b

Fin. 409-0510371-01; **Oppericht** 1966; HR Bru. 335.622; **BTW** BE403.474.666

Dir.	Raymond Van Dyck
Hfd.Bh.	Frans De Vadder
Afd.Hfd.	Roger Van Parijs

**INTERMODAL TRANSPORTATION SERVICES INC.**

**ZIE/SEE : I.T.S.- G.A.B. INC.**



**INDIMEC** N.V.

Kielbankstraat 1/B - 8380 Zeebrugge  
 Tel.: 32 / 50 / 54.41.89  
 Fax: 32 / 50 / 54.71.49

Scheepsherstelling & -bevoorrading, scheepsmotoren, werkplaats voor las-  
 en metaalbewerking, slipway 1.000 t.

Réparation et approvisionnement de bateaux, moteurs marins,  
 atelier mécanosoudure, slipway 1.000 t.

Shiprepairs & shipchandlers, marine engines, mechanical engineering, slipway 1.000 t.

*Dag en nacht service, tel. na normale uren 059 / 70.43.51*

*Service jour et nuit, tél. après heures de bureau 059 / 70.43.51*

*Night & day service, after office hours tel. 059 / 70.43.51*

JZ94/068



## **INTERNATIONAAL TRANSPORT GHEERAERT - BRUGGE N.V.**

*Internationaal vervoer - Opslag - Truck-cleaning*  
*International transport - Warehousing - Truck-cleaning*

Autobaan 10, 8210 Loppem

Tel. 050/82.46.18 (3 lijnen); Fax 050/82.69.51; 050/82.20.85; Tx 81.236 ghetra b

Fin. 475-7015801-01; HR 48.759; BTW BE415.561.460

B. Paul Gheeraert  
B. Eric Gheeraert

Zie onze advertentie blz. 152

---

## **INTERNATIONAL CONTAINER AND TRAILER SERVICES** **ZIE/SEE : ICTS N.V.**

---

## **INTERNATIONAL FORWARDING AND CLEARANCE** **ZIE/SEE : I.F.A.C. N.V.**

---

## **INTERSTATE B.V.B.A.**

*Baantransport \* Road transport*

Heidelbergstraat 26, 8210 Loppem

Tel. 050/82.68.80; 050/82.74.94; Fax 050/82.70.74

Fin. 473-5033251-76; 380-0330959-66; HR Brugge 64.653; BTW BE420.579.528

Z. Noël Deforche 050/82.68.80  
Z. Gilberte Warnier 050/82.74.94



Voor alles wat betreft :

- MOBILOFOON
- NAVIGATIE
- KOMMUNIKATIE
- AUTOMATISATIE

Zee-, Kust- en Binnenvaart — Visserij — Jachting  
VERKOOP - VERHURING - ONDERHOUD - VERKOOP - VERHURING

**ANTWERPEN**  
Terbekehofdreef 54  
B-2610  
Tel.: (03) 828 10 32  
Fax: (03) 828 16 06  
Telex: 31.895

**ZEEBRUGGE**  
Wandelaarstraat 1  
B-8380  
Tel.: (050) 54 47 55  
Fax: (050) 54 57 12

**OOSTENDE**  
Hendrik Baelskaai 27  
B-8400  
Tel.: (059) 32 34 01  
Fax: (050) 54 57 12

JZ94/005

transport

# GHEERAERT

BRUGGE  
n.v.

overslagbedrijf

Autobaan 10  
8210 Loppem

Tel.: (050) 82.46.18 (3 l.)  
Telex: 81.236  
Fax: (050) 82.20.85

## INTERNATIONAL TRANSPORT & TRUCKING

- ☐ JUMBO ROADTRAINS UP TO 120 m<sup>3</sup>
- ☐ MEGATRAILORS (100 m<sup>3</sup> ; innerheight = 3 m)
- ☐ CONTAINER TRACTION
  - BOX CONTAINERS
  - TANK CONTAINERS
- ☐ WAREHOUSING FACILITIES
- ☐ TRUCK CLEANING

**A SPECIALISED TEAM  
AT YOUR SERVICE !**

JZ94/042



**I.T.S.- G.A.B. INC.****INTERMODAL TRANSPORTATION SERVICES INC. - GENERAL ADJUSTMENT BUREAU INC.***Expertisebureau \* Survey office*

Tijdokstraat 12, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.78.38; **Fax** 050/54.78.39; **Tx** 34.149 gab b**BTW** BE 420.395.426

Off.Man.-Surveyor/Loss Adjuster	Stephan Verplancke	050/41.71.76
Surveyor/Loss Adjuster	Pierre De Sloovere	
Surveyor/Loss Adjuster	Steefan Dekeyser	
Surveyor/Loss Adjuster	Michel Quarin	

**IVES N.V.***Elektro-installaties voor industrie en schepen \* Electro-installations for industry and ships*

Hendrik Baelskaai 49, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.05.04; **Fax** 059/32.05.93**Fin.** 473-6021211-91; 384-0135367-39; **HR** 20.855; **BTW** BE405.265.208

D.B. Etienne Jardiniet

**JOHN P. BEST & CO N.V.***Scheepsagentuur \* Shipping agency*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.51.06-54.67.55; **Fax** 050/54.66.09-54.40.18; **Tx** 81.334 zemar b; 81.818**Fin.** 550-2683900-97; **HR** Antw. 1.614; **BTW** BE404.514.348

Dir.	Ludo Wyckmans
Proc.	Christine Verheecke
Wk.	Luc Demeyere

**KENNEDY HUNTER N.V.***Scheepsmakelaar - Scheeps- en bevrachtingsagent - Verzending  
Shipbroker - Shipping and chartering agent - Freight forwarder*

Minister Beernaertstraat 16, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.97; **Fax** 050/54.73.91; **Tx** 82.277 (att.Kennedy Hunter);  
**Tgr.** HUNTER ZEEBRUGGE/BRUGGE

G/L.	Ray Van Hove	050/35.28.19
	Patrick Van Hove	050/31.78.09
	Wim Van De Pitte	050/51.44.67

Krommestraat 10, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.34.22; **Fax** 050/33.18.39; **Tx** 81.211**Hoofdkantoor**

Gratiekapelstraat 10/12, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/232.59.30 (10 lijnen); **Fax** 03/232.59.33; **Tx** 81.211 (att.Kennedy Hunter)

## KINGSWOOD BELGIUM

*Internationaal transport \* International haulage*

Kazernevest 91, 8000 Brugge

**Tel.** 050/34.55.76; **Fax** 050/34.53.51

**HR** Brugge 79.071; **BTW** BE 518.761.641

## L'AIR LIQUIDE BELGE N.V.

*Las-, industriële, medische en labogassen \* Welding-, industrial, medical and labo gasses*

Louis Coiseaukaai 19, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.11.35; **Fax** 050/33.53.17; 09/251.40.71

**Fin.** 000-0967429-48; **HR** Luik 85.677; **BTW** BE404.222.556

G/L.	Etienne Schoreels	09/230.57.81
------	-------------------	--------------

## LALEMANT ZEEBRUGGE N.V.

*Scheepsbevrachting - Scheepsagentuur - Opslag - Goederenbehandeling  
Chartering - Shipping agency - Warehousing - Cargo-handling*

### Exploitatiezetel

Noordelijk Insteekdok, U.S.A.-Kaai - Achterhaven, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.42.66; **Fax** 050/54.66.01; **Tx** 82.447 lalzee b

**HR** Gent 136.891; **Fin.** 551-3021700-25; 280-0469378-32; 380-0225698-50; **BTW** BE 425.054.592

D.B.	Robert Lalemant	
B.	Wilfried Reynaert	
Dir.	Eric Boonefaes	059/80.14.20
Com.Dir.	Jacques Pattyn	050/60.32.70
Wk.	Michel Marmenout	050/41.53.92
Wk.	Geert Libbrecht	050/38.27.58

## LAMBERT & DAUW N.V.

*Petroleumprodukten \* Petrochemical products*

Sint-Pieterskaai 57, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.50.19; **Fax** 050/32.09.76

D.B.	Jan Dauw
------	----------

## LAMMERTYN

**ZIE/SEE : TRANSPORT LAMMERTYN B.V.B.A.**



**L.C. FORWARDING N.V.***Douane en expeditie - Transport \* Customs and forwarding - Transport*

Transportzone Zeebrugge, Karveelstraat 10, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.57.95; Fax 050/54.74.26; Tx 81.340 lcfzee b

Opgericht 1989; HR 69.288; BTW BE437.266.201

B.	Luc Callant
Gen. & Quality Manager	Bruno Joossens
Com. + Operat.	Rik Debusschere
Office Man.	Mevr. Joossens-Wille
Fin. Manager	François Van Zuylen

**LLOYDINVEST N.V.**Maatschappelijke zetel:  
Eiermarkt 23, 2000 Antwerpen

Tel. 03/234.05.50; Fax 03/234.08.50; 03/234.25.93

Fin. 551-3616700-27; HR 235.508

Voorz.	Eliane Achten
D.B.	Wim de Herdt
B.	John Hunter
B.	Michel Quaeyhaegens
B.	Jacques Saverys
B.	Eugène Vanfleteren
Dir.	Guy Dubois
G/L.	Roger Hoppenbrouwers

Zie onze advertentie cover III

**LOBBESTAEL VERVOER N.V.***Internationaal transport \* International transport*

Marcus Gerardsstraat 12, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.47.82; Fax 050/54.59.95; Tx 82.012 debock b

Fin. 418-6022131-32; 393-0245890-84; HR 95.087; BTW BE418.534.907

tr. Emiel De Bock

**LONGUEVILLE N.V., GEBR.  
BELGISCHE ELECTRO LASWERKEN***Scheepsherstellere \* Ship repairers*

Louis Coiseaukaai 7 A, 8000 Brugge

Tel. 050/33.70.50; 050/33.35.10 (Zeebrugge); 03/225.04.44 (Antwerpen 15 lijnen);  
Fax 050/33.53.04 (Zeebrugge); 03/233.50.71 (Antwerpen); Tx 32.211 lonvil b (Antwerpen)

Fin. 610-0525710-61; 412-8101001-27; 000-0080023-95; HR Ant. 19.920; BTW BE404.533.352

Bedrijfsleider Alfons De Wit 050/54.70.28

Zie onze advertentie blz. 156

**MAAS FRANS**  
**ZIE/SEE : FRANS MAAS N.V.**

**MAATSCHAPPIJ VOOR BOUW- EN GRONDWERKEN**  
**ZIE/SEE : M.B.G. N.V.**

**MACGREGOR-NAVIRE (BEL) N.V.**  
**AFDELING ZEEBRUGGE**

*Ontwerp, onderhoud en reparatie van industriële-, scheepsinstallaties en hydraulica*  
*Design, maintenance and repair of naval, industrial installations and hydraulics*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 059/26.54.00; **Fax** 059/26.54.10; **Tx** 32.850 mgcem b

**HR Ant.** 214.637; **BTW** BE418.690.602

**Ag.Dir.** John Neus 059/26.54.00

**MACOTRUCK N.V.**

*Transporteur \* Transporter*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.68.18; **Fax** 050/54.40.18; **Tx** 81.334 zemar b

**Fin.** 551-3194900-80; **HR** 60.055; **BTW** BE403.596.907

**B.** Marc Costenoble 050/36.33.58

**MAENHOUT**  
**ZIE/SEE : TRANSPORT MAENHOUT N.V.**

**MAISON MERCKX N.V.**

*Import en handel in industriële producten \* Import and trading in industrial products*

Loodswezenstraat 21, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.56.91 (4 lijnen); **Fax** 050/54.56.95

**Fin.** 474-9004211-29; **HR** 38.840; **BTW** BE405.127.230

**D.B.** Jean Dinet



BELGISCHE ELECTRO LASWERKEN N.V.

**GEBR. LONGUEVILLE**

**TRAPSTRAAT 15 B-2060 ANTWERPEN BELGIUM**  
**(03) 225 04 44 (15 L.)**

**Telex : 32211 - Telefax : (03) 233.50.71**

**L. COISEAUKAAI 7 B-8000 BRUGGE BELGIUM**  
**(050) 33 70 50 / 33 35 10**

**Telex : 32211 - Telefax : (050) 33.53.04**

SHIP-REPAIRING  
 CONSTRUCTION AND MECHANICAL WORK  
 PIPE AND PLATE WORK  
 ENGINE AND PUMP REPAIRS  
 CRANKSHAFT RECTIFYING IN SITU  
 BEARINGS REMETALLING  
 CARGO GEAR  
 SHOTBLASTING AND METALLISATION  
 DIVING WORKS

**WORK BARGES**  
**24 HOUR SERVICE**

JZ94/035



**MAMMOET FERRY TRANSPORT BELGIE B.V.B.A.***Ferry operator*

Transportzone, Koggestraat 3, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.60.03; **Fax** 050/54.61.79; **Tx** 82.317 mamft b**Fin.** 474-9039611-24; **HR** Brugge 71.018; **BTW** BE439.502.842

Manager	Chris Sabbe
Ferry Oper.	Donald van der Linde

**MANNESMANN REXROTH N.V.***Hydraulisch en pneumatisch materiaal \* Hydraulic and pneumatic material*

Industrielaan 8, 1740 Ternat

**Tel.** 02/582.31.80; **Fax** 02/582.43.10**Opgericht** 1971; **HR** Bru 368.112; **Fin.** 293-0029001-53; **BTW** BE 411.661.268

<b>Alg.Dir.</b>	<b>F.Jozef De Roeck</b>
<b>Adm.Dir.</b>	<b>Luc Verhaeghe</b>
<b>Hfd.T.Dienst</b>	<b>Chris De Vlam</b>
<b>Verkoop Hydr.</b>	<b>Raymond Willems</b>
<b>Verkoop Pneum.</b>	<b>Steven Huylebroeck</b>

Zie onze advertentie blz. 158-159

**MARINE STORES***Scheepsbevoorrader \* Shipchandler*

H. Baelskaai 27, 8400 Oostende

**Tel.** 059/33.13.55; **Fax** 059/33.13.77**Fin.** 380-0051163-18; **Opgericht** 1991; **HR** 48.025; **BTW** BE446.074.789

Z. Jacques Melkenbeke

**MARINE SURVEY BUREAU H.U.SCHMIDT B.V.B.A.***Inspecties - Expertises van staal, containers, goederen en schepen  
Inspections - Surveys of steel, containers, cargo and hull*

Zeedijk 9, bus 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.66.34; 03/827.04.25; **Fax** 03/825.08.86**HR** Ant. 292.664; **BTW** BE448.489.396

<b>D.B.</b>	Hans Uwe Schmidt
<b>Proc.</b>	Mathilde Schmidt-Matthijssens

**MARTENS TRANSPORT ZEEBRUGGE****ZIE/SEE : MTZ B.V.B.A.****MAT TRANSPORT N.V.***Transport - Expeditie \* Transport - Freight forwarding*

Loodswezenstraat 2, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.57.11; **Fax** 050/54.66.17; **Tx** 81.958 matzee b**HR** 43.544; **BTW** BE403.725.777

<b>D.B.</b>	Klaas Helsloot
<b>B.</b>	Johannes Otting

# MANNESMANN REXROTH

## ONDERHOUD VAN HYDRAULISCHE INSTALLATIES: EEN ZAAK VOOR SPECIALISTEN.

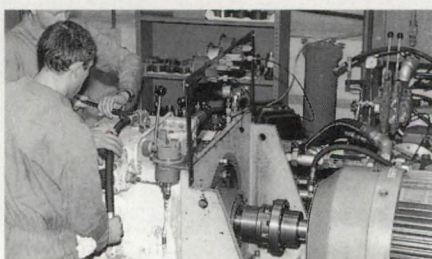
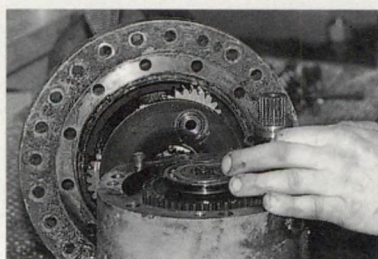
Regelmatig onderhoud staat voor de betrouwbaarheid en de bedrijfszekerheid van uw hydraulische installaties. U bent dan ook best af met de service van dé specialist bij uitstek: Mannesmann Rexroth.

Dit servicepakket omvat: diagnostiek (trouble shooting), reparaties, inbedrijfstelling en spoelen van hydraulische leidingen (tot 1.200 l/min.).

Onze professionele onderhoudstechnici staan borg voor:

- ☐ Snelle interventies – vaak reparaties ter plaatse – dank zij uiterst korte leveringstermijnen van wisselstukken.
- ☐ Originele wisselstukken met de juiste specificaties, wat de levensduur van uw installaties ten goede komt.
- ☐ Een in elk opzicht puike service voor installaties van diverse merken.

***Bel of fax ons voor een volledig informatiepakket en/of voor specifieke informatie.***



**Mannesmann Rexroth n.v.**  
Industrielaan 8  
B-1740 Ternat  
Tel. 02/582 31 80  
Fax: 02/582 43 10

V O O R U I T G A N G   D O O R   E V O L U T I E



**MANNESMANN  
REXROTH**

# **HYDRAULIEK EN PNEUMATIEK IN DE SCHEEPVAART**

Hydraulische en pneumatische toepassingen in de scheepvaart, zowel boven- als benedendecks, maken het zware werk lichter, sneller én veiliger.

Of het nu gaat om de aandrijving van schroeven en lieren, het besturen van een kwadrant-roermachine, hydraulische systemen voor de baggerwereld, of het openen en sluiten van bruggen en sluisdeuren, steeds dragen hydrauliek en pneumatiek bij tot het bereiken van revolutionaire oplossingen.

***Vraag onze informatie over de MAREX-motorbesturingen met Lloyds keur.***



**Mannesmann Rexroth n.v.**  
Industrielaan 8  
B-1740 Ternat  
Tel. 02/582 31 80  
Fax: 02/582 43 10

**VOORUITGANG DOOR EVOLUTIE**

**M.B.G. N.V.****MAATSCHAPPIJ VOOR BOUW- EN GRONDWERKEN***Bouw- en grondwerken \* Contractor of building- and groundworks*

Frankrijklei 101, 2000 Antwerpen

Tel. 03/224.06.11; Fax 03/231.77.51

HR 223.038; BTW BE413.079.547

Voorz.	René Spaenhoven
B.Dir.	Daniël Morlion
Dir.der werk.	Jean-Pierre De Bock
Dir.der werk.	Maurits Lauwers

Zie onze advertentie blz. 160

**MERCANTILE CONSTRUCTION AND MAINTENANCE COMPANY B.V.B.A.***Konstruktiewerken, algemene mechaniek, onderhoud-, montage- en regiewerken - Cleaning Construction, maintenance, assembling and public works - Cleaning***Bureau**

Rederskaai 11, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.09; Fax 051/65.78.80

Fin. 380-0325026-50; **Opgericht** 1988; HR 66.743; BTW BE433.551.002

Z.	Willy Delange
Z.	Denise Hautekeete

**Atelier**

Beernemstraat 65, 8750 Wingene

Tel. 051/65.73.72

**MERCKX****ZIE/SEE : MAISON MERCKX N.V.****META PAINT SNAUWAERT B.V.B.A.***Container en trailer herstellingen - Zandstralen en metalliseren  
Container and trailer repair - Sand-blasting and metallizing*

Louis Coiseaukaai 20, 8000 Brugge

Tel. 050/33.09.10; Fax 050/33.09.78

HR 57.720; BTW BE 423.895.839

Dir. André Snauwaert

**Exporuimte**

Dudzeelsesteenweg 133, 8000 Brugge

**M B G****ALGEMEEN AANNEMER**

- BURGERLIJKE BOUWKUNDE
- WEGEN
- GEBOUWEN
- INDUSTRIËLE CONSTRUCTIES



Maatschappelijke zetel :

Frankrijklei 101  
B-2000 Antwerpen  
Tel. : 03/224 06 11

KK91/0186



**M.G. SHIPPING B.V.B.A.***Lijndienst - Bevrachting - Agentuur \* Liner service - Chartering - Agency*

Zeedijk 38, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.68.23 - 54.60.22; **Mob** 017/51.14.80; **Fax** 050/54.61.83; **Tx** 81.067 mgship b**Fin.** 474-9038501-78; **HR** 66.961; **BTW** BE433.834.478

Z. Marc Grahame

**MIDDLEGATE EUROPE N.V.***Expéditeurs en tolagenten \* Freight forwarders and customs agents*

Tijdokstraat 12, bus 1A, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.76.72; **Fax** 050/54.77.47; **Tx** 82.135 mgatez b**Opgericht** 1989; **HR** Brugge 68.998; **BTW** BE436.918.187

B.	Charles Notman	050/31.70.29
tr.	Frank Vervack	
Exp.	Marielle Viaene	

**MINNE B.V.B.A.***Rijn- en binnenvaart - Transportovernamen \* Rhine and inland navigation - Freight forwarder*

Sasplein 8bis, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.52.94 - 33.52.95; **Fax** 050/34.17.98; **Tx** 81.256 seamin b**Fin.** 280-0202302-94; **HR** 7.880; **BTW** BE405.128.121

D.B.	Carlo Minne
G/L.	Jacques Minne

**MINNE N.V., AGENCE MARITIME  
A.M.M.***Scheeps- en lijnagenturen - Stouwerij - Douane-agentschap - Opslagbedrijf  
Shipping and liner agents - Stevedoring - Customs agents - Warehousing*

Minister Beernaertstraat 16, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.97; **Fax** 050/54.73.91; **Tx** 81.211 eminne b; **Tgr.** EMINNE B**HR** 2.081; 2.082; **Fin.** 380-0031024-55; 280-0477988-09; **BTW** BE 400.098.670

Dir.(W.VI.)	Raymond Van Hove	050/35.28.19
Dir.Zeebrugge	Patrick Van Hove	050/31.78.09
S.	Nicole Coene	050/32.24.37
K.Ch.	André Burggraeve	050/35.88.47
Wk.	Wim Van De Pitte	050/51.44.67

Krommestraat 10, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.34.22; 050/33.11.72**Afdeling Oostende**

p/a. Minister Beernaertstraat 16, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.97

Zie onze advertentie blz. 162

**MOL CY N.V.***Terminal tractoren en havenopleggers \* Terminal tractors and trailers*

Diksmuidesteeweg 63, 8830 Hooglede

Tel. 051/70.16.81; Fax 051/70.30.38; Tx 81.949 mol b

Fin. 285-0363268-32; 385-0062916-26; 712-0113331-21; 472-1001021-60; HR Kortr.107.108; BTW BE426.586.303; Opgericht 1952

D.B.Dir.G.	Gerard Mol
Adj.Dir.G.	Paul Vanhoorne
Bh.	Omer Dejonckheere
Com.Dir.	Paul Willems
T.Dir.	Roger Deleu
T.Dir.	Johan Van Assche
Douane im./ex.	Freddy Cappelle
Afd.Hfd.im./ex.	Jack Vandenberghe
Afd.Hfd.Aank.	Emiel Kesteloot
Personeelsdienst	Francky Hendryckx

Zie onze advertentie blz. 163

**MOTOGROUP B.V.B.A.  
SILO'S & TRANSPORTEURS***Transport- en opslagmateriaal \* Material handling and storage equipment*

Pathoekeweg 94, 8000 Brugge

Tel. 050/31.51.12; Fax 050/31.09.68; Tgr. MOTOGROUP

Fin. 000-0097551-66; 280-0216004-22; 476-0000621-34; 380-0131661-06; HR 28.161; BTW BE405.128.715

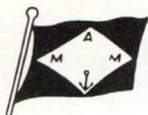
Com.B.	Dirk Demey
Alg.Dir.	Jan Boone

**MTZ B.V.B.A.  
MARTENS TRANSPORT ZEEBRUGGE***Baantransport \* Transport by road*

L. Blondeellaan 5, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.64.32; Fax 050/54.65.30

Fin. 280-0239306-44; Opgericht 1973; HR 69.134; BTW BE413.637.692

**agence maritime minne**

MIN. BEERNAERTSTRAAT 16, 8380 ZEEBRUGGE  
TEL.: (050) 54.50.97  
FAX: (050) 54.73.91

KROMMESTRAAT 10, 8000 BRUGGE  
TEL.: (050) 33.34.22  
FAX: (050) 33.18.39

*Your experienced partner for cargo handling, forwarding, warehousing and Customs' matters.***Forwarding + Marine Agencies "FOMARA"****FOMARA nv**

MINISTER BEERNAERTSTRAAT 16, 8380 ZEEBRUGGE  
TEL.: (050) 54.50.15 - FAX: (050) 54.73.91

JZ94/062



**NEW CLASS SHIPPING N.V.***Overzee transport en expeditie \* Overseas shipping and forwarding*

Leopold II dam (Zeestation), 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.03.75; **Fax** 050/55.06.49; **Tx** 82.362 ncc b**Fin.** 474-9045881-86; **Opgericht** 1992; **HR** Brugge 76.671; **BTW** BE448.324.397

B.	Yves Evrard
Exp.	Dirk De Clerck
	Hendrik Vermeulen

**NEW ZEALAND KIWIFRUIT MARKETING BOARD (EUROPE) N.V.***Invoer en marketing Nieuw Zeeland kiwifruit \* Import and marketing New Zealand kiwifruit*

Kiwieweg, Nieuw Zeelandkaai 401/403, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.61.96; **Fax** 050/54.65.43

'Antwerp Tower', De Keyserlei 5, bus 45, 6e verd., 2018 Antwerpen

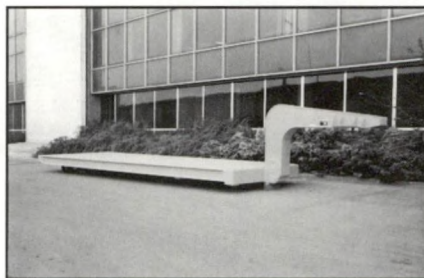
**Tel.** 03/231.13.24; **Fax** 03/231.74.11; **Tx** 31.197 kmb b**Opgericht** 1990; **HR** 276.602; **BTW** BE440.341.297

General Manager-Europe  
 Sales Manager-Europe  
 Marketing Manager-Europe  
 Admin. Manager-Europe  
 Operations Manager-Europe

Pat Turner  
 Guus Van der Kleij  
 Peter Luxton  
 Koen De Sadeleer  
 Rick Hannay



**TERMINAL TRACTORS**  
 4 x 2 en 4 x 4 G.T.W.  
 van 40 tot 110 tons



**TRAILERS**  
 for container and general cargo

**MOL**

MOL cy nv  
 Diksmuidesteeweg 63  
 B-8830 Hooglede  
 BELGIUM

Tel 051/701681  
 Tlx 81949 mol b  
 Fax 051/703038

RE92/0161

**N.I.E.K. B.V.B.A.***Internationale expeditie en frigo transport \* International forwarding and frigo transport*

Transportzone, Koggestraat 3, bus 10, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.75.76 (4 lijnen); Fax 050/54.74.48

Fin. 474-9047471-27; HR 66.495; BTW BE433.009.285

Z.Dir. Herwig Depoorter

**NIPPRESS B.V.B.A.***Transport - Expeditie \* Transport - Forwarding*

Kustlaan 61, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.64.08 (5 lijnen); Fax 050/54.74.14; Tx 82.027 nipres b

Fin. 474-9032231-16; 723-5200111-84; HR Brugge 51.876; BTW BE418.595.877

B.	Rogier Vande Velde
Manager	Luc Gardin
Verantw.Bh.	Liliane Vercruysse
Verantw.Planning	Freddy Bonny
Verantw.Adm.	Miriam Denys

# NIPPRESS

## NIPPRESS FORWARDING BVBA

KUSTLAAN 61 - 8380 ZEEBRUGGE

Tel.: (050) 54.64.08 - Telex : 82027

Telefax : (050) 54.74.14

**Gespecialiseerde diensten : transporten**  
**Continent - Verenigd Koninkrijk & V.V.**

Commissionairs Expeditours  
 Internationaal vervoer - opslag

ZEEBRUGGE ROTTERDAM HULL FELIXSTOWE

JZ94/031



**NORFOLK LINE N.V.***Trailer operator*

Zweedse Kaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.28.11; **Fax** 050/54.56.94; **Tx** 81.960 norfz b**HR** 62.195; **BTW** BE414.619.669

Dir.G. Bent E. Hansen

**NORTH SEA EXPRESS N.V.****N.S.E.***Internationaal transport \* International transport*

Transportzone, Koggestraat 2, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.73.74; **Fax** 050/54.75.28; **Tx** 83.065 trdcal b**Fin.** 280-0251181-85; 472-3003101-60; **Opgericht** 1966; **HR** Brugge 64.737; **BTW** BE401.172.105

D.B. Dirk Callant

**NORTH SEA FERRIES (BELGIUM) N.V.***Ferry dienst passagiers en vracht \* Ferry service passengers and freight*

Leopold II Dam 13, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.34.11 (general); 050/54.34.30 (passengers); 050/54.34.60 (freight); 050/54.34.20 (accounts); **Fax** 050/54.68.35 (freight); 050/54.71.12 (general, accounts & passengers); **Tx** 81.469 - 81.897 nsf zb b (general & passengers Department); 81.322 nsf zb b (freight department); **Tgr.** NORTH SEA ZEEBRUGGE**Fin.** 280-0470410-94; 720-5204603-80; **HR** 45.174; **BTW** BE411.667.901

Afd.Hfd.Accounts	Etienne Van Thournout
Afd.Hfd.Passeng.	Christian Berkein
Afd.Hfd.Freight	Michel Everaert
Public Relations	Roos Van Hoorickx

**NORTH SEA GENERAL STORES N.V.***Scheepsbevoorraden \* Ship supplier*

Tijdokstraat 12, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.61.23; **Fax** 050/54.77.18; **Tx** 83.099 z b b b**Fin.** 474-9035171-46; **Opgericht** 1987; **HR** 64.286; **BTW** BE430.125.516

B.	Francis Coucke
B.	Eric Wyffels

**NOVATRANS N.V. (GROUP NOVA NATIE)**

*Internationaal transport - Opslag - Overslag - Trailer-operator  
International transport - Warehousing - Transshipment - Trailer-operator*

Short Sea Terminal, bus 3, Kustlaan, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/55.06.00; Fax 050/55.08.92

Fin. 474-9041621-94; Opgericht 1988; BTW BE427.516.513

D.B./Dir.	Rik Geerardyn
Transport Man.	Johan Van den Keybus
Transport Man.	Jan Denys
Customer Serv.	Francis Soutaer

Zie onze advertentie blz. 166

**N.S.E.**

**ZIE/SEE : NORTH SEA EXPRESS N.V.**

**OFIMA N.V.**

*Bevrachten en lossen van houtschepen - Scheepsagentschap - Verzekeringsagent  
Loading and unloading of timber vessels - Shipping agency - Insurance agent*

Pottenbakkersstraat 11A, 8400 Oostende

Tel. 059/50.91.88; Fax 059/70.63.68; Tgr. OFIMA OOSTENDE

Fin. 384-0083751-27; HR 27.173; BTW BE406.432.671

B.Dir. Yvan Deswaef

**OLIVIER**

*Internationaal transport \* International transport*

Westkapellestraat 423, 8300 Knokke-Heist

Tel. 050/61.51.52; 050/61.51.68; 050/61.52.10; Fax 050/61.51.06; Tx 81.154 cale b

HR 68.072; BTW BE435.591.564

D.B. Eddy Derudder



**NOVATRANS N.V.**

*Hoofdzetel: NOVA NATIE N.V.*

Schomhoeveweg 13 - Luithagen - 2000 Antwerpen  
Tel. 03 / 541.00.14 - Fax. 03 / 541.80.00 - Tlx. 34.173

Short Sea Terminal Bus 3 - Kustlaan - 8380 Zeebrugge  
Tel. 050 / 55.06.00 - Fax. 050/ 55.08.92

- \* Continentaal transport over gans Europa
- \* Volle vrachten en groupage van en naar U.K. zowel container als trailer ladingen
- \* Gegarandeerde 24 uren-service
- \* Alle havenbehandelingen + mogelijkheden van op- en overslag in Antwerpen en Zeebrugge



**J. OLSEN***Scheepsagentuur - Averij-agent \* Shipping agent - Average agent*

Stefanieplein 39, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.20.78**HR** 17.269; **BTW** BE528.272.886**Z.** J. Olsen**OSTERRIETH MARITIME & CO N.V.***Scheepsagentuur \* Shipping agency*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.51.06; 050/54.67.55; **Fax** 050/54.66.09; 050/54.40.18; **Tx** 81.334 zemar b; 81.818**Fin.** 551-3443000-54; **HR** 256.348; **BTW** BE400.088.970

Dir.	Ludo Wyckmans
Proc.	Martine De Groote
Wk.	Marc Rosson

**PASCAL TRANSPORT B.V.B.A.***Nationaal en internationaal transport - Diepvries en koeltransport**National and international transport - Deep freeze and refrigerated transport*

Malesteenweg 359, 8310 Brugge 3

**Tel.** 050/35.46.78; **Fax** 050/35.40.42; **Tx** 81.305 depond b**Z.** Jacques Depondt**PERFECT EUROPE N.V.***Kuipers, schoorders, maritieme verpakking \* Lashing and securing, maritime packers*

Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Hoofdzetel**

Cadixstraat 49, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/225.27.20; **Fax** 03/225.29.76; **Tx** 73.298 modal b**Fin.** 220-0961000-56; **HR** 236.703; **BTW** BE424.464.971

D.B.	Guido Baeckelandt	03/384.06.34
G/L.	Manu De Cordt	03/384.27.94
B.	Steven Degrauw	03/384.06.34

**PIERRE BONTE N.V.***Leveren van las-produkten \* Supply of welding products*

Oostendeseesteenweg 81, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.43.68; **Fax** 050/31.44.13**Fin.** 000-1610094-88; 476-0070651-30; 380-0331296-15; 280-0559450-88; **HR** Brugge 72.630; **BTW** BE442.121.842**Z.** Pierre Bonte**Zie onze advertentie blz. 168**

**PINTELON BONDED STORES N.V.***Scheepsbevoorrader \* Shipchandlers*

Hendrik Baelskaai 34, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.00.79 - 32.27.72; **Fax** 059/32.09.58**Fin.** 280-0486229-05; **HR** Oost.30.813; **BTW** BE405.205.523

D.B.	Henri Pintelon
B.	Fernand Pintelon
B.	Martine Pintelon

**P&O EUROPEAN FERRIES (DOVER) LTD - BELGIAN BRANCH***Roll-on/Roll-off car ferries - Vracht, personenwagens en passagiers*  
*Roll-on/Roll-off car ferries - Freight, cars and passengers*

Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge

**Fin.** 280-0237200-72; **HR** 51.426; **BTW** BE 417.737.230

Port Man. Erna Vienne

**Administration - General Enquiries****Tel.** 050/54.22.11; **Fax** 050/54.23.23**Passenger Enquiries****Tel.** 050/54.22.22; **Fax** 050/54.22.08**Freight Enquiries****Tel.** 050/54.22.33; **Fax** 050/54.22.88; **Tx** 81.160 poefza b**P & O FERRYMASTERS N.V.***Internationaal vervoer en expeditie \* International transport and forwarding*

Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.00.96; **Fax** 050/55.00.87**Fin.** 390-0303265-01; 655-5081410-84; **Opgericht** 1986; **HR** 75.518; **BTW** BE414.062.910

Manager	Boudewijn Van Thillo	03/830.03.66
Sales	Rudy Sas	03/238.56.24
Sales	Martine Van Coile	

**Pierre BONTE N.V.****oostendse steenweg 81      8000 brugge      tel. 050/31 43 68**

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| - TOESTELLEN                       | - BENODIGDHEDEN       |
| - GELIJKRICHTERS <b>ESAB</b>       | - VEILIGHEIDSARTIKELN |
| - HALF-AUTOMATEN                   | - DRADEN              |
| - ELEKTRODEN <b>ARCOS - FILARC</b> | - AUTOGEEN APPARATUUR |

**Installatie voor lasrookafzuiging**

JZ94/026



**POLYTRA**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap - Containerbehandeling*  
*Customs agency - Forwarding - Shipping agency - Containerhandling*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

**PORTINVEST N.V.**  
**ZEEBRUGGE INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ**

*Investeringsmaatschappij \* Investment company*

P. Vandammehuis, Isabellalaan 1, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/44.42.11; **Fax** 050/44.42.24; **Tx** 81.201 porbrg b

**Fin.** 380-0225943-04; **HR** 65.579; **BTW** BE431.672.764

B.Voorz.	Fernand Traen
B.	ir.Pierre Kerckaert
B.	Gerard Van Acker
B.	François Cousin
B.	Rainier van Outryve d'Ydewalle

**PROBELGAS N.V.**

*Verdeling van alle gassen, oliën en vetten, alle gastoebehoren \* Distribution of gas, oil and greases*

Industriepark Herdersbrugge, Gotevlietstraat 1-3, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.76.66; **Fax** 050/31.82.90; 050/31.92.80

**Fin.** 280-0205232-17; 477-1055901-30; **HR** 48.990; **BTW** BE415.781.095

D.B.	Manuel Lepez	050/81.28.83
Dir.	Dirk Pauwels	050/81.28.83

**QUINTIENS N.V.**

*Scheeps- en industriële elektriciteit \* Marine and industrial electricity*

Kielbankstraat 6, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.41.72; **Fax** 050/54.46.22

**Fin.** 310-0079721-73; 435-7158631-14; 000-1423878-15; **HR** Gent 134.552;  
**BTW** BE423.806.163

Dir.G.	Frank Beernaert
D.B.	Richard Lageirse
Hfd.ir.	Luc Axters
Aankoop	François Dobbelaere
S.	Stefaan Roose

**RAILTRANS N.V.**

*Container- en conventioneel vervoer per spoor \* Container and conventional transport by rail*

New Yorklaan (OCZ terminal), 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.78.23; **Fax** 050/54.73.85

**Fin.** 550-3360700-31; **Opgericht** 1971; **HR** Antw. 189.109; **BTW** BE411.630.188

D.B.	Marc De Roep
Branch Manager	Chris Fossé

**R.B.Z. N.V.**

*Scheepsagentuur - Douanedeclarant - Scheepsbevrachting*  
*Shipping agency - Chartering - Clearance - Stevedoring*

**Sociale zetel**

Vissersstraat 27, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.72.62 (24 hrs/24); Fax 050/54.51.68; Tx 81.827 rbzag b; Tgr. RBZAGENCY/BRUGES 5

HR Brugge 67.573; Fin. 472-3011321-35; BTW BE 434.873.764

Agency Dept.	Frank Meulebrouck	050/35.30.91
Agency Dept.	Dirk Netys	050/51.52.24

Zie onze advertentie blz. 170

**RHEINTAINER LINIE**

*Scheepsagentuur \* Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

Dir. **Fernand De Wispelaere** 050/51.32.54

**R.B.Z. n.v.**

Vissersstraat 27  
 B-8380 ZEEBRUGGE

Tel.: (0) 50/54.72.62 (24 hrs/24)

Telex: 81.827 rbz ag b

Telefax: (0) 50/54.51.68

**AGENCY**  
**SHIPPING**

**CHARTERING**  
**CLEARANCE**

JZ94/041



**SAIT MARINE KUST**  
 A DIVISION OF SAIT MARINE N.V.  
 Kustlaan 176  
 B-8380 Zeebrugge Belgium

**PROFESSIONELE SCHEEPSELEKTRONIKA**  
**VOOR VISSERIJ, HYDROGRAFIE**  
**EN PLEZIERVAART**

*Herstellingen - verkoop*  
*Huur en onderhoud van navigatie*  
*en radiokommunikatie apparatuur*

Telefoon algemeen :	050/54 21 11
Telefoon servicing :	050/54 21 13
Fax algemeen :	050/55 05 22
Fax servicing :	050/54 58 28

JZ94/046



**SAIT MARINE-KUST**  
**A DIVISION OF SAIT MARINE N.V.**

*Maritieme electronica \* Marine electronics*

Kustlaan 176, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.21.11; Fax 050/55.05.22

Fin. 474-9043171-92; BTW BE 447.337.472

Ankerstraat 26, 8400 Oostende

Tel. 059/32.08.11

Dir.	Jean-Jacques De Rey	03/458.27.87
Dir.	Patrick Buckens	050/54.75.25
Hfd.T.Dienst	Luc Heirman	050/61.52.21
S.	Chris Decroos-Deprez	050/20.03.43
Mag.	Leopold Degryse	050/51.52.90

Zie onze advertentie blz. 170

**SALLY LINE - I.T.S.**

*Generaal agent België-Luxemburg - Ferry-operators \* General agent Belgium-Luxemburg - Ferry-operators*

St.Jansgasthuisstraat 31, 8470 Gistel

Tel. 059/27.79.45; 059/27.78.64; Fax 059/27.78.44

Fin. 472-9093151-62; HR 29.862; BTW BE412.635.921

Dir. Albert De Maeyer

**SCHEEPSSLOPERIJ BAKKER N.V.**

*Scheepsafbraak - Recuperatie metalen \* Ship breakers - Recuperation all metals*

Krakeleweg 71, 8000 Brugge

Tel. 050/31.47.03; Fax 050/31.15.54

Fin. 409-7564221-11; HR 27.771; BTW BE405.089.915

**SCHEEPSWERF I.D.P. N.V.**

*Scheepsbouw - Scheepsherstellingen - Metaalbouw - Scheepslift 1000 ton*  
*Shipbuilding - Shiprepairs - Steel construction - Drydocking*

**Werf**

Vismijnlaan 5, 8400 Oostende

Tel. 059/32.18.64 (2 lijnen); Fax 059/32.08.13

HR 95; Fin. 384-0000681-86; BTW BE 405.281.044

D.B.	Piet De Vestele	059/23.40.19
	Matthieu De Vestele	059/23.41.25

**SCHEEPSWERVEN DE GRAEVE N.V.**

*Scheepswerf \* Shipyard*

Zeegeulstraat 1, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.84; Fax 050/55.01.77

HR 63.824; BTW BE436.266.705

Z. Roger De Graeve





# SEA RO TERMINAL NV

Zweedse Kaai - 8380 ZEEBRUGGE

Tel: 050/54.63.77 - Fax: 050/54.64.10 - Tlx: 81983

## ***Proud to recommend:***

- COBELFRET FERRIES: Purfleet, Immingham
- FORD: Dagenham
- UNITED EUROPEAN CAR CARRIERS: Harwich

- FRED OLSEN: Oslo
- SUARDIAZ: Vigo
- HONDA: Japan, USA, UK

## ***We care for them !***

BRITTANIADOK

ZWEEDSE KAAI

PACIFIC KAAI

WIELINGENDOK



**SEALANE EUROPE N.V.***Europees transport en bevrachting \* European transport and chartering*

Transportzone, Karveelstraat 1, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.83; **Fax** 050/54.74.01; **Tx** 81.758 vibzee b**Fin.** 280-0239822-75; **Opgericht** 1992; **HR** Brugge 74.628; **BTW** BE445.827.935

Dir.

Paul Devulder

**SEAPORT CARGO HANDLING N.V.***Overslag (bulkgoederen) \* Transhipment (bulk cargoes)*

Sasplein 8 bis, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.76.02; **Fax** 050/34.17.98; **Tx** 81.256 seamin b**Fin.** 280-0479823-01; **Opgericht** 1989; **HR** 68.337; **BTW** BE435.970.260

D.B.	Johan Minne	050/36.27.26
D.B.	Carlo Minne	050/33.04.55
Bh.	L. Dewit	050/32.05.23
Foreman	Ch. Taecke	050/59.95.28

**SEAPORT SHIPPING & TRADING N.V.***Scheepsagentschap - Bevrachting - Overslag - Opslag - Stouwerij  
Shipping agency - Chartering - Transhipment - Storage - Stevedoring*

Sasplein 8 bis, 8000 Brugge

**Tel.** 050/33.76.02; **Fax** 050/34.17.98; **Tx** 81.256 seamin b**Fin.** 280-0229841-85; **HR** 54.671; **BTW** BE421.229.230

D.B.	Johan Minne	050/36.27.26
D.B.	Carlo Minne	050/33.04.55
Bh.	L. Dewit	050/32.05.23
Foreman	Ch. Taecke	050/59.95.28

**SEA-RO TERMINAL N.V.***Stouwerij \* Stevedoring*

Zweedse Kaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.63.77; 050/54.62.72 (Zweedse Kaai); 050/54.66.27 (Sea-Ro Brittanniadok); 050/54.72.17 (Pacific Kaai); **Fax** 050/54.64.10; **Tx** 81.983 sea ro b**Fin.** 000-1154898-16; 280-0484260-73; 380-0225729-81; 474-9020221-34; **HR** 51.606; **BTW** BE418.294.979

Dir.G.	Vincent De Saedeleer
Voorz.RvB	Jacques Deschuyteneer

**Zie onze advertentie blz. 172****SEA TECHNOLOGY ZEEBRUGGE N.V.  
SEA-TECH***Herstellen van trailers, containers en havenwerktuigen  
Repair of trailers, containers and port handling material*

Loodswezenstraat 21, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.61.68; 050/54.61.08; **Fax** 050/55.07.06; **Tx** 81.983 sea ro b**Fin.** 380-0325000-24; 280-0580390-76; 474-9039121-19; **HR** 67.989; **BTW** BE435.508.323

Verantw.

Romain De Weerd

**SGS - DEPAUW & STOKOE N.V.**

*Kontrolle en analyses op petroleum-, petrochemische produkten en vloeibare gassen . Erkend organisme voor gasvrij inspecties.*

*Adviesverlening inzake transport, opslag en behandeling van gevaarlijke stoffen.*

*DESTPACK services voor opslag, herconditionering, verpakking en verzendingen van stalen van gevaarlijke en ongevaarlijke produkten.*

*Control and laboratory services for petroleum and petrochemical products and liquefied gases, gasfree inspection and gasfree certification.*

*DESTPACK services for warehousing, reconditioning, packing and forwarding of dangerous and non-restricted products.*

Havendam - Zeestation, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.63.25; 09/345.89.11 (Zelzate office); **Fax** 050/55.08.11; 09/345.98.58 (Zelzate office); **Tx** 11.206 destz b

Dir.  
O.Dir. Man.Cargo Control Op.  
Man.Training Inst./Man. Related Control Op.

Gerrit Vermeiren  
Rudy de Jonge  
Dirk Beernaert

**SGS Training Institute v.z.w.**

*Door de overheid erkend opleidingscentrum voor ADR opleidingen voor vrachtwagenbestuurders, IMO opleidingen voor zeevaardenden, ADNOR opleidingen voor de binnenvaart. Verzorgt tevens bedrijfsopleidingen op gebied van gevaarlijke stoffen, milieu, enz.*

**SHIPPING & SIGNALLING SERVICES**

**ZIE/SEE : S. & S.S. N.V.**

**SIEDAN B.V.B.A.**

*Scheepselektriciteit - Nieuwbouw en herstellingen \* Electrical ship repair and new building*

Noordhinderstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.54.71; **Fax** 050/54.76.15

**HR** 46.412; **BTW** BE413.151.011

B. Danny De Clercq

050/51.46.46

**SILT N.V.**

*Slibbehandeling - Hydrografische meettechnieken  
Treatment of sludges - Hydrographic measuring techniques*

Tijdokstraat 28, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.61.44; **Fax** 050/55.02.33; **Tx** 81.343 draclo b

**Fin.** 410-0608801-52; **Opgericht** 1988; **HR** 72.973; **BTW** BE435.376.382

D.B. Hugo De Vlieger  
Marc Van de Casteele



**S.K.B. LIFE SAVING EQUIPMENT N.V.***Reddingsmateriaal \* Lifesaving equipment*

Hendrik Baelskaai 8A, 8400 Oostende

Tel. 059/32.28.25; Fax 059/33.01.48

Fin. 412-7156781-05; HR 48.916; BTW BE448.152.272

Ambrosius Van Durme

**SKID STEER CENTER N.V.***Invoer en verdeling van THOMAS kompaktladers en HITACHI-minikranen(van 1T tot 5T)  
Import and distribution of THOMAS Skidsteer loaders and HITACHI small cranes(from 1T to 5T)***Hoofdkantoor**

Viaduct-Dam 104-106, 2060 Antwerpen

Tel. 03/233.54.08; Fax 03/233.28.12

Fin. 403-9070851-66; HR 287.222; BTW BE445.990.162

Fin.Dir.	Phyllis Honoré
Z.	Peter Schellemans
V.	Marc Torfs
T.Dir.	Erwin Honoré
V.	Christian Lefèvre
V.	Toon Hansen

**Onderhoud en reparatie**

Asiadok 29 A, 2030 Antwerpen

Zie onze advertentie blz. 176

**SLABBINCK N.V., INTERNATIONAAL VERVOER***Baantransport - Tanktransport - Bunkering \* Road transport - Tank transport - Bunkering*

Noordhinder 16, 8301 Knokke-Heist

Tel. 050/51.16.92

Fin. 380-0426100-50; Opgericht 1989; HR 68.821; BTW BE436.671.828

D.B.	Rik Slabbinck
D.B.	Marc Slabbinck

**SNAUWAERT****ZIE/SEE : META PAINT SNAUWAERT B.V.B.A.****SOCOTEC INSPECTION BELGIUM N.V.***Controle - Inspekties - Expertises \* Control - Inspection - Surveys*

Lange Nieuwstraat 42, 2000 Antwerpen

Tel. 03/232.68.00; Fax 03/232.68.83; Tx 71.032 socbel b

HR Ant 253.141; Fin. 614-0567201-49; BTW BE 429.421.869

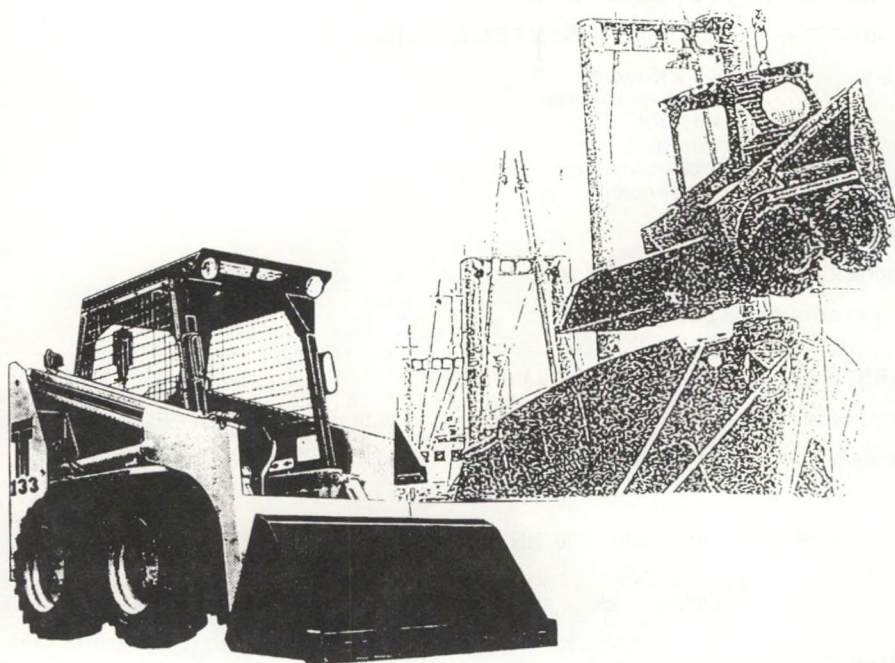
Dir. Robert Buytaert

Zie onze advertentie blz. 178

# Thomas

More than just a loader

**De handigste  
havenkracht !**



**SKID  STEER**  
CENTER NV

- Verkoop
- Verhuurcentra
- Service

Asiadok 29a 2030 Antwerpen  
Tel. 03/233.54.08 - Fax 03/233.28.12

JZ94/008



**SOGEMAR N.V.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiviweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere **050/51.32.54**

**SPERRY MARINE BELGIUM N.V.**

*Elektronische navigatie apparatuur \* Electronical navigation equipment*

Madrasstraat 1, Haven 40, 2030 Antwerpen

**Tel.** 03/233.14.33 - 231.52.26; **Fax** 03/225.05.53; **Tx** 31.813 srbms b; **Tgr.** SPERBE

**Fin.** 320-0857607-03; **HR Ant** 301.516; **BTW BE** 451.892.217

**Serv.Man.** Luc Helsen **03/253.09.69**

**Zie onze advertentie blz. 178**

**S. & S.S. N.V.**

**SHIPPING & SIGNALLING SERVICES -**

**AFDELING BRUGGE-ZEEBRUGGE / BELGISCHE KUSTHAVENS**

*Seindienst \* Signalling service*

Kustlaan 176, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.54.57; 050/54.77.14; 050/54.50.93; 050/55.08.52; **Fax** 050/54.55.88

**Fin.** 280-0238560-74; **HR Ant.** 122.519; **BTW BE** 404.796.440

**Voorz.-B.** Jean-Pierre Schellekens

**B.Dir.G.** Robert Diels

**Adm. & Fin.Dir.** Marc Wilssens

**Afdeling Zeebrugge**

**Dir. (CSC)** Raymond De Coninck

**Signalling** Curt Catry

**Admin.** Jan Van Renterghem

**STATOIL BELGIUM**

*Transport van gas \* Transport of gas*

Baardenhuisstraat 1 - Achterhaven Zuid - Zone 5, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/46.16.11; **Fax** 050/59.90.04; **Tx** 81.520

**Fin.** 393-0204030-31; **Opgericht** 1990; **HR** 75.576; **BTW BE** 427.781.084

**Terminal Man.** Jan Raanas

**Administration Man.** Bert Otte

**STEINACHER N.V.**

*Verzenders \* Forwarding agents*

New Yorklaan 11, bus 4, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.74.35; **Fax** 050/55.04.28; **Tx** 31.817 steina b

**Fin.** 220-0909970-49; **HR Ant.** 217.662; **BTW BE** 419.455.219

**Managing Director** J. Debedts



**SOCOTEC**

**N.V. SOCOTEC INSPECTION BELGIUM S.A.**

Lange Nieuwstraat 43 - B-2000 Antwerpen

Telephone: (0) 3.232 68 00 - Telex: 71 032 Socbel - Telefax: (0) 3.232 68

83

**AGREEMENTS FOR ALL PRODUCTS AND GOODS FOR :**

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| - Quality and quantity controls       | - Raw materials                   |
| - Sampling and analyses               | - Agro-food products              |
| - Inspection and supervision          | - Cereals and oleaginous products |
| - Assistance and surveys              | - Forest products                 |
| - Price controls                      | - Fertilizers                     |
| (government contracts)                | - Ore                             |
| - Gaugings                            | - Equipment, etc.                 |
| - Fraud prevention (banks, insurance) |                                   |

***We are just a phone call away***

JZ94/003



Haven 40, Madrasstraat 1  
B-2030 Antwerpen

Telex : 61-31813

Tel.: (03) 233 14 33 - (03) 231 52 26

Fax : (03) 225 05 53

**MARINE ELECTRONICS**  
**SALES & SERVICE 24 h / 24 h**

JZ94/043



**STEINMANN & CO N.V.**

*Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY

**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

**STRUBBE**

**ZIE/SEE : TRANSPORT STRUBBE B.V.B.A.**

**SUBMERGO B.V.B.A.**

*Duik- en bergingswerken \* Diving and salvage*

Vismijnstraat 12, bus 36, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.14.56; **Fax** 050/55.14.57

**Fin.** 280-0541811-06; **HR** 69.363; **BTW** BE 437.250.759

<b>Z.</b>	Bart Schiltz	050/55.14.56
<b>Z.</b>	Dirk Van Mullem	050/51.59.55
<b>Dir.S.</b>	Lutgarde Schiltz	050/55.14.56

**SUTTONS INTERNATIONAL N.V.**

*Vervoer per tankcontainer \* Transport by tankcontainers*

New Yorklaan 11, bus 16, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.46.15 - 54.47.68; **Fax** 050/54.73.35; **Tx** 82.332 sutton b

**Fin.** 280-0238215-20; **HR** 58.010; **BTW** BE424.142.396

<b>Bh.</b>	Mary Vogelaers
<b>Quality Contoller</b>	Luc Dierinck
<b>General Manager</b>	Benoit Joly
<b>Operation Man.</b>	Jurgen Lecluyse
<b>Operator</b>	Peter Desmedt
<b>Operator</b>	Kristin Rammeloo
<b>Sales Manager</b>	Peter Scholten

**TAMECO N.V.**

*Melasse-installatie \* Molasses installation*

Leopold II dam 19, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.43.18 (4 lijnen); **Fax** 050/54.74.15; **Tgr.** CANEMOLA - ZEEBRUGGE

**Fin.** 632-6860000-80; **HR** 46.791; **BTW** BE402.831.496

**D.B.** Gabriel Vanhulle

## **TER POLDER N.V.**

**Zwaaidok – 8400 OOSTENDE**

Telephone : 059/33.11.33

Telefax : 059/33.14.33

Telex : 81057

*After office hours :*

A. De Preter : 058/23.97.90 (Shipping)

R. Meesschaert : 059/32.59.33 (Shipping)

R. Dewyse : 050/38.78.33 (Tpt & Tshpment)

K. Gotze : 050/37.33.88 (Tpt & Tshpment)

G. Ghewy : 059/26.77.01 (Quay respons)

*Stevedoring (bulk - general cargo - heavy lifts)*

*Warehousing (over 50,000 m<sup>2</sup>)*

*Mobile cranes (telescopic & hydraulic  
cap. up to 90 tons)*

*Chartering & agency*

*Stuffing and unstuffing containers*

*Transshipment (ex rail - ex truck)*

*Custom clearance & forwarding*

*Road haulage (container - trailer - tiptrailer - etc...)*

JZ94/038



NV  
SA

Amerikalei 186  
2000 ANTWERPEN

Leopold II dam  
8380 Zeebrugge

All enquiries,  
please contact :  
Amerikalei 186  
B-2000 Antwerp  
Tel. : 03/216.00.78  
Telex : 35.362 ammo b  
Fax : 03/248.50.33

**Specialists in  
Forwarding & Stevedoring  
of ammunition  
& explosives**

JZ94/017



**n.v. Transport  
COOLS P.**

sedert 1928

TORHOUTSTEENWEG 305 8200 BRUGGE

Tel.: 050 / 39 14 13

Fax : 050 / 39 07 54

Telex : 81297

*Alle goederenvervoer West-Europa*

*Container- en Trailertractie*

*ADR tankcontainers inclusief gassen*

*Eigen opleggers*

JZ94/057



**TER POLDER N.V.***Stouwerij - Goederenbehandeling - Veestallen \* Stevedoring - Cargohandling - Byres*

Zwaaidok, 8400 Oostende

Tel. 059/33.11.33; Fax 059/33.14.33; Tx 81.057 polder b

Fin. 384-0121005-33; 280-0444441-24; Opgericht 1987; HR 37.340; BTW BE422.790.732

Dir.	Arnold Vermoortel	
Shipping	Alfons De Preter	058/23.97.90
Shipping	Redgy Meesschaert	059/32.59.33
Transp./Tranship.	Roger Dewyse	050/38.78.33
Transp./Tranship.	Kurt Gotze	
Quay Respons.	Guido Ghewy	059/26.77.01

Zie onze advertentie blz. 180

**TIJDELIJKE VERENIGING BERGINGSWERKEN****ZIE/SEE : BERGINGSWERKEN T.V.****TRACOTRA B.V.B.A.***Transport platte trailers \* Transport flat trailers*

Industriezone, 8400 Oostende

Tel. 059/80.23.13; Fax 059/80.56.24

Opgericht 1979; HR Oost.35.010; BTW BE419.486.792

Z. Eric Wydooghe

**TRACTO (BRUGGE) N.V.***Internationaal transport \* International road haulage*

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.24.66; Fax 050/54.66.72; Tx 81.255 tracto b

Fin. 551-2955300-70; HR 42.060; BTW BE406.449.992

D.B.	Jaap de Arend
Manager	Danny Eyben

**TRANSAMMO N.V.***Behandeling van explosieven en munitie - Expeditie - Stouwerij - Bevrachting - Expertise  
Handling of explosives and ammunition - Forwarding - Stevedoring - Chartering - Survey*

Leopold II Dam, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.44.59

Amerikalei 186, 2000 Antwerpen

Tel. 03/216.00.78; Fax 03/248.50.33; Tx 35.362 ammo b

Fin. 220-0563118-69; HR Ant. 221.496; BTW BE420.266.851

D.B.	André Braet
B.	Philippe Braet
Dir.Ass.	Hedwige Van der Veecken

Zie onze advertentie blz. 180

**TRANSEXPRESS N.V.***Vervoercommissiionair - Vervoeronderneming \* Forwarding agent - Transport company*

Baron de Maerelaan 56, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.74.93; **Fax** 050/55.04.25**Fin.** 285-0363214-75; **HR** 60.505; **BTW** BE426.517.017**B.** Marcel Veracx**TRANSMARCOM N.V.***Douane-agentschap - Expeditie - Scheepvaartagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.40.24; **Fax** 050/54.74.22; **Tx** 83.010 belca b; **Tgr.** BELCAGENCY**Dir.** Fernand De Wispelaere 050/51.32.54**TRANSPORT CALLANT N.V.***Internationaal transport \* International transport*

Transportzone Zeebrugge, Karveelstraat 10, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.57.95; **Fax** 050/54.74.26; **Tx** 81.340 lcfzee b**Opgericht** 1982; **HR** 55.827; **BTW** BE422.349.381

<b>B.</b>	Luc Callant
<b>Gen. &amp; Quality Man.</b>	Bruno Joossens
<b>Com. &amp; Operat.Man.</b>	Rik Debusschere
<b>Fin.Manager</b>	François Van Zuylen
<b>Office Manager</b>	Marie José Wille

**TRANSPORT CATTOOR B.V.B.A.***Internationaal baantransport \* International road transport*

Scheurleg 2, 8301 Knokke-Heist

**Tel.** 050/54.40.36; **Fax** 050/54.69.10**Fin.** 280-0484927-61; 473-0039941-35; **Opgericht** 1980; **HR** Brugge 53.615; **BTW** BE420.187.073

<b>Z.</b>	Serge Cattoor	050/54.40.36
<b>Z.</b>	Véronique Vandenberghe	050/54.40.36
<b>Z.</b>	Ferdinand Cattoor	050/51.49.92

**TRANSPORT COOLS P. N.V.***Internationaal transport \* International haulage*

Torhoutsesteenweg 305, 8200 Brugge 2

**Tel.** 050/39.14.13; **Fax** 050/39.07.54; **Tx** 81.297 cools b**Fin.** 380-0229397-63; 474-7053501-86; **HR** 27.433; **BTW** BE416.849.679**D.B.** Patrick Cools**Zie onze advertentie blz. 180**



**TRANSPORT DE RESE N.V.***Internationaal transport \* International transport*

Transportzone, Koggestraat 3, bus 9, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.72.99 - 54.73.00; Fax 050/54.75.94; Tx 81.217 derese b

HR 39.701; BTW BE405.105.949

Z.                      Gilbert De Rese  
                          Marnix De Rese

Zie onze advertentie blz. 184

**TRANSPORT DE SAUTER B.V.B.A.***Nationaal en internationaal transport - Opslag van goederen - Verhuring van magazijn  
 National and international transport - Storage of goods - Warehouse renting*

Pathoekeweg 136, 8000 Brugge

Tel. 050/31.81.41; Fax 050/31.02.95; Tx 81.968 sauter b

HR 64.148; BTW BE429.991.201

Z.                      Erik De Sauter

**TRANSPORT DEVRIENDT N.V.***Vervoeronderneming \* Transport company*

Ossebilkstraat 26, 8211 Aartrijke-Zedelgem

Tel. 050/20.97.42; Fax 050/20.82.81; Tx 81.302 vriend b

Fin. 280-0423327-56; 380-0035047-04; **Opgericht** 1965; HR Oost.4.240; BTW BE405.181.668

D.B.                    Jean Boels  
 D.B.                    Paul Boels  
 B.                      Jozef Devriendt

**TRANSPORT DEVRIENDT INTERNATIONAL N.V.***Holding*

Ossebilkstraat 26, 8211 Aartrijke-Zedelgem

Tel. 050/20.97.42; Fax 050/20.82.81; Tx 81.302 vriend b

Fin. 280-0423312-41; 380-0039833-37; **Opgericht** 1989; HR Oost.45.582

D.B.                    Jean Boels  
 D.B.                    Paul Boels  
 B.                      Jozef Devriendt

**TRANSPORT G. BOOY B.V.B.A.***Nationaal en internationaal transport \* National and international transport*

Oostendebaan 83, 8470 Gistel

Tel. 059/27.82.59; Fax 059/27.65.72

Fin. 472-9011831-28; 280-0500211-19; **Opgericht** 1950; HR 37.729; BTW BE423.323.638

Z.                      Erik Booy                      059/27.75.72  
 Z.                      Eddy Booy                    059/27.92.12

**NV ZEEBRUGS  
STOCKAGEBEDRIJF**

## **DE RESE**

Industriepark  
"Blauwe Toren"  
Monnikenwerve 30-32  
8000 BRUGGE  
Tel. 050 / 31 55 97  
Telefax 31 53 35

**NV  
TRANSPORT**

## **DE RESE**

Transportzone  
Koggestraat Bus nr. 9  
8380 ZEEBRUGGE  
Telex 81217  
Tel. 050 / 54 72 99 - 54 73 00  
Telefax 54 75 94

ISO 9002 ACCREDITED

### Maatschappelijke zetels :

Kerkstraat 4  
8377 ZUIENKERKE

- CARGO HANDLING
- PHYSICAL DISTRIBUTION
- WAREHOUSING 3.000 M<sup>2</sup>
- PRIVATE BONDED WAREHOUSE
- CONTAINER HANDLING & STORAGE
- INTERNATIONAL FORWARDING
- CUSTOMS AGENT
- CONTAINER AND TRAILER TRANSPORT
- INTERNATIONAL ROAD HAULAGE
- TRANSPORT EX EUROPE TO U.K.
- OWN FLEET

JZ94/016



**TRANSPORT LAMMERTYN B.V.B.A.***Baantransport \* Road transport*

Nieuwpoortsesteenweg 170, 8470 Gistel

**Tel.** 059/27.96.98; **Fax** 059/27.67.50**Opgericht** 1983; **HR** Oost.38.524; **BTW** BE424-569-493**Z.** Marc Lammertyn**TRANSPORT MAENHOUT N.V.***Transport - Expeditie - Distributie - Opslag \* Haulage - Forwarding - Distribution - Storage*

Industriepark, Zandvoordestraat 362, 8400 Oostende

**Tel.** 059/50.08.26/7/8; 059/50.88.82 (10 lijnen); **Fax** 059/50.70.52; **Tx** 81.225 maentr b**Fin.** 384-0338551-08; 280-0536400-27; **HR** 23.330; **BTW** BE405.270.651**D.B.** Henri Maenhout  
**Dir.** André Maenhout**TRANSPORT PASCAL B.V.B.A.****ZIE/SEE : PASCAL TRANSPORT B.V.B.A.****TRANSPORT STRUBBE B.V.B.A.***Baantransport \* Road transport*

Pycke De Ten Aerdelaan 48, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.33.77**Opgericht** 1989; **HR** Oost.45.253; **BTW** BE437.723.584**TRANSPORT VANDENBERGHE N.V.***Wegvervoer \* Road transport*

Westkapelse Steenweg 31, 8380 Dudzele(Brugge)

**Tel.** 050/59.92.44; **Fax** 050/59.98.40**Fin.** 380-0380202-33; 280-0238395-06; **HR** 44.916; **BTW** BE411.660.179**TRANSPORTZONE ZEEBRUGGE N.V.***Ontwikkeling transportzone \* Development transportzone*

Koggestraat 3, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.76.47; **Fax** 050/54.75.16**HR** 56.765**Dir.** Jacob De Vuyst**Zie onze advertentie blz. 186**



DE TRANSPORTZONE BIEDT U  
TERREINEN VOOR :

- Containertransport, -fabrikatie en -herstelling
- Koel- en diepvriesloodsen
- Loodsen voor opslag, overslag en stockage
- Tank-cleaning
- Garagefaciliteiten
- Douane- en spoorwegloodsen
- Kantoren voor douane,  
banken,  
expeditiebedrijven,  
administratieve diensten, enz.

*Inlichtingen :*

Koggestraat, 8380 Brugge 5

Tel.: 050 / 54 76 47 – Fax: 050 / 54 75 16

JZ94/027

# TRUCK TRAILER MARKET ZEEBRUGGE

T.T.M. "Z" B.V.B.A.

## ***Onderdelen voor Trucks en Trailers***

Onderdelen voor :

BPW – WABCO – SAF – BENDIX – ROR – GRAU – VARTA –  
HOPECKE – RUBBOLITE – SAW – VIGNAL

Kustlaan 105, 107, 109  
8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.79.80  
050/54.71.18

Fax. 050/54.79.56

JZ94/050



**TRANSWEST N.V.***Nationaal en internationaal wegtransport \* National and international road transport*

Kampveldstraat 45, 8020 Oostkamp

Tel. 050/82.53.86; Fax 050/82.38.31; Tx 81.329 trwest b

Fin. 712-0900010-30; HR 39.267; BTW BE405.223.141

Z. Jozef Lambrecht  
 Z. Paul Lambrecht  
 Z. Bruno Lambrecht  
 Z. Jan Lambrecht

**TRANSWORLD MARINE AGENCY COMPANY N.V.***Douane-agentschap - Expeditie - Scheepsagentschap \* Customs agency - Forwarding - Shipping agency*

c/o B.C.A. n.v., Kiwiweg, Nieuw Zeelandkaai, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.40.24; Fax 050/54.74.22; Tx 83.010 belca b; Tgr. BELCAGENCY

Dir. Fernand De Wispelaere 050/51.32.54

**TRUCK TANKING ZEEBRUGGE B.V.B.A.***Tankstation, resto, garage en truckshop \* Fillingstation, resto, garage and truckshop*

Baron de Maerelaan 94, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.54.61 - 54.49.44; Fax 050/54.77.02; Tx 82.471 totalz b

Fin. 280-0238390-01; HR 60.236; BTW BE426.363.993

Z. Stefaan Bauwens  
 Z. Eddy Lefèvre

Zie onze advertentie blz. 187

**TRUCK & TRAILER MARKT ZEEBRUGGE B.V.B.A.***Auto-, truck- en traileronderdelen \* Car, truck and trailer parts*

Kustlaan 105-107-109-111, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.71.18; 050/54.79.80; Fax 050/54.79.56

Fin. 280-0239225-60; Opgericht 1986; HR 63.480; BTW BE436.284.620

Z. Pierre Van Herreweghe  
 Mag. Yves Van Herreweghe  
 Mag. Jurgen Mathhys

Zie onze advertentie blz. 186

**TRUCK  
 TANKING  
 ZEEBRUGGE b.v.b.a.**

- ★ 24 op 24 uur tankstation en truckshop  
 Tel. 050 / 54 54 61 - 54 49 44  
 Fax 050 / 54 77 02
- ★ Wegrestaurant  
 Tel. 050 / 54 54 43
- ★ Garage en depannage  
 Tel. 050 / 54 59 85



DKV  
 UTA  
 G d B  
 VISA  
 EUROCARD  
 BANCONTACT  
 EUROTRAFFIC  
 FOREIGN CURRENCIES

Management: Bauwens Stefaan – Lefèvre Eddy

JZ94/024

**UNIE VAN REDDING- EN SLEEPDIENST N.V.**  
**UNION DE REMORQUAGE ET DE SAUVETAGE S.A.**  
**Jordaenskaai 15 – 2000 ANTWERPEN**

Telegramadres : SALVAGE - ANTWERP  
Telefoon : 03/232.38.80 (5 lines)  
Telex : 31.864  
Telefax : 03/225.15.54 GPS II & III  
Filiaal : Langerbruggestraat 113 – Kaai 106 - 9000 GENT  
Agent : Z.S.B. (Zeebrugge Shipping & Bunkering C° n.v.) –  
Min. Beernaertstr. 9 – 8380 ZEEBRUGGE – Tel. 050/54.25.35

**AFTER OFFICE HOURS**

03 - 232.38.80  
☎ 03 - 541.02.44  
03 - 541.33.66

- ☐ Havensleepdiensten te Antwerpen, Gent, Terneuzen, Vlissingen en Zeebrugge.
- ☐ Kust- en zeesleepwerk, het leveren van assistentie aan booreilanden en diverse operaties in verband met de "Offshore" industrie.
- ☐ Bergingswerkzaamheden op de Schelde en de Noordzee.
- ☐ Wij beschikken over een vloot van meer dan 40 sleepboten gaande van 750 PK tot een "anchor-handling open stern" hoogzeesleepboot van 18.000 PK.

JZ94/032

# ALS UW PERSONEEL ER EVEN UIT WIL, VLIEGEN WIJ ERIN.



Unique Interim Brugge  
Hoefijzerlaan 6  
8000 Brugge

Tel. 050/34.16.31  
Fax 050/34.42.34

 **unique interim**   
ONZE INZET MAAKT HET VERSCHIL.



**T.R.W.***Gecombineerd vervoer \* Combined transport*

OCZ-Terminal, New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.01.26; **Fax** 050/54.56.05; **Tx** 83.063 trwzb b**HR** Bru 326.386; **BTW** BE 405.772.081

Afd.Hfd.

Luc De Deyne

050/54.68.13

**TVG BELGIUM B.V.B.A.***Verhuur van koel/vriestrailers, huiftrailers, tanktrailers, containerchassis  
Rental of trailers and container chassis*

Terminal Pr.Filipdok (3), Lanceloot Blondeellaan 5, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.56.56 (2 lijnen); **Fax** 050/54.60.40**Fin.** 280-0580507-96; 474-9039921-43; **Opgericht** 1989; **HR** 68.900; **BTW** BE436.831.184

G/L.

Dick Haak

Z.

Hans van Adelsbergen

Ass.

Jean Claude Carl

**UNIE VAN ANTWERPEN N.V.****MAATSCHAPPIJ VAN DE VERZEKERINGSGROEP APRA***Verzekeringsmaatschappij - Varia \* Insurance company - Varia*

Frankrijklei 64-68, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/220.07.11; **Fax** 03/220.08.88**Fin.** 220-0029320-62; 320-0011819-55; **HR** Ant. 108.775

Ged.Bestuurder

Emiel J. Aldeweireldt

O.Dir.Juridische Dienst

Ludo Van der Wielen

O.Dir.Veiligheid

Frank Derboven

Dir.Coörd.Verzekeringen

Jan Mertens

O.Dir.Produktie

Staf Vissers

Dienstoverste Schade

Erik Van den Langenbergh

zie ook onder APRA, VERZEKERINGSGROEP

**UNIE VAN REDDING- EN SLEEDIENST N.V.***Slepen en bergen van schepen \* Towage and salvage of ships*

p/a Zeebrugge Shipping &amp; Bunkering Co n.v.

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.25.35; **Fax** 050/54.60.98; **Tx** 81.138 ships b; **Tgr.** BUNKERZEB**Filiaal te Gent**

Langerbruggestraat 113 - Kaai 106, 9000 Gent

**Tel.** 09/251.05.53; 09/251.50.98; **Fax** 09/251.56.90**Hoofdkantoor**

Jordaenskaai 15, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/232.38.80 (5 lijnen); 03/541.02.44-541.33.66 (after office); **Fax** 03/225.15.54;  
**Tx** 31.864 salvag b; **Tgr.** SALVAGE-ANTWERP**Fin.** 220-0012444-64; **HR** Ant 1.728; **BTW** BE 404.532.857

Voorz./D.B.

G. Letzer

Dir.

W. De Schepper

Adj.Dir.

D. Buytaert

Zie onze advertentie blz. 188

## **UNIQUE INTERIM**

*Uitzendbureau \* Temping agency*

Hoefijzerlaan 6, 8000 Brugge

Tel. 050/34.16.31; Fax 050/34.42.34

HR Bru. 305.044; BTW BE402.724.895

Office Manager	Martine Timmerman
Dispatching bedienden	Martine Vergote
Dispatching arbeiders	Caroline Van Halme
Dispatching arb. & admin.	Diane De Buysere

Zie onze advertentie blz. 188

## **UNIVERSAL EXPRESS N.V.**

*Algemene expeditie - Lijnagentuur \* General forwarding - liner agents*

Baron de Maerelaan 111, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.49.61; Fax 050/54.64.07; Tx 81.178 unizee b

Fin. 380-0125216-60; HR 42.554; BTW BE403.476.052

Dir.	Paul Hoornaert	050/61.37.47
	Jan Pyck	050/61.58.00
	Luc De Bruycker	050/42.96.90
	Frank Pollet	050/55.07.18

## **VALCKE INDUSTRIES N.V.**

*Scheeps- en containerherstellingen - Stroomaggregaten - Scheepsmotoren \* Ship and container-repair*

Victorialaan 3, 8400 Oostende

Tel. 059/32.18.14; Fax 059/32.11.35

HR 26.807

D.B.	Ronald Ectors	
Bedrijfsleider	Herbert De Wael	050/42.95.40
Commercieel	Gilles Brogniez	
Adm. & Fin.	Gilbert Cottry	

## **VAN AMEYDE N.V.**

**ZIE/SEE : BUREAU VAN AMEYDE N.V.**

## **VAN CALOEN B.V.B.A.**

*Expertisekantoor (voertuigen) \* Survey office (vehicles)*

Koning Leopold III laan 157, 8200 Brugge 2

Tel. 050/39.03.90; Fax 050/38.48.41

**Opgericht 1988; HR Brugge 68.404; BTW BE435.969.171**

Z. Thierry Van Caloen



**A. VANDAELE**

*Smeeroliën voor industrie, garages en scheepvaart*  
*Lubricants for the industry, garages and navigation*

Werfstraat 43-45, 8000 Brugge

Tel. 050/33.32.98; Fax 050/34.88.98

Fin. 477-1010741-72; HR 2.202; BTW BE518.467.275

Z. André Vandaele

Zie onze advertentie blz. 191

**VANDAMME-MADDOE N.V.**

*Baantransport \* Road transport*

Pathoekeweg 400, 8000 Brugge

Tel. 050/32.02.20; Fax 050/31.16.29; Tx 12.023 asb b

Fin. 474-7018691-02; **Opgericht** 1966; HR Brugge 43.766; BTW BE405.297.771

B.Dir.	Willy Roose	051/70.11.95
D.B.	Augustinus Coppens	

**VANDEKERCKHOVE N.V., BANDENBEDRIJF**

*Banden - Depannagedienst \* Tyres - Car repair*

Kortrijksesteenweg 314, 8530 Harelbeke

Tel. 056/71.50.71-72; Fax 056/71.23.12

HR Kortr.106.624; BTW BE426.397.647

**Afdeling Zeebrugge**

Kraakstraat - Transportzone, 8380 Zeebrugge

Tel. 050/54.52.52; Fax 050/55.00.90

**VANDENBERGHE**

**ZIE/SEE : TRANSPORT VANDENBERGHE N.V.**

**VANDAELE**

ERKEND VERDELER

ALLE SMEERMIDDELEN VOOR AUTO'S, INDUSTRIE,  
 SCHEEPVAART, LANDBOUW  
 (VLUGGE EN VERZORGDE LEVERING)  
 PERMANENTE STOCK

**WERFSTRAAT 43-45, 8000 BRUGGE**

**TEL. 050/33.32.98 – FAX 050/34.88.98 – Autom. Antwoordapparaat**

**VAN DER AVOIRT N.V.***Expert scheepvaart en machinebreuk \* Marine surveyor and machine failure*

Zeedijk 715, bus 44, 8300 Knokke-Heist

**Tel.** 050/61.01.88; **Fax** 03/827.39.83**Opgericht** 1984

Expert	Carl van der Avoirt	03/827.39.31
Expert	Serge Van Clapdorp	03/252.98.26
Expert	Denis van der Avoirt	03/827.39.31
Expert	Tom Stefens	03/226.59.74

**VAN DE VIJVER B.V.B.A.***Douane-agentschap \* Customs agency*

New Yorklaan 11, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.71.28; **Fax** 050/54.76.60**Fin.** 380-0325317-50; **Opgericht** 1991; **HR** Brugge 72.761; **BTW** BE442.513.010

Dir.	Herman Claerhoudt
Decl.	Kurt Coudeville
Bevr.	Lau Grinsven

**VAN DOOSSELAERE & ACHTEN B.V.B.A.***Scheepsagent \* Shipping agent*

c/o Fomara n.v., Minister Beernaertstraat 16, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.15; **Fax** 050/54.73.91; **Tx** 82.277 fomara b

Dir.	Patrick Van Hove	050/31.78.09
------	------------------	--------------

Van Meterenkaai 4, bus 8, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/220.02.11 (30 lijnen); **Fax** 03/234.03.61; **Tx** 71.863 vando b**VAN EYCKEN B.V.B.A.***Scheepsschilderwerken \* Marine coating*

Stokkellaan 95, 8400 Oostende

**Tel.** 059/50.66.12; **Fax** 059/50.66.12**HR** 42.373; **BTW** BE430.175.303

Z. Walter Van Eycken

**VAN OMMEREN ZEEBRUGGE N.V.***Scheepsagent - Expeditie - Bevrachter \* Shipping agent - Forwarder - Charterer*

c/o Van Ommeren Antwerpen n.v., St. Paulusstraat 42, 2000 Antwerpen

**Tel.** 03/221.42.11; **Fax** 03/232.93.34; **Tx** 31.372 vanom b; **Tgr.** VANOMMEREN**Fin.** 551-3022900-61; **BTW** BE425.091.513

Dir.	Marc Van der Linden	03/383.09.37
------	---------------------	--------------

**VERENIGD INKLARINGSBUREAU****ZIE/SEE : V.I.B. N.V.**



**J. VERHEYE N.V.***Scheepsbouw en -herstellingen - Kranenverhuur \* Shipbuilding and repair - Cranes rental*

Vissersstraat 48, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.45.41; **Fax** 050/54.58.37**HR** 62.374; **Fin.** 280-0469153-01; **BTW** BE 428.239.558

B. Joël Verheye

Werfkaai 9-11, 8380 Zeebrugge

**GEBR. VERMAEL & ZONEN B.V.B.A.***Bootsmannen \* Boatmen*

Zeedijk 23, app. 6c, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.64.36; **Fax** 050/55.04.40**Fin.** 380-0225832-87; **Opgericht** 1986; **HR** 62.640; **BTW** BE428.370.311

Z.-Voorz.	Maurice Vermael	050/54.41.30
Z.-O.Voorz.	Ronny Vermael	050/54.64.02
Z.-S.	Jackie Vermael	050/54.45.22

**VERMANDER B.V.B.A.  
CONTAINERS-CLEANING***Afvalcontainers - Cleaning - Ophalen afvalolie \* Waste containers - Cleaning - Collecting of waste oil*

Gotevlietstraat 2, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.90.90; **Fax** 050/31.29.88**Opgericht** 1980; **HR** 54.213; **BTW** BE420.672.865

B.Dir.G. Jean-Marie Vermander

**VERVOER DEPOORTER B.V.B.A.***Baantransport - Afvalcontainers \* Road transport - Waste containers*

Ontworpenstraat 3, 8400 Oostende

**Tel.** 059/70.71.40**Opgericht** 1986; **BTW** BE429.189.564

B.Ven.	Michel Depoorter
Ven.	Dirk Depoorter
Ven.	Rik Depoorter

**V.I.B. N.V.  
VERENIGD INKLARINGSBUREAU***Maritiem en douane-agentschap \* Ship broker and customs agency - Ferry-bookings*

Transportzone, Karveelstraat 1, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.50.83 - 54.56.61; **Fax** 050/54.74.01; **Tx** 81.758 vibzee b**Fin.** 280-0238990-19; 474-9015071-25; **HR** 47.759; **BTW** BE414.246.121

D.B.	Jacques Devulder
Dir.	Paul Devulder

**VON APPEN  
ZIE/SEE : DETLEF VON APPEN**

**WATCO-WEST N.V.**

*Verhuur afvalcontainers - Ruimdienst - Industriële reiniging \* Waste container rental - Industrial cleaning*

Kleine Pathoekeweg 51/53, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.47.88; **Fax** 050/32.06.63

**Fin.** 068-2061921-19; 380-0329840-14; **Opgericht** 1991; **HR** 62.314; **BTW** BE428.107.817

Dir.	Joris Deweerd	050/60.38.45
V.	Jan Vercruysse	

**WELLS & MOMMAERTS N.V.**

*Scheepsbevoorrading \* Shipchandling*

**Branch office**

Brusselstraat 3, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.69.81; **Fax** 050/54.73.98

Branch Office Manager	Ludo Van Drom
-----------------------	---------------

**Head office**

Noorderlaan 123, 2030 Antwerpen

**Tel.** 03/542.21.80 (8 lijnen); **Fax** 03/542.62.63; **Tx** 31.826 stores b

**HR** Ant 121.767; **BTW** BE 404.863.449

Managing Director	W.B. Wells
General Manager	Christian Buytaert
Ass. General Man.	Willy Van den Heuvel
Sales Manager	Tony Pira

**WESTFLANDRIA N.V.**

*Verzekeringen \* Insurance*

Kustlaan 118, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.69.01; **Fax** 050/54.78.49; **Tx** 81.060 wefzeb b

**Fin.** 551-2985200-94; **HR** 26.976

Adj.Alg.Dir.	Wim Konings
Marit.&Industr.Verzek.	Christa De Vriese
Industr.Verzek.	Reginald Pyllyser
Marit.Verzek.	Carine Beckers

**WESTVLAAMSE SCHEEPSWERVEN N.V.**

*Scheepswerf \* Shipyard*

Legeweg 163, 8020 Oostkamp

**Tel.** 050/35.83.60; **Fax** 050/36.35.15

**Fin.** 000-0080675-68; 380-0034070-94; **HR** Brugge 41.279; **BTW** BE417.747.821

Bedrijfsleider	Ben Verstraeten
Adm.& Bh.	Paul Van hove



**WETREX N.V.***Douaneagentschap - Expeditie \* Customs agency - Forwarding*

Car Ferry Terminal, Doverlaan 7, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.61.12 (5 lijnen); **Fax** 050/54.59.69; **Tx** 81.917 wetrex b**Fin.** 551-3593300-04; 280-0237500-81; **HR** 51.363; **BTW** BE417.987.846

D.B. Luc Hoornaert

**WORLD WIDE AGENCIES C.V.  
(W.W.A.)***Scheepsagent - Transportadviseur \* Shipping agent - Transport consultant*

Zeedijk 38, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.68.23 - 54.60.22; **Fax** 050/54.61.83; **Tx** 81.067 mgship b**Fin.** 280-0239203-38; **Opgericht** 1988; **HR** 68.118; **BTW** BE435.629.968

Z. Marc Grahame

**W.W.A.  
ZIE/SEE : WORLD WIDE AGENCIES C.V.****YELLOWCABIN N.V.***Verplaatsbare bureel-, werf-, magazijn-, winkel-, douche en was/toileteenheden: verhuur, verkoop, leasing, transport*

Boomsesteenweg 56 B, 2630 Aartselaar

**Tel.** 03/877.01.01; **Fax** 03/877.02.12**Opgericht** 1987; **HR** Ant 256.376; **Fin.** 293-0283623-50; **BTW** BE 430.690.193

B. André De Meyer

Zie onze advertentie blz. 196

**YSENBRANDT N.V.***(Ro-Ro)-bruggen - Sluiseuren - Scheepsherstellingen - Pontons  
(Ro-Ro)-bridges - Flood-gates - Ship repairing - Pontoons*

Pathoekeweg 100, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.37.53; **Fax** 050/31.33.89**Fin.** 280-0203504-35; **HR** 1.173; **BTW** BE407.159.775

Alg.Dir.	Marc Neyts
Bestuurder	François Tytgadt
Ontwerps Afgev.	Paul Ysenbrandt

**Z.A.S. N.V.  
ZEEBRUGGE ASSOCIATED SURVEYORS***Inspecties - Expertises van containers, goederen en schepen  
Inspections - Surveys of containers, cargo and hull*

Kustlaan 184, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.60.19; **Fax** 050/54.65.99; **Tx** 82.022 eagle b**HR** 56.601; **BTW** BE421.526.465

B.Expert	Luc Hoornaert
Expert	Dominique De Vos

Zie onze advertentie blz. 196

**Z.B.M. N.V.  
ZEEBRUGSE BEHANDELINGSMAATSCHAPPIJ**

*Stouwerij \* Stevedoring*

**Exploitatiezetel**

Noordel.Insteekdok - U.S.A.-Kaai

Zuidel.Insteekdok - Bastenakenkaai, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/59.99.15; 050/59.99.16; **Fax** 050/59.95.68; **Tx** 82.414 zbm b

**Fin.** 390-0956802-49; 290-0303553-61; **HR** 59.034; **BTW** BE414.418.147

**D.B.Voorz.** Philippe Van de Vyvere

**Maatschappelijke zetel**

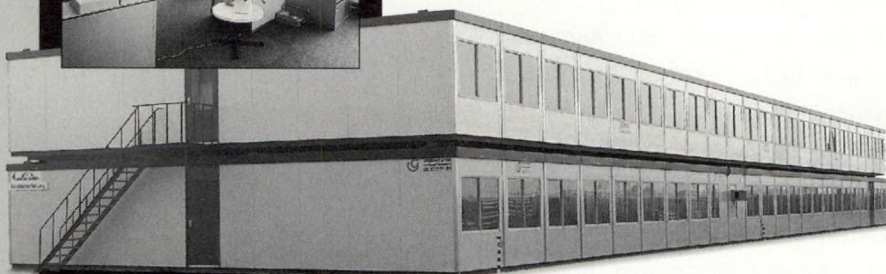
Skaldenstraat 1, 9042 Gent

**Tel.** 09/255.02.11

**HR** 115.256



# Space in many ways



**HUREN - LEASEN  
KOPEN - VERVOEREN**

**YELLOWCABIN**  
Yellowcabin N.V.  
Boomsesteenweg 56 b - 2630 Aartselaar  
**TEL.: 03/877.01.01 FAX: 03/877.02.12**



Z.A.S. n.v. - Kustlaan 184, 8380 Zeebrugge  
**Tel.** (050) 54 60 19 **Fax** (050) 54 65 99 **Telex** 82022

- Onafhankelijk Expertenkantoor
- Expertises van containers, goederen en schepen

JZ94/010



**Z.C.R. N.V.  
ZEEBRUGGE CONTAINER REPAIR**

*Container- en opleggerherstellingen \* Container and trailer repair*

Loodswezenstraat 4, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.53.51 (2 lijnen); **Fax** 050/54.72.21

**Fin.** 280-0484404-23; **HR** 53.391; **BTW** BE419.938.536

Z.	Martin Tilleman	050/38.14.93
Hfd.Bh.	André Provoost	050/39.39.67

**ZEEBRUGGE ASSOCIATED SURVEYORS  
ZIE/SEE : Z.A.S. N.V.**

**ZEEBRUGGE CONTAINER REPAIR  
ZIE/SEE : Z.C.R. N.V.**

**ZEEBRUGGE SHIPPING AND BUNKERING CO N.V.**

*Lijn- en scheepvaartagenten - Expeditie - Distributie \* Shipping agents - Forwarding - Distribution*

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.24.11; **Fax** 050/54.60.98; **Tx** 81.138 ships b; **Tgr.** BUNKERZEB

**Fin.** 280-0237357-35; 472-3001001-94; **HR** 5.146; **BTW** BE405.809.792

Alg.Dir.	Marc Adriansens	059/23.61.38
B./Com.Dir.	Willy Hoppe	050/34.57.45
Fin./Adm.Dir.	Rita Vlietinck	
Afd.Hfd.Wk.	Luc Vernieuwe	050/41.65.17
Afd.Hfd. Agenturen.	Fernand De Wispelaere	050/41.82.57
Afd.Hfd.Bunker/Gasscheper	Daniël Deleu	050/51.03.92
Afd.Hfd.Distributie/Deklaranten	H. Vandenberghe	058/29.92.40
Wk.	Freddy Debbaut	050/41.25.67
Wk.	Luc Deschutter	050/41.96.59
Wk.	John Ghevaert	050/60.11.63
Wk.	Igor Calleeuw	050/36.12.43

Zie onze advertentie blz. 198

**ZEEBRUGGE SHIPSTORES B.V.B.A.**

*Scheepsbevoorrading \* Shipchandler*

Tijdokstraat 12, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.62.18; 03/235.38.87; **Fax** 050/54.77.18; 03/235.30.16

**HR** 59.531; **BTW** BE425.744.975

B. Eddy Verbraecken

**ZEEBRUGGE STORES N.V.**

*Scheepsbevoorrader \* Shipchandler*

Groenlandstraat 97, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.12.10; **Fax** 050/55.08.84

**Fin.** 280-0580552-44; 380-0426458-20; **Opgericht** 1989; **HR** 69.795; **BTW** BE437.943.518

Z. Jacques Melkenbeke



**ZEEBRUGGE SHIPPING  
and BUNKERING Co n.v.**

Shipagents and -brokers, Forwarding, Customs Agents

---



**COMBINED TERMINAL OPERATORS n.v.**

Your Multipurpose Terminal in the Port  
Ro-Ro Ramp, Heavy Lift Cranes,  
Agro Bulk handling & bagging,  
Warehousing  
Forest Products Terminal - Refrigerated cargoes

---

**ZEEBRUGGE TRANSPORT n.v.**

Shipagents, Forwarding, Customs Agents

---



**ZEEBRUGGE TRANSPORT Travel Agency n.v.**

Specialized in Business Tours  
and Organized Tours in Belgium, for Passengers travelling  
on Cruise Ships, calling at  
Zeebrugge

---



**BELGISCHE BUNKEROLIE MAATSCHAPPIJ n.v.**

Your Marine Sales Representative for Bunkers  
partnership with Petrofina nv

---



**EUROSERVICES n.v.**

Specialized Terminal for Nitrogen Purging, Conditioning  
and Cleaning of Gas Carriers

---



**TRACTO n.v.**

Transeuropean Containers and Trucking Organization

---

**A WIDE RANGE OF SERVICES AT 1 ADDRESS !**

Minister Beernaertstraat 9  
8380 ZEEBRUGGE

Tel.: 050 / 54.24.11  
Fax : 050 / 54.60.98  
Telex : 81.138

JZ94/059



**ZEEBRUGGE TRANSPORT N.V.***Scheepvaartagenten - Expeditie - Reisbureau \* Shipping agents - Forwarding - Travel agency*

Minister Beernaertstraat 9, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.24.22 (Z.T. Maritiem); 050/54.24.80 (Travel); **Fax** 050/54.60.98; **Tx** 81.138 ships b; 81.884 ztrans b (Trailer department); **Tgr.** ZEBTRANS**Fin.** 280-0237359-37; 472-3001021-17; 280-0239413-54; 472-3001031-27; **HR** 26.649; **BTW** BE405.809.891

Alg.Dir.	Marc Adriansens	059/23.61.38
B.Dir.	Willy Hoppe	050/34.57.45
Fin. & Adm. Dir.	Rita Vlietinck	
Dir.Reisag.	Luce Wyckmans	050/54.53.78
Hfd.Wk.	Luc Vernieuwe	050/41.65.17
Hfd.Exp.	Paul Vandekerckhove	050/51.40.22

**ZEEBRUGSE BEHANDELINGSMAATSCHAPPIJ  
ZIE/SEE : Z.B.M. N.V.****ZEEBRUGSE VISVEILING N.V.  
Z.V.***Veilen van verse vis \* Selling of fresh fish*

Noordzeestraat 201, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.41.20; **Fax** 050/54.50.18**HR** 65.483; **Fin.** 001-2366050-05; **BTW** BE 431.733.241

B.Alg.Dir.	Freddy Pollet
Com.Manager	Johan Van de Steene
Fin.Manager	Luc Coppin
Marketing Man.	Jan Buisseret
Organisatie Man.	Martin Van Dromme

**ZEEBRUGS STOCKAGEBEDRIJF DE RESE N.V.***Opslag en behandeling van goederen en containers \* Storage and handling of containers and cargo*

Industriepark "Blauwe Toren", Monnikenwerve 30-32, 8000 Brugge

**Tel.** 050/31.55.97 - 54.72.99; **Fax** 050/31.53.35; **Tx** 81.217 derese b**HR** 54.711; **BTW** BE421.270.307

Z.	Gilbert De Rese
	Marnix De Rese

**ZEEMAR N.V.***Expéditeur \* Forwarder*

Minister Beernaertstraat 20, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.51.06; 050/54.67.55; **Fax** 050/54.66.09; 050/54.40.18; **Tx** 81.334 zemar b; 81.818**Fin.** 474-9028681-55; **HR** 46.642; **BTW** BE413.285.524

Dir.	Ludo Wyckmans
Proc.	Martine De Groote
Wk.	Marc Rosson

**ZEEMINERALEN N.V.***Handel in zeezand \* Wholesale of seasand*

Lanceloot Blondeellaan 1, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.45.92; **Fax** 050/54.43.21**HR** 46.321; **Fin.** 280-0470300-81; 380-0125906-71; **BTW** BE 413.090.831

B.	Jacques Devulder
B.	Annie Waeghe
Alg.Dir.	Dany Bohyn

**Werf**

Cockerillkaai, Slijkenssteenweg z/n, 8400 Oostende

**Tel.** 059/32.35.72**ZEVICO N.V.***Scheepskoeling \* Refrigeration for ships*

Boomkorstraat 4, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/55.11.23; **Fax** 050/55.11.24**Opgericht** 1992; **HR** Brugge 69.697

Verantw. Jacques Melkenbeke

**ZIEGLER N.V.***Expeditie - Transport \* Forwarding - Haulage*

Baron de Maerelaan 111, 8380 Zeebrugge

**Tel.** 050/54.60.75; **Fax** 050/54.64.07; **Tx** 81.178 unizee b**Fin.** 380-0125216-60; **HR** 42.554; **BTW** BE403.480.507

Dir. Paul Hoorlaert 050/61.37.47


**Z.V.****ZIE/SEE : ZEEBRUGSE VISVEILING N.V.****AANNEMINGSBEDRIJF****LBS****LUYMES & BAL EN VAN DER STRAATEN B.V.**

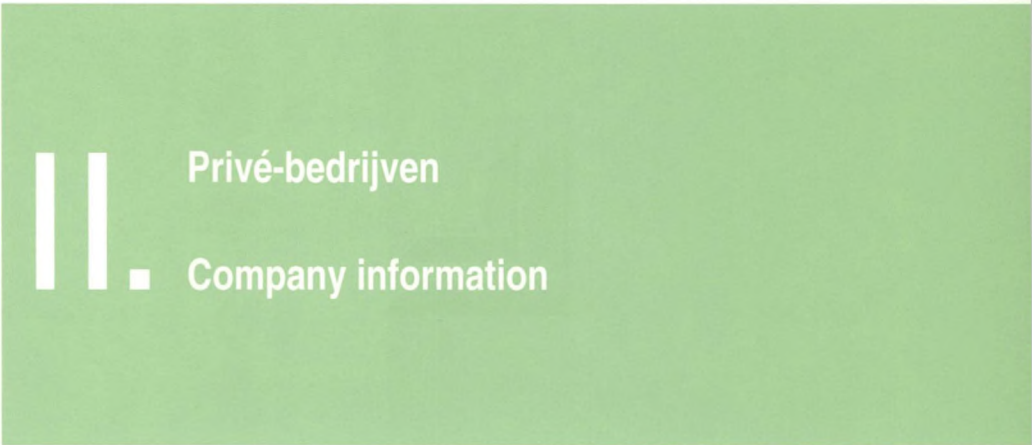
Tinstraat 1 - Postbus 4028  
 2980 GA RIDDERKERK  
 Tel. : (00-31) - 1804-24900  
 Fax : (00-31) - 1804-23176

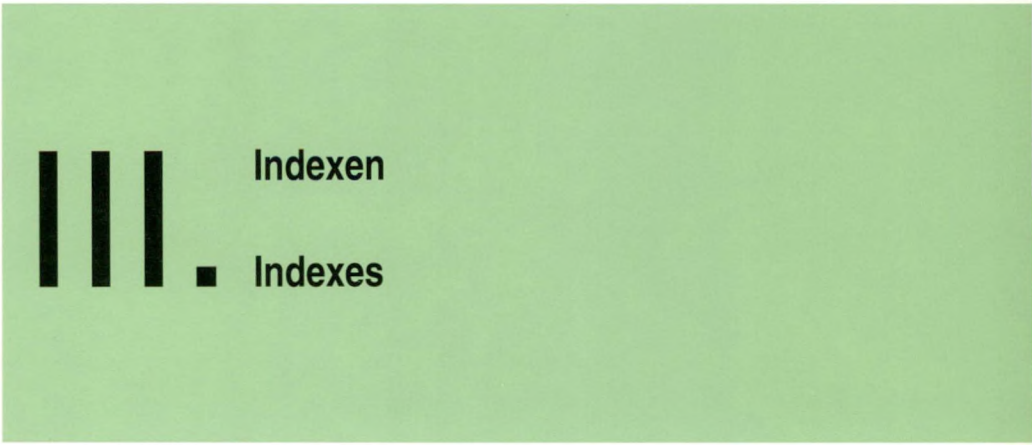
GROND-, WEG en WATERBOUW  
 MECHANISCHE BESTRATING  
 BURGERLIJKE BOUWKUNDE - UTILITEITSBOUW

JZ94/021



- 
- Officiële diensten, groeperingen en instellingen
  - Official services, institutions and associations

- 
- Privé-bedrijven
  - Company information

- 
- Indexen
  - Indexes





# **Indexen**

## **Indexes**

	Blz. Page
1. Personenindex – Index of persons .....	205
2. Index van de privé-bedrijven per activiteitsbranche Index of companies according to line of business .....	219
3. Alfabetische index van de adverteerders Alphabetical index to advertisers .....	230





## Personenindex

(Afkortingen blz.3)

## Index of persons

(Abbreviations p. 3)

### A

ACHTEN Eliane - Voorz.: Lloydinvest n.v. - Voorz.: Antwerpse Lloyd n.v.  
ADRIAENSEN Mia - Fin.Manager : Asea Brown Boveri Etamo n.v.  
ADRIAENSSENS Jef - Hfd.Com.Dienst : C.T.O. n.v.  
ADRIANSENS Marc - Alg.Dir.: Zeebrugge Transport n.v. - Alg.Dir.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v. - Alg.Dir.: C.T.O. n.v. - B.: Cewez v.z.w.  
AERTS Willy - Sales Manager : Asea Brown Boveri Etamo n.v.  
ALDEWEIRELDT Emiel J. - Ged.Bestuuder : Unie van Antwerpen n.v. - B.Dir.G.: Gemeenschappelijke Verzekeringskas van Bouwwerk Handel en Nijverheid - B.Dir.G.: De Voorzienigheid O.V. - Ged.Bestuuder : Apra Leven n.v. - B.Dir.G.: Apra, Verzekeringsgroep  
ALDEWEIRELDT Jacques - Dir.G.: Alzagri n.v.  
ALLAERT ir.Jozef - Alg.Dir.: Baggerwerken Decloedt en Zoon n.v.  
ALLOO Antoine - : Handico Terminals n.v.  
ANTEUNIS Luc - Regional Admin. Man.: G.M.I.C.-Security n.v.  
ANTHIERENS Eddy - Brandw.Cdt.: Brandweer Brugge  
ARDEEL Guido - Public Relations : NMBS-District Noordwest  
ARON Stephen - Executive Vice President : Cast Europe n.v.  
ASSELBERGHS Marcel - C.Revisor : M.B.Z. n.v.  
AXTERS Luc - Hfd.ir.: Quintiens n.v.

### B

BAART Heidi - BA Man.Turbocharg. & Stal: Asea Brown Boveri Etamo n.v.  
BAECKELANDT Guido - D.B.: Perfect Europe n.v.  
BAECKELANDT Peter - D.B.: Autox - Litoraal n.v.  
BALLEGEER Luc - G/L.: Belgian Fruit Forwarding Company n.v.  
BAUWENS Daniel - Com.Managem. & Distr.: De Baerdemaecker n.v.  
BAUWENS Stefaan - Z.: Truck Tanking Zeebrugge b.v.b.a.  
BECKERS Carine - Marit.Verzek.: Westflandria n.v.  
BECUWE JP - S.Zeevaartinsp.: Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
BEDERT J. - Eerste Waterschout : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
BEERLANDT L. - Dir.: Ministerie van Landsverdediging  
BEERNAERT Dirk - Man.Training Inst./Man. R : SGS - Depauw & Stokoe n.v.  
BEERNAERT Frank - Dir.G.: Quintiens n.v.  
BEKAERT Johan - Expert : Euroclass n.v.  
BELPAEME Noël - Com.Afg.: Fina Europ. "Division Fina Belgium"  
BENTEIN Guy - Planning : I.F.A.C. n.v.  
BERKEIN Christian - Afd.Hfd.Passeng.: North Sea Ferries (Belgium) n.v.  
BEYEN R. - Dir.Materieel : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
BILLIAUW Marcel - ir.: Carcoke n.v.  
BLANCKAERT Erik - Financiën : Flanders Navigation b.v.b.a. - Bh.: Flamar b.v.b.a.  
BLOMME Fernand - Z.: A. Blomme & Zn. b.v.b.a.  
BLOMME Ir.E. - wnd.Insp.G.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
BLONDIAU Michel - Regional Operations Man.: G.M.I.C.-Security n.v.  
BOCKHODT Alain - B. + D.B.: Bockhodt n.v.  
BOCQUEZ Suzy - Adj.Dir.: Kamer voor Handel en Nijverheid v/h Noorden van West-Vlaanderen  
BOELS Jean - D.B.: Transport Devriendt International n.v. - D.B.: Transport Devriendt n.v.  
BOELS Paul - D.B.: Transport Devriendt International n.v. - D.B.: Transport Devriendt n.v.  
BOGAERT ir. Pierre - Afd.Ch.: NMBS-District Noordwest  
BOGAERTS Frank - B.Dir.: B.D.M. n.v.  
BOGAERTS Philip - Terminal Manager, Wd : Ferry-Boats n.v.  
BOHYN Dany - Alg.Dir.: Zeeminerale n.v. - B.Alg.Dir.: De Vreese & Simon n.v. - Alg.Dir.: Detrabel Transport n.v.  
BOLEWICKI Gunther - Dir.: Frans Maas n.v.  
BONCQUET Jacques - T.Dir.: Ferry-Boats n.v.  
BONNY Freddy - Verantw.Planning : Nippress b.v.b.a.  
BONTE Pierre - Z.: Pierre Bonte n.v.

BOONE Jan - Alg.Dir.: Motogroup b.v.b.a.  
 BOONEFAES Eric - Dir.: Lalemant Zeebrugge n.v. - D.B.: Bobra Supplies n.v.  
 BOOY Eddy - Z.: Transport G. Booy b.v.b.a.  
 BOOY Erik - Z.: Transport G. Booy b.v.b.a.  
 BORNJY Sonja - Adm.: B.C.A. n.v.  
 BORRHO Hugo - O.Dir.: Belgian New Fruit Wharf n.v.  
 BOUCKENARE Ing.J. - Toezicht zeetr.gev.goed.: Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 BOUCKENOOGHE Raymond - Cons.: Guatemala  
 BOURDON Fernand - Burgemeester : Gemeenteraad Brugge - B.: M.B.Z. n.v.  
 BOURGOIS Fernand - Schepen : Gemeenteraad Oostende  
 BRACKE R. - Dir.Brugge : Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 BRAET André - D.B.: Transammo n.v. - D.B.: Bobra Supplies n.v.  
 BRAET G. - Adj.Dir.: Ministerie van Financiën  
 BRAET Guido - B.Ven.: G. Braet & Zoon Alg.Ond. b.v.b.a.  
 BRAET Philippe - B.: Transammo n.v.  
 BRAUERS Nele - Sales Manager : Antwerpse Lloyd n.v.  
 BRES Pierre - B.Dir.: Continental Shipping & Agency Cy n.v.  
 BRION JR. Albert - Z.: A.T.A.C.C.  
 BROGNIEZ Gilles - Commercieel : Valcke Industries n.v. - Commercieel : Indimec n.v.  
 BROWAEYS-DOUMONT M. - Dir.Adm.&Pers.: Ferry-Boats n.v.  
 BRUERS George - B.Dir.: Cobelfret Ferries n.v.  
 BRUSSELLE J. - Verkoop : Borlim n.v.  
 BRUYNINCKX Jean-Pierre - T.Adv.: Fina Europ. "Division Fina Belgium"  
 BRUYNOOGHE Dominique - Ass.: Frans Maas n.v.  
 BUCKENS Patrick - Dir.: Sait Marine-Kust  
 BUISSET Jan - Marketing Man.: Zeebrugse Visveiling n.v.  
 BURGGRAEVE André - K.Ch.: Minne n.v., Agence Maritime  
 BUYSE Eric - Hfd.Bh.: M.B.Z. n.v.  
 BUYSE Alain - Shipping Dept.: B.C.A. n.v.  
 BUYST Hubert - B.: Cewez v.z.w.  
 BUYTAERT Christian - General Manager : Wells & Mommaerts n.v.  
 BUYTAERT D. - Adj.Dir.: Unie van Reddingen Sleepdienst n.v.  
 BUYTAERT Robert - Dir.: Socotec Inspection Belgium n.v.

## C

CALLANT Dirk - D.B.: North Sea Express n.v. - D.B.: Dirk Callant Transport n.v.  
 CALLANT Luc - B.: Transport Callant n.v. - B.: L.C. Forwarding n.v.

CALLEEUW Igor - Wk.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.  
 CALLENS Dr.Juris.Jan - Afd.Hfd.Bedrijfsontwikkel : Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen (GOM)  
 CALLENS Francis - Fleet Manager : Cast Technical Services n.v.  
 CALLENS Ludwig - D.B.: Catracom n.v.  
 CALLENS Paul - O.Dir.: Hannover International (België) n.v.  
 CALLEWAERT Francis - P.: International Club of West-Flanders "De Hanze" v.z.w.  
 CALLIER Fernand - Operat.: Euroservices n.v.  
 CALLIER J.P. - Ontvanger A : Ministerie van Financiën  
 CAPPELLE Freddy - Douane im./ex.: Mol Cy n.v.  
 CARL Jean Claude - Ass.: TVG Belgium b.v.b.a.  
 CARLIER J. - Dir.Produktie : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 CARRON Freddy - Loods : Breydel c.v.  
 CATRY Curt - Signalling : S. & S.S. n.v. - Afgev.: Brink's-Ziegler n.v.  
 CATTOOR Ferdinand - Z.: Transport Cattoor b.v.b.a.  
 CATTOOR Serge - Z.: Transport Cattoor b.v.b.a.  
 CAUS Johan - Z.: Independent Marine Surveyors b.v.b.a. - Z.: Caus Marine Surveys b.v.b.a.  
 CAUWE Paul - Admin./Techn.Dept. : Flanders Navigation b.v.b.a.  
 CEULEMANS André - Dir.G.: Hannover International (België) n.v.  
 CEULEMANS Edgard - Alg.Dir.VI.Regio/L.Dir.Co: G.M.I.C.-Security n.v.  
 CHRISTIAENS Charles - Verantw.Peakshaving : Distrigas n.v.  
 CHRISTIAENS Jan - 1e schepen : Gemeenteraad Oostende  
 CIGRANG Camille - D.B.Dir.G.: Cobelfret Ferries n.v.  
 CLAERHOUDT Herman - Dir.: Van de Vijver b.v.b.a.  
 CLAERHOUT Eric - Expert : Euroclass n.v.  
 CLAERHOUT Liliane - Z.: Hoste Paul & Co n.v.  
 CLAES Michel - C.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w. - : Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid Haven Zeebrugge - Voorz.: Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid haven Oostende  
 CLAEYSSSENS Martin - Dir.: Exco n.v.  
 COENE Nicole - S.: Minne n.v., Agence Maritime  
 COOLS Patrick - D.B.: Transport Cools P. n.v.  
 COOREVITS Piet - D.B.: Exco n.v.  
 COPPENS Augustinus - D.B.: Vandamme-Madoc n.v.



- COPPENS ir.R. - Adj.Afd.Ch.Havens :  
 NMBS-District Noordwest  
 COPPIN Luc - Fin.Manager : Zeebrugge Vis-  
 veiling n.v.  
 CORNELIS Guido - Alg.Dir.Sales & Market-  
 ing : Belgian New Fruit Wharf n.v. - S.:  
 Cewez v.z.w. - O.Voorz.: Beroepsvereni-  
 ging Behandelaars van Goederen Brug-  
 ge/Zeebrugge v.z.w. - L.: APZI v.z.w.  
 COSTENOBLE Marc - B.: Macotruck n.v.  
 COTTRY Gilbert - Adm.& Fin.: Valcke Indus-  
 tries n.v.  
 COUCKE Francis - B.: North Sea General  
 Stores n.v.  
 COUDEVILLE Kurt - Decl.: Van de Vijver  
 b.v.b.a.  
 COUDEVILLE Roger - Opz.Slipway : Haven-  
 bestuur Oostende  
 COUDEVILLE Silvain - Dir.: Cewez v.z.w. - :  
 Compensatiefonds voor Bestaanszeker-  
 heid Haven Zeebrugge  
 COUPE Leo - B./Loods : Breydel c.v.  
 COUSIN François - B.: Portinvest n.v. - B.:  
 M.B.Z. n.v.  
 CRABEELS Daniël - B.: Oostendse Haven-  
 gemeenschap v.z.w.  
 CRAUWELS Piet - Ere Cons.: Oostenrijk  
 CREYNE Robert - H.Kap.Cdt.: M.B.Z. n.v.  
 CROMMELINCK Ywein - : Fina Europ. "Divi-  
 sion Fina Belgium" - D.B.: Belgische Bun-  
 kerolie Maatschappij n.v. - 'Belgosoute'  
 CYPERS P. - Insp.: Ministerie van Financiën
- D**
- DAENENS Alphonse - B.: Flanders Naviga-  
 tion b.v.b.a. - B.: Flamar b.v.b.a.  
 DALLE Roger - Technische Dienst : G.M.I.C.-  
 Security n.v.  
 DANNEELS M. - Zeevaartinsp.dek : Ministe-  
 rie van Verkeerswezen en Overheidsop-  
 drachten  
 DAUW Jan - D.B.: Lambert & Dauw n.v.  
 DE AREND Jaap - D.B.: Tracto (Brugge) n.v.  
 DE BACKER Ignace - Afd.Hfd.: INES n.v. -  
 B.: De Kring  
 DE BACKER Luc - Adm.Account : B.D.M. n.v.  
 DE BAETS Danny - Bunkerklerk : Agensea  
 n.v.  
 DEBBAUT Freddy - Wk.: Zeebrugge Ship-  
 ping and Bunkering Co n.v.  
 DEBEDTS Jozef - Branch Manager : A. Durot  
 n.v. - Managing Director : Steinacher n.v.  
 DEBLEEKER Julien - Ven.: A.E.Z. b.v.b.a.  
 DE BLIECK R. - Hfd.Scheepsmeter : Ministe-  
 rie van Verkeerswezen en Overheidsop-  
 drachten  
 DE BOCK Emiel - tr.: Lobbestael Vervoer n.v.  
 - tr.: De Bock n.v., Gebr. - B.: Banden Con-  
 tainer Trailer Service  
 DE BOCK Jean-Pierre - Dir.der werk.: M.B.G.  
 n.v.  
 DE BREE R. - Hfd.Pol.comm.: Stedelijke Poli-  
 tie Brugge  
 DE BRUECKER Leon - WK (Agency  
 Manager) : Cast Europe n.v.  
 DE BRUYCKER Luc - : Universal Express  
 n.v.  
 DE BRUYCKER Wouter - Manager : Bureau  
 Van Ameyde n.v.  
 DE BRUYCKERE Ivette - Bh.: I.F.A.C. n.v.  
 DE BRUYN Herman - Dir.Oper.: Belgian New  
 Fruit Wharf n.v. - D.B.: Belgian Fruit For-  
 warding Company n.v.  
 DE BRUYN Willy - Dir.: Belgian New Fruit  
 Wharf n.v.  
 DE BRUYNE Dany - Plaatsel.Dir.: Edmond  
 Depaire n.v.  
 DEBUSSCHERE Rik - Com. & Operat.Man.:  
 Transport Callant n.v. - Com. + Operat.:  
 L.C. Forwarding n.v.  
 DE BUYSERE Diane - Dispatching arb.&  
 admin.: Unique Interim  
 DECKERS Luc - Quality Assurance : Conti-  
 nental Cargo Carriers n.v.  
 DE CLERCK Denise - Bh.: Antwerpse Lloyd  
 n.v.  
 DE CLERCK Dirk - Exp.: New Class Shipping  
 n.v.  
 DE CLERCK Marijke - Uitbaatster : Seamen's  
 Club Zeebrugge  
 DE CLERCQ Cyriel - B./Dir.: Breydel c.v.  
 DE CLERCQ Danny - B.: Siedan b.v.b.a.  
 DECLERCQ L. - Hfd.Contr.: Ministerie van  
 Financiën  
 DECLERCQ R. - Zeevaartinsp.machine :  
 Ministerie van Verkeerswezen en Over-  
 heidsopdrachten  
 DECLERCQ Roger - B.Ven.: General Stores  
 n.v.  
 DE CLOEDT André - B.: M.B.Z. n.v.  
 DECLOEDT Ing.R. - Regiech.: Ministerie van  
 de Vlaamse Gemeenschap  
 DE CLOEDT ir. Jean-Jacques - D.B.: Bagge-  
 werken Decloedt en Zoon n.v.  
 DECLOEDT J. - Kpt.Comm.Ing.: Brandweer  
 Oostende  
 DE CLOEDT Raymond - Cons.: Guatemala  
 DE CONINCK Raymond - Dir. (CSC) : S. &  
 S.S. n.v. - C.: Dispensarium "Zeebrugge"  
 v.z.w. - Voorz.: De Kring - Z.: C.S.C.  
 b.v.b.a. - Dir.: Brink's-Ziegler n.v.  
 DECONINCK Stefaan - Z.: De Coninck-  
 Depoorter b.v.b.a.  
 DE CORDT Manu - G/L.: Perfect Europe n.v.  
 DECORTE Bernard - B.Ven.: General Stores  
 n.v. - B.: Oostendse Havengemeenschap  
 v.z.w.  
 DE COSTER Johan - Man.Dir.: Asea Brown  
 Boveri Etamo n.v.  
 DE CRAEMER F. - Hfd.contr.: Ministerie van  
 Economische Zaken  
 DE CRAENE R. - Dispatching : NMBS-Dis-  
 trict Noordwest  
 DECROO Daniel - Comm.Directie  
 Buitenland : Haecon n.v.



DECROOS-DEPREZ Chris - S.: Sait Marine-Kust  
 DECROP Charles - Cons.: Duitsland  
 DE DEYNE Luc - Afd.Hfd.: T.R.W.  
 DE DIJCKER Christine - Adm. & Bh.: D.D. Trans n.v.  
 DE DIJCKER Gustaaf - D.B.: D.D. Trans n.v.  
 DEDULLE André - Havenlt.: Havenbestuur Oostende  
 DEFAUW Dirk - B.: M.B.Z. n.v.  
 DEFEVERE P. - Hfd.Waterschout Kust : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 DEFORCHE Noël - Z.: Interstate b.v.b.a.  
 DE GRAEVE M. - Prov.Adv.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 DE GRAEVE Roger - Z.: Scheepswerven De Graeve n.v.  
 DEGRANDE G. - Dir.Middelen : Ministerie van Landsverdediging  
 DEGRAUW Steven - B.: Perfect Europe n.v.  
 DEGROOTE Maj. - Distr.Cdt.: Rijkswacht Oostende  
 DE GROOTE Martine - Proc.: Zeemar n.v. - Proc.: Osterrieth Maritime & Co n.v. - Proc.: Handico Terminals n.v.  
 DEGRYSE Aimé - L.: APZI v.z.w.  
 DEGRYSE Leopold - Mag.: Sait Marine-Kust  
 DEGRYSE Patrick - B.P.: Oostendse Haven-gemeenschap v.z.w.  
 DE HERDT Wim - D.B.: Lloydinvest n.v. - D.B.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 DEJAEGER M. - Contr.: Ministerie van Financiën  
 DE JAEGERE Gerard - P.: Octopus v.z.w.  
 DEJONCKHEERE Omer - Bh.: Mol Cy n.v.  
 DE JONGE Rudy - O.Dir. Man.Cargo Control: SGS - Depauw & Stokoe n.v.  
 DE KETELAERE J. - Zeevaartinsp.dek : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 DE KEYSER Rik - Adj.Dir.: W.E.S.  
 DEKEYSER Steefan - Surveyor/Loss Adjuster : I.T.S. - G.A.B. Inc.  
 DELAERE C. - Toezicht Scheepsradio : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 DE LAET Gustaaf - Voorz.: S.A.V.  
 DELANGE Willy - Z.: Mercantile Construction and Maintenance Company b.v.b.a.  
 DE LANGHE Marc - Schepen : Gemeenteraad Brugge - B.: M.B.Z. n.v.  
 DE LEMBRE R. - Hfd.ing.-Dir.: Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 DELEU Daniël - Afd.Hfd.Bunker/Gasschepen : Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.  
 DELEU Roger - T.Dir.: Mol Cy n.v.  
 DELODDERE Roland - Afd.Hfd.: Frans Maas n.v.  
 DEMAECHT Yves - Regional Operations Man.: Group 4 Securitas - IMS n.v.  
 DE MAEYER Albert - Dir.: Sally Line - I.T.S.  
 DE MAN Dirk - Planning : I.F.A.C. n.v.  
 DEMAREE Hilde - Ven.: Delta Transport Services b.v.b.a.  
 DE MEESTER Camiel - B.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w.  
 DEMEIJ C. - Chefloods : Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 DE MEULENAERE Roger - D.B.: R. De Meulenaere & Zonen n.v.  
 DEMEY Dirk - Com.B.: Motogroup b.v.b.a.  
 DE MEY Eric - Verantw.Zeebrugge : Deltaflex Belgium n.v.  
 DE MEYER André - B.: Yellowcabin n.v.  
 DE MEYER Christian - D.B.: Haecon n.v.  
 DEMEYERE Luc - Wk.: John P. Best & Co n.v.  
 DEMOEN Johan - B.: M.B.Z. n.v.  
 DENIS Jean-Marie - B.Dir.G.: Deckers & Wirtz b.v.b.a.  
 DENYS Jan - Z.: Delta Transport Services b.v.b.a. - Transport Man.: Novatrans n.v. (Group Nova Natie)  
 DENYS Miriam - Verantw.Adm.: Nippres b.v.b.a.  
 DENYS W. - Korpschef-Hfd.Commissaris : Politie Oostende  
 DEPAEMELAERE ir.D. - Distr.Dir.: NMBS-District Noordwest  
 DEPAUW Guy - S.G.: APZI v.z.w.  
 DE PAUW Pieter L. - B.: Cross Channel Services n.v. - B.: Cross Channel Groupage Services n.v.  
 DEPONDT G. - Prov.Adv.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 DEPONDT Jacques - Z.: Pascal Transport b.v.b.a.  
 DEPOORTER Dirk - Ven.: Vervoer Depoorter b.v.b.a.  
 DEPOORTER Albert - Z.: De Coninck-Depoorter b.v.b.a.  
 DEPOORTER Herwig - Z.Dir.: N.I.E.K. b.v.b.a.  
 DEPOORTER Michel - B.Ven.: Vervoer Depoorter b.v.b.a.  
 DEPOORTER Rik - Ven.: Vervoer Depoorter b.v.b.a.  
 DEPRAETERE E. - Dir.G.: Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 DE PRETER Alfons - Shipping : Ter Polder n.v.  
 DE PROOST Brigitte - Afd.Ext.Rel.: W.E.S. - Afd.Ext.Rel.: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen (GOM)  
 DE PUTTER Ir.B. - Hfd.ing.Dir.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 DEQUEECKER ing.H. - e.a.ind.ing.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 DE RAEDT G. - Dienstleider B-Cargo : NMBS-District Noordwest  
 DERBOVEN Frank - O.Dir.Veiligheid : Unie van Antwerpen n.v. - O.Dir.Veiligheid : Gemeenschappelijke Verzekeringskas van Bouwwerk Handel en Nijverheid - O.Dir.Veiligheid : De Voorzienigheid O.V. - O.Dir.Veiligheid : Apra,Verzekeringsgroep



DE RESE Gilbert - Z.: Zeebrugs Stockagebedrijf De Rese n.v. - Z.: Transport De Rese n.v.  
 DE RESE Marnix - : Transport De Rese n.v. - : Zeebrugs Stockagebedrijf De Rese n.v.  
 DE REY Jean-Jacques - Dir.: Sait Marine-Kust  
 DE RIDDER ir.R. - Afd.Ch.: NMBS-District Noordwest  
 DERIJNCK Fr. - Scheepsmeter : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 DE ROECK F.Jozef - Alg.Dir.: Mannesmann Rexroth n.v.  
 DE ROEP Marc - D.B.: Railtrans n.v.  
 DEROOSE Jozef - Voorz.RvB : Rederscentrale  
 DERUDDER Eddy - D.B.: Olivier  
 DE SADELEER Koen - Admin.Manager-Europe : New Zealand Kiwifruit Marketing Board (Europe) n.v.  
 DE SAEDELEER Vincent - Dir.G.: Sea-Ro Terminal n.v. - O.Voorz.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w. - Voorz.: Cewez v.z.w. - L.: APZI v.z.w.  
 DE SAUTER Erik - Z.: Transport De Sauter b.v.b.a.  
 DESCAMPS Francis - V.Cons.: Frankrijk  
 DESCAMPS Guy - Ere Cons.: Frankrijk  
 DESCHACHT Christiane - Dir.: Coastal Services b.v.b.a.  
 DESCHAPPER Jan - V.Cons.: Portugal  
 DE SCHEPPER Michel - Hfd.: Atramef n.v.  
 DE SCHEPPER W. - Dir.: Unie van Reddingen Sleepdienst n.v.  
 DESCHUTTER Luc - Wk.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.  
 DE SCHUTTER Robert - Marine Manager : B.D.M. n.v.  
 DESCHUYTENEER Jacques - Voorz.RvB : Sea-Ro Terminal n.v.  
 DESIMPEL Aimé - B.: M.B.Z. n.v.  
 DE SLOOVERE Pierre - Surveyor/Loss Adjuster : I.T.S.- G.A.B. Inc.  
 DESLYPERE Hubert - 1e O.Voorz.: International Club of West-Flanders "De Hanze" v.z.w.  
 DE SMEDT Ferny - B.: Ferny n.v.  
 DESMEDT Peter - Operator : Suttons International n.v.  
 DESMET Marc - Eerste zeesluismeester : M.B.Z. n.v.  
 DE SMET Marc - Voorz.: Octopus v.z.w.  
 DESUTTER E. - Voorz.: Ministerie van Economische Zaken  
 DE SWAEF Willy - V.Cons.: Italië  
 DESWAEF Yvan - B.Dir.: Ofima n.v. - O.Voorz.: Scheepvaartvereniging voor de Havens Oostende/Nieuwpoort - Cons.: Finland  
 DETAVERNIER Ignace - B.: Detavernier n.v.  
 DETAVERNIER Marc - B.: Detavernier n.v.  
 DE VADDER Frans - Hfd.Bh.: Interferry n.v.  
 DE VESTELE Matthieu - : Scheepswerf I.d.P. n.v.  
 DE VESTELE Piet - D.B.: Scheepswerf I.d.P. n.v.  
 DE VISSCHER Philippe - Dir.: Belgian New Fruit Wharf n.v.  
 DE VLAM Chris - Hfd.T.Dienst : Mannesmann Rexroth n.v.  
 DE VLIAGER Hugo - D.B.: Silt n.v.  
 DE VOS Dominique - Expert : Z.A.S. n.v.  
 DE VRIENDT Franklin - Hoofd Administratie : Distrigas n.v.  
 DEVRIENDT Jozef - B.: Transport Devriendt International n.v. - B.: Transport Devriendt n.v.  
 DE VRIESE Christa - Marit.&Industr.Verzek.: Westflandria n.v.  
 DEVULDER Jacques - B.: Zeemineralen n.v. - D.B.: V.I.B. n.v. - B.: De Vreese & Simon n.v. - B.: Detrabel Transport n.v.  
 DEVULDER Paul - Dir.: V.I.B. n.v. - Dir.: Sealane Europe n.v. - L.: APZI v.z.w.  
 DE VUYST Jaak - L.: APZI v.z.w.  
 DE VUYST Jacob - Dir.: Transportzone Zeebrugge n.v.  
 DE WAELE Herbert - Bedrijfsleider : Valcke Industries n.v.  
 DE WAELE ir.A. - Adj.Afd.Ch.: NMBS-District Noordwest  
 DE WALSCHE G. - Adj.Afd.Ch.: NMBS-District Noordwest  
 DEWEERD Joris - Dir.: Watco-West n.v.  
 DE WEERDT Romain - Verantw.: Sea Technology Zeebrugge n.v.  
 DE WILDE Christiane - Z.: A.B.A.-Tra b.v.b.a.  
 DEWILDE ir. Roland - Gewestverant.: Electrabel n.v.  
 DE WILDE Liliane - S.G.: S.A.V.  
 DE WISPELAERE Fernand - Afd.Hfd. Agenturen.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v. - Dir.: Transworld Marine Agency Company n.v. - Dir.: Transmarcom n.v. - Dir.: Steinmann & Co n.v. - Dir.: Sogemar n.v. - Dir.: Rheintainer Linie - Dir.: Polytra - Dir.: Inchcape Shipping Services n.v. - Dir.: Hapag Lloyd Belgium n.v. - Dir.: Grisar & Velge n.v. - Dir.: Giani & Muller n.v. - Dir.: Detlef Von Appen - Dir.: Belgian Bunkering & Stevedoring Co n.v. - Dir.: B.C.A. n.v. - Dir.: A.N.L.  
 DE WIT Alfons - Bedrijfsleider : Longueville n.v., Gebr.  
 DEWIT L. - Bh.: Seaport Shipping & Trading n.v. - Bh.: Seaport Cargo Handling n.v.  
 DEWYSE Roger - Transp./Tranship.: Ter Polder n.v.  
 DE ZAEYER José - Container Dept.: B.C.A. n.v.  
 D'HEERE J.J. - Operat.: Euroservices n.v.  
 D'HONDT J. - Naut.Dir.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 DICKERS Jan - Expert : Bureau Van Ameyde n.v.  
 DIELS Robert - B.Dir.G.: S. & S.S. n.v.



DIERINCK Luc - Quality Contoller : Suttons International n.v.  
 DINET Jean - D.B.: Maison Merckx n.v.  
 DOBBELAERE François - Aankoop : Quintiens n.v.  
 DROISSART Roger - Dir.Verkoop : Continental Cargo Carriers n.v.  
 DUBOIS Guy - Dir.: Lloydinvest n.v. - Alg.Dir.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 DUBOIS Marc - Dir.G.: Ferry-Boats n.v. - 1e O.Voorz.: Cewez v.z.w. - P.: Beroepsvereniging Behandelaars van Goederen Brugge/Zeebrugge v.z.w. - V.Cons.: Noorwegen - Voorz.: APZI v.z.w.  
 DUCHENE Gilbert - S.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w.  
 DUERINCK Luciën - Exploitation Directeur : Ferry-Boats n.v. - B.C.: De Kring  
 DUFOER Nathalie - Bestuurssec.Juridische Di : M.B.Z. n.v.  
 DUMOLYN Georges - Voorz.: International Club of West-Flanders "De Hanze" v.z.w.  
 DUMON Pol - D.B.: Dumon Agro n.v.  
 DUMON Stefaan - D.B.: Dumon Agro n.v.  
 DUPONT Jean-Pierre - T.Dir.: Hannover International (België) n.v.  
 DUROT Anthony - B.: A. Durot n.v.  
 DUROT Patrick - B.: A. Durot n.v.  
 DUTHIEUW Ir.Donald - Insp.-Gen.Technische Dien : M.B.Z. n.v. - Insp.G.: M.B.Z. n.v.

## E

ECTORS Ronald - D.B.: Valcke Industries n.v.  
 EERDEKENS Jan - Voorz.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w.  
 ELLEBOUDET Jacques - Ere Cons.: Spanje  
 ENEMAN Eddy - Gids N.Z.Aq.: Havenbestuur Oostende  
 EVERAERT Michel - Afd.Hfd.Freight : North Sea Ferries (Belgium) n.v. - P.: Cewez v.z.w. - L.: APZI v.z.w.  
 EVRARD Yves - B.: New Class Shipping n.v.  
 EYBEN Danny - Manager : Tracto (Brugge) n.v.

## F

FALLEYN Walter - Adj.Adviseur : M.B.Z. n.v.  
 FEREMANS Philippe - Preventie-Ing.: Hannover International (België) n.v.  
 FIERENS Ria - O.Voorz.Luchthaven : Oostendse Havengemeenschap v.z.w.  
 FLORIZOONE Willy - Cons.: Frankrijk  
 FOSSE Chris - Branch Manager : Railtrans n.v.  
 FREYSEN Patrick - Dir.: Desinfectie Internationaal Antwerpen b.v.b.a.

## G

GAELENS Marc - Cargosuperint.: Flanders Navigation b.v.b.a. - Cargosuperint.: Flamar b.v.b.a.  
 GARDIN Luc - Manager : Nippres b.v.b.a.  
 GARRE Eddy - Jur.Dienst : Dens Ocean n.v.  
 GAUL Philippe - O.Dir.: Belgian New Fruit Wharf n.v.  
 GEEDTS André - Ontvanger : Havenbestuur Oostende  
 GEERARDYN Rik - D.B./Dir.: Novatrans n.v. (Group Nova Natie)  
 GEERTS Annie - Fakturatie : I.F.A.C. n.v.  
 GEKIERE Roger - S.: Beroepsvereniging der Visgroothandelaars van België  
 GHEERAERT Eric - B.: Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v. - L.: APZI v.z.w.  
 GHEERAERT Paul - B.: Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v.  
 GHESQUIERE Fernand - Cons.: Oostenrijk  
 GHEVAERT John - Wk.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.  
 GHEWY Guido - Quay Respons.: Ter Polder n.v.  
 GHEYSEN P. - Hfd.Info : Stedelijke Informatiedienst Brugge  
 GHYS M. - Waterschout : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 GHYS Raphael - Havenkpt.Dir.: Havenbestuur Oostende  
 GIELIS Frank - Expert : Bureau Van Ameyde n.v.  
 GILLIS Alain - Dir.: G.M.I.C.-EXPRESS n.v.  
 GILLIS Guy - Managing Director/D.B.: C.F.F.I.  
 GODERIS Hendrik - Cargosuperint.: Flanders Navigation b.v.b.a. - Cargosuperint.: Flamar b.v.b.a.  
 GOEKINT Julien - Burgemeester : Gemeenteraad Oostende  
 GOTZE Kurt - Transp./Tranship.: Ter Polder n.v.  
 GRAHAME Marc - Z.: World Wide Agencies c.v. - Z.: M.G. Shipping b.v.b.a. - Voorz.: Kamer voor Handel en Nijverheid v/h Noorden van West-Vlaanderen - L.: APZI v.z.w.  
 GRAUWET Johan - Dagelijks Bestuur : Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w.  
 GRINSVEN Lau - Bevr.: Van de Vijver b.v.b.a.  
 GROSSEN Willy - Manager : Furness Shipping & Agency Co n.v.  
 GRUWEZ Bertrand - D.B.: B. Gruwez n.v. - Z.: Crampe b.v.b.a.  
 GRYSON André - Voorz.: Beroepsvereniging der Visgroothandelaars van België  
 GUNST Ir.D. - Hfd.ing.Dir.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap



# H

HAAK Dick - G/L.: TVG Belgium b.v.b.a.  
 HAGHEBAERT Emilienne - Schepen :  
 Gemeenteraad Oostende  
 HALLEMEERSCH Ronny - Terminal  
 Manager : C.T.O. n.v.  
 HANNAY Rick - Operations Manager-  
 Europe : New Zealand Kiwifruit Marketing  
 Board (Europe) n.v.  
 HANSEN Bent E. - Dir.G.: Norfolk Line n.v.  
 HANSEN Toon - V.: Skid Steer Center n.v.  
 HARDING Paul - Sales Manager : Antwerpse  
 Lloyd n.v.  
 HAUTEKEETE Denise - Z.: Mercantile Con-  
 struction and Maintenance Company  
 b.v.b.a.  
 HEIJMAN Leo - Sales Manager : Antwerpse  
 Lloyd n.v.  
 HEINEN Koen - Sales Manager : Antwerpse  
 Lloyd n.v. - Afd.Hfd.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 HEIRMAN Luc - Hfd.T.Dienst : Sait Marine-  
 Kust  
 HELSEN Luc - Serv.Man.: Sperry Marine Bel-  
 gium n.v.  
 HELSLOOT Klaas - D.B.: Mat Transport n.v.  
 HEMSCHOOTE Jacques -  
 Afd.Hfd.Ruimtel.Ordening : Gewestelijke  
 Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaande-  
 ren (GOM)  
 HENDRYCKX Francky - Personeelsdienst :  
 Mol Cy n.v.  
 HEYSE Jan - Terminal Manager : Distrigas  
 n.v.  
 HIRTT Aloyse - B.: Cobelfret Ferries n.v.  
 HOET Raf - Hfd.T.dienst : INES n.v.  
 HONORE Erwin - T.Dir.: Skid Steer Center  
 n.v.  
 HONORE Phyllis - Fin.Dir.: Skid Steer Center  
 n.v.  
 HOORNAERT ir Robert - Dir.: Depret n.v.  
 HOORNAERT Luc - Voorz.: Verexz v.z.w. -  
 B.Expert : Z.A.S. n.v. - D.B.: Wetrex n.v. -  
 Z.: Eagle n.v. - L.: APZI v.z.w.  
 HOORNAERT Paul - B.S.: Verexz v.z.w. -  
 Dir.: Ziegler n.v. - Dir.: Universal Express  
 n.v. - O.Voorz.: APZI v.z.w.  
 HOPPE Willy - B.Dir.: Zeebrugge Transport  
 n.v. - B./Com.Dir.: Zeebrugge Shipping and  
 Bunkering Co n.v. - D.B.: Euroservices n.v.  
 - Voorz.: Scheepvaartvereniging voor de  
 Havens Brugge/Zeebrugge v.z.w. -  
 O.Voorz.: APZI v.z.w.  
 HOPPENBROUWERS Roger - G/L.: Lloydin-  
 vest n.v. - G/L.Bh./Pers.Ch.: Antwerpse  
 Lloyd n.v.  
 HOVART P. - Dir.: Ministerie van Landbouw  
 HUNTER John - B.: Lloydinvest n.v. - B.: Ant-  
 werpse Lloyd n.v.  
 HUUGHE Carine - Dir.S.: G.M.I.C.-Security  
 n.v.  
 HUYBEN Jef - Planning : D.D. Trans n.v.  
 HUYGHE A. - Hfd.Contr.: Ministerie van  
 Financiën

HUYLEBROECK Steven - Verkoop Pneum.:  
 Mannesmann Rexroth n.v.

# I

IDELER Benny - Hfd.Adm.: INES n.v.  
 IVENS Filip - Terminal Noorddok : De Baer-  
 demaecker n.v.

# J

JACOBS E. - S.: Ministerie van Economische  
 Zaken  
 JANSEN Guido - Z.: Agensea n.v.  
 JANSSENS Dirk - Terminal Manager, Wd :  
 Ferry-Boats n.v.  
 JARDINET Etienne - D.B.: IVES n.v.  
 JOLY Benoit - General Manager : Suttons  
 International n.v.  
 JOOSSENS Bruno - Gen.& Quality Man.:  
 Transport Callant n.v. - Gen.& Quality  
 Manager : L.C. Forwarding n.v.  
 JOOSSENS-WILLE Mevr. - Office Man.: L.C.  
 Forwarding n.v.  
 JORIS Chantal - Adm.en Bh.: Bockhodt n.v.

# K

KAYLE Kathy - Z.: B.C.T. b.v.b.a.  
 KELLER Peter - Chief Executive Officer :  
 Cast Europe n.v.  
 KENNIS Constant - B./Dir.: Breydel c.v.  
 KERCKAERT ir.Pierre - B.: Portinvest n.v. -  
 Dir.G.: M.B.Z. n.v.  
 KESTELOOT Emiel - Afd.Hfd.Aank.: Mol Cy  
 n.v.  
 KIMPE Johan - Adv.: M.B.Z. n.v.  
 KNOCKAERT Erik - Ferry-Chart.-Ag.-Exp.:  
 Dens Ocean n.v.  
 KONINGS Wim - Adj.Alg.Dir.: Westflandria  
 n.v.

# L

LAFORCE Didier - Agency : Furness Ship-  
 ping & Agency Co n.v.  
 LAGEIRSE Richard - D.B.: Quintiens n.v.  
 LALEMANT Robert - D.B.: Lalemant Zee-  
 brugge n.v.  
 LAMBELE ir.J. - Korpsverste : Ministerie van  
 Landsverdediging  
 LAMBERT Fernand - S.: C.E.W.O. v.z.w.  
 LAMBRECHT Bruno - Z.: Transwest n.v.  
 LAMBRECHT Jan - Z.: Transwest n.v.  
 LAMBRECHT Jozef - Z.: Transwest n.v.  
 LAMBRECHT Paul - Z.: Transwest n.v.  
 LAMBRECHT Raphaël - Oper./T.Dir.: C.T.O.  
 n.v.  
 LAMBRECHTS Hugo - L.: APZI v.z.w.  
 LAMBREGT Henri - Z.: Compas b.v.b.a.

LAMMERTYN Marc - Z.: Transport Lammer-  
tyn b.v.b.a.  
LANCKRIET Marc - Adm. & Plan.: D.D. Trans  
n.v.  
LANDUYT René - Loods : Breydel c.v.  
LAUWERS Maurits - Dir.der werk.: M.B.G.  
n.v.  
LECLERCQ Jan - B.: M.B.Z. n.v.  
LECLERCQ Philippe - G/L.: Hannover Inter-  
national (België) n.v.  
LECLUYSE Jurgen - Operation Man.: Suttons  
International n.v.  
LEFEVERE Etienne - B.Dir.: Continental  
Cargo Carriers n.v.  
LEFEVRE Christian - V.: Skid Steer Center  
n.v.  
LEFEVRE Eddy - Z.: Truck Tanking Zeebrug-  
ge b.v.b.a.  
LEFEVRE Etienne - B.: Oostendse Havenge-  
meenschap v.z.w.  
LEFEVRE Godfried - Ass.Reg.Operations  
Man.: Group 4 Securitas - IMS n.v.  
LEGEIN E. - wnd.naut.Dienstsch.: Ministerie  
van de Vlaamse Gemeenschap  
LEGEIN G. - Cdt.Marinebasis : Ministerie van  
Landsverdediging  
LEPEZ Manuel - D.B.: Probelgas n.v.  
LETZER G. - Voorz./D.B.: Unie van Redding-  
en Sleepdienst n.v.  
LIBBRECHT Geert - Wk.: Lalemant Zeebrug-  
ge n.v.  
LIENARD Roland - Cons.: Frankrijk  
LOMBAERT D. - Hfd.Contr.: Ministerie van  
Financiën  
LOOTENS Frank - Z.: Demaegdt  
LOOTENS Kurt - Shipping Dept.: B.C.A. n.v.  
LUXTON Peter - Marketing Manager-  
Europe : New Zealand Kiwifruit Marketing  
Board (Europe) n.v.

## M

MAAS Ronny - Z.: Agro-Maas Zeebrugge  
b.v.b.a.  
MACKELBERT Denis - Prod.Cargo : B.D.M.  
n.v.  
MADDENS N. - Paramedica : C.B.M.T. v.z.w.  
MAENE ADC - Cdt.H.brigade : Rijkswacht  
Oostende  
MAENHOUT André - Dir.: Transport Maen-  
hout n.v. - B.: European Freight Services  
b.v.b.a. - Voorz.: Oostendse Havenge-  
meenschap v.z.w.  
MAENHOUT Henri - D.B.: Transport Maen-  
hout n.v. - B.Dir.G.: European Freight Ser-  
vices b.v.b.a.  
MAENHOUT Ivo - Dir.: Asseurop Zeebrugge  
n.v.  
MAERTENS Luc - Bestuurssec.Econ.Studie-  
di : M.B.Z. n.v.  
MAERTENS Walter - e.a.Ind.Ingenieur  
Tech.Di : M.B.Z. n.v.  
MAES Oswald - Commercieel : I.F.A.C. n.v.

MAKELBERGE Roland - Schepen : Gemeen-  
teraad Oostende  
MALFAIT ir.R. - Bijz.Opdrachten : NMBS-District Noordwest  
MALY ir.Denis - E.a.ingenieur/Ind.ing.: M.B.Z.  
n.v.  
MARCHANG Marc - TR (Supervisor) : Cast  
Europe n.v.  
MARECHAL Philippe - Proc.: Belgian Fruit  
Forwarding Company n.v.  
MARES G. - Adv.Kuststation : Ministerie van  
Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
MARLEIN Fr. - Scheepsmeter : Ministerie van  
Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
MARMENOUT Michel - Wk.: Lalemant Zee-  
brugge n.v.  
MARTENS Bart - Dagelijks Bestuur : Dispen-  
sarium "Zeebrugge" v.z.w.  
MARTIN Ronny - T.Adv.: Fina Europ. "Divi-  
sion Fina Belgium"  
MASSCHELEIN Gratien - P.: Dispensarium  
"Zeebrugge" v.z.w.  
MATHHYS Jurgen - Mag.: Truck & Trailer  
Markt Zeebrugge b.v.b.a.  
MEERSMAN Philippe - O.Dir.: Hannover  
International (België) n.v.  
MEESSCHAERT Redgy - Shipping : Ter Pol-  
der n.v.  
MEESTERS M.J. - Bedrijfsarts : C.B.M.T.  
v.z.w.  
MEIJER Henk - D.B.: INES n.v.  
MELKENBEKE Jacques - Z.: Zeebrugge Sto-  
res n.v. - Verantw.: Zevico n.v. - Z.: Marine  
Stores  
MERCKAERT Robert - S.: Breydel c.v.  
MERTENS Jan - Dir.Coord.Verzekeringen :  
Unie van Antwerpen n.v. - Dir.Coörd.Verze-  
keringen : Gemeenschappelijke Verzeke-  
ringskas van Bouwwerk Handel en Nijver-  
heid - Dir.Coörd.Verzekeringen : De Voor-  
zienigheid O.V. - Dir.Coord.Verzekeringen :  
Apra Leven n.v. -  
Dir.Coord.Verzekeringen : Apra,Verzeke-  
ringsgroep  
MEULEBROUCK Frank - Agency Dept.:  
R.B.Z. n.v. - Wk.: Deckers & Wirtz b.v.b.a.  
MEYERS Jean - Expert : Euroclass n.v.  
MICHEM A. - Korpscdt.: Ministerie van  
Landsverdediging  
MICHIELS T. - Cdt.: Ministerie van Lands-  
verdediging  
MINNE Carlo - D.B.: Seaport Shipping &  
Trading n.v. - D.B.: Seaport Cargo Hand-  
ling n.v. - D.B.: Minne b.v.b.a.  
MINNE Jacques - G/L.: Minne b.v.b.a.  
MINNE Johan - D.B.: Seaport Shipping &  
Trading n.v. - D.B.: Seaport Cargo Hand-  
ling n.v.  
MISSUWE R. - Chefloods : Ministerie van de  
Vlaamse Gemeenschap  
MOENS Luc - Road Terminal : De Baerde-  
maecker n.v.



MOERMAN A. - wnd.ing.-Adv.G.: Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 MOEYAERT A. - Paramedica : C.B.M.T. v.z.w.  
 MOINS Daniel - Dienstoverste Leven : Apra Leven n.v.  
 MOL Gerard - D.B.Dir.G.: Mol Cy n.v.  
 MONTAUFRAIX René - Loods : Breydel c.v.  
 MONTENS M. - Hfd.Contr.: Ministerie van Financiën  
 MONTENY Freddy - Havenlt.: Havenbestuur Oostende  
 MORIN Patrick - Vice President : Cast Terminal Europe n.v.  
 MORLION Daniël - B.Dir.: M.B.G. n.v.  
 MORTIER Carine - Security Consultant : G.M.I.C.-Security n.v.  
 MOURANT Eddy - B.: ICTS n.v. - S.P.: De Kring

## N

NACHTERGAELE F. - Hfd.Contr.: Ministerie van Financiën  
 NAEYAERT Wilfried - Dir.: Ferny n.v.  
 NETYS Dirk - Agency Dept.: R.B.Z. n.v.  
 NEUS John - Ag.Dir.: MacGregor-Navire (BEL) n.v.  
 NEVENS Théo - Cons.: Frankrijk  
 NEYTS Dirk - Cost Control : Flamar b.v.b.a. - S.P.: Scheepvaartvereniging voor de Havens Brugge/Zeebrugge v.z.w.  
 NEYTS Marc - Alg.Dir.: Ysenbrandt n.v.  
 NOE ir.A. - wnd.Insp.G.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 NOTMAN Charles - B.: Middlegate Europe n.v.

## O

OLSEN J. - Z.: J. Olsen  
 ONGENAE Frank - Depot Manager : Central Trailer Rentco n.v.  
 OP DE BEECK L. - Bedrijfsarts : C.B.M.T. v.z.w.  
 OTTE Bert - Administration Man.: Statoil Belgium  
 OTTING Johannes - B.: Mat Transport n.v.  
 OVERMEIRE Wilfried - Alg.Dir.: Dens Ocean n.v. - Voorz.: Scheepvaartvereniging voor de Havens Oostende/Nieuwpoort - O.Voorz.Havens : Oostendse Havenge-meenschap v.z.w. - L.: Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid haven Oostende - Voorz.: C.E.W.O. v.z.w.

## P

PASSCHIJN Henri - Ch.Vismijn : Havenbe-stuur Oostende

PATTYN Jacques - Com.Dir.: Lalemant Zee-brugge n.v.  
 PAUWELS Dirk - Dir.: Probelgas n.v.  
 PEERE Eddy - D.B.: W.H. Bowker Interna-tional n.v. - B.C.: De Kring  
 PEIRE E. - B.P.: Verexz v.z.w.  
 PELLENS Jan - Voorz.-D.B.: C.T.O. n.v.  
 PEPERMANS Albert - Prod.Hull & Yachts : B.D.M. n.v.  
 PERNEEL E. - Cdt.Havenbrigade : Rijks-wacht Brugge-Havenbrigade Zeebrugge  
 PERREMANS Bob - Operations Manager : C.F.F.I.  
 PETYT J.M. - Ontvanger : Ministerie van Financiën  
 PIERS François - Cons.: Tunesië  
 PIERS Jan - Ere Cons.: Tunesië  
 PIETERS Ronald - Toez.Vismijn : Havenbe-stuur Oostende  
 PINTELON Fernand - B.: Pintelon Bonded Stores n.v.  
 PINTELON Henri - D.B.: Pintelon Bonded Stores n.v.  
 PINTELON Martine - B.: Pintelon Bonded Stores n.v.  
 PIRA Tony - Sales Manager : Wells & Mom-maerts n.v.  
 PITTILLION Jacques - V.: A.B.A.-Tra b.v.b.a.  
 POLLET Frank - : Universal Express n.v.  
 POLLET Freddy - B.Alg.Dir.: Zeebrugse Vis-veiling n.v.  
 POLLET Martin - Inspecteur : G.M.I.C.-Secu-rity n.v.  
 PORTA André - Ere V.Cons.: Monaco  
 PORTA-PEETERS Rosette - Cons.: Monaco  
 PROVOOST André - Hfd.Bh.: Z.C.R. n.v.  
 PYCK Jan - : Universal Express n.v.  
 PYLYSER Reginald - Industr.Verzek.: Westf-landria n.v.

## Q

QUAEYHAEGENS Michel - B.: Lloydinvest n.v. - B.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 QUAGHEBEUR Maurice - Schepen : Gemeenteraad Oostende  
 QUARIN Michel - Surveyor/Loss Adjuster : I.T.S.- G.A.B. Inc.

## R

RAANAS Jan - Terminal Man.: Statoil Belgi-um  
 RAES ir.Elie - Dir.: Baggerwerken Decloedt en Zoon n.v.  
 RAMMELOO Kristin - Operator : Suttons International n.v.  
 REDMAN Eddy - Vice President : Cast Tech-nical Services n.v.  
 RESTIAU Robert - O.Voorz.: Breydel c.v.  
 REYNAERT Wilfried - B.: Lalemant Zeebrug-ge n.v.

REYNIERS Jacques - Terminal Manager : C.T.O. n.v.  
 ROBAYS G. - Toezicht Scheepsradio : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 ROBERT Frank - B.: Autobanden Robert Zeebrugge n.v.  
 ROEGIS Donald - Agency : Furness Shipping & Agency Co n.v.  
 ROELANTS Herman - Voorz.: Breydel c.v.  
 ROETS Koert - tr.: Ferryline n.v.  
 ROOSE Stefaan - S.: Quintiens n.v.  
 ROOSE Willy - B.Dir.: Vandamme-Madoc n.v.  
 ROSSON Marc - Wk.: Osterrieth Maritime & Co n.v. - Wk.: Zeemar n.v. - Ass.: Continental Shipping & Agency Cy n.v.  
 ROYAUX Marc - D.B.: Gupafa n.v.  
 RUTJENS Marcel - Projectleider/Hoofduittv.: Bergingswerken T.V.

## S

SABBE Chris - Manager : Mammoet Ferry Transport Belgie b.v.b.a.  
 SAELENS Tom - Agency : De Baerdemaecker n.v.  
 SAS Rudy - Sales : P & O Ferrymasters n.v.  
 SAVERYS Jacques - B.: Lloydinvest n.v. - B.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 SAX E. - O.Voorz.: Verexz v.z.w.  
 SAX Edouard - B.Ven.: I.F.A.C. n.v. - B.: De Kring  
 SCHAEP V. - Zeevaartinsp.machine : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 SCHELLEKENS Jean-Pierre - Voorz.-B.: S. & S.S. n.v.  
 SCHELLEMANS Peter - Z.: Skid Steer Center n.v.  
 SCHENK Frans - G. Min.v.Fin.: M.B.Z. n.v.  
 SCHEPENS Ernest - B.: M.B.Z. n.v.  
 SCHILTZ Bart - Z.: Submergo b.v.b.a.  
 SCHILTZ Lutgarde - Dir.S.: Submergo b.v.b.a.  
 SCHMIDT Hans Uwe - D.B.: Marine Survey Bureau H.U.Schmidt b.v.b.a.  
 SCHMIDT-MATTHIJSSSENS Mathilde - Proc.: Marine Survey Bureau H.U.Schmidt b.v.b.a.  
 SCHOLTEN Peter - Sales Manager : Suttons International n.v.  
 SCHOREELS Etienne - G/L.: L'Air Liquide Belge n.v.  
 SCHÖTTE Jos - Terminal Man., Exploitatie : Ferry-Boats n.v.  
 SCHROYENS Theo - O.Dir.: Cobelfret Ferries n.v.  
 SEAUX J. - Waterschout : Ministerie van Verkeerswezen en Overheidsopdrachten  
 SEGERS Linda - Prod. & Schade Pand I, Hu : B.D.M. n.v.  
 SENECAUT Jos - Adm.Account : B.D.M. n.v.

SERRUYS Désiré - Cons.: Senegal  
 SIX Eric - Schepen : Gemeenteraad Oostende  
 SLABBINCK Bernadette - Shipping Dept.: B.C.A. n.v.  
 SLABBINCK Marc - D.B.: Slabbinck n.v., Internationaal Vervoer  
 SLABBINCK Rik - D.B.: Slabbinck n.v., Internationaal Vervoer  
 SMITH Patrick L. - B./S.G.: Belgian New Fruit Wharf n.v.  
 SNAUWAERT André - Dir.: Meta Paint Snaauwaert b.v.b.a.  
 SNAUWAERT Gilbert - Ven.: A.E.Z. b.v.b.a.  
 SOENEN Stefaan - Verantw.: Brugse Scheepssloperij n.v.  
 SOUTAER Francis - Customer Serv.: Novatrans n.v. (Group Nova Natie)  
 SPAENHOVEN René - Voorz.: M.B.G. n.v.  
 STANDAERT Georges - Dir.: Carcoke n.v. - C.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w.  
 STEEL K. - Bedrijfsarts : C.B.M.T. v.z.w.  
 STEEN Hubert - Sales & Service Oostende : INES n.v.  
 STEEN Rik - G/L.: Eagle n.v.  
 STEFENS Tom - Expert : Van der Avoirt n.v.  
 STEYAERT Dirk - Wk.: Agro-Maas Zeebrugge b.v.b.a.  
 STORME Martin - : Cobelfret Ferries n.v. - O.Voorz.: De Kring  
 STROOBANTS Eric - Regeringsc.: M.B.Z. n.v.  
 STRUBBE Jan - B.: M.B.Z. n.v.  
 STUBBE F. - Hfd. Bh.: Borlim n.v.  
 STUYTS Benny - Operations Manager : De Baerdemaecker n.v.

## T

TAECKE Ch. - Foreman : Seaport Shipping & Trading n.v. - Foreman : Seaport Cargo Handling n.v.  
 TER BRAAKE Tancha - G/L.: Hannover International (België) n.v.  
 THEYS Dr.Ek.Juliaan - B.: W.E.S. - Adj.Dir.G.: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen (GOM)  
 THIBAUT DE MASIERES - Cdt.Marine-operaties : Ministerie van Landsverdediging  
 THOORENS Guy - Financieel : I.F.A.C. n.v.  
 TILLEMANN Martin - Z.: Z.C.R. n.v.  
 TIMMERMAN Luc - Operations : Continental Cargo Carriers n.v.  
 TIMMERMAN Martine - Office Manager : Unique Interim  
 TIMMERMANS Ing.L. - Districtsch.: Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 TOMMELEIN Luc - B.: GDP Transport n.v.  
 TORFS Marc - V.: Skid Steer Center n.v.  
 TOYE Ir.L. - ingenieur : Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 TRAEN Fernand - B.Voorz.: Portinvest n.v. - Voorz.D.B.: M.B.Z. n.v.



TRAENS J. - Aan-/Verkoop : Borlim n.v.  
 TRAUTZSCH Kapt.D. - wnd.naut.Dienstch.:  
 Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 TROCH R. - Contr.: Ministerie van Economi-  
 sche Zaken  
 TURNER Pat - General Manager-Europe :  
 New Zealand Kiwifruit Marketing Board  
 (Europe) n.v.  
 TYTGADT François - Bestuurder : Ysen-  
 brandt n.v. - Cons.: Zweden - L.: APZI  
 v.z.w.

## V

VALENTYN ir.J. - Afd.Ch.: NMBS-District  
 Noordwest  
 VAN ACKER Gerard - B.: Portinvest n.v.  
 VAN ADELSBERGEN Hans - Z.: TVG Belgi-  
 um b.v.b.a.  
 VAN AERDE Clive - 2e O.Voorz.: Internation-  
 al Club of West-Flanders "De Hanze" v.z.w.  
 VAN ASSCHE Johan - T.Dir.: Mol Cy n.v.  
 VANBECKEVOORT E. - Stationschef :  
 NMBS-District Noordwest  
 VAN BELLINGEN Frank - B.: Cobelfret Fer-  
 ries n.v.  
 VAN CAILLIE-WENNEBERG Ingrid - Ere  
 Cons.: Zweden  
 VAN CALOEN Thierry - Z.: Van Caloen  
 b.v.b.a.  
 VAN CLAPDURP Serge - Expert : Van der  
 Avoirt n.v.  
 VAN COILE Martine - Sales : P & O Ferry-  
 masters n.v.  
 VANCOILLIE André -  
 Hoofdverantwoordelijke : Indimec n.v.  
 VAN COILLIE N. - Adj.Afd.Ch.: NMBS-District  
 Noordwest  
 VANDAELE André - Z.: A. Vandaele  
 VANDAELE Freddy - Hfd.toeziener : Haven-  
 bestuur Oostende  
 VAN DAMME Dr. Tom - B.: Dispensarium  
 "Zeebrugge" v.z.w.. - Bedrijfsarts : C.B.M.T.  
 v.z.w.  
 VAN DAMME ir. Dominique - Gewestverant.:  
 Electrabel n.v.  
 VAN DAMME Ir.L. - wnd.Hfd.ing.Dir.: Ministe-  
 rie van de Vlaamse Gemeenschap  
 VAN DAMME Karel - D.B.: Euroclass n.v.  
 VAN DAMME Luc - Dir.: A.I.C.B.  
 VAN DAMME Piet - Verantw.: Exco n.v.  
 VANDE CAPPELLE Johan - Uitvoering :  
 Cross Channel Services n.v. - Uitvoering :  
 Cross Channel Groupage Services n.v.  
 VANDECASTEELE J. - Zeevaartinsp.machi-  
 ne : Ministerie van Verkeerswezen en  
 Overheidsopdrachten  
 VAN DE CASTEELE Marc - : Silt n.v.  
 VANDEKERCKHOVE G. -  
 Zeevaartinsp.machine : Ministerie van Ver-  
 keerswezen en Overheidsopdrachten  
 VANDE KERCKHOVE Louis - Secretaris :  
 International Club of West-Flanders "De  
 Hanze" v.z.w. - Adv.: M.B.Z. n.v.  
 VANDEKERCKHOVE Paul - Hfd.Exp.: Zee-  
 brugge Transport n.v.  
 VANDELEENE Albert - B.: INES n.v.  
 VANDEN ABEELE Jacques - Voorz./D.B.:  
 Dens Ocean Transport and Shipping n.v.  
 VANDEN ABEELE Jan - Cons.: Denemarken  
 VANDENABEELE Johan - Stadss.: Gemeen-  
 teraad Oostende  
 VANDENABEELE Y. - Proc.: C.B.M.T. v.z.w.  
 VANDENABEELE Yvette - B.: Dispensarium  
 "Zeebrugge" v.z.w.  
 VAN DEN BERG Jef - Com.Afgev.: Euratral  
 n.v.  
 VAN DEN BERG Willem - Dir.: Eurolines n.v.  
 - Dir.: B.E.T. n.v.  
 VANDENBERGHE H. -  
 Afd.Hfd.Distributie/Dekla : Zeebrugge Ship-  
 ping and Bunkering Co n.v.  
 VANDENBERGHE Jack - Afd.Hfd.im./ex.:  
 Mol Cy n.v.  
 VANDENBERGHE Véronique - Z.: Transport  
 Cattoor b.v.b.a.  
 VAN DEN BOSCHÉ Joel - Planning : D.D.  
 Trans n.v.  
 VAN DEN BOSSCHE Bernard - G/L.-  
 Hfd.red.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 VANDENBUSSCHE J. - Eerste  
 Waterschout : Ministerie van Verkeerswe-  
 zen en Overheidsopdrachten  
 VANDEN EEDE Dr. Raymond - B.: Dispensa-  
 rium "Zeebrugge" v.z.w. - Reg.Dir.:  
 C.B.M.T. v.z.w.  
 VANDEN EYCKEN L. - Cdt.: Ministerie van  
 Landsverdediging - Prov.Cdt.: Ministerie  
 van Landsverdediging  
 VAN DEN HENDE Piet - Claims : Flamar  
 b.v.b.a.  
 VAN DEN HEUVEL Willy - Ass. General  
 Man.: Wells & Mommaerts n.v.  
 VAN DEN KEYBUS Johan - Transport Man.:  
 Novatrans n.v. (Group Nova Natie)  
 VAN DEN LANGENBERGH Erik - Dienst-  
 overste Schade : Unie van Antwerpen n.v. -  
 Dienstoverste Schade : Apra,Verzekerings-  
 groep  
 VAN DEN POEL Jean - Z.: Challenge Inter-  
 national Belgium b.v.b.a.  
 VAN DE PITTE Wim - Wk.: Minne n.v., Agen-  
 ce Maritime - Wk.: Fomara n.v. - : Kennedy  
 Hunter n.v.  
 VAN DER AVOIRT Carl - Expert : Van der  
 Avoirt n.v.  
 VAN DER AVOIRT Denis - Expert : Van der  
 Avoirt n.v.  
 VAN DER KLEIJ Guus - Sales Manager-  
 Europe : New Zealand Kiwifruit Marketing  
 Board (Europe) n.v.  
 VAN DER LINDE Donald - Ferry Oper.: Mam-  
 moet Ferry Transport Belgie b.v.b.a.  
 VAN DER LINDEN Marc - Dir.: Van Omme-  
 ren Zeebrugge n.v.



VAN DER SIJPT Gerda - Adm.dir.: Hannover International (België) n.v.  
 VANDERSTEEN Marc - : Cobelfret Ferries n.v.  
 VAN DER VEEKEN Hedwige - Dir.Ass.: Transammo n.v.  
 VAN DER WIELEN Ludo - O.Dir.Juridische Dienst : Unie van Antwerpen n.v. - O.Dir.Juridische Dienst : De Voorzienigheid O.V. - O.Dir.Juridische Dienst : Apra Leven n.v. - O.Dir.Juridische Dienst : Apra, Verzekeringsgroep  
 VAN DE STEENE Johan - Com.Manager : Zeebrugse Visveiling n.v.  
 VANDE VELDE Rogier - B.: Nippres b.v.b.a.  
 VAN DE VYVERE Philippe - D.B.Voorz.: Z.B.M. n.v. - D.B.: Andrew's Fruit Wharf n.v.  
 VANDIERENDONCK Jef - Cargosuperint.: Flanders Navigation b.v.b.a. - Cargosuperint.: Flamar b.v.b.a.  
 VAN DROM Ludo - Branch Office Manager : Wells & Mommaerts n.v.  
 VAN DROMME Martin - Organisatie Man.: Zeebrugse Visveiling n.v.  
 VAN DURME Ambrosius - : S.K.B. Life Saving Equipment n.v.  
 VAN DYCK Raymond - Dir.: Interferry n.v.  
 VAN DYCKE A. - Hfd.Contr.: Ministerie van Financiën  
 VAN EYCKEN Walter - Z.: Van Eycken b.v.b.a.  
 VANFLETEREN Eugène - B.: Lloydinvest n.v. - B.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 VAN GAAL Inge - Com.Dir.: Antwerpse Lloyd n.v.  
 VAN GANZEN J. - Dir.G.: Indimec n.v.  
 VAN GELDEREN Michel - Cons.: Luxemburg (Groot-Hertogdom)  
 VAN GOMPEL Wilfried - Schade Cargo : B.D.M. n.v.  
 VAN HAELEN Yvo - Forwarding Dept.: B.C.A. n.v.  
 VAN HALME Caroline - Dispatching arbeiders : Unique Interim  
 VAN HAVERBEKE E.A. - V.Cons.: Spanje  
 VAN HELLEPUTTE Yves - Comm.Directie Binnenland : Haecon n.v.  
 VAN HERREWEGHE Pierre - Z.: Truck & Trailer Markt Zeebrugge b.v.b.a.  
 VAN HERREWEGHE Yves - Mag.: Truck & Trailer Markt Zeebrugge b.v.b.a.  
 VANHOENACKER Yves - V.: Frans Maas n.v.  
 VAN HOORICKX Michel - Managing Director : B.D.M. n.v.  
 VAN HOORICKX Roos - Public Relations : North Sea Ferries (Belgium) n.v.  
 VANHOORNE Paul - Adj.Dir.G.: Mol Cy n.v.  
 VAN HOUTTE Dr. - Gezondheidsinsp.: Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu  
 VANHOVE Dr.Ek.Norbert - B.-Dir.: W.E.S. - Dir.G.: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen (GOM)  
 VAN HOVE Patrick - Dir.: van Doosselaere & Achten b.v.b.a. - Dir.Zeebrugge : Minne n.v., Agence Maritime - : Kennedy Hunter n.v. - Dir.: Fomara n.v.  
 VAN HOVE Paul - Adm.& Bh.: Westvlaamse Scheepswerven n.v.  
 VAN HOVE Ray - G/L.: Kennedy Hunter n.v.  
 VAN HOVE Raymond - Dir.(W.Vl.): Minne n.v., Agence Maritime - L.: APZI v.z.w. - O.Voorz.: Scheepvaartvereniging voor de Havens Brugge/Zeebrugge v.z.w. - S.: Beroepsvereniging Behandelaars van Gederen Brugge/Zeebrugge v.z.w.  
 VANHULLE Gabriel - D.B.: Tameco n.v.  
 VANHULLE Rik - Planning : I.F.A.C. n.v.  
 VAN LAER Paul - Schepen : Gemeenteraad Oostende  
 VAN MEERBEECK Alfons - Z.: Coastal Services b.v.b.a.  
 VAN MULLEM Alain - Havenkap.: M.B.Z. n.v.  
 VAN MULLEM Dirk - Z.: Submergo b.v.b.a.  
 VANNESTE Olivier - B.: M.B.Z. n.v.  
 VANNEUVILLE Kurt - Repairs & Maint.: I.F.A.C. n.v.  
 VAN NEVEL Hein - Uitvoering : Cross Channel Services n.v. - Uitvoering : Cross Channel Groupage Services n.v.  
 VAN NIEUWENHUYSE Nicole - Secretariaat : International Club of West-Flanders "De Hanze" v.z.w.  
 VAN NUFFEL O. - Havenmeester : Stedelijke Politie Brugge  
 VAN OOSTROM C.J. - Cons.: Nederland  
 VAN OUTRYVE D'YDEWALLE Bertil - L.: APZI v.z.w.  
 VAN OUTRYVE D'YDEWALLE Rainier - B.: Portinvest n.v.  
 VAN PAEMEL Jerry - B.: Oostendse Havengemeenschap v.z.w.  
 VAN PARIJS Roger - Afd.Hfd.: Interferry n.v.  
 VAN POUCKE Roland - Z.: Huktra Transport n.v.  
 VAN RENTERGHEM Jan - Admin.: S. & S.S. n.v. - Dir.-S.: Brink's-Ziegler n.v.  
 VAN ROEY Jan - Dir.: Belgian Fruit Forwarding Company n.v.  
 VAN SCHOOR W. - Afd.Ch.: NMBS-District Noordwest  
 VANSEVENANT Bart - S.: Oostendse Havengemeenschap v.z.w.  
 VAN SEVENANT Emiel - Operations : Flamar b.v.b.a.  
 VAN THILLO Boudewijn - Manager : P & O Ferrymasters n.v.  
 VAN THOURNOUT Etienne - Afd.Hfd.Accounts : North Sea Ferries (Belgium) n.v.  
 VAN TUYCKOM Maurice - : Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid Haven Zeebrugge  
 VAN UDEN Gerrit - D.B.: Ferryline n.v.  
 VAN VEEN Willem J. - Algemeen Dir.: Bureau Van Ameyde n.v.



- VAN WAES Willy - B.: Oostendse Havengemeenschap v.z.w.
- VAN ZANDWEGHE Guido - Ind.Ingenieur Techn.Diens : M.B.Z. n.v.
- VAN ZUYLEN François - Fin.Manager : Transport Callant n.v. - Fin.Manager : L.C. Forwarding n.v.
- VELGE Bertrand - B./Dir.: Belgian New Fruit Wharf n.v.
- VELGE Maurice - Voorz./D.B.: Belgian New Fruit Wharf n.v. - Voorz.: Belgian Fruit Forwarding Company n.v.
- VERACX Marcel - B.: Transexpress n.v.
- VERBEKE Louis - V.Cons.: Spanje
- VERBOUW John - Wk.: Cobelfret Ferries n.v.
- VERBRAECKEN Eddy - B.: Zeebrugge Shiptores b.v.b.a.
- VERCRUYSSSE Jan - V.: Watco-West n.v.
- VERCRUYSSSE Liliane - Verantw.Bh.: Nippress b.v.b.a.
- VERDOODT Robert - Loods : Breydel c.v.
- VERGOTE Martine - Dispatching bedienden : Unique Interim
- VERGULT Ignace - O.Voorz.: Octopus v.z.w.
- VERHAEGHE Karin - Proc.: Antwerpse Lloyd n.v.
- VERHAEGHE Luc - Adm.Dir.: Mannesmann Rexroth n.v.
- VERHEECKE Christine - Proc.: John P. Best & Co n.v.
- VERHEYE Joël - B.: J. Verheye n.v.
- VERLEYE Robert - Afd.Hfd.: Antwerp Marine Radio Company n.v.
- VERMAEL Jackie - Z.-S.: Gebr. Vermael & Zonen b.v.b.a.
- VERMAEL Maurice - Z.-Voorz.: Gebr. Vermael & Zonen b.v.b.a.
- VERMAEL Ronny - Z.-O.Voorz.: Gebr. Vermael & Zonen b.v.b.a.
- VERMANDER Jean-Marie - B.Dir.G.: Vermander b.v.b.a.
- VERMEESCH Dries - Schepen : Gemeenteraad Oostende
- VERMEIREN Gerrit - Dir.: SGS - Depauw & Stokoe n.v.
- VERMEULEN Hendrik - : New Class Shipping n.v.
- VERMOORTELT Arnold - Dir.: Ter Polder n.v. - B.: Oostendse Havengemeenschap v.z.w. - O.Voorz.: Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid haven Oostende - O.Voorz.: C.E.W.O. v.z.w.
- VERNIEUWE Luc - Hfd.Wk.: Zeebrugge Transport n.v. - Afd.Hfd.Wk.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.
- VERPLANCKE Stephan - Off.Man.-Surveyor/Loss Ad : I.T.S.- G.A.B. Inc.
- VERPOORT John - L.: APZI v.z.w.
- VERSCHAETSE Maurits - Ind.Ingenieur Techn.Dienst : M.B.Z. n.v.
- VERSLUYS Paul - Planning : I.F.A.C. n.v.
- VERSLYPE Herman - B.: M.B.Z. n.v.
- VERSTRAETEN Ben - Bedrijfsleider : Westvlaamse Scheepswerven n.v.
- VERSTRAETEN Ir.J. - ingenieur : Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
- VERSTUYF Eddy - Bestuurssecr.Informatica : M.B.Z. n.v.
- VERVACK Frank - tr.: Middlegate Europe n.v.
- VERVELGHE Carlos - Dir.: Expertisebureau Burex n.v.
- VERZEELE John - Dir.: Kamer voor Handel en Nijverheid v/h Noorden van West-Vlaanderen
- VIAENE Marielle - Exp.: Middlegate Europe n.v.
- VICTOR Ivan - C.: Dispensarium "Zeebrugge" v.z.w. - : Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid Haven Zeebrugge - L.: Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid Haven Oostende - S.: Belgische Transportarbeiders- en Zeemansbond (A.B.V.V.) - S.: Belgische Transportarbeiders- en Zeemansbond (A.B.V.V.)
- VIENNE Erna - Port Man.: P&O European Ferries (Dover) Ltd - Belgian Branch - 2e O.Voorz.: Cewez v.z.w. - Voorz.: Beroepsvereniging Behandelaars van Goederen Brugge/Zeebrugge v.z.w. - B.: De Kring - O.Voorz.: APZI v.z.w.
- VISSERS Staf - O.Dir.Produktie : Unie van Antwerpen n.v. - O.Dir.Produktie : Gemeenschappelijke Verzekeringskas van Bouwwerk Handel en Nijverheid - O.Dir.Produktie : De Voorzienigheid O.V. - O.Dir.Produktie : Apra Leven n.v. - O.Dir.Produktie : Apra, Verzekeringsgroep
- VLERICK Joris - Sales : Group 4 Securitas - IMS n.v.
- VLIETINCK Rita - Fin. & Adm. Dir.: Zeebrugge Transport n.v. - Fin./Adm.Dir.: Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v. - Fin. & Adm.Dir.: C.T.O. n.v.
- VOGELAERS Mary - Bh.: Suttons International n.v.
- VORSSELMANS Jan - O.Dir.Arbeidsongevallen : Gemeenschappelijke Verzekeringskas van Bouwwerk Handel en Nijverheid - O.Dir.Arbeidsongevallen : Apra, Verzekeringsgroep
- VYNCKE W. - Afd.Hfd.: Ministerie van Landbouw

## W

- WAEGHE Annie - B.: Zeeminerale n.v. - B.Adm.Dir.: De Vreese & Simon n.v.
- WAEGHE Luc - Wk.: Cobelfret Ferries n.v.
- WAEYAERT F. - Stationschef : NMBS-District Noordwest
- WAGEMANS Henri - General Management : De Baerdemaecker n.v.
- WALGRAEVE W. - S.: Alzagri n.v.
- WARNIER Gilberte - Z.: Interstate b.v.b.a.
- WELLS W.B. - Managing Director : Wells & Mommaerts n.v.

WILLE Marie José - Office Manager : Transport Callant n.v.  
 WILLEMS Paul - Com.Dir.: Mol Cy n.v.  
 WILLEMS Raymond - Verkoop Hydr.: Mannesmann Rexroth n.v.  
 WILSENS Marc - Adm. & Fin.Dir.: S. & S.S. n.v.  
 WITTEVRONGEL Alfred - Dir.: Rederscentrale  
 WOLTERS Michel - Adm.: Fina Europ. "Division Fina Belgium"  
 WOUTERS J. - Cdt.: Ministerie van Landsverdediging  
 WYBO D. - Contr.: Ministerie van Financiën  
 WYCKAERT P. - Stafchef : Ministerie van Landsverdediging  
 WYCKMANS Luce - Dir.Reisag.: Zeebrugge Transport n.v.

WYCKMANS Ludo - Dir.: Zeemar n.v. - Dir.: Osterrieth Maritime & Co n.v. - Dir.: John P. Best & Co n.v. - Dir.: Herfurth & Boutmy n.v. - Dir.: Handico Terminals n.v.  
 WYDOOGHE Eric - Z.: Tracotra b.v.b.a.  
 WYFFELS Eric - B.: North Sea General Stores n.v.

## Y

YSENBANDT Paul - Ontwerps Afgev.: Ysenbrandt n.v.

## Z

ZWANCKAERT Marc - Zone-chef  
 Zeebrugge : G.M.I.C.-Security n.v.



# Index van de bedrijven per activiteitsbranche

## Index of companies according to line of business

Blz./Page

### Havenautoriteiten Port authorities

Havenbedrijf Oostende .....	52
M.B.Z. n.v. ....	12

### Reders, scheepsmakelaars en -agenten, operators Shipping companies, shipbrokers and -agents, operators

ACSA 92 n.v. ....	100
Agro-Maas Zeebrugge b.v.b.a.	
Andrew's Fruit Wharf n.v. ....	100
A.N.L.	
Atramef n.v.	
B.C.A. n.v. ....	108
Belgian Bunkering & Stevedoring Co n.v.	
Belgian Fruit Forwarding Company n.v.	
Borlim n.v. ....	114
Cast Europe n.v.	
Cast Technical Services n.v.	
Cast Terminal Europe n.v.	
Cobelfret Ferries n.v.....	120
Continental Shipping & Agency Cy n.v.	
De Baerdemaecker n.v.....	126
Deckers & Wirtz b.v.b.a.	
De Keyser-Thornton n.v.	
Dens Ocean n.v. ....	128
Dens Ocean Transport and Shipping n.v.	
Detlef Von Appen	
A. Durot n.v. ....	134
Eagle n.v. ....	134
Flamar b.v.b.a. ....	142
Flanders Navigation b.v.b.a.	
Fomara n.v.	
Furness Shipping & Agency Co n.v.	
Giani & Muller n.v.	
Grisar & Velge n.v.	
Gupafa n.v.	
Hapag Lloyd Belgium n.v.	
Herfurth & Boutmy n.v.	
Inchcape Shipping Services n.v.	
John P. Best & Co n.v.	
Kennedy Hunter n.v.	
Lalemant Zeebrugge n.v.	
M.G. Shipping b.v.b.a.	
Minne n.v., Agence Maritime .....	162
Norfolk Line n.v.	
Ofima n.v.	
J. Olsen	
Osterrieth Maritime & Co n.v.	

Polytra	
<b>R.B.Z. n.v.</b> .....	170
Rheintainer Linie	
Sally Line - I.T.S.	
Sealane Europe n.v.	
Seaport Shipping & Trading n.v.	
Sogemar n.v.	
Steinmann & Co n.v.	
<b>Transammo n.v.</b> .....	180
Transmarcom n.v.	
Transworld Marine Agency Company n.v.	
Universal Express n.v.	
van Doosselaere & Achten b.v.b.a.	
Van Ommeren Zeebrugge n.v.	
World Wide Agencies c.v.	
<b>Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.</b> .....	198
Zeebrugge Transport n.v.	

## **Rijn- en binnenvaartbedrijven** **Rhine and inland navigation**

Minne b.v.b.a.

## **Ferry - Operators**

B.E.T. n.v.	
<b>Continental Cargo Carriers n.v.</b> .....	120
Mammoet Ferry Transport Belgie b.v.b.a.	
North Sea Ferries (Belgium) n.v.	
P&O European Ferries (Dover) Ltd - Belgian Branch	
Sally Line - I.T.S.	

## **Goederenbehandeling: stouwers en opslagbedrijven** **Cargo-handling: stevedores and warehousing companies**

<b>Andrew's Fruit Wharf n.v.</b> .....	100
Belgian New Fruit Wharf n.v.	
A. Blomme & Zn. b.v.b.a.	
Bockhodt n.v.	
<b>Borlim n.v.</b> .....	114
Cast Terminal Europe n.v.	
C.F.F.I.	
<b>Continental Cargo Carriers n.v.</b> .....	120
Cross Channel Groupage Services n.v.	
Cross Channel Services n.v.	
C.T.O. n.v.	
<b>De Baerdemaeker n.v.</b> .....	126
De Bock n.v., Gebr.	
<b>Dens Ocean n.v.</b> .....	128
Dens Ocean Transport and Shipping n.v.	
Dumon Agro n.v.	
<b>Eagle n.v.</b> .....	134
<b>Ferry-Boats n.v.</b> .....	138
<b>Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v.</b> .....	152
Lalemant Zeebrugge n.v.	
M.G. Shipping b.v.b.a.	
<b>Minne n.v., Agence Maritime</b> .....	162
<b>Novatrans n.v. (Group Nova Natie)</b> .....	166



Ofima n.v.	
<b>R.B.Z. n.v.</b>	<b>170</b>
Seaport Cargo Handling n.v.	
Seaport Shipping & Trading n.v.	
<b>Sea-Ro Terminal n.v.</b>	<b>172</b>
Tameco n.v.	
<b>Ter Polder n.v.</b>	<b>180</b>
<b>Transammo n.v.</b>	<b>180</b>
Transport De Sauter b.v.b.a.	
Transport Maenhout n.v.	
Z.B.M. n.v.	
Zeebrugs Stockagebedrijf De Rese n.v.	

## **Verhuurders van magazijnen en terreinen**

### **Rental of warehouses and grounds**

Transport De Sauter b.v.b.a.

## **Kuipers, schoorders en inpakkers**

### **Lashing, securing and packing**

B.E.T. n.v.  
Perfect Europe n.v.

## **Materiaal voor goederenbehandeling**

### **Cargo-handling equipment**

Bobra Supplies n.v.	
<b>Catracom n.v.</b>	<b>118</b>
Crampe b.v.b.a.	
B. Gruwez n.v.	
Maison Merckx n.v.	
Motogroup b.v.b.a.	
<b>Skid Steer Center n.v.</b>	<b>176</b>
Vandekerckhove n.v., Bandenbedrijf	
J. Verheye n.v.	

## **Verpakkingen**

### **Packings**

Perfect Europe n.v.

## **Markage, controle, inspectie en expertise**

### **Tallying, control, inspection and survey**

<b>Borlim n.v.</b>	<b>114</b>
<b>Bureau Van Ameyde n.v.</b>	<b>116</b>
<b>Caus Marine Surveys b.v.b.a.</b>	<b>119</b>
Coastal Services b.v.b.a.	
Continental Shipping & Agency Cy n.v.	
Euroclass n.v.	
Exco n.v.	
Expertisebureau Burex n.v.	
Independent Marine Surveyors b.v.b.a.	
I.T.S.- G.A.B. Inc.	
Marine Survey Bureau H.U.Schmidt b.v.b.a.	

SGS - Depauw & Stokoe n.v.	
Silt n.v.	
<b>Socotec Inspection Belgium n.v.</b>	178
<b>Transammo n.v.</b>	180
Van Caloen b.v.b.a.	
Van der Avoirt n.v.	
<b>Z.A.S. n.v.</b>	196

## **Averij-commissarissen en dispatcheurs**

### **Average agents and adjusters**

<b>B.D.M. n.v.</b>	108
J. Olsen	

## **Expéditeurs**

### **Freight forwarders**

A.E.Z. b.v.b.a.	
Agro-Maas Zeebrugge b.v.b.a.	
A.N.L.	
Atramef n.v.	
<b>B.C.A. n.v.</b>	108
Belgian Bunkering & Stevedoring Co n.v.	
Belgian Fruit Forwarding Company n.v.	
B.E.T. n.v.	
C.F.F.I.	
Challenge International Belgium b.v.b.a.	
Cross Channel Groupage Services n.v.	
Cross Channel Services n.v.	
<b>De Baerdemaecker n.v.</b>	126
Deckers & Wirtz b.v.b.a.	
<b>Dens Ocean n.v.</b>	128
Dens Ocean Transport and Shipping n.v.	
Detlef Von Appen	
<b>Eagle n.v.</b>	134
Edmond Depaire n.v.	
European Freight Services b.v.b.a.	
Ferryline n.v.	
Fomara n.v.	
Frans Maas n.v.	
Furness Shipping & Agency Co n.v.	
Giani & Muller n.v.	
Grisar & Velge n.v.	
Hapag Lloyd Belgium n.v.	
Herfurth & Boutmy n.v.	
I.F.A.C. n.v.	
Inchcape Shipping Services n.v.	
Kennedy Hunter n.v.	
L.C. Forwarding n.v.	
Mat Transport n.v.	
Middlegate Europe n.v.	
<b>Minne n.v., Agence Maritime</b>	162
New Class Shipping n.v.	
N.I.E.K. b.v.b.a.	
<b>Nippres b.v.b.a.</b>	164
P & O Ferrymasters n.v.	
Polytra	
<b>R.B.Z. n.v.</b>	170
Sogemar n.v.	



Steinacher n.v.	
Steinmann & Co n.v.	
Transexpress n.v.	
Transmarcom n.v.	
Transport Maenhout n.v.	
Transworld Marine Agency Company n.v.	
Universal Express n.v.	
Van de Vijver b.v.b.a.	
Van Ommeren Zeebrugge n.v.	
V.I.B. n.v.	
Wetrex n.v.	
<b>Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v.</b>	<b>198</b>
Zeebrugge Transport n.v.	
Zeemar n.v.	
Ziegler n.v.	

## **Baantransport**

### **Road transport**

A.B.A.-Tra b.v.b.a.	
B.E.T. n.v.	
A. Blomme & Zn. b.v.b.a.	
Bockhodt n.v.	
W.H. Bowker International n.v.	
Cast Europe n.v.	
Challenge International Belgium b.v.b.a.	
<b>Continental Cargo Carriers n.v.</b>	<b>120</b>
Continental Shipping & Agency Cy n.v.	
<b>D.D. Trans n.v.</b>	<b>124</b>
De Bock n.v., Gebr.	
Delta Transport Services b.v.b.a.	
Demaegdt	
R. De Meulenaere & Zonen n.v.	
Dens Ocean Transport and Shipping n.v.	
Detrabel Transport n.v.	
Dirk Callant Transport n.v.	
Edmond Depaire n.v.	
Eurolines n.v.	
European Freight Services b.v.b.a.	
Ferryline n.v.	
GDP Transport n.v.	
G.M.I.C.-Express n.v.	
B. Gruwez n.v.	
Gupafa n.v.	
Hoste Paul & Co n.v.	
I.F.A.C. n.v.	
<b>Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v.</b>	<b>152</b>
Interstate b.v.b.a.	
Kingswood Belgium	
L.C. Forwarding n.v.	
Lobbestael Vervoer n.v.	
Macotruck n.v.	
Mat Transport n.v.	
MTZ b.v.b.a.	
N.I.E.K. b.v.b.a.	
<b>Nippres b.v.b.a.</b>	<b>164</b>
North Sea Express n.v.	
<b>Novatrans n.v. (Group Nova Natie)</b>	<b>166</b>
Olivier	
Pascal Transport b.v.b.a.	

P & O Ferrymasters n.v.	
Sealane Europe n.v.	
Slabbinck n.v., Internationaal Vervoer	
Statoil Belgium	
Tracotra b.v.b.a.	
Tracto (Brugge) n.v.	
Transport Callant n.v.	
Transport Cattoor b.v.b.a.	
<b>Transport Cools P. n.v.</b>	<b>180</b>
<b>Transport De Rese n.v.</b>	<b>184</b>
Transport De Sauter b.v.b.a.	
Transport Devriendt n.v.	
Transport Devriendt International n.v.	
Transport G. Booy b.v.b.a.	
Transport Lammertyn b.v.b.a.	
Transport Maenhout n.v.	
Transport Strubbe b.v.b.a.	
Transport Vandenberghe n.v.	
Transwest n.v.	
T.R.W.	
Vandamme-Madoc n.v.	
Vervoer Depoorter b.v.b.a.	
Ziegler n.v.	

## **Spoorwegtransport en dienstverlenende bedrijven**

### **Railway transport and service companies**

<b>B-Cargo</b>	<b>82/84</b>
Euratral n.v.	
Interferry n.v.	
Railtrans n.v.	
T.R.W.	

## **Tanktransport en bunkering**

### **Tanktransport and bunkering**

Agensea n.v.	
B.C.T. b.v.b.a.	
<b>Belgische Bunkerolie Maatschappij n.v. - 'Belgosoute'</b>	<b>112</b>
Huktra Transport n.v.	
Slabbinck n.v., Internationaal Vervoer	
Suttons International n.v.	

## **Industriële verhuizingen, meubelbewaring, machinetransporten**

### **Industrial removals, furniture storage, machine transport**

Demaegdt

## **Koerierdiensten**

### **Courier services**

Delta Transport Services b.v.b.a.  
G.M.I.C.-Express n.v.

## **Scheepsuitrusting en bevoorrading**

### **Marine equipment and shiphandlers**

Antwerp Marine Radio Company n.v.



<b>Asea Brown Boveri Etamo n.v.</b> .....	104
Compas b.v.b.a.	
De Coninck-Depoorter b.v.b.a.	
Deltaflex Belgium n.v.	
General Stores n.v.	
<b>Indimec n.v.</b> .....	150
<b>INES n.v.</b> .....	150
IVES n.v.	
MacGregor-Navire (BEL) n.v.	
Marine Stores	
North Sea General Stores n.v.	
Pintelon Bonded Stores n.v.	
Quintiens n.v.	
<b>Sait Marine-Kust</b> .....	170
Siedan b.v.b.a.	
S.K.B. Life Saving Equipment n.v.	
<b>Sperry Marine Belgium n.v.</b> .....	178
Wells & Mommaerts n.v.	
Zeebrugge Shipstores b.v.b.a.	
Zeebrugge Stores n.v.	
Zevico n.v.	

### **Scheepsbouwers, scheepsherstellers, scheepsschilders** **Shipbuilders and repairers, ship painting**

<b>Asea Brown Boveri Etamo n.v.</b> .....	104
De Coninck-Depoorter b.v.b.a.	
Ferny n.v.	
<b>Indimec n.v.</b> .....	150
<b>Longueville n.v., Gebr.</b> .....	156
Meta Paint Snauwaert b.v.b.a.	
Scheepswerf I.d.P. n.v.	
Scheepswerven De Graeve n.v.	
Valcke Industries n.v.	
Van Eycken b.v.b.a.	
J. Verheye n.v.	
Westvlaamse Scheepswerven n.v.	
Ysenbrandt n.v.	
Zevico n.v.	

### **Scheepsslopers, sleep- en bergingsbedrijven** **Ship breakers, towage and salvage**

<b>Bergingswerken T.V.</b> .....	112
Brugse Scheepssloperij n.v.	
Scheepssloperij Bakker n.v.	
Submergo b.v.b.a.	
<b>Unie van Redding- en Sleepdienst n.v.</b> .....	188

### **Loodsen en roergangers** **Pilots and wheelmen**

Breydel c.v.	
Gebr. Vermael & Zonen b.v.b.a.	

### **Leveranciers van stook- en smeeroliën, petroleumprodukten en brandstoffen** **Suppliers of fuel and lubricating oil, petroleum products**

Agensea n.v.	
<b>Belgische Bunkerolie Maatschappij n.v. - 'Belgosoute'</b> .....	112
Carcoke n.v.	

Detavernier n.v.	
Distrigas n.v.	132
Fina Europ. "Division Fina Belgium"	140
Lambert & Dauw n.v.	
Marine Stores	
Probelgas n.v.	
A. Vandaele	190
Zeebrugge Stores n.v.	

## **Raffinaderijen, petrochemische bedrijven, chemische bedrijven** **Refineries, petrochemical companies, chemical industries**

L'Air Liquide Belge n.v.

## **Reinigings- en onderhoudswerken, produkten en machines** **Cleaning and maintenance works, products and machines**

A.T.A.C.C.	
Desinfectie Internationaal Antwerpen b.v.b.a.	
Euroservices n.v.	
Ferny n.v.	
Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v.	152
Watco-West n.v.	

## **Ontrattings- en ontsmettingsbedrijven** **Fumigation and disinfection companies**

Desinfectie Internationaal Antwerpen b.v.b.a.

## **Afvalverwerking, afvalcontainers, ruimdiensten, ophalen van afvalolie** **Waste treatment and containers, collection of waste oil**

Belgische Bunkerolie Maatschappij n.v. - 'Belgosoute'	112
Silt n.v.	
Vermander b.v.b.a.	
Vervoer Depoorter b.v.b.a.	
Watco-West n.v.	

## **Waakbedrijven, beveiligingsapparatuur** **Watch services, alarm systems**

Brink's-Ziegler n.v.	
C.S.C. b.v.b.a.	
G.M.I.C.-Security n.v.	
Group 4 Securitas - IMS n.v.	145

## **Veiligheidsuitrusting (ook werkkledij)** **Safety equipment (including working clothes)**

Desinfectie Internationaal Antwerpen b.v.b.a.  
S.K.B. Life Saving Equipment n.v.

## **In en (of) uitvoerbedrijven** **Import and (or) export companies**

A.I.C.B.  
Dumon Agro n.v.  
New Zealand Kiwifruit Marketing Board (Europe) n.v.



**Bedrijfsvoertuigen: verkoop en verhuur, onderhoud en onderdelen**  
**Cars and trucks: sale and rental, repair and spare parts**

Autobanden Robert Zeebrugge n.v. ....	106
Autox - Litoraal n.v. ....	108
Banden Container Trailer Service	
Skid Steer Center n.v. ....	176
Truck & Trailer Markt Zeebrugge b.v.b.a. ....	186
Vandekerckhove n.v., Bandenbedrijf	

**Containers, trailers en chassis**  
**Containers, trailers and chassis**

A.N.L.	
Banden Container Trailer Service	
<b>B.C.A. n.v.</b> .....	108
Bobra Supplies n.v.	
Cast Technical Services n.v.	
Central Trailer Rentco n.v.	
Grisar & Velge n.v.	
Handico Terminals n.v.	
Hapag Lloyd Belgium n.v.	
ICTS n.v.	
Inchcape Shipping Services n.v.	
<b>Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v.</b> .....	152
Meta Paint Snauwaert b.v.b.a.	
<b>Mol Cy n.v.</b> .....	163
Polytra	
Sea Technology Zeebrugge n.v.	
Tracotra b.v.b.a.	
<b>Truck &amp; Trailer Markt Zeebrugge b.v.b.a.</b> .....	186
TVG Belgium b.v.b.a.	
Valcke Industries n.v.	
Z.C.R. n.v.	
Zeebrugs Stockagebedrijf De Rese n.v.	

**Bouwondernemingen (Bruggen en wegen)**  
**Building companies (Bridges and roads)**

Alzagri n.v.	
G. Braet & Zoon Alg.Ond. b.v.b.a.	
R. De Meulenaere & Zonen n.v.	
<b>Depret n.v.</b> .....	126
De Vreese & Simon n.v.	
<b>L.B.S.</b> .....	200
<b>M.B.G. n.v.</b> .....	160
Zeemineralen n.v.	

**Aannemers van bagger-, haven en waterwerken, duikwerken**  
**Dredging, port and marine contractors, diving works**

<b>Baggerwerken Decloedt en Zoon n.v.</b> .....	106
<b>Bergingswerken T.V.</b> .....	112
G. Braet & Zoon Alg.Ond. b.v.b.a.	
R. De Meulenaere & Zonen n.v.	
<b>Depret n.v.</b> .....	126
Silt n.v.	
Submergo b.v.b.a.	
Zeemineralen n.v.	

## **Ingenieursbureaus Engineering**

G. Braet & Zoon Alg.Ond. b.v.b.a.	
<b>Haecon n.v.</b>	146

## **Toeleveringsbedrijven voor de industrie en de scheepvaart Maritime and industrial suppliers**

<b>Asea Brown Boveri Etamo n.v.</b>	104
<b>Autox - Litoraal n.v.</b>	108
Deltaflex Belgium n.v.	
<b>Electrabel n.v.</b>	136
Ferny n.v.	
<b>Indimec n.v.</b>	150
<b>INES n.v.</b>	150
IVES n.v.	
Maison Merckx n.v.	
<b>Mannesmann Rexroth n.v.</b>	158/159
Marine Stores	
<b>Pierre Bonte n.v.</b>	168
Probelgas n.v.	
Quintiens n.v.	
S.K.B. Life Saving Equipment n.v.	
<b>Yellowcabin n.v.</b>	196
Zeebrugge Stores n.v.	

## **Metaal en staal (o.a. metaalconstructies, werkhuizen.....) Metal and stee (metal constructions, workshops....)**

<b>Indimec n.v.</b>	150
MacGregor-Navire (BEL) n.v.	
Maison Merckx n.v.	
<b>Mannesmann Rexroth n.v.</b>	158/159
Mercantile Construction and Maintenance Company b.v.b.a.	
Meta Paint Snauwaert b.v.b.a.	
Scheepssloperij Bakker n.v.	
Scheepswerf I.d.P. n.v.	

## **Verzekeringen (transport) Insurances**

Apra Leven n.v.	
<b>Apra,Verzekeringsgroep</b>	102
Asseurop Zeebrugge n.v.	
<b>B.D.M. n.v.</b>	108
<b>Borlim n.v.</b>	114
De Voorzienigheid O.V.	
Exco n.v.	
Gemeenschappelijke Verzekeringskas van Bouwwerk Handel en Nijverheid	
<b>Hannover International (België) n.v.</b>	146
Ofima n.v.	
Unie van Antwerpen n.v.	
Westflandria n.v.	

## **Transportadviseurs, dienstverlening aan de scheepvaart Transport advisors, service companies for navigation**

C.S.C. b.v.b.a.	
-----------------	--



Delta Transport Services b.v.b.a.  
World Wide Agencies c.v.

**Banken**  
**Banks**

Kredietbank .....	4
Paribas .....	10

**Horeca**  
**Hotels and restaurants**

Hof ter Doest (Restaurant) .....	64
----------------------------------	----

**Divers**  
**Various**

A.I.C.B. (waterzuivering)	
Antwerpse Lloyd n.v. (uitgeverij) .....	cover III
Foto Guido Coolens n.v. (industriële fotografie) .....	cover II
Lloydinvest n.v. (beheersmaatschappij)	
Portinvest n.v. (investeringsmaatschappij)	
S. & S.S. n.v. (seinmeldingsdienst)	
Transportzone Zeebrugge n.v. (ontwikkeling transportzone) .....	186
Truck Tanking Zeebrugge b.v.b.a. (tankstation, resto, garage en truckshop) .....	187
Unique Interim (uitzendbureau) .....	188
Zeebrugge Transport n.v. (reisbureau)	

# Alfabetische index van de adverteerders

## Alphabetical index to advertisers

Blz./Page

ACSA 92 n.v.	100
Andrew's Fruit Wharf n.v.	100
Antwerpse Lloyd n.v.	cover III
Apra, Verzekeringsgroep	102
Asea Brown Boveri Etamo n.v.	104
Autobanden Robert Zeebrugge n.v.	106
Autox - Litoraal n.v.	108
Baggerwerken Decloedt en Zoon n.v.	106
B.C.A. n.v.	108
B-Cargo	82/84
B.D.M. n.v.	108
Belgische Bunkeroilie Maatschappij n.v. - 'Belgosoute'	112
Bergingswerken T.V.	112
Borlim n.v.	114
Bureau Van Ameyde n.v.	116
Catracom n.v.	118
Caus Marine Surveys b.v.b.a.	119
Cobelfret Ferries n.v.	120
Continental Cargo Carriers n.v.	120
D.D. Trans n.v.	124
De Baerdemaecker n.v.	126
Dens Ocean n.v.	128
Depret n.v.	126
Distrigas n.v.	132
A. Durot n.v.	134
Eagle n.v.	134
Electrabel n.v.	136
Ferry-Boats n.v.	138
Fina Europ. "Division Fina Belgium"	140
Flamar b.v.b.a.	142
Foto Guido Coolens n.v.	cover II
Group 4 Securitas - IMS n.v.	145
Haecon n.v.	146
Hannover International (België) n.v.	146
Hof ter Doest (Restaurant)	64
Indimec n.v.	150
INES n.v.	151
Internationaal Transport Gheeraert - Brugge n.v.	152
Kredietbank	4
L.B.S.	200
Longueville n.v., Gebr.	156
Mannesmann Rexroth n.v.	158/159
M.B.G. n.v.	160
M.B.Z. n.v.	12
Minne n.v., Agence Maritime	162
Mol Cy n.v.	163
Nippress b.v.b.a.	164
Novatrans n.v. (Group Nova Natie)	166
Paribas	10
Pierre Bonte n.v.	168
R.B.Z. n.v.	170



Sait Marine-Kust .....	170
S.A.V. ....	94
Sea-Ro Terminal n.v. ....	172
Skid Steer Center n.v. ....	176
Socotec Inspection Belgium n.v. ....	178
Sperry Marine Belgium n.v. ....	178
Stad Oostende .....	52
Ter Polder n.v. ....	180
Transammo n.v. ....	180
Transport Cools P. n.v. ....	180
Transport De Rese n.v. ....	184
Transportzone Zeebrugge n.v. ....	186
Truck Tanking Zeebrugge b.v.b.a. ....	187
Truck & Trailer Markt Zeebrugge b.v.b.a. ....	186
Unie van Redding- en Sleepdienst n.v. ....	188
Unique Interim .....	188
A. Vandaele .....	190
Yellowcabin n.v. ....	196
Z.A.S. n.v. ....	196
Zeebrugge Shipping and Bunkering Co n.v. ....	198

EEN UITGAVE VAN  
ANTWERPSE LLOYD N.V.



VLEMINCKSTRAAT 18  
2000 ANTWERPEN  
TEL. 03/234.05.50 – FAX 03/234.25.93 - 03/234.08.50



Get your cargo around the world consulting De Lloyd's **Departure List** \*



\* Weekly supplement  
on Friday



# DE LLOYD

Vleminckstraat 18, 2000 Antwerpen – Tel 03/234.05.50 – Fax 03/234.25.93



**Maatschappij van de  
Brugse Zeevaartinrichtingen nv  
Louis Coiseaukaai 2  
8000 Brugge  
Belgium**